The Swedish Criminal Code

PREFACE

The Swedish Criminal Code (*brottsbalken*, SFS 1962:700) was adopted in 1962 and entered into force on 1 January 1965. It contains provisions on many of the acts that are criminal offences in Sweden. Provisions on other offences are found in specific acts and laws. The Criminal Code also contains general provisions on all offences, criminal sanctions and the applicability of Swedish law.

The most recent translation of the Criminal Code into English was published in Ds 1999:36. The present translation was originally completed in December 2019 by Amy Oliver, in cooperation with Judge of Appeal Mari-Ann Roos and Ministry of Justice Senior Adviser Mikaela Bexar.

As of 2020, amendments to the Criminal Code will be translated and published (electronically) before the entry into force and as soon as possible after the publication of the amended Swedish legislation. A reference to the act adopting an amendment is found at the end of each amended section.

The Government Offices publishes this translation of the Criminal Code as a service to interested parties but takes no legal responsibility for the translation or for any consequences arising from its use; translations of Swedish legislation have no legal effect.

PART ONE

General provisions

Chapter 1 – On offences and criminal sanctions

Section 1

An offence is an act described in this Code or in another act of law or statute for which a penalty stated below is provided. Act 1994:458.

1 §

Brott är en gärning som är beskriven i denna balk eller i annan lag eller författning och för vilken straff som sägs nedan är föreskrivet. Lag (1994:458).

Section 2

Unless otherwise specifically provided, an act is only considered an offence when committed intentionally.

If the act was committed in a state of self-induced intoxication or if the perpetrator was temporarily not in possession of their senses in some other way through their own fault, this does not result in the act not being considered an offence. Act 1994:458.

2 §

En gärning skall, om inte annat är särskilt föreskrivet, anses som brott endast då den begås uppsåtligen.

Har gärningen begåtts under självförvållat rus eller var gärningsmannen på annat vis genom eget vållande tillfälligt från sina sinnens bruk, skall detta inte föranleda att gärningen inte anses som brott. Lag (1994:458).

Section 3

In this Code, 'criminal sanctions' means the penalties of fines

3 §

Med påföljd för brott förstås i denna balk straffen böter och

and imprisonment as well as conditional sentences, probation and special care orders. Act 1988:942.

fängelse samt villkorlig dom, skyddstillsyn och överlämnande till särskild vård. Lag (1988:942).

Section 4

The use of penalties is governed by what is prescribed in the provisions on specific offences and what is otherwise specifically provided. Other sanctions may be applied, in accordance with the provisions concerning them, even if they are not mentioned in the provisions concerning specific offences. Act 1988:942.

4 §

Om användningen av straffen gäller vad i bestämmelserna om de särskilda brotten är stadgat samt vad därutöver är särskilt föreskrivet. Övriga påföljder får, enligt vad därom är föreskrivet, tillämpas trots att de inte är nämnda i bestämmelserna om de särskilda brotten. Lag (1988:942).

Section 5

Imprisonment is considered a more severe penalty than a fine.

Chapter 30, Section 1 contains a provision on imprisonment in relation to conditional sentences and probation. Act 1988:942.

5 §

Fängelse är att anse som ett svårare straff än böter.

Om förhållandet mellan fängelse samt villkorlig dom och skyddstillsyn föreskrivs i 30 kap. 1 §. Lag (1988:942).

Section 6

No sanction may be imposed for an offence that a person committed before attaining fifteen years of age. Act 1988:942.

6 §

För brott som någon begått innan han fyllt femton år får inte dömas till påföljd. Lag (1988:942).

Section 7

Repealed by Act 1988:942.

7 §

Har upphävts genom lag (1988:942).

Section 8

In addition to a sanction, an offence may, according to what is

8 §

Förutom påföljd kan brott, enligt vad därom är stadgat,

prescribed, result in the confiscation of property, a corporate fine or some other special legal consequence, as well as an obligation to pay damages. Act 1986:118.

föranleda förverkande av egendom, företagsbot eller annan särskild rättsverkan, så ock medföra skyldighet att gälda skadestånd. Lag (1986:118).

Chapter 2 – On the jurisdiction of Swedish courts

Offences committed in Sweden

Scope of jurisdiction

Section 1

Swedish courts have jurisdiction to adjudicate offences committed in Sweden.

An offence is considered to have been committed in Sweden if the perpetrator acted here. With respect to punishable failure to act, the offence is considered to have been committed in Sweden if the perpetrator should have acted here or was present here when they should have acted. If criminal responsibility requires a certain effect of the action, the offence is also considered to have been committed in Sweden if the effect arose in Sweden, or, in the case of an attempted offence, probably would have arisen here according to the planning of the offence.

An offence that constitutes complicity in someone else's offence is considered to have been committed in Sweden if the accomplice acted here. With respect to punishable failure to

Brott som har begåtts i Sverige

Behörighetens omfattning

1 §

Svensk domstol är behörig att döma över brott som har begåtts i Sverige.

Ett brott anses ha begåtts i Sverige om gärningsmannen handlade här. I fråga om straffbar underlåtenhet anses brottet ha begåtts i Sverige om gärningsmannen borde ha handlat här eller befann sig här när han eller hon borde ha handlat. Om det för straffansvar krävs att gärningen medfört en viss effekt anses brottet ha begåtts i Sverige även i de fall effekten inträdde i Sverige eller, vid försök, enligt brottsplanen sannolikt skulle ha inträtt här.

Ett brott som utgör medverkan till någon annans brott anses ha begåtts i Sverige om den medverkande handlade här. I fråga om straffbar underlåtenhet anses brottet ha

act, the offence is considered to have been committed in Sweden if the accomplice should have acted here or was present here when they should have acted. If the perpetrator's offence is considered to have been committed in Sweden, the accomplice's offence is also considered to have been committed here.

begåtts i Sverige om den medverkande borde ha handlat här eller befann sig här när han eller hon borde ha handlat. Om gärningsmannens brott anses ha begåtts i Sverige, anses den medverkandes brott också ha begåtts här.

If it is uncertain where an offence was committed, the offence is considered to have been committed in Sweden if there is reasonable cause to assume that this was the case. Act 2021:1014.

Om det är ovisst var ett brott har begåtts, ska brottet anses ha begåtts i Sverige om det finns skälig anledning att anta att så är fallet. Lag (2021:1014).

Requirement of authorisation to prosecute

Krav på åtalsförordnande

Section 2

A prosecution for offences referred to in Section 1 may only be brought if authorisation to do so has been issued, if the offence:

1. was committed by an alien on board a foreign ship or aircraft or was directed at such an alien or against a foreign interest;

2. was committed by an alien in the exercise of a post or assignment including a public position held with another state or an international organisation, unless the perpetrator attempted to conceal the capacity in which

2 §

Åtal för brott som avses i 1 § får i följande fall väckas endast om åtalsförordnande har meddelats, nämligen om brottet

1. har begåtts av en utlänning på ett utländskt fartyg eller luftfartyg och riktat sig mot en sådan utlänning eller mot utländskt intresse,

2. har begåtts av en utlänning i utövningen av tjänst eller uppdrag som innefattar allmän ställning hos en annan stat eller en mellanfolklig organisation, om inte gärningsmannen genom vilseledande uppgifter, för-

they acted by means of misleading information, disguise, or in some other way;

3. was committed by an alien who is not habitually resident in Sweden but who is in the country within the framework of international military cooperation or international crisis management and who is covered by an agreement that is in force in relation to Sweden;

4. was committed by a Swedish citizen or an alien habitually resident in Sweden who is serving in the military forces of another state and who is in the country within the framework of international military cooperation or international crisis management and who is covered by an agreement that is in force in relation to Sweden;

5. constitutes the crime of aggression under Section 11a of the Act on Criminal Responsibility for Certain International Offences (2014:406) or attempting, preparation or conspiracy to commit, or failure to disclose or prevent, such an offence; or

6. is directed at the administration of justice by the International Criminal Court.

Authorisation to prosecute under the first paragraph point 1–5 is issued by the

klädnad eller på annat sätt har försökt dölja i vilken egenskap han eller hon har handlat,

3. har begåtts av en utlänning som saknar hemvist i Sverige men som befinner sig här i landet inom ramen för internationellt militärt samarbete eller internationell krishantering och som omfattas av avtal som är i kraft i förhållande till Sverige,

4. har begåtts av en svensk medborgare eller utlänning med hemvist i Sverige som tjänstgör i en annan stats militära styrka och som befinner sig här i landet inom ramen för internationellt militärt samarbete eller internationell krishantering och som omfattas av avtal som är i kraft i förhållande till Sverige,

5. är aggressionsbrott enligt 11 a § lagen (2014:406) om straff för vissa internationella brott eller försök, förberedelse eller stämpling till eller underlåtenhet att avslöja eller förhindra sådant brott, eller

6. har riktats mot Internationella brottmålsdomstolens rättskipning.

Beslut om åtalsförordnande enligt första stycket 1–5 fattas av regeringen. För beslut om

Government. Section 8 applies in respect of authorisation to prosecute under the first paragraph point 6. Act 2021:1014.	åtalsförordnande enligt första stycket 6 tillämpas 8 §. Lag (2021:1014).

Brott som har begåtts utanför Sverige

Allmänna grunder för behörighet

3 § Svensk domstol är i följande fall behörig att döma över brott som har begåtts utanför Sverige:

Anknytningsfaktum	*Behörighetens omfattning*
1. Svenskt fartyg m.m.	Brott som har begåtts a) ombord på ett svenskt fartyg, b) ombord på ett svenskt luftfartyg, c) i tjänsten av befälhavaren eller någon annan som tillhörde besättningen på ett svenskt fartyg eller luftfartyg, eller d) på en inrättning som med stöd av lag har tillkommit i Sveriges ekonomiska zon eller på Sveriges kontinentalsockel.
2. Svensk gärningsman m.m.	Brott som har begåtts a) av någon som vid gärningstillfället var svensk medborgare eller hade hemvist i Sverige, b) av någon som när åtal väcks för brottet är svensk medborgare eller har hemvist i Sverige, c) av någon som finns i Sverige och det på brottet enligt svensk

	rätt kan följa fängelse i mer än sex månader, eller d) i utövningen av ett svenskt företags näringsverksamhet och det är fråga om givande av muta, grovt givande av muta eller handel med inflytande enligt 10 kap. 5 d § 2.
3. Svenskt enskilt intresse	Brott som har riktat sig mot a) en svensk medborgare eller någon som har hemvist i Sverige, eller b) en svensk juridisk person.
4. Svenskt allmänt intresse	Brott som har a) riktat sig mot rikets säkerhet, allmän verksamhet eller annat av rättsordningen särskilt skyddat svenskt intresse, eller b) begåtts i utövningen av tjänst eller uppdrag som innefattar svensk allmän ställning.
5. Härledd jurisdiktion	Brott som har begåtts av någon som befinner sig i Sverige, om a) en annan stat har begärt att lagföringen för brottet ska överföras till Sverige, b) en begäran från en annan stat om utlämning eller överlämnande för brottet har lämnats utan bifall, eller c) brottet omfattas av en internationell överenskommelse eller annan förpliktelse som är bindande för Sverige och enligt vilken det finns skyldighet att utan undantag pröva frågan om åtal om den misstänkte inte utlämnas eller överlämnas.
6. Vissa internationella brott	Brott som

a) avses i lagen (2014:406) om straff för vissa internationella brott, dock inte aggressionsbrott enligt 11 a § eller försök, förberedelse eller stämpling till eller underlåtenhet att avslöja eller förhindra sådant brott,
b) avses i 13 kap. 5 a § (kapning och sjö- eller luftfartssabotage) eller försök till sådana brott,
c) avses i 13 kap. 5 b § (flygplatssabotage) eller försök till sådant brott,
d) avses i 15 kap. 4 b § (osann eller ovarsam utsaga inför en internationell domstol),
e) avses i 16 kap. 5 § (uppvigling) och som bestått i en omedelbar och offentlig uppmaning till att begå folkmord,
f) avses i terroristbrottslagen (2022:666) eller som avses i annan lag och begås med sådant uppsåt som avses i 12 § terroristbrottslagen,
g) riktats mot Internationella brottmålsdomstolens rättskipning, eller
h) omfattas av tortyrbegreppet enligt artikel 1 i Förenta nationernas konvention den 10 december 1984 mot tortyr och annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning, eller försök till sådant brott. Lag (2022:667).

Offences committed outside Sweden

General grounds for jurisdiction

Section 3
Swedish courts have jurisdiction to adjudicate offences committed outside Sweden in the following situations.

Connecting factor	*Scope of jurisdiction*
1. Swedish ship etc.	Offences committed a) on board a Swedish ship; b) on board a Swedish aircraft; c) in the course of their duty by the commander or a member of the crew of a Swedish ship or aircraft; or d) on a construction lawfully installed in Sweden's Exclusive Economic Zone or on Sweden's continental shelf.
2. Swedish perpetrator etc.	Offences committed a) by a person who at the time of the offence was a Swedish citizen or an alien habitually resident in Sweden; b) by a person who, when prosecution is brought for the offence, is a Swedish citizen or an alien habitually resident in Sweden; c) by a person who is in Sweden and the offence can, under Swedish law, result in imprisonment for more than six months; or d) in the exercise of the business activities of a Swedish company and the offence is giving of a bribe, gross giving of a bribe or

	trading in influence under Chapter 10, Section 5d, point 2.
3. Swedish private interest	Offences directed at a) a Swedish citizen or an alien habitually resident in Sweden; or b) a Swedish legal person.
4. Swedish public interest	Offences a) directed at the security of the country, public activities or some other interest that is specifically protected by the legal order; or b) committed in the excercise of a post or assignment that includes a Swedish public position.
5. Derived jurisdiction	Offences committed by a person who is in Sweden, if a) another state has requested that the legal proceedings regarding the offence should be transferred to Sweden; b) a request from another state regarding extradition or surrender for the offence has been denied; or c) the offence is covered by an international agreement or other obligation that is binding on Sweden and under which there is an obligation, without exception, to examine the question of prosecution if the suspect is not extradited or surrendered.
6. Certain international offences	Offences a) referred to in the Act on Criminal Responsibility for Certain International Offences

(2014:406), except for the crime of aggression under Section 11a or attempting, preparation or conspiracy to commit, or failure to disclose or prevent, such an offence;
b) referred to in Chapter 13, Section 5a (hijacking and shipping or aircraft sabotage), or attempting such an offence;
c) referred to in Chapter 13, Section 5b (airport sabotage), or attempting such an offence;
d) referred to in Chapter 15, Section 4b (making an untrue or careless statement before an international court);
e) referred to in Chapter 16, Section 5 (inciting crime) consisting of an immediate and public call to commit genocide;
f) referred to in the Terrorist Offences Act (2022:666), or referred to in another act of law and committed with intent referred to in Section 12 of the Terrorist Offences Act;
g) directed at the administration of justice by the International Criminal Court; or
h) covered by the definition of torture in Article 1 of the United Nations Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment adopted on 10 December 1984, or attempting such an offence. Act 2022:667.

Special provisions concerning jurisdiction

Section 4

Special provisions concering the jurisdiction of Swedish courts to adjudicate certain offences committed outside Sweden are found in:

1. Chapter 29, Section 13 of the Environmental Code;
2. Section 14 of the Continental Shelf Act (1966:314);
3. Chapter 10, Section 10 of the Act on Measures against Pollution from Vessels (1980:424);
4. Section 5 of the Space Activities Act (1982:963);
5. Section 51a of the Hunting Act (1987:259);
6. Section 17 of Swedish Exclusive Economic Zone Act (1992:1140);
7. Section 49 of the Fisheries Act (1993:787);
8. Section 5 of the Act concerning Protection of Peace of the Maritime Grave at the Wreck of the Passenger Vessel Estonia (1995:732);
9. Chapter 13, Section 11 of the Aviation Act (2010:500);
10. Chapter 17, Section 2 of the Radio and Television Act (2010:696);

Särskilda bestämmelser om behörighet

4 §

Särskilda bestämmelser om svensk domstols behörighet att döma över vissa brott som har begåtts utanför Sverige finns i

1. 29 kap. 13 § miljöbalken,
2. 14 § lagen (1966:314) om kontinentalsockeln,
3. 10 kap. 10 § lagen (1980:424) om åtgärder mot förorening från fartyg,
4. 5 § lagen (1982:963) om rymdverksamhet,
5. 51 a § jaktlagen (1987:259),
6. 17 § lagen (1992:1140) om Sveriges ekonomiska zon,
7. 49 § fiskelagen (1993:787),
8. 5 § lagen (1995:732) om skydd för gravfriden vid vraket efter passagerarfartyget Estonia,
9. 13 kap. 11 § luftfartslagen (2010:500),
10. 17 kap. 2 § radio- och tv-lagen (2010:696),

11. Section 2 of the Act on Criminal Responsibility for Unlawful Handling of Cluster Munitions (2012:179); and

12. Section 17 of the Act on Criminal Responsibility for Certain International Offences (2014:406). Act 2022:667.

11. 2 § lagen (2012:179) om straff för olovlig befattning med klusterammunition, och

12. 17 § lagen (2014:406) om straff för vissa internationella brott. Lag (2022:667).

Requirement of dual criminality

Section 5

In cases referred to in Section 3, points 2, 3 and 5, Swedish courts only have jurisdiction if the act is also punishable under the law of the place where it was committed (dual criminality). If the offence was committed in areas belonging to several states, the requirement of dual criminality is met if the act is punishable under the law of any of these states. No sanction may be imposed that is more severe than the most severe penalty provided for the offence under the law in the place where it was committed.

The first paragraph does not apply:

1. if the offence was committed by a member of the Swedish Armed Forces in an area in which a detachment of the Swedish Armed Forces was present;

Krav på dubbel straffbarhet

5 §

I de fall som avses i 3 § 2, 3 och 5 är svensk domstol behörig endast om gärningen är straffbar även enligt lagen på gärningsorten (dubbel straffbarhet). Om brottet har begåtts på flera staters område är kravet på dubbel straffbarhet uppfyllt om gärningen är straffbar enligt lagen på någon av gärningsorterna. Det får inte dömas till påföljd som är strängare än det svåraste straff som är föreskrivet för brottet enligt lagen på gärningsorten.

Första stycket gäller inte

1. om brottet har begåtts av någon som tillhör Försvarsmakten på ett område där en avdelning av Försvarsmakten befann sig,

2. if the offence was committed when posted, by a person who is employed by a Swedish public authority to participate in an international military operation or in international civilian crisis management;

2. om brottet har begåtts vid tjänstgöringen av någon som är anställd av en svensk myndighet för att delta i en internationell militär insats eller i internationell civil krishantering,

3. an offence for which the least severe penalty provided under Swedish law is imprisonment for four years or more, and

3. brott för vilket det lindrigaste straff som är föreskrivet enligt svensk lag är fängelse i fyra år eller mer, och

4. offences referred to in:

a) Chapter 4, Sections 1a, 4c and 4e and Chapter 16, Section 10a, first paragraph, point 1 and sixth paragraph, or attempting to commit such offences;

b) Chapter 4, Section 4, second paragraph, whereby someone was induced to enter into a marriage or a relationship similar to marriage referred to in Section 4c, or attempting to commit such an offence;

c) Chapter 6, Sections 1–6, 8, 9 and 12, or attempted offences under Chapter 6, Sections 1, 2, 4–6, 8, 9 and 12, if the offence was committed against a person who had not attained eighteen years of age;

d) Chapter 14, Section 6 or attempting to commit such an offence;

e) Chapter 22, Sections 6a and 6b;

4. brott som avses i

a) 4 kap. 1 a, 4 c och 4 e §§ och 16 kap. 10 a § första stycket 1 och sjätte stycket eller försök till sådana brott,

b) 4 kap. 4 § andra stycket varigenom någon förmåtts att ingå ett sådant äktenskap eller en sådan äktenskapsliknande förbindelse som avses i 4 c § eller försök till sådant brott,

c) 6 kap. 1–6, 8, 9 och 12 §§ eller försök till brott enligt 6 kap. 1, 2, 4–6, 8, 9 och 12 §§, om brottet begåtts mot en person som inte fyllt arton år,

d) 14 kap. 6 § eller försök till sådant brott,

e) 22 kap. 6 a och 6 b §§,

f) Section 2 of the Act Prohibiting the Genital Mutilation of Women (1982:316); or

g) Section 8 of the Act on Certain International Sanctions (1996:95). Act 2022:.

f) 2 § lagen (1982:316) med förbud mot könsstympning av kvinnor, eller

g) 8 § lagen (1996:95) om vissa internationella sanktioner. Lag (2022:1014).

Requirement of a particular penalty

Section 6

If the offence was committed in an area that does not belong to any state, Swedish courts only have jurisdiction if the offence can result in imprisonment under Swedish law. This does not apply in cases referred to in Section 3, point 1. Act 2021:1014.

Krav på visst straff

6 §

Om brottet har begåtts på ett område som inte tillhör någon stat, är svensk domstol behörig endast om fängelse kan följa på brottet enligt svensk lag. Detta gäller inte i de fall som avses i 3 § 1. Lag (2021:1014).

Requirement of authorisation to prosecute

Section 7

A prosecution for an offence referred to in Sections 3 and 4 may only be brought if authorisation to prosecute has been issued under Section 8.

Such authorisation to prosecute is not required if the offence:

1. was committed on board a Swedish ship or aircraft or was committed in the course of their duty by the commander or a

Krav på åtalsförordnande

7 §

Åtal för brott som avses i 3 och 4 §§ får väckas endast om åtalsförordnande har meddelats i enlighet med 8 §.

Ett sådant åtalsförordnande krävs dock inte om brottet

1. har begåtts ombord på ett svenskt fartyg eller luftfartyg eller i tjänsten av befälhavaren

member of the crew of such a ship or aircraft;

2. was committed in the exercise of a post or assignment that includes a Swedish public position;

3. was committed by a member of the Swedish Armed Forces in an area in which a detachment of the Swedish Armed Forces was present;

4. was committed during their posting by a person who is employed by a Swedish public authority to participate in an international military operation or in international civilian crisis management;

5. was committed in Denmark, Finland, Iceland or Norway or on a ship or aircraft in regular service between places located in Sweden or one of these states;

6. was committed against a Swedish interest by a Swedish, Danish, Finnish, Icelandic or Norwegian citizen or by an alien habitually resident in Sweden,

7. is making an untrue or careless statement before an international court.

However, the second paragraph does not apply with respect to offences directed at the administration of justice by the International Criminal Court. Act 2021:1014.

eller någon som tillhörde besättningen på ett sådant fartyg,

2. har begåtts i utövningen av tjänst eller uppdrag som innefattar svensk allmän ställning,

3. har begåtts av någon som tillhör Försvarsmakten på ett område där en avdelning av Försvarsmakten befann sig,

4. har begåtts vid tjänstgöringen av någon som är anställd av en svensk myndighet för att delta i en internationell militär insats eller i internationell civil krishantering,

5. har begåtts i Danmark, Finland, Island eller Norge eller på fartyg eller luftfartyg i reguljär trafik mellan orter belägna i Sverige eller någon av dessa stater,

6. har begåtts mot svenskt intresse av en svensk, dansk, finsk, isländsk eller norsk medborgare eller av en utlänning med hemvist i Sverige, eller

7. är osann utsaga eller ovarsam utsaga inför en internationell domstol.

Andra stycket gäller dock inte i fråga om brott som riktats mot Internationella brottmålsdomstolens rättskipning. Lag (2021:1014).

Section 8

The Prosecutor General issues authorisation to prosecute unless otherwise specifically provided.

When making this examination particular consideration is given to:

1. whether a prosecution in this country is compatible with Swedens obligations under public international law;

2. the extent to which the offences or the suspect are linked to Sweden;

3. whether measures for legal proceedings have been or will be initiated in another state or before an international court; and

4. what actual possibilities there are to investigate the offence and bring legal proceedings against the suspect here.

With respect to offences committed abroad by a person who at the time of the act was a Swedish citizen or habitually resident in Sweden, or when a prosecution is brought is a Swedish citizen or habitually resident in Sweden, the Prosecutor General may refer the examination to another public prosecutor.

If there is reason to assume that the examination is of particular importance for

8 §

Riksåklagaren beslutar om åtalsförordnande om inte annat är särskilt föreskrivet.

Vid denna prövning ska det särskilt beaktas.

1. om ett åtal här i landet är förenligt med Sveriges folkrättsliga förpliktelser,

2. i vilken utsträckning brottsligheten eller den misstänkte har anknytning till Sverige,

3. om åtgärder för lagföring har inletts eller kommer att inledas i en annan stat eller vid en internationell domstol, och

4. vilka faktiska möjligheter det finns att utreda brottet och lagföra den misstänkte här.

När det gäller brott som har begåtts utomlands av någon som vid gärningstillfället var svensk medborgare eller hade hemvist i Sverige eller, när åtal väcks för brottet, är svensk medborgare eller har hemvist i Sverige, får riksåklagaren överlämna prövningen till en annan allmän åklagare.

Om det finns anledning att anta att prövningen har särskild betydelse för Sveriges utrikes-

Sweden's foreign and security policy and the Prosecutor General makes the assessment that there is no impediment to bringing a prosecution, the Prosecutor General must, by means of a statement, refer the matter to the Government for a decision. Act 2021:1014.

eller säkerhetspolitik och riksåklagaren bedömer att det inte finns hinder mot att väcka åtal, ska riksåklagaren med eget yttrande överlämna ärendet till regeringen för beslut. Lag (2021:1014).

The significance of previous foreign judgments

Betydelsen av en tidigare utländsk dom

Foreign judgments as an impediment to the jurisdiction of Swedish courts

Utländsk dom som hinder för svensk domstols behörighet

Section 9

If the question of responsibility for an offence has been examined in a judgment that was delivered by any court other than a Swedish court and has become final, legal proceedings may not be brought against the accused in Sweden for any act covered by that examination.

Unless something else follows from an international agreement that is binding on Sweden, legal proceedings may however be brought if:

1. the accused has been acquitted on the grounds that the act did not constitute an offence under the law applied by the court;

9 §

Har frågan om ansvar för brott prövats genom en dom som har meddelats av någon annan domstol än svensk domstol och som fått laga kraft, får den tilltalade inte lagföras i Sverige för en gärning som omfattats av prövningen.

Om inte annat följer av en internationell överenskommelse som är bindande för Sverige, får dock lagföring ske om

1. den tilltalade har frikänts från ansvar på den grunden att gärningen inte utgjorde brott enligt den lag som domstolen tillämpade,

2. the sanction imposed is not being enforced for any other reason than that the sanction has already been enforced in its entirety or has lapsed under the law applicable to the enforcement;

3. the legal proceedings concern offences referred to in Section 1 or Section 3, point 4, unless the previous legal proceedings were brought at the request of a Swedish public authority, or once the person had been surrendered or extradited from Sweden for legal proceedings;

4. the previous legal proceedings or judgment are manifestly contrary to the general principles of law in Sweden; or

5. circumstances referred to in Chapter 58, Section 3 of the Swedish Code of Judicial Procedure may result in a new trial to the detriment of the accused. Act 2021:1014.

2. verkställighet av den utdömda påföljden inte pågår av någon annan anledning än att påföljden redan har verkställts i sin helhet eller bortfallit enligt den lag som är tillämplig för verkställigheten,

3. lagföringen gäller brott som avses i 1 § eller 3 § 4, såvida inte den tidigare lagföringen har skett på begäran av svensk myndighet eller sedan personen har utlämnats eller överlämnats från Sverige för lagföring,

4. den tidigare lagföringen eller domen uppenbart står i strid med svenska allmänna rättsprinciper, eller

5. sådana förhållanden föreligger som enligt 58 kap. 3 § rättegångsbalken kan föranleda resning till men för den tilltalade. Lag (2021:1014).

Requirement of authorisation to prosecute

Section 10

A prosecution for an offence referred to in Section 9 may only be brought if authorisation to prosecute has been issued under Section 8. Act 2021:1014.

Krav på åtalsförordnande

10 §

Åtal för brott som avses i 9 § får väckas endast om åtalsförordnande har meddelats i enlighet med 8 §. Lag (2021:1014).

Consideration of foreign sanctions

Section 11

If a person is found guilty in Sweden of an act referred to in Section 9, reasonable account is taken, when determining the sanction, to what the person has undergone as a result of the previous legal proceedings. Time served in detention as a result of the previous legal proceedings is, if possible, deducted in full from any fine or term of imprisonment.

In cases referred to in the first paragraph, a less severe penalty may be imposed than that prescribed for the act, or a sanction may be remitted completely. Act 2021:1014.

Beaktande av utländsk påföljd

11 §

Om någon döms i Sverige för en gärning som avses i 9 § ska det vid bestämmande av påföljd tas skälig hänsyn till verkställighet av tidigare utdömd påföljd som den tilltalade undergått till följd av den tidigare lagföringen. Frihetsberövande till följd av den tidigare lagföringen ska om möjligt i sin helhet räknas av från böter eller fängelse.

I de fall som avses i första stycket får det dömas till lindrigare straff än vad som är föreskrivet för brottet eller påföljden helt efterges. Lag (2021:1014).

Other provisions

Limitations following from international law

Section 12

The limitations to the jurisdiction of Swedish courts and applicability of Swedish law that follow from public international law or from any international agreement that is

Övriga bestämmelser

Folkrättsliga begränsningar

12 §

De begränsningar av svensk domstols behörighet och tillämpligheten av svensk lag som följer av allmän folkrätt eller av en internationell överenskommelse som är

binding on Sweden must be observed. Act 2021:1014.

bindande för Sverige ska iakttas. Lag (2021:1014).

Extradition and surrender

Section 13

There are special provisions concerning extradition and surrender.

Conditions stipulated in connection with extradition or surrender from another state to Sweden must be observed. Act 2021:1014.

Utlämning och överlämnande

13 §

I fråga om utlämning och överlämnande finns särskilda föreskrifter.

Villkor som ställs upp vid utlämning eller överlämnande från en annan stat till Sverige ska iakttas. Lag (2021:1014).

PART TWO

On offences

Chapter 3 – On offences against life and health

Section 1

A person who takes the life of another person is guilty of *murder* and is sentenced to imprisonment for a fixed term of at least ten and at most eighteen years, or for life. As grounds for life imprisonment, particular consideration is given to whether the act was preceded by careful planning, was characterised by particular cunning, aimed to promote or conceal other offences, involved severe suffering for the victim or was otherwise particularly ruthless. Act 2019:805.

1 §

Den som berövar annan livet, döms för *mord* till fängelse på viss tid, lägst tio och högst arton år, eller på livstid. Som skäl för livstids fängelse ska det särskilt beaktas om gärningen föregåtts av noggrann planering, präglats av särskild förslagenhet, syftat till att främja eller dölja annan brottslighet, inneburit svårt lidande för offret eller annars varit särskilt hänsynslös. Lag (2019:805).

Section 2

If, in view of the circumstances that occasioned the act or for some other reason, an offence referred to in Section 1 is considered less serious, the person is guilty of *manslaughter*

2 §

Är brott som i 1 § sägs med hänsyn till de omständigheter som föranlett gärningen eller eljest att anse som mindre grovt, dömes för *dråp* till fängelse, lägst sex och högst tio år.

and is sentenced to imprisonment for at least six and at most ten years.

Section 3

A woman who kills her child at birth or at some other time when she is in a disturbed state of mind or severe distress on account of giving birth to the child is guilty of *infanticide* and is sentenced to imprisonment for at most six years.

3 §

Dödar kvinna sitt barn vid födelsen eller eljest å tid då hon på grund av nedkomsten befinner sig i upprivet sinnestillstånd eller i svårt trångmål, dömes för *barnadråp* till fängelse i högst sex år.

Section 4

Repealed by Act 1974:596.

4 §

Har upphört att gälla genom lag (1974:596).

Section 5

A person who inflicts bodily injury, illness or pain on another person or renders them helpless or in some other similar state is guilty of *assault* and is sentenced to imprisonment for at most two years or, if the offence is minor, to a fine or imprisonment for at most six months. Act 1998:393.

5 §

Den som tillfogar en annan person kroppsskada, sjukdom eller smärta eller försätter honom eller henne i vanmakt eller något annat sådant tillstånd, döms för *misshandel* till fängelse i högst två år eller, om brottet är ringa, till böter eller fängelse i högst sex månader. Lag (1998:393).

Section 6

If an offence referred to in Section 5 is considered gross, the person is guilty of *gross assault* and is sentenced to imprisonment for at least one year and six months and at most six years. When assessing whether the offence is gross, particular

6 §

Är brott som avses i 5 § att anse som grovt, döms för *grov misshandel* till fängelse i lägst ett år och sex månader och högst sex år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningen var livsfarlig eller om gärnings-

consideration is given to whether the act was life-threatening or whether the perpetrator inflicted severe bodily injury or serious illness or otherwise displayed particular ruthlessness or brutality.

If the offence is considered exceptionally gross, the person is guilty of *exceptionally gross assault* and is sentenced to imprisonment for at least five and at most ten years. When assessing whether the offence is exceptionally gross, particular consideration is given to whether the bodily injury is permanent, or whether the act caused exceptional suffering, or whether the perpetrator displayed exceptional ruthlessness. Act 2017:332.

mannen har tillfogat en svår kroppsskada eller allvarlig sjukdom eller annars visat särskild hänsynslöshet eller råhet.

Är brottet att anse som synnerligen grovt, döms för *synnerligen grov misshandel* till fängelse i lägst fem och högst tio år. Vid bedömningen av om brottet är synnerligen grovt ska det särskilt beaktas om kroppsskadan är bestående eller om gärningen har orsakat synnerligt lidande eller om gärningsmannen har visat synnerlig hänsynslöshet. Lag (2017:332).

Section 7

A person who causes the death of another person through negligence is guilty of *causing the death of another* and is sentenced to imprisonment for at most two years or, if the offence is minor, to a fine.

If the offence is gross, the sentence is imprisonment for at least one year and at most six years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to:

7 §

Den som av oaktsamhet orsakar annans död, döms för *vållande till annans död* till fängelse i högst två år eller, om brottet är ringa, till böter.

Är brottet grovt, döms till fängelse i lägst ett och högst sex år. Vid bedömande av om brottet är grovt ska särskilt beaktas

1. whether the act involved deliberate risk-taking of a serious kind; or

2. whether, when particular attention or skill was required, the perpetrator was under the influence of alcohol or some other substance or was otherwise guilty of neglect of a serious kind. Act 2010:370.

1. om gärningen har innefattat ett medvetet risktagande av allvarligt slag, eller

2. om gärningsmannen, när det krävts särskild uppmärksamhet eller skicklighet, har varit påverkad av alkohol eller något annat medel eller annars gjort sig skyldig till en försummelse av allvarligt slag. Lag (2010:370).

Section 8

A person who causes another person bodily injury or illness that is not minor through negligence is guilty of *causing bodily injury or illness* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months.

If the offence is gross, the sentence is imprisonment for at most four years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to:

1. whether the act involved deliberate risk-taking of a serious kind; or

2. whether, when particular attention or skill was required, the perpetrator was under the influence of alcohol or some other substance or was otherwise guilty of neglect of a serious kind. Act 2001:348.

8 §

Den som av oaktsamhet orsakar annan person sådan kroppsskada eller sjukdom som inte är ringa, döms *för vållande till kroppsskada eller sjukdom* till böter eller fängelse i högst sex månader.

Är brottet grovt, döms till fängelse i högst fyra år. Vid bedömande av om brottet är grovt skall särskilt beaktas

1. om gärningen har innefattat ett medvetet risktagande av allvarligt slag, eller

2. om gärningsmannen, när det krävts särskild uppmärksamhet eller skicklighet, har varit påverkad av alkohol eller något annat medel eller annars gjort sig skyldig till en försummelse av allvarligt slag. Lag (2001:348).

Section 9

A person who, through gross negligence, exposes another person to a danger to their life or a danger of severe bodily injury or serious illness is guilty of *occasioning danger to another* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years.

9 §

Utsätter någon av grov oaktsamhet annan för livsfara eller fara för svår kroppsskada eller allvarlig sjukdom, dömes för *framkallande av fara för annan* till böter eller fängelse i högst två år.

Section 10

Where an offence referred to in Sections 7–9 was committed through a person's intentional or negligent disregard for their duty under the Work Environment Act (1977:1160) to prevent ill health or accidents, that person is guilty of a *work environment offence* and is sentenced under the aforementioned Sections of this Code. Act 1991:679.

10 §

Om brott, som i 7–9 §§ sägs, har begåtts genom att någon uppsåtligen eller av oaktsamhet åsidosatt vad som i enlighet med arbetsmiljölagen (1977:1160) ålegat honom till förebyggande av ohälsa eller olycksfall, döms för *arbetsmiljöbrott* till straff som i nämnda lagrum sägs. Lag (1991:679).

Section 11

Responsibility is assigned under Chapter 23 for attempting or preparation to commit murder, manslaughter, infanticide or an assault that is not minor, as well as conspiracy to commit murder, manslaughter, gross assault or exceptionally gross assault, or failure to disclose or prevent such an offence. Act 2017:332.

11 §

För försök eller förberedelse till mord, dråp, barnadråp eller sådan misshandel som inte är ringa, och för stämpling till mord, dråp, grov misshandel eller synnerligen grov misshandel eller underlåtenhet att avslöja eller förhindra sådant brott döms det till ansvar enligt 23 kap. Lag (2017:332).

Section 12

If the offence is not gross, a prosecution for causing bodily injury or illness may only be brought by a prosecutor if the injured party reports the offence for prosecution and prosecution is called for in the public interest.

However, a report by the injured party is not required if the offence is directed at a person who has not attained eighteen years of age. Act 2003:408.

12 §

Vållande till kroppsskada eller sjukdom får, om brottet inte är grovt, åtalas av åklagare endast om målsäganden anger brottet till åtal och åtal är påkallat ur allmän synpunkt.

Angivelse från målsäganden krävs dock inte om brottet riktar sig mot någon som inte har fyllt arton år. Lag (2003:408).

Chapter 4 – On offences against liberty and peace

Section 1

A person who seizes and carries off or confines a child or some other person with intent to injure them physically or harm their health, or to coerce them into service, or to practise extortion is guilty of *kidnapping* and is sentenced to imprisonment for a fixed term of at least four and at most eighteen years, or for life.

If the offence is less serious, the sentence is imprisonment for at most six years. Act 2009:396

1 §

Den som bemäktigar sig och för bort eller spärrar in ett barn eller någon annan med uppsåt att skada honom eller henne till liv eller hälsa eller att tvinga honom eller henne till tjänst eller att öva utpressning, döms för *människorov* till fängelse på viss tid, lägst fyra och högst arton år, eller på livstid.

Är brottet mindre grovt, döms till fängelse i högst sex år. Lag (2009:396).

Section 1a

A person who, in cases other than those referred to in Section 1, by:

1. unlawful coercion;
2. deception;
3. exploitation of another person's vulnerable situation that severely restricts that person's alternatives; or
4. other such improper means that severely restrict another person's alternatives,

recruits, transports, transfers, harbours or receives a person in order for that person to be exploited for sexual purposes, the removal of organs, military service, forced labour or some other activity in a situation that involves distress for that person

1 a §

Den som, i annat fall än som avses i 1 §, genom

1. olaga tvång,
2. vilseledande,
3. utnyttjande av någons utsatta belägenhet som allvarligt begränsar personens alternativ, eller
4. annat sådant otillbörligt medel om det allvarligt begränsar personens alternativ

rekryterar, transporterar, överför, inhyser eller tar emot en person i syfte att han eller hon ska exploateras för sexuella ändamål, avlägsnande av organ, krigstjänst, tvångsarbete eller annan verksamhet i en situation som innebär nödläge för den

is guilty of *trafficking in human beings* and is sentenced to imprisonment for at least two and at most ten years.

A person who commits an act referred to in the first paragraph against a person who has not attained eighteen years of age is guilty of trafficking in human beings even if none of the improper means described in that paragraph was used. This also applies if the person who commits such an act did not have intent but was negligent regarding the circumstance that the other person had not attained eighteen years of age.

If an offence referred to in the first or second paragraph is less serious, the sentence is imprisonment for at least six months and at most four years. Act 2018:601.

utsatte, döms för *människohandel* till fängelse i lägst två och högst tio år.

Den som begår en gärning som avses i första stycket mot en person som inte har fyllt arton år döms för människohandel även om inte något sådant otillbörligt medel som anges där har använts. Detta gäller även om den som begår en sådan gärning inte haft uppsåt till men varit oaktsam beträffande omständigheten att den andra personen inte fyllt arton år.

Är ett brott som avses i första eller andra stycket mindre grovt, döms till fängelse i lägst sex månader och högst fyra år. Lag (2018:601).

Section 1b

A person who, in cases other than those referred to in Section 1 or 1a, by unlawful coercion, deception or exploitation of another person's position of dependence, defencelessness or difficult situation, exploits another person in forced labour, labour under clearly unreasonable conditions or begging is guilty of *human exploitation* and is sentenced to imprisonment for at most four years.

1 b §

Den som, i annat fall än som avses i 1 eller 1 a §, genom olaga tvång, vilseledande eller utnyttjande av någons beroendeställning, skyddslöshet eller svåra situation exploaterar en person i tvångsarbete, arbete under uppenbart orimliga villkor eller tiggeri, döms för *människoexploatering* till fängelse i högst fyra år.

A person who commits an act referred to in the first paragraph against a person who has not attained eighteen years of age is held responsible even if no unlawful coercion, deception or exploitation of another person's position of dependence, defencelessness or difficult situation took place. This also applies if the person who commits such an act did not have intent but was negligent regarding the circumstance that the other person had not attained eighteen years of age.

If an offence referred to in the first or second paragraph is considered gross, the person is guilty of *gross human exploitation* and is sentenced to imprisonment for at least two and at most ten years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act concerned large-scale activities, resulted in considerable gain, or involved particularly ruthless exploitation of another person. Act 2018:601.

Den som begår en gärning som avses i första stycket mot en person som inte har fyllt arton år döms till ansvar även om det inte förekommit något olaga tvång, vilseledande eller utnyttjande av någons beroendeställning, skyddslöshet eller svåra situation. Detta gäller även om den som begår en sådan gärning inte haft uppsåt till men varit oaktsam beträffande omständigheten att den andra personen inte fyllt arton år.

Är ett brott som avses i första eller andra stycket att anse som grovt, döms för *grov människoexploatering* till fängelse i lägst två och högst tio år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningen avsett en verksamhet som bedrivits i större omfattning, medfört betydande vinning eller inneburit ett särskilt hänsynslöst utnyttjande av annan. Lag (2018:601).

Section 2

A person who, in cases other than those referred to in Section 1 or 1a, carries off or confines a person or deprives them of their liberty in some other way is guilty of *unlawful deprivation of*

2 §

Den som i annat fall än som sägs i 1 eller 1 a § för bort eller spärrar in någon eller på annat sätt berövar honom eller henne friheten, döms för *olaga frihets-*

liberty and is sentenced to imprisonment for at least one year and at most ten years.

If the offence is less serious, the sentence is a fine or imprisonment for at most two years. Act 2002:436

berövande till fängelse, lägst ett och högst tio år.

Är brottet mindre grovt, döms till böter eller fängelse i högst två år. Lag (2002:436).

Section 3

A person who commits a criminal act that constitutes:

1. murder, manslaughter, assault, gross assault or exceptionally gross assault under Chapter 3, Section 1, 2, 5 or 6;

2. kidnapping, unlawful deprivation of liberty, unlawful coercion, gross unlawful coercion, making an unlawful threat, making a gross unlawful threat, gross violation of the privacy of the home or molestation under Chapter 4, Section 1, 2, 4, 5, 6 or 7;

3. rape, gross rape, sexual assault, gross sexual assault, rape of a child, gross rape of a child, sexual exploitation of a child, sexual assault of a child, gross sexual assault of a child or sexual molestation of a child, sexual molestation, gross sexual molestation of a child or gross sexual molestation under Chapter 6, Section 1, 2, 4, 5, 6 or 10;

3 §

Den som begår en brottslig gärning som utgör

1. mord, dråp, misshandel, grov misshandel eller synnerligen grov misshandel enligt 3 kap. 1, 2, 5 eller 6 §,

2. människorov, olaga frihetsberövande, olaga tvång, grovt olaga tvång, olaga hot, grovt olaga hot, grovt hemfridsbrott eller ofredande enligt 4 kap. 1, 2, 4, 5, 6 eller 7 §,

3. våldtäkt, grov våldtäkt, sexuellt övergrepp, grovt sexuellt övergrepp, våldtäkt mot barn, grov våldtäkt mot barn, sexuellt utnyttjande av barn, sexuellt övergrepp mot barn, grovt sexuellt övergrepp mot barn eller sexuellt ofredande mot barn, sexuellt ofredande, grovt sexuellt ofredande mot barn eller grovt sexuellt ofredade enligt 6 kap. 1, 2, 4, 5, 6 eller 10 §,

4. damage to property or gross damage to property under Chapter 12, Section 1 or 3; or

5. punishable attempts to commit an offence under points 1–4,

is, if the act has been witnessed by a child who is or has previously been a family member of both the perpetrator and the person against whom the act is committed, guilty of *violation of a child's integrity* and is sentenced to imprisonment for at most two years. If the offence is minor, the sentence is a fine or imprisonment for at most six months.

If the offence is gross, the person is guilty of *gross violation of a child's integrity* and is sentenced to imprisonment for at least nine months and at most four years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act that was witnessed was of very serious nature or whether the perpetrator displayed particular ruthlessness. Act 2022:1043

4. skadegörelse eller grov skadegörelse enligt 12 kap. 1 eller 3 §, eller

5. straffbart försök till brott enligt någon av 1–4

döms, om gärningen har bevittnats av ett barn som är närstående eller tidigare närstående till både gärningsmannen och den som gärningen begås mot, för *barnfridsbrott* till fängelse i högst två år. Om brottet är ringa, döms till böter eller fängelse i högst sex månader.

Om brottet är grovt, döms för *grovt barnfridsbrott* till fängelse i lägst nio månader och högst fyra år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om den gärning som har bevittnats har varit av mycket allvarlig art eller om gärningsmannen visat särskild hänsynslöshet. Lag (2022:1043)

Section 4

A person who, by assault or otherwise by violence or by threat of a criminal act, coerces another person to do, submit to or omit to do something, is

4 §

Den som genom misshandel eller annars med våld eller genom hot om brottslig gärning tvingar någon att göra, tåla eller underlåta något döms för *olaga tvång*

guilty of *unlawful coercion* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years. A person who exercises coercion with such effect by threatening to bring a prosecution against or report another person for an offence or to give detrimental information about another person is also guilty of unlawful coercion, provided that the coercion is improper.

till böter eller fängelse i högst två år. Om någon med sådan verkan utövar tvång genom hot att åtala eller ange någon annan för brott eller att lämna menligt meddelande om någon annan, döms också för olaga tvång, om tvånget är otillbörligt.

If the offence is gross, the person is guilty of *gross unlawful coercion* and is sentenced to imprisonment for at least nine months and at most six years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act:

Om brottet är grovt döms för *grovt olaga tvång* till fängelse i lägst nio månader och högst sex år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningen

1. included violence of a serious kind;
2. included a threat that was substantially reinforced with the aid of a weapon, an explosive or a dummy weapon, or by allusion to a capacity for violence, or that was otherwise of a serious kind; or
3. was otherwise of a particularly ruthless or dangerous nature. Act 2017:332.

1. har innefattat våld av allvarligt slag,
2. har innefattat hot som påtagligt har förstärkts med hjälp av vapen, sprängämne eller vapenattrapp eller genom anspelning på ett våldskapital eller som annars har varit av allvarligt slag, eller
3. annars har varit av särskilt hänsynslös eller farlig art. Lag (2017:332).

Section 4a

A person who commits criminal acts under Chapter 3

4 a §

Den som begår brottsliga gärningar enligt 3 eller 4 kap.,

or 4, Chapter 5, Section 1 or 2, Chapter 6 or 12 or under Section 24 of the Non-Contact Orders Act (1988:688) against a person with whom they are or have previously been in a close relationship is, if each of the acts was part of a repeated violation of the person's integrity and the acts were liable to severely damage the person's self-esteem, guilty of *gross violation of integrity* and is sentenced to imprisonment for at least one year and at most six years.

If acts referred to in the first paragraph were committed by a man against a woman to whom he is or has been married, or with whom he is or has been cohabiting under circumstances similar to marriage, he is instead guilty of *gross violation of a woman's integrity* and is sentenced to the same penalty. Act 2021:1108.

5 kap. 1 eller 2 §, 6 eller 12 kap. eller enligt 24 § lagen (1988:688) om kontaktförbud mot en närstående eller tidigare närstående person, döms, om var och en av gärningarna utgjort led i en upprepad kränkning av personens integritet och gärningarna varit ägnade att allvarligt skada personens självkänsla, för *grov fridskränkning* till fängelse i lägst ett och högst sex år.

Har gärningar som anges i första stycket begåtts av en man mot en kvinna som han är eller har varit gift med eller som han bor eller har bott tillsammans med under äktenskapsliknande förhållanden, ska han i stället dömas för *grov kvinnofridskränkning* till samma straff. Lag (2021:1108).

Section 4b

A person who harasses another person by means of criminal acts that constitute:

1. assault under Chapter 3, Section 5 or attempting to commit such an offence that is not minor;

2. unlawful coercion under Chapter 4, Section 4, first paragraph;

4 b §

Den som förföljer en person genom brottsliga gärningar som utgör

1. misshandel enligt 3 kap. 5 § eller försök till sådant brott som inte är ringa,

2. olaga tvång enligt 4 kap. 4 § första stycket,

3. making an unlawful threat under Chapter 4, Section 5, first paragraph;

4. violation of the privacy of the home under Chapter 4, Section 6, first paragraph, or unlawful intrusion under Chapter 4, Section 6, second paragraph;

5. intrusive photography under Chapter 4, Section 6a;

6. unlawful identity use under Chapter 4, Section 6b;

7. unlawful breach of privacy under Chapter 4, Section 6c;

8. molestation under Chapter 4, Section 7;

9. encouraging suicide or negligently encouraging suicide under Chapter 4, Section 7a;

10. defamation or gross defamation under Chapter 5, Section 1 or 2.

11. sexual molestation of a child under Chapter 6, Section 10, first paragraph, or sexual molestation under Chapter 6, Section 10, second paragraph;

12. damage to property under Chapter 12, Section 1 or attempting to commit such an offence;

13. minor damage under Chapter 12, Section 2; or

14. breach of a non-contact order with electronic monitoring or breach of a non-contact order under Section 24 of the Non-Contact Orders Act (1988:688),

3. olaga hot enligt 4 kap. 5 § första stycket,

4. hemfridsbrott enligt 4 kap. 6 § första stycket eller olaga intrång enligt 4 kap. 6 § andra stycket,

5. kränkande fotografering enligt 4 kap. 6 a §,

6. olovlig identitetsanvändning enligt 4 kap. 6 b §,

7. olaga integritetsintrång enligt 4 kap. 6 c §,

8. ofredande enligt 4 kap. 7 §,

9. uppmaning till självmord eller oaktsam uppmaning till självmord enligt 4 kap. 7 a §,

10. förtal eller grovt förtal enligt 5 kap. 1 eller 2 §,

11. sexuellt ofredande mot barn enligt 6 kap. 10 §, första stycket eller sexuellt ofredande enligt 6 kap. 10 § andra stycket,

12. skadegörelse enligt 12 kap. 1 § eller försök till sådant brott,

13. ringa skadegörelse enligt 12 kap. 2 §, eller

14. överträdelse av kontaktförbud med elektronisk övervakning eller överträdelse av kontaktförbud enligt 24 § lagen (1988:688) om kontaktförbud

is, if each of the acts was part of a repeated violation of the person's integrity, guilty of *unlawful harassment* and is sentenced to imprisonment for at most four years. Act 2022:1043.

döms, om var och en av gärningarna har utgjort led i en upprepad kränkning av personens integritet, för *olaga förföljelse* till fängelse i högst fyra år. Lag (2022: 1043).

Section 4c

A person who, in cases other than those referred to in Section 1a, by unlawful coercion, or by exploitation of another person's vulnerable situation, induces another person to enter into a marriage that is valid in the state where it is entered into, in the state under whose laws it is entered into, or in a state in which at least one of the spouses is a citizen or is habitually resident is guilty of *coercion to marry* and is sentenced to imprisonment for at most four years.

This also applies to a person who, in a way referred to in the first paragraph, induces another person to enter into a relationship similar to marriage if it is entered into under rules that apply within a group and that:

1. mean that the parties are regarded as spouses and are deemed to have rights and obligations in relation to one another; and

4 c §

Den som, i annat fall än som avses i 1 a §, genom olaga tvång eller utnyttjande av utsatt belägenhet förmår en person att ingå ett äktenskap som är giltigt i den stat där det ingås, i den stat enligt vars lag det ingås eller i en stat i vilken minst en av makarna är medborgare eller har hemvist döms för *äktenskapstvång* till fängelse i högst fyra år.

Detsamma gäller den som på sätt som anges i första stycket förmår någon att ingå en äktenskapsliknande förbindelse, om den ingås enligt regler som gäller inom en grupp och som

1. innebär att parterna betraktas som makar och anses ha rättigheter eller skyldigheter i förhållande till varandra, och

2. include the question of the dissolution of the relationship.

A person who commits an act referred to in the first or second paragraph against a person who has not attained eighteen years of age, is guilty of a *child marriage offence* and is sentenced to imprisonment for at most four years. A person who in other cases induces or allows a person who has not attained eighteen years of age to enter into a marriage that is valid in a way referred to in the first paragraph, or a relationship similar to marriage in accordance with what is stated in the second paragraph, is also guilty of a child marriage offence. This also applies if the person who commits such an act did not have intent but was negligent regarding the circumstance that the other person had not attained eighteen years of age. Act 2020:349.

2. innefattar frågan om upplösning av förbindelsen.

Den som begår en gärning som avses i första eller andra stycket mot en person som inte har fyllt arton år, döms för *barnäktenskapsbrott* till fängelse i högst fyra år. För barnäktenskapsbrott döms också den som i annat fall förmår eller tillåter en person som inte har fyllt arton år att ingå ett äktenskap som är giltigt på sätt som anges i första stycket eller en äktenskapsliknande förbindelse enligt vad som anges i andra stycket. Detta gäller även om den som begår en sådan gärning inte haft uppsåt till men varit oaktsam beträffande omständigheten att den andra personen inte fyllt arton år. Lag (2020:349).

Section 4d

A person who, in cases other than those referred to in Section 1a, by deception, induces another person to travel to another state than the state where the person is living in order for that person to be subjected to an act referred to in Section 4c is guilty of *deception for the purpose of marriage abroad* and is sentenced to imprisonment

4 d §

Den som, i annat fall än som avses i 1 a §, genom vilseledande förmår en person att resa till en annan stat än den där han eller hon bor, i syfte att personen ska utsättas för en sådan gärning som anges i 4 c §, döms för *vilseledande till äktenskapsresa* till fängelse i högst två år. Lag (2020:349).

for at most two years. Act 2020:349.

Section 4e

A person who commits criminal acts against a person under Chapter 3 or 4, Chapter 5, Section 1 or 2, Chapter 6 or 12 or under Section 24 of the Non-Contact Orders Act (1988:688) and a motive was to preserve or restore the honour of a person or of an immediate or wider family or some other similar group, is, if each of the acts was part of a repeated violation of the person's integrity and the acts were liable to severely damage the person's self-esteem, guilty of *honour-based oppression* and is sentenced to imprisonment for at least one year and at most six years. Act 2022:310.

4 e §

Den som mot en person begår brottsliga gärningar enligt 3 eller 4 kap., 5 kap. 1 eller 2 §, 6 eller 12 kap. eller enligt 24 § lagen (1988:688) om kontaktförbud och ett motiv varit att bevara eller återupprätta en persons eller familjs, släkts eller annan liknande grupps heder, döms, om var och en av gärningarna utgjort led i en upprepad kränkning av personens integritet och gärningarna varit ägnade att allvarligt skada personens självkänsla, för *hedersförtryck* till fängelse i lägst ett och högst sex år. Lag (2022:310).

Section 5

A person who threatens another person with a criminal act in a manner that is liable to occasion serious fear in the person threatened for the safety of their own or someone else's person, property, liberty or peace is guilty of *making an unlawful threat* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most one year.

If the offence is gross, the person is guilty of *making a gross unlawful threat* and is sentenced

5 §

Den som hotar någon annan med brottslig gärning på ett sätt som är ägnat att hos den hotade framkalla allvarlig rädsla för egen eller annans säkerhet till person, egendom, frihet eller frid döms för *olaga hot* till böter eller fängelse i högst ett år.

Om brottet är grovt döms för *grovt olaga hot* till fängelse i lägst nio månader och högst fyra år.

to imprisonment for at least nine months and at most four years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to:

1. whether the threat was substantially reinforced with the aid of a weapon, an explosive or a dummy weapon, or by allusion to a capacity for violence, or was otherwise of a serious kind; or

2. whether the act was otherwise of a particularly ruthless or dangerous nature. Act 2018:1745.

Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas

1. om hotet påtagligt har förstärkts med hjälp av vapen, sprängämne eller vapenattrapp eller genom anspelning på ett våldskapital eller annars har varit av allvarligt slag, eller

2. om gärningen annars har varit av särskilt hänsynslös eller farlig art. Lag (2018:1745).

Section 6

A person who unlawfully intrudes into or remains in another person's home or other similar dwelling is guilty of *violation of the privacy of the home* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most one year. A person who unlawfully intrudes into or remains in a garden, yard or any other similar place that belongs to the home or dwelling is also guilty of violation of the privacy of the home.

A person who in a case not referred to in the first paragraph, without authorisation intrudes into or remains in a building or vessel, yard or any other similar place is guilty of *unlawful intrusion* and is sentenced to a

6 §

Den som olovligen tränger in eller stannar kvar i någon annans bostad eller annat liknande boende döms för *hemfridsbrott* till böter eller fängelse i högst ett år. För hemfridsbrott döms även den som olovligen tränger in eller stannar kvar i en trädgård, på en gårdsplan eller på en annan liknande plats som tillhör bostaden eller boendet.

Den som i annat fall än som avses i första stycket obehörigen tränger in eller stannar kvar i en byggnad eller ett fartyg, på en gårdsplan eller på en annan liknande plats döms för *olaga intrång* till böter eller fängelse i högst ett år.

fine or imprisonment for at most one year.

If an offence referred to in the first or second paragraph is gross, the person is guilty of *gross violation of the privacy of the home* or *gross unlawful intrusion* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most three years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act

1. was committed by breaking in;

2. included violence, a threat of a criminal act, molestation or damage to property; or

3. was otherwise of a particularly ruthless or dangerous nature. Act 2022:661.

Om ett brott som avses i första eller andra stycket är grovt, döms för *grovt hemfridsbrott* eller *grovt olaga intrång* till fängelse i lägst sex månader och högst tre år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningen

1. har skett genom inbrott,

2. har innefattat våld, hot om brottslig gärning, ofredande eller skada på egendom, eller

3. annars har varit av särskilt hänsynslös eller farlig art. (Lag 2022:661).

Section 6a

A person who unlawfully, by means of a technical device, covertly records an image of a person who is indoors in a home, or in a toilet, dressing room or other similar space, is guilty of *intrusive photography* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years.

The person is not held responsible if the act is justifiable in view of its purpose and other circumstances.

6 a §

Den som olovligen med tekniskt hjälpmedel i hemlighet tar upp bild av någon som befinner sig inomhus i en bostad eller på en toalett, i ett omklädningsrum eller ett annat liknande utrymme, döms för *kränkande fotografering* till böter eller fängelse i högst två år.

Till ansvar ska det inte dömas om gärningen med hänsyn till syftet och övriga omständigheter är försvarlig.

The first paragraph does not apply to a person who records an image of another person by means of a technical device as part of the activities of a public authority. Act 2013:366.

Första stycket gäller inte den som med tekniskt hjälpmedel tar upp bild av någon som ett led i en myndighets verksamhet. Lag (2013:366).

Section 6b

A person who, by unlawfully using the identity data of another person, passes themselves off as that person and thereby causes them loss or inconvenience is guilty of *unlawful identity use* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years. Act 2016:485.

6 b §

Den som genom att olovligen använda en annan persons identitetsuppgifter utger sig för att vara honom eller henne och därigenom ger upphov till skada eller olägenhet för honom eller henne, döms för *olovlig identitetsanvändning* till böter eller fängelse i högst två år. Lag (2016:485).

Section 6c

A person who intrudes into the private life of another person by disseminating:

1. an image of or other information about a person's sexual life;
2. an image of or other information about a person's state of health;
3. an image of or other information about a person being subjected to an offence that includes an attack on their person, liberty or peace;
4. an image of a person in a very vulnerable situation; or
5. an image of a person's wholly or partially naked body,

6 c §

Den som gör intrång i någon annans privatliv genom att sprida

1. bild på eller annan uppgift om någons sexualliv,
2. bild på eller annan uppgift om någons hälsotillstånd,
3. bild på eller annan uppgift om att någon utsatts för ett brott som innefattar ett angrepp mot person, frihet eller frid,
4. bild på någon som befinner sig i en mycket utsatt situation, eller
5. bild på någons helt eller delvis nakna kropp

is, if the dissemination is liable to result in serious damage to the person whom the image or information concerns, guilty of *unlawful breach of privacy* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years.

The person is not held responsible if the act was justifiable in view of its purpose and other circumstances. Act 2017:1136.

döms, om spridningen är ägnad att medföra allvarlig skada för den som bilden eller uppgiften rör, för *olaga integritetsintrång* till böter eller fängelse i högst två år.

Det ska inte dömas till ansvar om gärningen med hänsyn till syftet och övriga omständigheter var försvarlig. Lag (2017:1136).

Section 6d

If an offence referred to in Section 6c is gross, the person is guilty of *gross unlawful breach of privacy* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most four years.

When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act was, in view of the content of the image or information or the means or scope of its dissemination, liable to result in very serious damage to the person whom the image or information concerns. Act 2017:1136.

6 d §

Om brott som avses i 6 c § är grovt, döms för *grovt olaga integritetsintrång* till fängelse i lägst sex månader och högst fyra år.

Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningen med hänsyn till bildens eller uppgiftens innehåll eller sättet för eller omfattningen av spridningen var ägnad att medföra mycket allvarlig skada för den som bilden eller uppgiften rör. Lag (2017:1136).

Section 7

A person who physically molests another person or subjects another person to disturbing contact or other ruthless conduct, is, if the act is

7 §

Den som fysiskt antastar någon annan eller utsätter någon annan för störande kontakter eller annat hänsynslöst agerande döms, om gärningen är ägnad att

liable to noticeably violate that person's peace, guilty of *molestation* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most one year. Act 2017:1136.

kränka den utsattes frid på ett kännbart sätt, för *ofredande* till böter eller fängelse i högst ett år. Lag (2017:1136).

Section 7a

A person who encourages, or in some other similar way exercises psychological influence on, another person to commit suicide is, if the act is liable to result in a not insignificant danger of such an action, guilty of *encouraging suicide* and is sentenced to imprisonment for at most two years.

A person who commits an act referred to in the first paragraph and does not have intent but is negligent regarding the circumstances whereby the act is liable to result in a not insignificant danger of suicide, is guilty of *negligently encouraging suicide* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months.

If, in view of the circumstances, an act under the first or second paragraph is less serious, the person is not held responsible. Act 2021:225.

7 a §

Den som uppmanar eller på annat liknande sätt utövar psykisk påverkan mot någon att begå självmord döms, om gärningen är ägnad att medföra en inte obetydlig fara för en sådan handling, för *uppmaning till självmord* till fängelse i högst två år.

Den som begår en gärning som avses i första stycket och inte har uppsåt till men är oaktsam beträffande de omständigheter som innebär att gärningen är ägnad att medföra en inte obetydlig fara för självmord, döms för *oaktsam uppmaning till självmord* till böter eller fängelse i högst sex månader.

Om en gärning enligt första eller andra stycket med hänsyn till omständigheterna är mindre allvarlig, ska det inte dömas till ansvar. Lag (2021:225).

Section 8

A person who unlawfully obtains access to a communication being conveyed

8 §

Den som olovligen bereder sig tillgång till ett meddelande, som ett post- eller telebeford-

by a postal or telecommunications company as an item of post or in an electronic communications network is guilty of *breach of postal or telecommunications secrecy* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years. Act 2012:280.

ringsföretag förmedlar som postförsändelse eller i ett elektroniskt kommunikationsnät, döms för *brytande av post- eller telehemlighet* till böter eller fängelse i högst två år. Lag (2012:280).

Section 9

A person who, in a case not referred to in Section 8, unlawfully opens a letter or a telegram or otherwise obtains access to something kept under seal or lock or enclosed in some other way, is guilty of *intrusion into a safe depository* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years.

9 §

Den som, utan att fall är för handen som i 8 § sägs, olovligen bryter brev eller telegram eller eljest bereder sig tillgång till något som förvaras förseglat eller under lås eller eljest tillslutet, dömes för *intrång i förvar* till böter eller fängelse i högst två år.

Section 9a

A person who, in a case not referred to in Section 8, unlawfully, by means of a technical device for sound reproduction, covertly listens to or records solitary speech, a conversation between others, or discussions at a meeting or other assembly to which the public is not admitted and in which they themselves are not participating or to which they have obtained access without authorisation, is guilty of *unlawful interception* and is sentenced to a fine or

9 a §

Den som i annat fall än som sägs i 8 § olovligen medelst tekniskt hjälpmedel för återgivning av ljud i hemlighet avlyssnar eller upptager tal i enrum, samtal mellan andra eller förhandlingar vid sammanträde eller annan sammankomst, vartill allmänheten icke äger tillträde och som han själv icke deltager i eller som han obehörigen berett sig tillträde till, dömes för *olovlig avlyssning* till böter eller fängelse i högst två år. Lag (1975:239).

imprisonment for at most two years. Act 1975:239.

Section 9b

A person who installs a technical device with intent to breach telecommunications secrecy as referred to in Section 8, or to commit an offence referred to in Section 6a or 9a, is guilty of preparation to commit such an offence and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years if they have not committed a completed offence. Act 2013:366.

9 b §

Den som anbringar tekniskt hjälpmedel med uppsåt att bryta telehemlighet på sätt som anges i 8 § eller att utföra brott som anges i 6 a eller 9 a §, döms för förberedelse till sådant brott till böter eller fängelse i högst två år, om han eller hon inte gjort sig skyldig till fullbordat brott. Lag (2013:366).

Section 9c

A person who unlawfully obtains access to information intended for automatic processing, or unlawfully alters, erases, blocks or, in a register, inserts such information, is guilty of *breach of data security* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years. The same applies to a person who seriously disturbs or impedes the use of such information in an unlawful way through some other similar measure.

If the offence is gross, the person is guilty of *gross breach of data security* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most six years. When assessing whether the

9 c §

Den som olovligen bereder sig tillgång till en uppgift som är avsedd för automatiserad behandling eller olovligen ändrar, utplånar, blockerar eller i register för in en sådan uppgift döms för *dataintrång* till böter eller fängelse i högst två år. Detsamma gäller den som olovligen genom någon annan liknande åtgärd allvarligt stör eller hindrar användningen av en sådan uppgift.

Är brottet grovt, döms för *grovt dataintrång* till fängelse i lägst sex månader och högst sex år. Vid bedömande av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningen har orsakat

offence is gross, particular consideration is given to whether the act caused serious damage, or related to a large quantity of information, or was otherwise of a particularly dangerous nature. Act 2014:302.

allvarlig skada eller avsett ett stort antal uppgifter eller annars varit av särskilt farlig art. Lag (2014:302).

Section 10

Responsibility is assigned under Chapter 23 for attempting, preparation or conspiracy to commit kidnapping, trafficking in human beings, gross human exploitation or unlawful deprivation of liberty and for failure to disclose or prevent such an offence. This also applies to attempting, preparation or conspiracy to commit human exploitation, gross unlawful coercion, coercion to marry, a child marriage offence or making a gross unlawful threat, gross violation of the privacy of the home or gross unlawful intrusion and to attempting or preparation to commit breach of data security that, if completed, would not have been considered minor, or gross breach of data security. Act 2022:661.

10 §

För försök, förberedelse eller stämpling till människorov, människohandel, grov människoexploatering eller olaga frihetsberövande och för underlåtenhet att avslöja eller förhindra ett sådant brott döms det till ansvar enligt 23 kap. Detsamma gäller för försök, förberedelse eller stämpling till människoexploatering, grovt olaga tvång, äktenskapstvång, barnäktenskapsbrott eller grovt olaga hot, grovt hemfridsbrott eller grovt olaga intrång och för försök eller förberedelse till dataintrång som om det fullbordats inte skulle ha varit att anse som ringa, eller grovt dataintrång. Lag (2022:661).

Section 11

A prosecution for violation of the privacy of the home, unlawful intrusion, intrusive

11 §

Hemfridsbrott, olaga intrång, kränkande fotografering eller förberedelse till sådant brott,

photography or preparation to commit that offence, unlawful identity use, unlawful breach of privacy, molestation not committed in a public place, intrusion into a safe depository, unlawful interception not committed in a public place or preparation to commit such an offence may only be brought by a prosecutor if the injured party reports the offence for prosecution, or if prosecution is called for in the public interest. This also applies to unlawful coercion by threatening to bring a prosecution against or report another person for an offence or to give detrimental information about another person, as well as attempting or preparation to commit that offence. Act 2022:661.

olovlig identitetsanvändning, olaga integritetsintrång, ofredande som inte förövats på allmän plats, intrång i förvar, olovlig avlyssning som inte förövats på allmän plats eller förberedelse till sådant brott får åtalas av åklagare endast om målsäganden anger brottet till åtal eller om åtal är påkallat från allmän synpunkt. Detsamma gäller olaga tvång genom hot att åtala eller ange annan för brott eller att om annan lämna menligt meddelande samt försök eller förberedelse till sådant brott. Lag (2022:661).

Chapter 5 – On defamation

Section 1

A person who identifies someone as being a criminal or as having a reprehensible way of life, or otherwise provides information liable to expose that person to the contempt of others is guilty of *defamation* and is sentenced to a fine.

If they were obliged to make a statement or if, in view of the circumstances, it was otherwise justifiable to provide information about the matter, and if they show that the information was true or that they had reasonable grounds for it, they are not held responsible.

1 §

Den som utpekar någon såsom brottslig eller klandervärd i sitt levnadssätt eller eljest lämnar uppgift som är ägnad att utsätta denne för andras missaktning, dömes för *förtal* till böter.

Var han skyldig att uttala sig eller var det eljest med hänsyn till omständigheterna försvarligt att lämna uppgift i saken, och visar han att uppgiften var sann eller att han hade skälig grund för den, skall ej dömas till ansvar.

Section 2

If an offence referred to in Section 1 is gross, the person is guilty of *gross defamation* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years.

When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the information was, in view of its content or the method or scope of its dissemination or for some other reason, liable to result in serious damage. Act 2017:1136.

2 §

Om brott som avses i 1 § är grovt döms för *grovt förtal* till böter eller fängelse i högst två år.

Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningen med hänsyn till uppgiftens innehåll eller sättet för eller omfattningen av spridningen eller annars var ägnad att medföra allvarlig skada. Lag (2017:1136).

Section 3

A person who, in cases other than those referred to in Section 1 or 2, directs accusation, a derogatory statement or humiliating conduct at another person is, if the act is liable to violate the other person's self-esteem or dignity, guilty of *insulting behaviour* and is sentenced to a fine.

If the offence is gross, the sentence is a fine or imprisonment for at most six months.

3 §

Den som, i annat fall än som avses i 1 eller 2 §, riktar beskyllning, nedsättande uttalande eller förödmjukande beteende mot någon annan döms, om gärningen är ägnad att kränka den andres självkänsla eller värdighet, för *förolämpning* till böter.

Om brottet är grovt, döms till böter eller fängelse i högst sex månader. Lag (2018:1745).

Section 4

Defamation of a deceased person results in responsibility under Section 1 or 2 if the act is offensive to the person's survivors or if, considering the time that has passed since the deceased was alive and the other circumstances, the act can otherwise be deemed to disturb the peace to which the deceased should be entitled.

4 §

Förtal av avliden skall medföra ansvar enligt 1 eller 2 §, om gärningen är sårande för de efterlevande eller den eljest, med beaktande av den tid som förflutit sedan den avlidne var i livet samt omständigheterna i övrigt, kan anses kränka den frid, som bör tillkomma den avlidne.

Section 5

A prosecution for offences referred to in Sections 1–3 may not be brought by anyone other than the injured party. However, if the offence is directed at a person who is under eighteen years of age or if the injured party reports the offence for prosecution in another case, the

5 §

Brott som avses i 1–3 §§ får inte åtalas av någon annan än målsäganden. Om brottet riktar sig mot någon som är under arton år eller om i annat fall målsäganden anger brottet till åtal, får dock åklagaren väcka åtal om detta anses påkallat från allmän synpunkt och åtalet avser

prosecutor may bring a prosecution if this is considered to be called for in the public interest and the prosecution relates to:

1. defamation and gross defamation;

2. insulting behaviour towards a person in or on account of their exercise of public authority; or

3. insulting behaviour by allusion to race, colour, national or ethnic origin, religious belief, sexual orientation, or transgender identity or expression.

If defamation is directed at a deceased person, a prosecution may be brought by the deceased's spouse, direct heir, parent or sibling and, if a prosecution is considered to be called for in the public interest on special grounds, by a prosecutor.

If, in committing an offence referred to in Sections 1–3, a person insults a foreign power by abusing its head of state who is in Sweden or one of its representatives in Sweden, a prosecution for the offence may be brought by a prosecutor notwithstanding the first paragraph. However, a prosecution may not be brought without authorisation by the Government or whoever is empowered by the Government

1. förtal och grovt förtal,

2. förolämpning mot någon i eller för hans eller hennes myndighetsutövning, eller

3. förolämpning med anspelning på ras, hudfärg, nationellt eller etniskt ursprung, trosbekännelse, sexuell läggning eller könsöverskridande identitet eller uttryck.

Har förtal riktats mot en avliden, får åtal väckas av den avlidnes efterlevande make, bröstarvinge, förälder eller syskon och, om åtal av särskilda skäl anses påkallat från allmän synpunkt, av åklagare.

Innebär brott som avses i 1–3 §§ att någon genom att förgripa sig på en främmande makts statsöverhuvud som vistas i Sverige eller på en främmande makts representant i Sverige har kränkt den främmande makten, får brottet åtalas av åklagare utan hinder av första stycket. Åtal får dock inte ske utan förordnande av regeringen eller den regeringen har bemyndigat till detta. Lag (2018:540).

to give such authorisation. Act 2018:540.

Chapter 6 – On sexual offences

Section 1

A person who performs vaginal, anal or oral intercourse, or some other sexual act that in view of the seriousness of the violation is comparable to sexual intercourse, with a person who is not participating voluntarily is guilty of *rape* and is sentenced to imprisonment for at least three and at most six years. The same applies to a person who induces another person who is not participating voluntarily to undertake or submit to such an act. When assessing whether participation is voluntary or not, particular consideration is given to whether voluntariness was expressed by word or deed or in some other way. A person can never be considered to be participating voluntarily if:

1. their participation is a result of assault, other violence or a threat of a criminal act, a threat to bring a prosecution against or report another person for an offence, or a threat to give detrimental information about another person;

2. the perpetrator improperly exploits the fact that the person is in a particularly vulnerable situation due to unconsciousness, sleep, grave

1 §

Den som, med en person som inte deltar frivilligt, genomför ett vaginalt, analt eller oralt samlag eller en annan sexuell handling som med hänsyn till kränkningens allvar är jämförlig med samlag, döms för *våldtäkt* till fängelse i lägst tre år och högst sex år. Detsamma gäller den som förmår en person som inte deltar frivilligt att företa eller tåla en sådan handling. Vid bedömningen av om ett deltagande är frivilligt eller inte ska det särskilt beaktas om frivillighet har kommit till uttryck genom ord eller handling eller på annat sätt. En person kan aldrig anses delta frivilligt om

1. deltagandet är en följd av misshandel, annat våld eller hot om brottslig gärning, hot om att åtala eller ange någon annan för brott eller hot om att lämna ett menligt meddelande om någon annan,

2. gärningsmannen otillbörligt utnyttjar att personen på grund av medvetslöshet, sömn, allvarlig rädsla, berusning eller annan

fear, the influence of alcohol or drugs, illness, bodily injury, mental disturbance or otherwise in view of the circumstances; or

3. the perpetrator induces the person to participate by seriously abusing the person's position of dependence on the perpetrator.

If the offence is less serious, the sentence is imprisonment for at least six months and at most four years.

If an offence referred to in the first paragraph is gross, the person is guilty of *gross rape* and is sentenced to imprisonment for at least five and at most ten years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the perpetrator used violence or a threat of a particularly serious nature, or whether more than one person assaulted the victim or took part in the assault in some other way, or whether, in view of the method used or the young age of the victim or otherwise, the perpetrator exhibited particular ruthlessness or brutality. Act 2022:1043.

drogpåverkan, sjukdom, kroppsskada, psykisk störning eller annars med hänsyn till omständigheterna befinner sig i en särskilt utsatt situation, eller

3. gärningsmannen förmår personen att delta genom att allvarligt missbruka att personen står i beroendeställning till gärningsmannen.

Om brottet är mindre grovt, döms till fängelse i lägst sex månader och högst fyra år.

Om ett brott som avses i första stycket är grovt, döms för *grov våldtäkt* till fängelse i lägst fem och högst tio år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningsmannen har använt våld eller hot som varit av särskilt allvarlig art eller om fler än en förgripit sig på offret eller på annat sätt deltagit i övergreppet eller om gärningsmannen med hänsyn till tillvägagångssättet eller offrets låga ålder eller annars visat särskild hänsynslöshet eller råhet. Lag (2022: 1043).

Section 1a

A person who commits an act referred to in Section 1 and is grossly negligent regarding the

1 a §

Den som begår en gärning som avses i 1 § och är grovt oaktsam beträffande omständig-

circumstance that the other person is not participating voluntarily is guilty of *negligent rape* and is sentenced to imprisonment for at most four years.

If, in view of the circumstances, the act is less serious, the person is not held responsible. Act 2018:618.

heten att den andra personen inte deltar frivilligt, döms för *oaktsam våldtäkt* till fängelse i högst fyra år.

Om gärningen med hänsyn till omständigheterna är mindre allvarlig, ska det inte dömas till ansvar. Lag (2018:618).

Section 2

A person who performs a sexual act other than those referred to in Section 1 with a person who is not participating voluntarily is guilty of *sexual assault* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most two years. The same applies to a person who induces another person who is not participating voluntarily to undertake or submit to such an act. When assessing whether participation was voluntary or not, Section 1, first paragraph, third and fourth sentences apply.

If the offence is less serious, the sentence is imprisonment for at most one year.

If the offence is gross, the person is guilty of *gross sexual assault* and is sentenced to imprisonment for at least one year and at most six years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the perpetrator

2 §

Den som, med en person som inte deltar frivilligt, genomför en annan sexuell handling än som avses i 1 §, döms för *sexuellt övergrepp* till fängelse i lägst sex månader och högst två år. Detsamma gäller den som förmår en person som inte deltar frivilligt att företa eller tåla en sådan handling. Vid bedömningen av om ett deltagande är frivilligt eller inte tillämpas 1 § första stycket tredje och fjärde meningarna.

Om brottet är mindre grovt, döms till fängelse i högst ett år.

Om brottet är grovt, döms för *grovt sexuellt övergrepp* till fängelse i lägst ett och högst sex år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningsmannen har använt våld eller hot som varit av särskilt allvarlig art eller om fler

used violence or a threat of a particularly serious nature, or whether more than one person assaulted the victim or took part in the assault in some other way, or whether, in view of the method used or the young age of the victim or otherwise, the perpetrator exhibited particular ruthlessness or brutality. Act 2022:1043.

Section 3

A person who commits an act referred to in Section 2 and is grossly negligent regarding the circumstance that the other person is not participating voluntarily is guilty of *negligent sexual assault* and is sentenced to imprisonment for at most four years.

If, in view of the circumstances, the act is less serious, the person is not held responsible. Act 2018:618.

Section 4

A person who performs vaginal, anal or oral intercourse, or another sexual act that in view of the seriousness of the violation is comparable to sexual intercourse, with a child under fifteen years of age is guilty of *rape of a child* and is sentenced to imprisonment for at least three and at most six years. The same applies to a person who, by

än en förgripit sig på offret eller på annat sätt deltagit i övergreppet eller om gärningsmannen med hänsyn till tillvägagångssättet eller offrets låga ålder eller annars visat särskild hänsynslöshet eller råhet. Lag (2022: 1043).

3 §

Den som begår en gärning som avses i 2 § och är grovt oaktsam beträffande omständigheten att den andra personen inte deltar frivilligt, döms för *oaktsamt sexuellt övergrepp* till fängelse i högst fyra år.

Om gärningen med hänsyn till omständigheterna är mindre allvarlig, ska det inte dömas till ansvar. Lag (2018:618).

4 §

Den som, med ett barn under femton år, genomför ett vaginalt, analt eller oralt samlag eller en annan sexuell handling som med hänsyn till kränkningens allvar är jämförlig med samlag, döms för *våldtäkt mot barn* till fängelse i lägst tre och högst sex år. Detsamma gäller den som på ett otillbörligt sätt förmår barnet att

improper means, induces the child to undertake or submit to such an act.

The first paragraph also applies to a person who commits an act referred to there against a child who has attained fifteen but not eighteen years of age and who is the perpetrator's descendant, or is being brought up by or has a comparable relationship with the perpetrator, or for whose care or supervision the perpetrator is responsible by decision of a public authority.

If an offence referred to in the first or second paragraph is gross, the person is guilty of *gross rape of a child* and is sentenced to imprisonment for at least five and at most ten years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the perpetrator used violence or a threat of a criminal act, or whether more than one person assaulted the child or took part in the assault in some other way, or whether, in view of the method used or the child's young age or otherwise, the perpetrator exhibited particular ruthlessness or brutality. Act 2022:1043.

Section 5

företa eller tåla en sådan handling.

Första stycket gäller även den som begår en gärning som avses där mot ett barn som fyllt femton men inte arton år och som är avkomling till gärningsmannen eller står under fostran av eller har ett liknande förhållande till gärningsmannen, eller för vars vård eller tillsyn gärningsmannen ska svara på grund av en myndighets beslut.

Om ett brott som avses i första eller andra stycket är grovt, döms för *grov våldtäkt mot barn* till fängelse i lägst fem och högst tio år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningsmannen har använt våld eller hot om brottslig gärning eller om fler än en förgripit sig på barnet eller på annat sätt deltagit i övergreppet eller om gärningsmannen med hänsyn till tillvägagångssättet eller barnets låga ålder eller annars visat särskild hänsynslöshet eller råhet. Lag (2022: 1043).

5 §

If, in view of the circumstances associated with the offence, an offence referred to in Section 4, first or second paragraph is considered less serious, the person is guilty of *sexual exploitation of a child* and is sentenced to imprisonment for at most four years. Act 2018:618.

Är ett brott som avses i 4 § första eller andra stycket med hänsyn till omständigheterna vid brottet att anse som mindre grovt, döms för s*exuellt utnyttjande av barn* till fängelse i högst fyra år. Lag (2018:618).

Section 6

A person who performs a sexual act other than those referred to in Sections 4 and 5 with a child under fifteen years of age, or with a child who has attained fifteen but not eighteen years of age and with whom the perpetrator has a relationship referred to in Section 4, second paragraph, is guilty of *sexual assault of a child* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most two years. The same applies to a person who, by improper means, induces the child to undertake or submit to such an act.

If the offence is less serious, the sentence is imprisonment for at most one year.

If the offence is gross, the person is guilty of *gross sexual assault of a child* and is sentenced to imprisonment for at least one year and six months and at most six years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given

6 §

Den som, med ett barn under femton år eller med ett barn som fyllt femton men inte arton år och som gärningsmannen står i ett sådant förhållande till som avses i 4 § andra stycket, genomför en annan sexuell handling än som avses i 4 och 5 §§, döms för *sexuellt övergrepp mot barn* till fängelse i lägst sex månader och högst två år. Detsamma gäller den som på ett otillbörligt sätt förmår barnet att företa eller tåla en sådan handling.

Om brottet är mindre grovt, däms till fängelse i högst ett år.

Om brottet är grovt, döms för *grovt sexuellt övergrepp mot barn* till fängelse i lägst ett år och sex månader och högst sex år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningsmannen är närstående till barnet eller i

to whether the perpetrator is a family member of the child or has otherwise exploited their position or abused some special trust, or whether more than one person assaulted the child or took part in the assault in some other way, or whether, in view of the method used or the child's young age or otherwise, the offence involved ruthless exploitation of the child. Act 2022:1043.

övrigt utnyttjat sin ställning eller missbrukat ett särskilt förtroende eller om fler än en förgripit sig på barnet eller på annat sätt deltagit i övergreppet eller om brottet med hänsyn till tillvägagångssättet eller barnets låga ålder eller annars inneburit ett hänsynslöst utnyttjande av barnet. Lag (2022: 1043).

Section 7

A person who, in cases other than those previously referred to in this Chapter, has vaginal intercourse with their own child or its descendant, is guilty of *sexual intercourse with a descendant* and is sentenced to imprisonment for at most two years.

7 §

Den som, i annat fall än som avses förut i detta kapitel, har vaginalt samlag med eget barn eller dess avkomling, döms för *samlag med avkomling* till fängelse i högst två år.

A person who, in cases not previously referred to in this Chapter, has vaginal intercourse with a full sibling is guilty of *sexual intercourse with a sibling* and is sentenced to imprisonment for at most one year.

Den som, i annat fall än som avses förut i detta kapitel, har vaginalt samlag med sitt helsyskon, döms för *samlag med syskon* till fängelse i högst ett år.

The provisions of this Section do not apply to a person who has been induced to commit the act by unlawful coercion or some other improper means. Act 2022:1043.

Vad som sägs i denna paragraf gäller inte den som förmåtts till gärningen genom olaga tvång eller på annat otillbörligt sätt. Lag (2022: 1043).

Section 8

A person who promotes or exploits the performance of or participation in sexual posing by a child under fifteen years of age is guilty of *exploitation of a child for sexual posing* and is sentenced to imprisonment for at most two years. The same applies to a person who places the child, or exploits the fact that some other person has placed the child, in a situation that involves sexual posing.

The first paragraph also applies to a person who commits an act referred to there against a child who has attained fifteen but not eighteen years of age, if the posing is liable to damage the child's health or development.

If the offence is gross, the person is guilty of *gross exploitation of a child for sexual posing* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most six years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the offence concerned large-scale activities, brought considerable gain or involved ruthless exploitation of the child. Act 2022:1043.

8 §

Den som främjar eller utnyttjar att ett barn under femton år utför eller medverkar i sexuell posering, döms för *utnyttjande av barn för sexuell posering* till fängelse i högst två år. Detsamma gäller den som försätter barnet i eller utnyttjar att barnet av någon annan försätts i en situation som innebär sexuell posering.

Första stycket gäller även den som begår en gärning som avses där mot ett barn som fyllt femton men inte arton år, om poseringen är ägnad att skada barnets hälsa eller utveckling.

Om brottet är grovt, döms för *grovt utnyttjande av barn för sexuell posering* till fängelse i lägst sex månader och högst sex år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om brottet avsett en verksamhet som bedrivits i större omfattning, medfört betydande vinning eller inneburit ett hänsynslöst utnyttjande av barnet. Lag (2022: 1043).

Section 9

A person who, in cases other than those previously referred to in this Chapter, induces a child under eighteen years of age to undertake or submit to a sexual act in return for payment, is guilty of *exploitation of a child through the purchase of a sexual act* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most four years.

If the offence is less serious, the sentence is imprisonment for at most one year.

The provisions in the first and second paragraphs also apply if the payment was promised or made by another person. Act 2022:1043.

9 §

Den som, i annat fall än som avses förut i detta kapitel, förmår ett barn som inte fyllt arton år att mot ersättning företa eller tåla en sexuell handling, döms för *utnyttjande av barn genom köp av sexuell handling* till fängelse i lägst sex månader och högst fyra år.

Om brottet är mindre grovt, döms till fängelse i högst ett år.

Vad som sägs i första och andra styckna gäller även om ersättningen har utlovats eller getts av någon annan. Lag (2022: 1043).

Section 10

A person who, in cases other than those previously referred to in this Chapter, sexually touches a child under fifteen years of age or induces the child to undertake or participate in an act with sexual implications, is guilty of *sexual molestation of a child* and is sentenced to imprisonment for at most two years. The same applies to a person who commits an act under the second paragraph against a child under fifteen years of age.

A person who, in cases other than those previously referred to

10 §

Den som, i annat fall än som avses förut i detta kapitel, sexuellt berör ett barn under femton år eller förmår barnet att företa eller medverka i någon handling med sexuell innebörd, döms för *sexuellt ofredande mot barn* till fängelse i högst två år. Detsamma gäller den som begår en gärning enligt andra stycket mot ett barn under femton år.

Den som, i annat fall än som avses förut i detta kapitel, blottar

in this Chapter, exposes themselves to another person in a manner that is liable to cause discomfort, or who otherwise molests a person by word or deed in a way that is liable to violate that person's sexual integrity is guilty of *sexual molestation* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years.

If an offence referred to in first paragraph is gross, the person is guilty of *gross sexual molestation of a child* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most three years. If an offence referred to in second paragraph is gross, the person is guilty of *gross sexual molestation* and is sentenced to the same penalty.

When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether more than one person assaulted the victim or took part in the assault in some other way, or whether, in view of the victims's young age or any other circumstance, the perpetrator exhibited particular ruthlessness. Act 2022:1043.

sig för någon annan på ett sätt som är ägnat att väcka obehag eller annars genom ord eller handlande ofredar en person på ett sätt som är ägnat att kränka personens sexuella integritet döms för *sexuellt ofredande* till böter eller fängelse i högst två år.

Om ett brott som avses i första stycket är grovt, döms för *grovt sexuellt ofredande mot barn* till fängelse i lägst sex månader och högst tre år. Om ett brott som avses i andra stycket är grovt, döms för *grovt sexuellt ofredande* till samma straff.

Vid bedömningen av om ett brott är grovt ska det särskilt beaktas om fler än en förgripit sig på offret eller på annat sätt deltagit i övergreppet eller om gärningsmannen med hänsyn till offrets låga ålder eller någon annan omständighet visat särskild hänsynslöshet. Lag (2022: 1043).

Section 10a

A person who, with the aim of committing an act against a child under fifteen years of age for which a penalty is provided in

10 a §

Den som, i syfte att mot ett barn under femton år begå en gärning för vilken straff föreskrivs i 4, 5, 6, 8 eller 10 §,

Section 4, 5, 6, 8 or 10, proposes or agrees to a meeting with the child, is guilty of *contact with a child for sexual purposes* and is sentenced to a fine or to imprisonment for at most two years. Act 2017:1068.

föreslår en träff eller stämmer träff med barnet, döms för *kontakt för att träffa ett barn i sexuellt syfte* till böter eller fängelse i högst två år. Lag (2017:1068).

Section 11

A person who, in cases other than those previously referred to in this Chapter, obtains casual sexual relations in return for a payment, is guilty of *purchase of sexual services* and is sentenced to imprisonment for at most one year.

The provision in the first paragraph also applies if the payment was promised or made by another person. Act 2022:1043.

11 §

Den som, i annat fall än som avses förut i detta kapitel, skaffar sig en tillfällig sexuell förbindelse mot ersättning, döms för *köp av sexuell tjänst* till fängelse i högst ett år.

Vad som sägs i första stycket gäller även om ersättningen har utlovats eller getts av någon annan. Lag (2022: 1043).

Section 12

A person who promotes or, in an improper manner, financially exploits another person's engagement in casual sexual relations in return for payment is guilty of *procuring* and is sentenced to imprisonment for at most four years.

If a person who has granted a right of use of a flat learns that the flat is used wholly or to a substantial extent for casual sexual relations in return for payment, and fails to do what can reasonably be required to

12 §

Den som främjar eller på ett otillbörligt sätt ekonomiskt utnyttjar att en person har tillfälliga sexuella förbindelser mot ersättning, döms för *koppleri* till fängelse i högst fyra år.

Om en person som med nyttjanderätt har upplåtit en lägenhet får veta att lägenheten helt eller till väsentlig del används för tillfälliga sexuella förbindelser mot ersättning och inte gör vad som skäligen kan

terminate the right granted, they are, if the activity continues or is resumed in the flat, considered to have promoted the activity and are held responsible under the first paragraph.

If an offence referred to in the first or second paragraph is considered gross, the person is guilty of *gross procuring* and is sentenced to imprisonment for at least two and at most ten years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the offence concerned large-scale activities, brought considerable gain or involved ruthless exploitation of another person. Act 2018:601.

begäras för att få upplåtelsen att upphöra, ska han eller hon, om verksamheten fortsätter eller återupptas i lägenheten, anses ha främjat verksamheten och dömas till ansvar enligt första stycket.

Är brott som avses i första eller andra stycket att anse som grovt, döms för *grovt koppleri* till fängelse i lägst två och högst tio år. Vid bedömande av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om brottet avsett en verksamhet som bedrivits i större omfattning, medfört betydande vinning eller inneburit ett hänsynslöst utnyttjande av annan. Lag (2018:601).

Section 13

Responsibility provided for in this Chapter for an act committed against a person under a certain age is also assigned to a person who did not have intent but was negligent regarding the circumstance that the other person had not attained that age. Act 2018:618.

13 §

Till ansvar som i detta kapitel är föreskrivet för en gärning som begås mot någon under en viss ålder ska dömas även den som inte haft uppsåt till men varit oaktsam beträffande omständigheten att den andra personen inte uppnått den åldern. Lag (2018:618).

Section 14

A person who has committed an act under Section 5 or Section 6, second paragraph against a child under fifteen years of age, or under Section 8, first paragraph or Section 10, first

14 §

Den som har begått en gärning enligt 5 § eller 6 § andra stycket mot ett barn under femton år eller enligt 8 § första stycket eller 10 § första stycket första meningen, ska inte dömas

paragraph, first sentence is not held responsible if it is obvious that the act did not involve an assault on the child in view of the slight difference in age and development between the person who committed the act and the child, and the other circumstances.

This also applies to a person who has committed an act under Section 10a, if it aimed at an act referred to in the first paragraph which, if it had been completed, would in accordance with what is stated in that paragraph obviously not have involved an assault on the child. Act 2022:1043.

till ansvar om det är uppenbart att gärningen inte inneburit något övergrepp mot barnet med hänsyn till den ringa skillnaden i ålder och utveckling mellan den som har begått gärningen och barnet samt omständigheterna i övrigt.

Detsamma gäller den som har begått en gärning enligt 10 a § om den har syftat till en sådan gärning som anges i första stycket och som, om den hade fullbordats, enligt vad som anges där uppenbarligen inte skulle ha inneburit något övergrepp mot barnet. Lag (2022:1043).

Section 15

Responsibility is assigned under Chapter 23 for attempting to commit rape, gross rape, sexual assault, gross sexual assault, rape of a child, gross rape of a child, sexual exploitation of a child, sexual assault of a child, gross sexual assault of a child, exploitation of a child for sexual posing, gross exploitation of a child for sexual posing, exploitation of a child through the purchase of a sexual act, purchase of sexual services, procuring and gross procuring.

This also applies to preparation to commit procuring, and to preparation

15 §

För försök till våldtäkt, grov våldtäkt, sexuellt övergrepp, grovt sexuellt övergrepp, våldtäkt mot barn, grov våldtäkt mot barn, sexuellt utnyttjande av barn, sexuellt övergrepp mot barn, grovt sexuellt övergrepp mot barn, utnyttjande av barn för sexuell posering, grovt utnyttjande av barn för sexuell posering, utnyttjande av barn genom köp av sexuell handling, köp av sexuell tjänst, koppleri och grovt koppleri döms det till ansvar enligt 23 kap.

Detsamma gäller för förberedelse till koppleri samt för förberedelse och stämpling

and conspiracy to commit, as well as to failure to disclose or prevent, rape, gross rape, rape of a child, gross rape of a child, gross exploitation of a child for sexual posing and gross procuring. Act 2019:806.

till och underlåtenhet att avslöja eller förhindra våldtäkt, grov våldtäkt, våldtäkt mot barn, grov våldtäkt mot barn, grovt utnyttjande av barn för sexuell posering och grovt koppleri. Lag (2019:806).

Chapter 7 – On offences against the family

Section 1

A married person who enters into a new marriage, or an unmarried person who enters into marriage with a married person, is guilty of *bigamy* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years.

A person who is a partner in a registered partnership and enters into marriage is guilty of *unlawfully entering into marriage* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years. Act 1994:1119

1 §

Ingår den som är gift nytt äktenskap eller ingår ogift äktenskap med den som är gift, dömes för *tvegifte* till böter eller fängelse i högst två år.

Om den som är partner i ett registrerat partnerskap ingår äktenskap, dömes för *olovligt ingående av äktenskap* till böter eller fängelse i högst två år. Lag (1994:1119).

Section 1a

Repealed by Act 2009:255.

1 a §

Har upphävts genom lag (2009:255).

Section 2

A person who, by means of unlawful coercion or by deception, or by promising or giving improper payment, obtains consent or permission for the adoption by another person of someone who is under eighteen years of age is guilty of *improperly obtaining consent or permission for the adoption of a child* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years. Act 2006:274.

2 §

Den som, vid annans adoption av en person under arton år, genom olaga tvång eller vilseledande eller genom att utlova eller ge otillbörlig ersättning utverkar samtycke eller tillstånd till en sådan adoption, döms för *otillbörligt utverkande av samtycke eller tillstånd till adoption av barn* till böter eller fängelse i högst två år. Lag (2006:274).

Section 3

A person who misattributes the parentage of or switches a child or, by making an incorrect notification to a public authority or failing to make a notification, otherwise appropriates a false family status for themselves or for another person, or deprives another person of their rightful family status is guilty of *misrepresenting family status* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years.

3 §

Den som understicker eller förbyter barn eller eljest genom att avgiva oriktig anmälan till myndighet eller underlåta anmälan tillvällar sig eller annan falsk familjeställning eller berövar annan hans rätta familjeställning, dömes för *förvanskande av familjeställning* till böter eller fängelse i högst två år.

Section 4

A person who, without authorisation, separates a child under fifteen years of age from a person who has custody of the child is, unless the offence is an offence against liberty, guilty of *child abduction* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most one year. The same applies if a person who has joint custody with someone else of a child under fifteen years of age arbitrarily separates the child from the other custodian without any significant grounds, or if the person who is designated to have custody of the child seizes the child without authorisation and thereby takes the law into their own hands.

A person who, without authorisation, separates a child

4 §

Den som obehörigen skiljer ett barn under femton år från någon som har vårdnaden om barnet döms för *egenmäktighet med barn* till böter eller fängelse i högst ett år, om gärningen inte utgör brott mot frihet. Detsamma gäller, om den som gemensamt med någon annan har vårdnaden om ett barn under femton år utan beaktansvärt skäl egenmäktigt skiljer barnet från den andra vårdnadshavaren eller om den som ska ha vårdnaden obehörigen bemäktigar sig barnet och därigenom själv tar sig rätt.

Till ansvar enligt första stycket döms också den som

under fifteen years of age from a person who is caring for the child pursuant to the Care of Young Persons Act (1990:52) is also held responsible under the first paragraph, unless the act is an offence against liberty or aiding escape.

If an offence referred to in the first or second paragraph is gross, the perpetrator is sentenced to imprisonment for at least six months and at most four years. Act 2014:303.

obehörigen skiljer ett barn under femton år från någon som vårdar barnet med stöd av lagen (1990:52) med särskilda bestämmelser om vård av unga, om gärningen inte utgör brott mot frihet eller främjande av flykt.

Är brott som avses i första eller andra stycket grovt, ska gärningsmannen dömas till fängelse, lägst sex månader och högst fyra år. Lag (2014:303).

Section 5

Responsibility is assigned under Chapter 23 for attempting to commit the offences of improperly obtaining consent or permission for the adoption of a child, misrepresenting family status or child abduction that is gross. Act 2006:274.

5 §

För försök till otillbörligt utverkande av samtycke eller tillstånd till adoption av barn, förvanskande av familjeställning eller egenmäktighet med barn som är grovt döms till ansvar enligt vad i 23 kap. stadgas. Lag (2006:274).

Section 6

A prosecution for child abduction may not be brought by a prosecutor unless prosecution is called for in the public interest. Act 1973:648.

6 §

Egenmäktighet med barn må ej åtalas av åklagare, med mindre åtal finnes påkallat ur allmän synpunkt. Lag (1973:648).

Chapter 8 – On theft, robbery and other appropriative offences

Section 1

A person who unlawfully takes what belongs to another person with intent to acquire it is, if the appropriation involves loss, guilty of *theft* and is sentenced to imprisonment for at most two years.

1 §

Den som olovligen tager vad annan tillhör med uppsåt att tillägna sig det, dömes, om tillgreppet innebär skada, för *stöld* till fängelse i högst två år.

Section 2

If an offence referred to in Section 1 is considered minor in view of the value of the property appropriated and other circumstances associated with the offence, the person is guilty of *minor theft* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months. Act 2017:442.

2 §

Är brott som avses i 1 § med hänsyn till det tillgripnas värde och övriga omständigheter vid brottet att anse som ringa, döms för *ringa stöld* till böter eller fängelse i högst sex månader. Lag (2017:442).

Section 3

Repealed by Act 1987:791.

3 §

Har upphävts genom lag (1987:791).

Section 4

If an offence referred to in Section 1 is considered gross, the person is guilty of *gross theft* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most six years.

When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether it concerned something someone had on their person or in their immediate vicinity,

4 §

Är brott som avses i 1 § att anse som grovt, döms för *grov stöld* till fängelse i lägst sex månader och högst sex år.

Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om det avsett sak som någon bar på sig eller hade i sin omedelbara närhet, om gärningsmannen varit försedd

whether the perpetrator was equipped with a weapon, explosive or similar instrumentality, whether the act was part of criminal activities conducted systematically or whether the act was otherwise of a particularly dangerous or ruthless nature, concerned considerable value, or otherwise involved an exceptionally painful loss. Act 2021:35.

med vapen, sprängämne eller annat dylikt hjälpmedel, om gärningen ingått som ett led i en brottslighet som utövats systematiskt eller om gärningen annars varit av särskilt farlig eller hänsynslös art, avsett betydande värde eller inneburit synnerligen kännbar skada. Lag (2021:35).

Section 4a

If an offence referred to in Section 1 was committed following intrusion into a home or other similar dwelling, the person is guilty of *burglary* and is sentenced to imprisonment for at least one year and at most six years.

However, if an act referred to in the first paragraph is of a less serious nature in view of the violation of integrity or other circumstances, the person is guilty not of burglary but of another offence under which the act falls. Act 2021:35.

4 a §

Om brott som avses i 1 § har skett efter intrång i bostad eller annat liknande boende, döms för *inbrottsstöld* till fängelse i lägst ett och högst sex år.

Är en gärning som avses i första stycket med hänsyn till integritetskränkningen eller omständigheterna i övrigt av mindre allvarlig art, döms dock inte för inbrottsstöld utan för annat brott som gärningen innefattar. Lag (2021:35).

Section 5

A person who steals by using violence on a person or by using a threat that involves, or appears to the person threatened to involve, an imminent danger, or who, having committed theft and been caught in the act, uses such

5 §

Den som stjäl medelst våld å person eller medelst hot som innebär eller för den hotade framstår som trängande fara eller, sedan han begått stöld och anträffats på bar gärning, sätter sig med sådant våld eller hot till motvärn

violence or such a threat to resist a person who wants to recover what has been appropriated, is guilty of *robbery* and is sentenced to imprisonment for at least one year and at most six years. The same applies if a person, using such violence or such a threat, coerces another person into an action or omission that involves gain for the perpetrator and loss for the person coerced or someone in whose place they are. Rendering a person helpless or in some other similar state is equated with violence.

However, if the conduct referred to in the first paragraph is of a less serious nature in view of the violence, threat or other circumstances, the person is guilty not of robbery but of another offence under which the conduct falls. Act 1975:1395.

mot den som vill återtaga det tillgripna, dömes för *rån* till fängelse, lägst ett och högst sex år. Detsamma skall gälla om någon med sådant våld eller hot tvingar annan till handling eller underlåtenhet som innebär vinning för gärningsmannen och skada för den tvungne eller någon i vars ställe denne är. Lika med våld anses att försätta någon i vanmakt eller annat sådant tillstånd.

Är förfarande som avses i första stycket med hänsyn till våldet, hotet eller omständigheterna i övrigt av mindre allvarlig art, dömes dock ej för rån utan för annat brott som förfarandet innefattar. Lag (1975:1395).

Section 6

If an offence referred to in Section 5 is gross, the person is guilty of *gross robbery* and is sentenced to imprisonment for at least five and at most ten years.

When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to:

1. whether the violence was life-threatening;

2. whether the perpetrator inflicted severe bodily injury or serious illness or otherwise

6 §

Om brott som avses i 5 § är grovt, döms för *grovt rån* till fängelse i lägst fem och högst tio år.

Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas

1. om våldet har varit livsfarligt,

2. om gärningsmannen har tillfogat svår kroppsskada eller allvarlig sjukdom eller annars har

displayed exceptional brutality or ruthlessly exploited the defenceless or vulnerable position of the person robbed; or

3. whether the act was of a particularly dangerous nature. Act 2017:332.

visat synnerlig råhet eller på ett hänsynslöst sätt har utnyttjat den rånades skyddslösa eller utsatta ställning, eller

3. om gärningen har varit av särskilt farlig art. Lag (2017:332).

Section 7

A person who unlawfully takes and uses a motor vehicle or some other motor-driven conveyance that belongs to another person is, unless the act is punishable under Section 1 or 2 or Sections 4–6, guilty of *appropriation of a vehicle* and is sentenced to imprisonment for at most two years. If the offence is minor, the sentence is a fine or imprisonment for at most six months.

If the offence is gross, the person is guilty of *gross appropriation of a vehicle* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most four years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act included violence or a threat of a criminal act, or was otherwise of a particularly dangerous or ruthless nature, concerned considerable value, or involved an exceptionally painful loss. Act 2017:442.

7 §

Den som olovligen tar och brukar ett motorfordon eller annat motordrivet fortskaffningsmedel som tillhör någon annan döms, om gärningen inte är belagd med straff enligt 1, 2 eller 4–6 §§, för *tillgrepp av fortskaffningsmedel* till fängelse i högst två år. Om brottet är ringa, döms till böter eller fängelse i högst sex månader.

Är brottet grovt, döms för *grovt tillgrepp av fortskaffningsmedel* till fängelse i lägst sex månader och högst fyra år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningen har innefattat våld eller hot om brottslig gärning eller annars varit av särskilt farlig eller hänsynslös art, avsett betydande värde eller inneburit synnerligen kännbar skada. Lag (2017:442).

Section 8

A person who, in cases other than those referred to in this Chapter, unlawfully takes and uses or otherwise appropriates something is guilty of *unlawful dispossession* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most one year. The same applies if a person, without appropriating anything, unlawfully disturbs another person's possession by attaching or breaking a lock or by other means, and thereby causes loss or inconvenience. A person who, through violence or threat of violence, prevents another person from exercising their right to retain or take something is also guilty of unlawful dispossession.

If the offence is gross, the person is guilty of *gross unlawful dispossession* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most four years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act included violence or a threat of a criminal act, or was otherwise of a particularly dangerous or ruthless nature, concerned considerable value, or involved an exceptionally painful loss. Act 2017:442.

8 §

Den som, i annat fall än som anges i detta kapitel, olovligen tar och brukar eller på annat sätt tillgriper något, döms för *egenmäktigt förfarande* till böter eller fängelse i högst ett år. Detsamma gäller om någon utan tillgrepp, genom att fästa eller bryta lås eller på annat sätt, olovligen rubbar någon annans besittning och därigenom vållar skada eller olägenhet. För egenmäktigt förfarande döms också den som med våld eller hot om våld hindrar någon annan att utöva sin rätt att hålla kvar eller ta något.

Är brottet grovt, döms för *grovt egenmäktigt förfarande* till fängelse i lägst sex månader och högst fyra år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningen har innefattat våld eller hot om brottslig gärning eller annars varit av särskilt farlig eller hänsynslös art, avsett betydande värde eller inneburit synnerligen kännbar skada. Lag (2017:442).

Section 9

A person who takes a measure referred to in Section 8 in order to take what is rightfully theirs is guilty of *unlawful repossession* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months. Act 2017:442.

9 §

Den som vidtar någon sådan åtgärd som avses i 8 § för att själv ta sig rätt döms för *självtäkt* till böter eller fängelse i högst sex månader. Lag (2017:442).

Section 10

A person who unlawfully diverts electric power is guilty of *unlawful diversion of power* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most one year. The same applies to a person who unlawfully diverts heat energy from a piping system for heating or heat energy to a piping system for cooling.

If the offence is gross, the person is guilty of *gross unlawful diversion of power* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most four years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act was of a particularly dangerous nature, concerned considerable value, or involved an exceptionally painful loss. Act 2017:442.

10 §

Den som olovligen avleder elektrisk kraft döms för *olovlig energiavledning* till böter eller fängelse i högst ett år. Detsamma gäller den som olovligen avleder värmeenergi ur ett rörledningssystem för uppvärmning eller värmeenergi till ett rörledningssystem för kylning.

Är brottet grovt, döms för *grov olovlig energiavledning* till fängelse i lägst sex månader och högst fyra år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningen har varit av särskilt farlig art, avsett betydande värde eller inneburit synnerligen kännbar skada. Lag (2017:442).

Section 10a

Repealed by Act 2017:442.

10 a §

Har upphävts genom lag (2017:442).

Section 11

If a person unlawfully takes something referred to in Chapter 12, Section 2a from a forest or land, and if the offence is not considered to be causing minor damage under that provision, the provisions of this Chapter on appropriation are applicable. Act 2017:442.

11 §

Tar någon i skog eller mark olovligen sådant som avses i 12 kap. 2 a § och är brottet inte att anse som åverkan enligt den bestämmelsen, ska vad som är föreskrivet i detta kapitel om tillgrepp tillämpas. Lag (2017:442).

Section 12

Responsibility is assigned under Chapter 23 for attempting or preparation to commit theft, gross theft, burglary, robbery, gross robbery, appropriation of a vehicle, gross appropriation of a vehicle, unlawful diversion of power or gross unlawful diversion of power. The same applies to conspiracy to commit gross theft or burglary, and conspiracy to commit or failure to disclose or prevent robbery or gross robbery. However, if appropriation of a vehicle would, if completed, have been considered minor, the act does not result in responsibility. Act 2021:35.

12 §

För försök eller förberedelse till stöld, grov stöld, inbrottsstöld, rån, grovt rån, tillgrepp av fortskaffningsmedel, grovt tillgrepp av fortskaffningsmedel, olovlig energiavledning eller grov olovlig energiavledning döms det till ansvar enligt 23 kap. Detsamma gäller för stämpling till grov stöld eller inbrottsstöld och stämpling till eller underlåtenhet att avslöja eller förhindra rån eller grovt rån. Skulle tillgrepp av fortskaffningsmedel, om brottet fullbordats, ha varit att anse som ringa, ska gärningen dock inte medföra ansvar. Lag (2021:35).

Section 13

If an offence referred to in this Chapter other than gross theft, burglary, robbery or gross robbery has been committed against:

13 §

Har annat i detta kapitel angivet brott än grov stöld, inbrottsstöld, rån eller grovt rån förövats mot

1. a person who, not only temporarily, was living with the perpetrator;

2. a spouse, a lineal ascendant or descendant, a sibling, a brother-in-law, sister-in-law or other affine; or

3. another person who is close to the perpetrator in some similar way,

the prosecutor may only bring a prosecution if the injured party has reported the offence for prosecution, or prosecution is called for in the public interest.

When the above provision is applied, any accomplice to the offence and person who is guilty of receiving or minor receiving is equated with the perpetrator. Act 2021:35.

1. någon som inte endast tillfälligt sammanbodde med gärningsmannen,

2. make, den som är i rätt upp- eller nedstigande släktskap eller svågerlag, syskon, svåger eller svägerska eller

3. någon annan som på liknande sätt är närstående till gärningsmannen,

får åklagaren väcka åtal endast om målsäganden har angett brottet till åtal eller åtal är påkallat ur allmän synpunkt.

Vid tillämpning av vad nu sagts ska med gärningsman likställas någon annan som medverkat vid brottet och den som gjort sig skyldig till häleri eller häleriförseelse. Lag (1921:35).

Chapter 9 – On fraud and other dishonesty

Section 1

A person who, by deception, induces someone into an action or omission that involves gain for the perpetrator and loss for the person deceived or someone in whose place they are is guilty of *fraud* and is sentenced to imprisonment for at most two years.

A person who, by providing incorrect or incomplete information or by making alterations to a program or recording or by other means, unlawfully affects the result of automatic information processing or another similar automatic process in a way that involves gain for the perpetrator and loss for some other person is also guilty of fraud. Act 1986:123.

1 §

Den som medelst vilseledande förmår någon till handling eller underlåtenhet, som innebär vinning för gärningsmannen och skada för den vilseledde eller någon i vars ställe denne är, dömes för *bedrägeri* till fängelse i högst två år.

För bedrägeri döms också den som genom att lämna oriktig eller ofullständig uppgift, genom att ändra i program eller upptagning eller på annat sätt olovligen påverkar resultatet av en automatisk informationsbehandling eller någon annan liknande automatisk process, så att det innebär vinning för gärningsmannen och skada för någon annan. Lag (1986:123).

Section 2

If an offence referred to in Section 1 is considered minor in view of the extent of the loss and other circumstances associated with the offence, the person is guilty of *minor fraud* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months.

A person who makes use of accommodation, meals, transportation, admission to a performance, or anything similar

2 §

Är brott som avses i 1 § med hänsyn till skadans omfattning och övriga omständigheter vid brottet att anse som ringa, döms för *ringa bedrägeri* till böter eller fängelse i högst sex månader.

För ringa bedrägeri döms också den som utan att göra rätt för sig tillgodogör sig husrum, förtäring, transport, tillträde till

offered on condition of cash payment without meeting their obligation is also guilty of minor fraud, whether or not they deceive anyone. However, this does not apply if the act concerns value that is not minor and if it is in other respects an act referred to in Section 1. Act 2017:442.

föreställning eller annat sådant som tillhandahålls under förutsättning av kontant betalning, oavsett om han eller hon vilseleder någon eller inte. Det gäller dock inte om gärningen avser värde som inte är ringa och om den i övrigt är sådan som avses i 1 §. Lag (2017:442).

Section 3

If an offence referred to in Section 1 is considered gross, the person is guilty of *gross fraud* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most six years.

When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the perpetrator abused public trust, or used an instrument or something else whose use is punishable under Chapter 14 or Chapter 15 or misleading accounting, or whether the act was otherwise of a particularly dangerous nature, concerned considerable value, or involved an exceptionally painful loss. Act 2017:442.

3 §

Är brott som avses i 1 § att anse som grovt, döms för *grovt bedrägeri* till fängelse i lägst sex månader och högst sex år.

Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningsmannen har missbrukat allmänt förtroende eller använt urkund eller annat vars brukande är straffbart enligt 14 eller 15 kap. eller vilseledande bokföring eller om gärningen annars varit av särskilt farlig art, avsett betydande värde eller inneburit synnerligen kännbar skada. Lag (2017:442).

Section 3a

A person who directs demands for payment at a wide circle with the aim of deceiving someone into an action that involves gain for the perpetrator

3 a §

Den som till en vidare krets riktar betalningsuppmaningar i syfte att vilseleda till handling som innebär vinning för gärningsmannen och skada för

and loss for the recipient or someone in whose place they are, is, if the conduct concerned considerable value, guilty of *gross invoice fraud* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most six years. Act 2017:442.

mottagaren eller någon i vars ställe denne är döms, om förfarandet har avsett betydande värde, för *grovt fordringsbedrägeri* till fängelse i lägst sex månader och högst sex år. Lag (2017:442).

Section 3b

A person who, contrary to provisions or conditions, uses a grant or benefit that is financed via or in some other way affects the budgets of the European Union or the European Atomic Energy Community for a purpose other than the purpose for which the grant or benefit was awarded is guilty of *subsidy abuse* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years. In minor cases the person is not held responsible.

If the offence is gross, the person is guilty of *gross subsidy abuse* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most six years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act concerned considerable value or was otherwise of a particularly dangerous nature. Act 2019:310.

3 b §

Den som, i strid med föreskrifter eller villkor, använder ett bidrag eller utnyttjar en förmån som finansieras över eller på annat sätt påverkar Europeiska unionens eller Europeiska atomenergigemenskapens budgetar för ett annat ändamål än det som bidraget eller förmånen har beviljats för, döms för *subventionsmissbruk* till böter eller fängelse i högst två år. I ringa fall ska inte dömas till ansvar.

Är brottet grovt, döms för *grovt subventionsmissbruk* till fängelse i lägst sex månader och högst sex år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningen avsett betydande värde eller varit av särskilt farlig art. Lag (2019:310).

Section 3c

A person who:

1. unlawfully obtains a payment instrument;

2. tampers with a payment instrument or produces a false payment instrument for fraudulent use; or

3. uses an unlawfully obtained or tampered with or false payment instrument or otherwise handles such a payment instrument,

is guilty of *unlawful handling of a payment instrument* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years.

'Payment instruments' means protected instruments, documents or information that enable the transfer of money or monetary value.

If an offence referred to in the first paragraph is gross, the person is guilty of *gross unlawful handling of a payment instrument* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most six years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act:

1. concerned considerable value or could have resulted in an exceptionally painful loss;

2. was part of criminal activities conducted in an organised form or systematically; or

3 c §

Den som

1. olovligen införskaffar ett betalningsverktyg,

2. för bedräglig användning förvanskar ett betalningsverktyg eller framställer ett falskt betalningsverktyg, eller

3. använder ett olovligen införskaffat eller förvanskat eller falskt betalningsverktyg eller på annat sätt tar befattning med ett sådant betalningsverktyg

döms för *olovlig befattning med betalningsverktyg* till böter eller fängelse i högst två år.

Med betalningsverktyg avses skyddade verktyg, handlingar eller uppgifter som ger möjlighet att överföra pengar eller ett penningvärde.

Om ett brott som avses i första stycket är grovt, döms för *grov olovlig befattning med betalningsverktyg* till fängelse i lägst sex månader och högst sex år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningen

1. har avsett betydande värde eller kunnat medföra synnerligen kännbar skada,

2. har ingått i en brottslighet som utövats i or-

3. was otherwise of a particularly ruthless or dangerous nature.

The person is not held responsible under this Section if the same or a more severe penalty is provided for the act under another provision in this Code. Act 2021:322.

ganiserad form eller systematiskt, eller

3. annars har varit av särskilt farlig art.

Det ska inte dömas till ansvar enligt denna paragraf om gärningen är belagd med samma eller strängare straff enligt någon annan bestämmelse i denna balk. Lag (2021:322).

Section 4

A person who, by unlawful coercion, induces someone into an action or omission that involves gain for the perpetrator and loss for the person coerced or someone in whose place they are, is, if the offence is not considered to be robbery or gross robbery, guilty of *extortion* and is sentenced to imprisonment for at most two years. If the offence is minor, the person is guilty of *minor extortion* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months.

If the offence is gross, the person is guilty of *gross extortion* and is sentenced to imprisonment for at least one year and six months and at most six years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act:

4 §

Den som genom olaga tvång förmår någon till handling eller underlåtenhet som innebär vinning för gärningsmannen och skada för den tvingade eller någon i vars ställe denne är döms, om inte brottet är att anse som rån eller grovt rån, för *utpressning* till fängelse i högst två år. Om brottet är ringa, döms för *ringa utpressning* till böter eller fängelse i högst sex månader.

Om brottet är grovt döms för *grov utpressning* till fängelse i lägst ett år och sex månader och högst sex år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningen

1. included violence of a serious kind;

2. included a threat that was substantially reinforced with the aid of a weapon, an explosive or a dummy weapon or by allusion to a capacity for violence, or that was otherwise of a serious kind; or

3. was otherwise of a particularly ruthless or dangerous nature. Act 2017:443.

1. har innefattat våld av allvarligt slag,

2. har innefattat hot som påtagligt har förstärkts med hjälp av vapen, sprängämne eller vapenattrapp eller genom anspelning på ett våldskapital eller som annars har varit av allvarligt slag, eller

3. annars har varit av särskilt hänsynslös eller farlig art. Lag (2017:443).

Section 5

A person who exploits someone else's distress, lack of understanding, thoughtlessness or position of dependence when entering into an agreement or some other action with legal consequences in order to obtain a benefit that is manifestly disproportionate to the consideration, or for which no consideration is to be paid, is guilty of *usury* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years.

A person who, when providing credit in business activities or other activities conducted habitually or otherwise on a large scale, obtains interest or some other financial benefit that is manifestly disproportionate to the consideration is also guilty of usury.

5 §

Den som vid avtal eller någon annan rättshandling utnyttjar någons trångmål, oförstånd, lättsinne eller beroendeställning till att bereda sig förmån, som står i uppenbart missförhållande till motprestationen eller för vilken motprestation inte ska lämnas, döms för *ocker* till böter eller fängelse i högst två år.

För ocker döms också den som vid kreditgivning i näringsverksamhet eller i annan verksamhet, som bedrivs vanemässigt eller annars i större omfattning, bereder sig ränta eller annan ekonomisk förmån, som står i uppenbart missförhållande till motprestationen.

If the offence is gross, the person is guilty of *gross usury* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most four years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act concerned considerable value or was otherwise of a particularly ruthless or dangerous nature. Act 2017:442.

Är brottet grovt, döms för *grovt ocker* till fängelse i lägst sex månader och högst fyra år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningen har avsett betydande värde eller varit av särskilt farlig eller hänsynslös art. Lag (2017:442).

Section 6

A person who:

1. handles something of which another person has been dispossessed through an offence, in a way that is liable to impede its restitution;

2. obtains an improper gain from another person's criminal acquisitions; or

3. by a demand, transfer or other similar asserts a claim arising from an offence,

is guilty of *receiving* and is sentenced to imprisonment for at most two years.

A person who, in the course of business activities or as a part of activities conducted habitually or otherwise on a large scale, acquires or receives something of which another person may reasonably be assumed to have been dispossessed through an offence,

6 §

Den som

1. på ett sätt som är ägnat att försvåra ett återställande tar befattning med något som är frånhänt annan genom brott,

2. bereder sig otillbörlig vinning av annans brottsliga förvärv, eller

3. genom krav, överlåtelse eller på annat liknande sätt hävdar genom brott tillkommen fordran

döms för *häleri* till fängelse i högst två år.

För häleri döms likaledes den som i näringsverksamhet eller såsom led i en verksamhet, som bedrivs vanemässigt eller annars i större omfattning, på ett sätt som är ägnat att försvåra ett återställande förvärvar eller mottar något som skäligen kan

in a way that is liable to impede its restitution, is also guilty of receiving.

If an offence referred to in the first or second paragraph is gross, the person is guilty of *gross receiving* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most six years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act concerned considerable value, was part of criminal activities conducted systematically or was otherwise of a particularly dangerous nature. Act 2021:35.

antas vara frånhänt annan genom brott.

Är brott som avses i första eller andra stycket grovt, döms för *grovt häleri* till fängelse i lägst sex månader och högst sex år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningen har avsett betydande värde, ingått som ett led i en brottslighet som utövats systematiskt eller annars varit av särskilt farlig art. Lag (2021:35).

Section 6a

Repealed by Act (2014:308).

6 a §

Har upphävts genom lag (2014:308).

Section 7

If an offence referred to in Section 6 is considered minor, the person is guilty of *minor receiving* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months.

A person is also guilty of minor receiving if:

1. in cases other than those referred to in Section 6, second paragraph, they acquire or receive something of which another person may reasonably be assumed to have been dispossessed through an offence,

7 §

Är brott som avses i 6 § att anse som ringa, döms för *häleri-förseelse* till böter eller fängelse i högst sex månader.

För häleriförseelse skall också dömas den som

1. i annat fall än som avses i 6 § andra stycket på ett sätt som är ägnat att försvåra ett återställande förvärvar eller mottar något som skäligen kan antas vara frånhänt annan genom brott,

in a way that is liable to impede its restitution;

2. in cases referred to in Section 6, first paragraph, they did not realise but had reasonable cause to assume that an offence had been committed; or

3. in a way referred to in Section 6, first paragraph, point 1, they participated in an offence whereby another person was dispossessed of property, and did not realise but had reasonable cause to assume that an offence had been committed. Act 1991:451.

2. i fall som avses i 6 § första stycket inte insåg men hade skälig anledning att anta att brott förelåg, eller

3. på sätt som anges i 6 § första stycket 1 medverkat vid det brott varigenom egendomen frånhändes annan och inte insåg men hade skälig anledning att anta att brott förövades. Lag (1991:451).

Section 7a

Repealed by Act (2014:308).

7 a §

Har upphävts genom lag (2014:308).

Section 8

A person who, in cases other than those previously referred to in this Chapter, acts dishonestly by inducing someone by deception into an action or omission, thereby harming the person deceived or someone in whose place they are, is guilty of *dishonest conduct* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years. Act 1970:414.

8 §

Den som, i annat fall än förut i detta kapitel är sagt, förfar oredligt i det han medelst vilseledande förmår någon till handling eller underlåtenhet och därigenom skadar den vilseledde eller någon i vars ställe denne är, dömes för *oredligt förfarande* till böter eller fängelse i högst två år. Lag (1970:414).

Section 9

A person who makes public or otherwise disseminates

9 §

Den som offentliggör eller på annat sätt bland allmänheten

among the public misleading information in order to influence the price of a good, a security, or other property is guilty of *swindling* and is sentenced to imprisonment for at most two years or, if the offence is minor, to a fine or imprisonment for at most six months.

A person who participates in the formation of a limited company or other company, or who, because of their position, ought to possess special knowledge about a company, and intentionally or through gross negligence makes public or otherwise disseminates among the public or among stakeholders in the company misleading information that is liable to influence the assessment of the company from a financial point of view, and thereby cause a loss, is also guilty of swindling.

If an offence referred to in the first or second paragraph is gross, the person is guilty of *gross swindling* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most six years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act was conducted on a large scale, could have resulted in a considerable loss or

sprider vilseledande uppgift för att påverka priset på vara, värdepapper eller någon annan egendom döms för *svindleri* till fängelse i högst två år eller, om brottet är ringa, till böter eller fängelse i högst sex månader.

För svindleri döms det också om någon, som medverkar vid bildande av aktiebolag eller annat företag eller som på grund av sin ställning bör ha särskild kännedom om ett företag, uppsåtligen eller av grov oaktsamhet offentliggör eller på annat sätt bland allmänheten eller företagets intressenter sprider vilseledande uppgift som är ägnad att påverka bedömningen av företaget i ekonomiskt hänseende och därigenom medföra skada.

Är brott som avses i första eller andra stycket grovt, döms för *grovt svindleri* till fängelse i lägst sex månader och högst sex år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningen har varit av större omfattning, kunnat medföra avsevärd skada eller annars varit av särskilt farlig art. Lag (2017:442).

was otherwise of a particularly dangerous nature. Act 2017:442.

Section 10

A person who receives a document that is false, drawn up for the sake of appearance or otherwise incorrect, or a cheque drawn on insufficient funds, for use as a means of exerting pressure when making a demand, is guilty of *usurious pawnbroking* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years.

10 §

Mottager någon, för användning såsom påtryckningsmedel vid krav, handling som är falsk, upprättad för skens skull eller eljest oriktig eller ock check utan täckning, dömes för *ockerpantning* till böter eller fängelse i högst två år.

Section 11

Responsibility is assigned under Chapter 23 for attempting or preparation to commit fraud, gross fraud, unlawful handling of a payment instrument, gross, unlawful handling of a payment instrument, extortion, minor extortion, gross extortion, usury, gross usury, receiving or gross receiving, and conspiracy to commit gross fraud, gross extortion, receiving or gross receiving. However, the provisions of Chapter 23, Section 3 do not apply to attempting to commit extortion, minor extortion or gross extortion. Responsibility is also assigned under Chapter 23 for preparation to commit gross invoice fraud.

11 §

För försök eller förberedelse till bedrägeri, grovt bedrägeri, olovlig befattning med betalningsverktyg, grov olovlig befattning med betalningsverktyg, utpressning, ringa utpressning, grov utpressning, ocker, grovt ocker, häleri eller grovt häleri och för stämpling till grovt bedrägeri, grov utpressning, häleri eller grovt häleri döms det till ansvar enligt 23 kap. Bestämmelserna i 23 kap. 3 § ska dock inte gälla i fråga om försök till utpressning, ringa utpressning eller grov utpressning. För förberedelse till grovt fordringsbedrägeri döms också till ansvar enligt 23 kap.

A person who injures themselves or another person, or damages property belonging to themselves or another person, in order to defraud an insurer or otherwise with fraudulent intent is guilty as though of preparation to commit fraud or gross fraud. The same applies if a person attempts to bring about such injury or damage with the same intent. If they voluntarily refrained from completing the act before any injury or damage occurred, they are not held responsible. Act 2021:322.

Som för förberedelse till bedrägeri eller grovt bedrägeri döms den som för att bedra försäkringsgivare eller annars med uppsåt att begå bedrägeri skadar sig eller någon annan till person eller egendom. Detsamma ska gälla, om någon med samma uppsåt försöker åstadkomma sådan skada. Har han eller hon innan skadan uppstått frivilligt avstått från att fullfölja gärningen, ska han eller hon inte dömas till ansvar. Lag (2021:322).

Section 12

The provisions of Chapter 8, Section 13 restricting the right of a prosecutor to bring a prosecution also apply to the offences referred to in this Chapter, except for gross fraud and gross extortion.

A prosecution for fraud or minor fraud that consists of a person making a withdrawal from their own credit account or asset account in breach of their agreement, and minor fraud referred to in Section 2, second paragraph may only be brought by a prosecutor if the prosecution is called for in the public interest. Act 2017:443.

12 §

Det som föreskrivs i 8 kap. 13 § om inskränkning i åklagares åtalsrätt ska gälla även de brott som angetts i detta kapitel, dock inte grovt bedrägeri och grov utpressning.

Bedrägeri eller ringa bedrägeri som består i att någon gjort avtalsstridigt uttag på eget kredit- eller tillgångskonto och ringa bedrägeri som avses i 2 § andra stycket får åtalas av åklagare endast om åtal är motiverat från allmän synpunkt. Lag (2017:443).

Chapter 10 – On embezzlement, other breaches of trust and bribery

Section 1

A person who, having come into possession of property on behalf of another person due to an agreement, public or private employment or a similar position, with an obligation to surrender the property or account for it, disregards what they have to comply with in order to fulfil their obligation, either by acquiring the property or in some other way, is, if the act involves gain for the perpetrator and loss for the person entitled to the property, guilty of *embezzlement* and is sentenced to imprisonment for at most two years.

1 §

Om någon, som på grund av avtal, allmän eller enskild tjänst eller dylik ställning fått egendom i besittning för annan med skyldighet att utgiva egendomen eller redovisa för denna, genom att tillägna sig egendomen eller annorledes åsidosätter vad han har att iakttaga för att kunna fullgöra sin skyldighet, dömes, om gärningen innebär vinning för honom och skada för den berättigade, för *förskingring* till fängelse i högst två år.

Section 2

If an offence referred to in Section 1 is considered minor in view of the value of the property embezzled and other circumstances associated with the offence, the person is guilty of *minor embezzlement* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months. Act 2017:442.

2 §

Är brott som avses i 1 § med hänsyn till det förskingrades värde och övriga omständigheter vid brottet att anse som ringa, döms för *ringa förskingring* till böter eller fängelse i högst sex månader. Lag (2017:442).

Section 3

If an offence referred to in Section 1 is considered gross, the person is guilty of *gross embezzlement* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most six years.

When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the perpetrator abused a position of responsibility, or used an instrument or something else whose use is punishable under Chapter 14 or 15 or misleading accounting, or whether the act was otherwise of a particularly dangerous nature, concerned considerable value or involved an exceptionally painful loss. Act 2017:442.

3 §

Om brott som avses i 1 § är att anse som grovt, döms för *grov förskingring* till fängelse i lägst sex månader och högst sex år.

Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningsmannen har missbrukat ansvarsfull ställning eller använt urkund eller annat vars brukande är straffbart enligt 14 eller 15 kap. eller vilseledande bokföring eller om gärningen annars varit av särskilt farlig art, avsett betydande värde eller inneburit synnerligen kännbar skada. Lag (2017:442).

Section 4

A person who, in cases other than those referred to in Section 1, 2 or 3, takes a measure involving property that they have in their possession but of which the right of ownership or security is reserved for or guaranteed to, or in some other way due to, another person, whereby the other person is dispossessed of the property or deprived of their right in some other way, is guilty of *unlawful disposal* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most one year.

4 §

Den som i annat fall än som anges i 1, 2 eller 3 § vidtar åtgärd med egendom, som han eller hon har i besittning men till vilken ägande- eller säkerhetsrätt är förbehållen eller tillförsäkrad eller annars tillkommer någon annan, varigenom egendomen frånhänds den andre eller denne på annat sätt berövas sin rätt, döms för *olovligt förfogande* till böter eller fängelse i högst ett år.

If the offence is gross, the person is guilty of *gross unlawful disposal* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most four years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act concerned considerable value or involved an exceptionally painful loss or was of a particularly dangerous or ruthless nature. Act 2017:442.

Är brottet grovt, döms för *grovt olovligt förfogande* till fängelse i lägst sex månader och högst fyra år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningen har avsett betydande värde eller inneburit synnerligen kännbar skada eller varit av särskilt farlig eller hänsynslös art. Lag (2017:442).

Section 5

A person who, on account of a position of trust, has been given the task, on behalf of someone else, of managing a financial matter or independently handling a task requiring qualified technical knowledge or monitoring the management of such a matter or task and abuses their position of trust and thereby causes a loss for their principal, is guilty of *breach of trust* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years. This provision does not apply if the act is punishable under Sections 1–3.

If the offence is gross, the person is guilty of *gross breach of trust* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most six years. When assessing whether the offence is gross, particular

5 §

Om någon, som på grund av förtroendeställning fått till uppgift att för någon annan sköta en ekonomisk angelägenhet eller självständigt hantera en kvalificerad teknisk uppgift eller övervaka skötseln av en sådan angelägenhet eller uppgift, missbrukar sin förtroendeställning och därigenom skadar huvudmannen, döms han eller hon för *trolöshet mot huvudman* till böter eller fängelse i högst två år. Vad som har sagts nu gäller inte om gärningen är belagd med straff enligt 1–3 §§.

Om brottet är grovt, döms för *grov trolöshet mot huvudman* till fängelse i lägst sex månader och högst sex år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om huvudmannen har tillfogats betydande

consideration is given to whether the principal suffered a considerable or exceptionally painful loss, whether the perpetrator used an instrument or something else whose use is punishable under Chapter 14 or 15 or misleading accounting, or whether the act was otherwise of a particularly dangerous nature.

A person who has been given the task of managing a legal matter on behalf of someone else and abuses their position of trust to the detriment of their principal is guilty in accordance with the first paragraph, even if the matter is not of a financial or technical nature. Act 2017:442.

eller synnerligen kännbar skada, om gärningsmannen har använt urkund eller annat vars brukande är straffbart enligt 14 eller 15 kap. eller vilseledande bokföring eller om gärningen annars har varit av särskilt farlig art.

Om någon som har fått till uppgift att sköta en rättslig angelägenhet för någon annan missbrukar sin förtroendeställning till förfång för huvudmannen, döms han eller hon enligt första stycket, även om angelägenheten inte är av ekonomisk eller teknisk art. Lag (2017:442).

Section 5a

A person who is an employee or performing a commission, and receives, accepts a promise of, or requests an undue advantage for the performance of their employment or commission is guilty of *taking of a bribe* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years. The same applies to a person who is a participant in or official at a competition about which public betting is arranged, and an undue advantage for their performance of tasks in the competition is involved.

The first paragraph also applies if the act was committed

5 a §

Den som är arbetstagare eller utövar uppdrag och tar emot, godtar ett löfte om eller begär en otillbörlig förmån för utövningen av anställningen eller uppdraget döms för *tagande av muta* till böter eller fängelse i högst två år. Detsamma gäller den som är deltagare eller funktionär i en tävling som är föremål för allmänt anordnad vadhållning och det är fråga om en otillbörlig förmån för hans eller hennes fullgörande av uppgifter vid tävlingen.

Första stycket gäller även om gärningen har begåtts innan

before the perpetrator obtained a position referred to in that paragraph, or after that position had ended.

A person who receives, accepts a promise of, or requests a benefit for someone other than themselves is also guilty of taking of a bribe under the first and second paragraphs. Act 2012:301.

gärningsmannen fått en sådan ställning som avses där eller efter det att den upphört.

För tagande av muta enligt första och andra styckena döms också den som tar emot, godtar ett löfte om eller begär förmånen för någon annan än sig själv. Lag (2012:301).

Section 5b

A person who gives, promises or offers an undue advantage in cases referred to in Section 5a is guilty of *giving of a bribe* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years. Act 2012:301.

5 b §

Den som lämnar, utlovar eller erbjuder en otillbörlig förmån i fall som avses i 5 a § döms för *givande av muta* till böter eller fängelse i högst två år. Lag (2012:301).

Section 5c

If an offence referred to in Section 5a or 5b is considered gross, the person is guilty of *gross taking of a bribe* or *gross giving of a bribe* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most six years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act involved abuse of or an attack on a position of particular responsibility, concerned considerable value or was part of criminal activities conducted systematically or on a large scale, or was otherwise of a

5 c §

Är brott som avses i 5 a eller 5 b § att anse som grovt, döms för *grovt tagande av muta* eller *grovt givande av muta* till fängelse i lägst sex månader och högst sex år. Vid bedömande av om brottet är grovt ska särskilt beaktas om gärningen innefattat missbruk av eller angrepp på särskilt ansvarsfull ställning, avsett betydande värde eller ingått i en brottslighet som utövats systematiskt eller i större omfattning eller annars varit av särskilt farlig art. Lag (2012:301).

particularly dangerous nature. Act 2012:301.

Section 5d

In cases other than those referred to in Section 5a or 5b, a person is guilty of *trading in influence* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years if they:

1. receive, accept a promise of or request an undue advantage to influence a decision or measure taken by someone else in the exercise of public authority or public procurement; or

2. give, promise or offer someone an undue advantage so that they will influence a decision or measure taken by someone else in the exercise of public authority or public procurement. Act 2012:301.

5 d §

För *handel med inflytande* döms till böter eller fängelse i högst två år den som i annat fall än som avses i 5 a eller 5 b §

1. tar emot, godtar ett löfte om eller begär en otillbörlig förmån för att påverka annans beslut eller åtgärd vid myndighetsutövning eller offentlig upphandling, eller

2. lämnar, utlovar eller erbjuder någon en otillbörlig förmån för att han eller hon ska påverka annans beslut eller åtgärd vid myndighetsutövning eller offentlig upphandling. Lag (2012:301).

Section 5e

A business operator who supplies money or other assets to a person representing the business operator in a particular matter and thereby, through gross negligence, promotes giving of a bribe, gross giving of a bribe or trading in influence under Section 5d, point 2 in the matter is guilty of *negligent financing of bribery* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years. Act 2012:301.

5 e §

En näringsidkare som tillhandahåller pengar eller andra tillgångar åt någon som företräder näringsidkaren i en viss angelägenhet och därigenom av grov oaktsamhet främjar givande av muta, grovt givande av muta eller handel med inflytande enligt 5 d § 2 i den angelägenheten döms för *vårdslös finansiering av mutbrott* till böter eller fängelse i högst två år. Lag (2012:301).

Section 6

A person who, in cases not previously referred to in this Chapter, by abusing authority to take an action with legal consequences on behalf of another person, causes a loss to that person or, by abusing their authority to assert a promissory note or similar document, demands something to which another person is entitled is guilty of *abuse of authority* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years. The same applies if a person demands payment in accordance with a document that has not been issued, or of a debt already settled, or demands the delivery of goods they have already received or, upon demand, cites a receipt that has not been issued.

6 §

Den som, i annat fall än förut i detta kapitel är sagt, genom missbruk av behörighet att i annans ställe företaga rättshandling skadar denne eller med missbruk av behörighet att göra gällande skuldebrev eller dylik handling kräver vad annan tillkommer, dömes för *behörighetsmissbruk* till böter eller fängelse i högst två år. Detsamma skall gälla, om någon fordrar betalning jämlikt handling som ej blivit utgiven eller för gäld som redan är gulden eller ock kräver att utfå gods som han redan bekommit eller mot krav åberopar kvitto som icke utgivits.

Section 7

A person who causes loss or inconvenience by unlawfully using something belonging to another person is guilty of *unlawful use* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most one year. The same applies to a person who causes loss or inconvenience by unlawfully using a unit of real estate of which they are in possession, but

7 §

Den som vållar skada eller olägenhet genom att olovligen bruka någon annans sak döms för *olovligt brukande* till böter eller fängelse i högst ett år. Detsamma gäller den som vållar skada eller olägenhet genom att olovligen bruka en fastighet som han eller hon innehar men som någon annan har nyttjanderätt eller annan rätt till.

to which some other person has a right of use or other right.

If the offence is gross, the person is guilty of *gross unlawful use* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most four years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act was of a particularly dangerous or ruthless nature, concerned considerable value, or involved an exceptionally painful loss. Act 2017:442.

Är brottet grovt, döms för *grovt olovligt brukande* till fängelse i lägst sex månader och högst fyra år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningen har varit av särskilt farlig eller hänsynslös art, avsett betydande värde eller inneburit synnerligen kännbar skada. Lag (2017:442).

Section 8

A person who does not comply with the provisions of the law concerning the obligation to give notice of found property or an object belonging to another person that has come into their possession by error or chance, is guilty of a *found property offence* and is sentenced to a fine. If a person fails to fulfil this obligation with intent to acquire the property, or otherwise acts with the property in a way referred to in Section 4, what is prescribed in that Section applies.

8 §

Fullgör man ej vad i lag är föreskrivet om skyldighet att tillkännagiva hittegods eller annans sak som man av misstag eller tillfällighet fått i besittning, dömes för *fyndförseelse* till böter. Underlåter man att fullgöra sådan skyldighet med uppsåt att tillägna sig godset eller förfar man eljest med godset på sätt i 4 § sägs, skall gälla vad där är stadgat.

Section 9

Responsibility is assigned under Chapter 23 for attempting to commit embezzlement or

9 §

För försök till förskingring eller trolöshet mot huvudman och för försök, förberedelse eller

breach of trust, and attempting, preparation or conspiracy to commit gross embezzlement or gross breach of trust. Responsibility is also assigned under Chapter 23 for preparation to commit gross giving of a bribe. Act 2016:508.

stämpling till grov förskingring eller grov trolöshet mot huvudman döms det till ansvar enligt 23 kap. För förberedelse till grovt givande av muta döms det också till ansvar enligt 23 kap. Lag (2016:508).

Section 10

The provisions of Chapter 8, Section 13 restricting the right of a prosecutor to bring a prosecution also apply to the offences referred to in this Chapter, except for gross embezzlement and gross breach of trust.

A prosecution for minor embezzlement, unlawful disposal or unlawful use regarding movable property that came into the possession of the perpetrator through an agreement on the hire of the property or an agreement under which the ownership of the property is not to be transferred until payment has been made, or that the perpetrator otherwise has in their possession on account of a credit purchase subject to a right of repossession, may only be brought by a prosecutor if prosecution is called for in the public interest on special grounds.

10 §

Det som föreskrivs i 8 kap. 13 § om inskränkning i åklagares åtalsrätt ska gälla även de brott som angetts i detta kapitel, dock inte grov förskingring och grov trolöshet mot huvudman.

Ringa förskingring, olovligt förfogande eller olovligt brukande beträffande lös egendom som kommit i gärningsmannens besittning genom avtal om hyra av egendomen eller avtal enligt vilket äganderätten ska övergå först sedan betalning skett eller som gärningsmannen annars innehar på grund av kreditköp med förbehåll om återtaganderätt, får åtalas av åklagare endast om åtal av särskilda skäl är motiverat från allmän synpunkt.

A prosecution for taking of a bribe, giving of a bribe, trading in influence and negligent financing of bribery may only be brought by a prosecutor if a prosecution is called for in the public interest. However, Chapter 20, Section 5 states that this restriction is not applicable in certain cases. Act 2017:442.

Tagande av muta, givande av muta, handel med inflytande och vårdslös finansiering av mutbrott får åtalas av åklagare endast om åtal är motiverat från allmän synpunkt. Att denna inskränkning i vissa fall inte gäller framgår dock av 20 kap. 5 §. Lag (2017:442).

Chapter 11 – On offences against creditors etc.

Section 1

A person who, when insolvent or in substantial danger of becoming insolvent, destroys property of considerable value or disposes of it through a gift or some other similar measure is guilty of *dishonesty to creditors* and is sentenced to imprisonment for at most two years. The same applies to a person who, through similar conduct, makes themselves insolvent, or causes a substantial danger that they will become insolvent.

A debtor who, when bankruptcy is imminent, removes an asset of considerable value from this country with intent to withhold it from the bankruptcy, or a debtor who, being bankrupt, removes or withholds an asset from the administration of the bankruptcy, is also guilty of dishonesty to creditors. The same applies if a debtor, for an improper purpose, fails to assist as far as possible in making an asset abroad that is included in the bankruptcy available to the administration of the bankruptcy, despite the administrator calling on the debtor to assist in doing so.

1 §

Den som, när han är på obestånd eller när påtaglig fara föreligger för att han skall komma på obestånd, förstör eller genom gåva eller någon annan liknande åtgärd avhänder sig egendom av betydande värde, döms för *oredlighet mot borgenärer* till fängelse i högst två år. Detsamma skall gälla om någon genom sådant förfarande försätter sig på obestånd eller framkallar påtaglig fara för att han skall komma på obestånd.

För oredlighet mot borgenärer döms också en gäldenär som, då konkurs är förestående, ur riket bortför tillgång av betydande värde med uppsåt att hålla den undan konkursen, eller gäldenär som i konkurs undandrar eller undanhåller konkursförvaltningen tillgång. Detsamma skall gälla, om en gäldenär i otillbörligt syfte underlåter att, så långt möjligt, medverka till att tillgång i utlandet som ingår i konkursen ställs till konkursförvaltningens förfogande, trots att konkursförvaltaren uppmanat gäldenären att medverka.

If the offence is gross, the person is guilty of *gross dishonesty to creditors* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most six years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the perpetrator attested incorrect information under oath or used a false document or misleading accounting, or whether the offence was on a considerable scale, or whether the act was otherwise of a particularly dangerous nature. Act 2005:242.

Om brottet är grovt, döms för *grov oredlighet mot borgenärer* till fängelse i lägst sex månader och högst sex år. Vid bedömande av om brottet är grovt skall särskilt beaktas om gärningsmannen beedigat oriktig uppgift eller använt falsk handling eller vilseledande bokföring eller om brottet varit av betydande omfattning eller om gärningen annars varit av särskilt farlig art. Lag (2005:242).

Section 2

A debtor who, in connection with bankruptcy, debt relief or business debt relief or at a corporate restructuring plan hearing, intentionally or through gross negligence, fails to report an asset, reports a non-existent debt or provides other such incorrect information is, if the information is not corrected before being attested under oath or forming the basis for the procedure in some other way, guilty of *impeding of bankruptcy or enforcement proceedings* and is sentenced to imprisonment for at most two years.

A debtor who, in connection with other enforcement

2 §

En gäldenär som vid konkurs, skuldsanering eller F-skuldsanering eller vid planförhandling under företagsrekonstruktion uppsåtligen eller av grov oaktsamhet förtiger tillgång, uppger obefintlig skuld eller lämnar annan sådan oriktig uppgift, döms, om uppgiften inte rättas innan den beedigas eller annars läggs till grund för förfarandet, för *försvårande av konkurs eller exekutiv förrättning* till fängelse i högst två år.

För försvårande av exekutiv förrättning döms också en

proceedings, intentionally cites an incorrect document or a fictitious agreement, and thereby prevents requisite property being requisitioned through the proceedings as payment or collateral for a creditor, is also guilty of impeding enforcement proceedings.

If a failure to report information or provision of incorrect information under the first paragraph is of no importance for the matter, or if, in connection with a bankruptcy, the debtor was entitled to refuse to make a statement and the circumstances mean that they had a reasonable excuse, they are not held responsible.

If an offence referred to in this Section was committed intentionally and is gross, the person is guilty of *gross impeding of bankruptcy or enforcement proceedings* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most six years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the perpetrator attested incorrect information under oath or used a false document or misleading accounting, or whether the offence was on a considerable scale. Act 2022:965.

gäldenär som i samband med annan exekutiv förrättning uppsåtligen åberopar oriktig handling eller skenavtal och därigenom hindrar att erforderlig egendom genom förrättning tas i anspråk för att bereda borgenär betalning eller säkerhet.

Om ett förtigande eller en oriktig uppgift enligt första stycket är utan betydelse för saken, eller om gäldenären vid konkurs hade rätt att vägra yttra sig och omständigheterna innebär en skälig ursäkt för honom eller henne, ska han eller hon inte dömas till ansvar.

Om ett brott som avses i denna paragraf har begåtts uppsåtligen och är grovt, döms för *grovt försvårande av konkurs eller exekutiv förrättning* till fängelse i lägst sex månader och högst sex år. Vid bedömande av om brottet är grovt ska särskilt beaktas om gärningsmannen beedigat oriktig uppgift eller använt falsk handling eller vilseledande bokföring eller om brottet varit av betydande omfattning. Lag (2022:965).

Section 3

A person who, when insolvent or in substantial danger of becoming insolvent, continues their business while consuming considerable resources without corresponding benefit to the business, or lives extravagantly, or enters into a risky undertaking or a rash contingent liability, or takes some other such measure and thereby, intentionally or through gross negligence, considerably worsens their financial position is guilty of *negligence to creditors* and is sentenced to imprisonment for at most two years. This applies even if the perpetrator did not realise but had reasonable cause to assume that they were insolvent or in substantial danger of becoming insolvent. Act 2005:242.

3 §

Den som, när han är på obestånd eller när påtaglig fara föreligger för att han skall komma på obestånd, fortsätter rörelse under förbrukande av avsevärda medel utan motsvarande nytta för rörelsen eller lever slösaktigt eller inlåter sig på äventyrligt företag eller lättsinnig ansvarsförbindelse eller vidtar annan sådan åtgärd och därigenom uppsåtligen eller av grov oaktsamhet försämrar sin förmögenhetsställning i avsevärd mån, döms för *vårdslöshet mot borgenärer* till fängelse i högst två år. Vad som nu sagts skall gälla även om gärningsmannen inte insåg men hade skälig anledning anta att han var på obestånd eller att påtaglig fara förelåg för att han skulle komma på obestånd. Lag (2005:242).

Section 4

A person who, when insolvent, favours a certain creditor by paying a debt that is not due for payment, paying by means other than customary means of payment or transferring collateral that was not a condition when the debt was incurred, or by taking some other such measure is, if the measure results in a substantial danger of considerably impairing the rights

4 §

Den som, då han eller hon är på obestånd, gynnar en viss borgenär genom att betala skuld som inte är förfallen, betala med annat än sedvanliga betalningsmedel eller överlämna säkerhet som inte var betingad vid skuldens tillkomst eller genom att vidta annan sådan åtgärd, döms, om åtgärden medför påtaglig fara för att en annan borgenärs rätt ska förringas

of another creditor, guilty of *improper favouring of a creditor* and is sentenced to imprisonment for at most two years. The same applies if a person who is insolvent, for an improper purpose, favours a certain creditor in some way other than those stated above and this results in a substantial danger of considerably impairing the rights of another creditor.

A debtor who, in order to promote a composition arrangement, or a debt settlement at a corporate restructuring plan hearing, secretly gives or promises payment or some other benefit is also guilty of improper favouring of a creditor. Act 2022:965.

avsevärt, för *otillbörligt gynnande av borgenär* till fängelse i högst två år. Detsamma ska gälla, om någon som är på obestånd i otillbörligt syfte gynnar en viss borgenär på annat sätt än som nyss sagts och detta medför påtaglig fara för att en annan borgenärs rätt ska förringas avsevärt.

En gäldenär, som för att främja ett ackord, eller en skulduppgörelse vid planförhandling under företagsrekonstruktion, i hemlighet lämnar eller utlovar betalning eller annan förmån, döms också för otillbörligt gynnande av borgenär. Lag (2022:965).

Section 5

A person who, intentionally or through negligence, disregards the requirement to maintain accounting records in accordance with the Accounting Act (1999:1078) by failing to enter business transactions in the accounts or to preserve accounting records, or by entering false information in the accounts, or in some other way, is, if as a result of this the ordinary course of the business or its financial performance or position cannot broadly be assessed from the accounts,

5 §

Den som uppsåtligen eller av oaktsamhet åsidosätter bokföringsskyldighet enligt bokföringslagen (1999:1078) genom att underlåta att bokföra affärshändelser eller bevara räkenskapsinformation eller genom att lämna oriktiga uppgifter i bokföringen eller på annat sätt, döms, om rörelsens förlopp, ekonomiska resultat eller ställning till följd härav inte kan i huvudsak bedömas med ledning av bokföringen, för *bokföringsbrott* till fängelse i högst två år eller, om brottet är ringa, till

guilty of an *accounting offence* and is sentenced to imprisonment for at most two years, or, if the offence is minor, to a fine or to imprisonment for at most six months.

böter eller fängelse i högst sex månader.

If the offence is gross, the person is guilty of a *gross accounting offence* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most six years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the disregard of the requirement concerned very considerable amounts, or whether the perpetrator used a false document, or whether the act was part of criminal activities conducted systematically, or whether the act was otherwise of a particularly dangerous nature.

Om brottet är grovt, döms för *grovt bokföringsbrott* till fängelse i lägst sex månader och högst sex år. Vid bedömande av om brottet är grovt skall särskilt beaktas om åsidosättandet avsett mycket betydande belopp eller om gärningsmannen använt falsk handling eller om gärningen ingått som ett led i en brottslighet som utövats systematiskt eller om gärningen annars varit av särskilt farlig art.

The first and second paragraphs do not apply if the requirement to maintain accounting records concerns a legal person referred to in Chapter 2, Section 2 of the Accounting Act that does not conduct business activities. Act 2005:242.

Första och andra styckena gäller inte om bokförings-skyldigheten avser en juridisk person som anges i 2 kap. 2 § bokföringslagen och som inte bedriver näringsverksamhet. Lag (2005:242).

Section 6

Responsibility is assigned under Chapter 23 for attempting to commit dishonesty to creditors under Section 1, first paragraph, or attempting to

6 §

För försök till oredlighet mot borgenärer enligt 1 § första stycket eller försök till sådan oredlighet enligt 1 § andra stycket som innebär att tillgång bortförs

commit dishonesty under Section 1, second paragraph that involves an asset being taken out of the country. This also applies in cases where such an offence is to be assessed as gross dishonesty to creditors. Responsibility is also assigned under Chapter 23 for preparation or conspiracy to commit gross dishonesty to creditors or preparation to commit a gross accounting offence. Act 2016:508.

ur landet döms det till ansvar enligt 23 kap. Detsamma gäller i fall då ett sådant brott ska bedömas som grov oredlighet mot borgenärer. För förberedelse eller stämpling till grov oredlighet mot borgenärer eller förberedelse till grovt bokföringsbrott döms det också till ansvar enligt 23 kap. Lag (2016:508).

Section 7

A person who, while in the place of a debtor, commits an act for which a debtor is responsible under this Chapter is guilty of an offence and sentenced as if they themselves were a debtor.

A creditor who, in cases referred to in Section 4, receives or accepts a promise of payment, collateral or some other benefit, or a promise thereof, is only guilty of complicity in the offence if they use an improper threat or improper promise of a benefit, or act in secret collusion with the perpetrator. Act 1986:43.

7 §

Begår den som är i en gäldenärs ställe en gärning, för vilken ansvar för gäldenär är föreskrivet i detta kapitel, skall han dömas såsom om han själv vore gäldenär.

Borgenär som i fall som avses i 4 § tar eller låter åt sig utlova betalning, säkerhet eller annan förmån, döms för medverkan till brottet endast om han brukar otillbörligt hot eller otillbörligt löfte om förmån eller handlar i hemligt samförstånd med gärningsmannen. Lag (1986:43).

Section 8

A prosecution for negligence to creditors may only be brought by a prosecutor if this is called for in the public interest.

8 §

Vårdslöshet mot borgenärer får åtalas av åklagare endast om åtal är påkallat från allmän synpunkt.

A prosecution for accounting offences that are minor may only be brought by a prosecutor if a prosecution is called for in the public interest on special grounds. Act 2013:216.

Bokföringsbrott som är ringa får åtalas av åklagare endast om åtal av särskilda skäl är påkallat från allmän synpunkt. Lag (2013:216).

Chapter 12 – On damage to property offences

Section 1

A person who destroys or damages property to the detriment of another person's right to it is guilty of *damage to property* and is sentenced to imprisonment for at most two years. Act 2017:442.

1 §

Den som förstör eller skadar egendom till men för någon annans rätt till den döms för *skadegörelse* till fängelse i högst två år. Lag (2017:442).

Section 2

If an offence referred to in Section 1 is considered minor in view of the insignificance of the damage and other circumstances associated with the offence, the person is guilty of *minor damage to property* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months. Act 2017:442.

2 §

Är brott som avses i 1 § med hänsyn till skadans obetydlighet och övriga omständigheter vid brottet att anse som ringa, döms för *ringa skadegörelse* till böter eller fängelse i högst sex månader. Lag (2017:442).

Section 2a

A person who, in a forest or on land, unlawfully takes a growing tree or grass, or a tree felled by the wind, or stone, gravel, peat or something else that has not been processed is, if in view of the value of what was taken and other circumstances the offence is considered minor, guilty of *causing minor damage* and is sentenced to a fine. The same applies to a person who takes twigs, branches, birchbark, bark, leaves, bast fibre, acorns or beechnuts, nuts or resin from a growing tree. Act 2017:442.

2 a §

Den som i skog eller mark olovligen tar växande träd eller gräs eller träd som fällts av vinden eller sten, grus, torv eller annat som inte är bearbetat döms, om brottet med hänsyn till det tillgripnas värde och övriga omständigheter är att anse som ringa, för *åverkan* till böter. Detsamma gäller den som från växande träd tar ris, grenar, näver, bark, löv, bast, ollon, nötter eller kåda. Lag (2017:442).

Section 3

If an offence referred to in Section 1 is considered gross, the person is guilty of *gross damage to property* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most six years.

When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act resulted in considerable danger to someone's life or health, whether the damage was done to something of great cultural or economic importance or was exceptionally painful in some other way, or whether the act was of a particularly ruthless nature. Act 2017:442.

3 §

Om brott som avses i 1 § är att anse som grovt, döms för *grov skadegörelse* till fängelse i lägst sex månader och högst sex år.

Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningen har medfört betydande fara för någons liv eller hälsa, om skadan drabbat sak av stor kulturell eller ekonomisk betydelse eller annars är synnerligen kännbar eller om gärningen varit av särskilt hänsynslös art. Lag (2017:442).

Section 4

A person who, unlawfully and without using a road, proceeds across a plot or plantation, or across some other land that can be damaged by this, is guilty of *taking an unlawful road* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months. Act 2017:442.

4 §

Den som olovligen och på annat än väg färdas över tomt eller plantering, eller över någon annan mark som kan skadas av detta, döms för *tagande av olovlig väg* till böter eller fängelse i högst sex månader. Lag (2017:442).

Section 5

Responsibility is assigned under Chapter 23 for attempting or preparation to commit gross damage to property, attempting to commit damage to property, and failure to disclose or prevent gross damage to property. Act 2016:508.

5 §

För försök eller förberedelse till grov skadegörelse och för försök till skadegörelse samt för underlåtenhet att avslöja eller förhindra grov skadegörelse döms det till ansvar enligt 23 kap. Lag (2016:508).

Section 6

A prosecution for minor damage to property, causing minor damage or taking an unlawful road may, if the offence only violates the right of an individual, only be brought by a prosecutor if a prosecution is called for in the public interest on special grounds. Act 2017:442.

6 §

Ringa skadegörelse, åverkan eller tagande av olovlig väg får, om brottet endast kränker enskilds rätt, åtalas av åklagare bara om åtal av särskilda skäl är motiverat från allmän synpunkt. Lag (2017:442).

Chapter 13 – On public danger offences

Section 1

A person who starts a fire that involves danger to the life or health of another person or of extensive destruction of another person's property is guilty of *arson* and is sentenced to imprisonment for at least two and at most eight years.

If the offence is less serious, the sentence is imprisonment for at least one year and at most three years. Act 1993:207.

1 §

Om någon anlägger brand, som innebär fara för annans liv eller hälsa eller för omfattande förstörelse av annans egendom, döms för *mordbrand* till fängelse, lägst två och högst åtta år.

Är brottet mindre allvarligt, döms till fängelse, lägst ett och högst tre år. Lag (1993:207).

Section 2

If an offence referred to in Section 1 is considered gross, the person is guilty of *gross arson* and is sentenced to imprisonment for a fixed term of at least six and at most eighteen years, or for life.

When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the fire was started in a densely built-up area, where it could spread easily, or otherwise involved danger to a number of people or to property of particular importance. Act 2009:396.

2 §

Är brott som avses i 1 § att anse som grovt, döms för *grov mordbrand* till fängelse på viss tid, lägst sex och högst arton år, eller på livstid.

Vid bedömande av om brottet är grovt ska särskilt beaktas om branden anlagts i tättbebyggt samhälle, där den lätt kunde sprida sig, eller annars inneburit fara för flera människor eller för egendom av särskild betydenhet. Lag (2009:396).

Section 3

A person who brings about an explosion, flooding, a landslide, a shipwreck, an air or train

3 §

Den som åstadkommer explosion, översvämning, ras, skeppsbrott, flyg- eller tågolycka

accident or some other similar disaster and thereby occasions danger to the life or health of another person, or extensive destruction of another person's property, is guilty of *devastation causing public danger* and is sentenced to imprisonment for at least two and at most eight years.

If the offence is less serious, the sentence is imprisonment for at least one year and at most three years.

If the offence is gross, the sentence is imprisonment for a fixed term of at least six and at most eighteen years, or for life. Act 2009:396.

eller annan sådan ofärd och därigenom framkallar fara för annans liv eller hälsa eller för omfattande förstörelse av annans egendom, döms för *allmänfarlig ödeläggelse* till fängelse, lägst två och högst åtta år.

Är brottet mindre allvarligt, döms till fängelse, lägst ett och högst tre år.

Är brottet grovt, döms till fängelse på viss tid, lägst sex och högst arton år, eller på livstid. Lag (2009:396).

Section 4

A person who destroys or damages property of considerable importance for defence, supplying the needs of the population, the administration of justice or public administration in the country, or the maintenance of public order and security in the country, or who, through some other measure not solely including the withholding of labour or encouragement to do so, seriously disturbs or impedes the use of such property is guilty of *sabotage* and is sentenced to imprisonment for at most four years. The same applies if,

4 §

Om någon förstör eller skadar egendom, som har avsevärd betydelse för rikets försvar, folkförsörjning, rättsskipning eller förvaltning eller för upprätthållande av allmän ordning och säkerhet i riket, eller genom annan åtgärd, som ej innefattar allenast undanhållande av arbetskraft eller uppmaning därtill, allvarligt stör eller hindrar användningen av sådan egendom, dömes för *sabotage* till fängelse i högst fyra år. Detsamma skall gälla, om någon eljest, genom skadegörelse eller annan åtgärd som nyss sagts, allvarligt stör eller hindrar den

through damage to property or some other measure stated above, a person otherwise seriously disturbs or impedes general traffic, or the use of telegraph, telephone, radio or a similar public service or of an installation to supply the public with water, light, heat or power.

allmänna samfärdseln eller användningen av telegraf, telefon, radio eller dylikt allmänt hjälpmedel eller av anläggning för allmänhetens förseende med vatten, ljus, värme eller kraft.

Section 5

If an offence referred to in Section 4 is considered gross, the person is guilty of *gross sabotage* and is sentenced to imprisonment for a fixed term of at least two and at most eighteen years, or for life.

When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether it occasioned danger to the security of the country, to a number of human lives, or to property of particular importance. Act 2009:396.

5 §

Är brott som avses i 4 § att anse som grovt, döms för *grovt sabotage* till fängelse på viss tid, lägst två och högst arton år, eller på livstid.

Vid bedömande av om brottet är grovt ska särskilt beaktas om därigenom framkallats fara för rikets säkerhet, för flera människoliv eller för egendom av särskild betydenhet. Lag (2009:396).

Section 5a

A person who, by unlawful coercion or unlawfully by means of a technical device, seizes or interferes with the manoeuvring of:

1. an aircraft;
2. a ship used in civilian commercial shipping for the transport of goods or passengers, towing, salvage, fishing or other catch; or

5 a §

Den som genom olaga tvång eller olovligen med tekniskt hjälpmedel bemäktigar sig eller ingriper i manövreringen av

1. ett luftfartyg,
2. ett fartyg, som används i civil yrkesmässig sjöfart för befordran av gods eller passagerare, bogsering,

3. a bus, a lorry or a power-operated railbound vehicle on a railway, tramway or underground railway that is used in business activities for the transport of goods or passengers,

is guilty of *hijacking* and is sentenced to imprisonment for at most four years. The same applies to a person who, by unlawful coercion, seizes a platform at sea intended for operations concerning the exploration or extraction of natural resources, or for some other economic purpose.

A person who in other cases:

1. destroys or seriously damages a ship or platform referred to in the first paragraph or an aircraft in service; or

2. takes a measure that is liable to occasion danger to the safety of a ship or platform referred to in the first paragraph, or of an aircraft in flight,

is guilty of *shipping or aviation sabotage* and is sentenced to imprisonment for at most four years.

If an offence referred to in the first or second paragraph is considered gross, the sentence is

bärgning, fiske eller annan fångst, eller

3. en buss, en lastbil eller ett maskindrivet spårfordon på järnväg, spårväg eller tunnelbana, som används i förvärvsverksamhet för befordran av gods eller passagerare,

döms för *kapning* till fängelse i högst fyra år. Detsamma gäller den som genom olaga tvång bemäktigar sig en plattform i havet som är avsedd för verksamhet för utforskning eller utvinning av naturtillgångar eller för något annat ekonomiskt ändamål.

Den som i annat fall

1. förstör eller allvarligt skadar ett sådant fartyg eller en sådan plattform som anges i första stycket eller ett luftfartyg i trafik, eller

2. vidtar en åtgärd som är ägnad att framkalla fara för säkerheten för ett sådant fartyg eller en sådan plattform som anges i första stycket eller för ett luftfartygs säkerhet under flygning

döms för *sjö- eller luftfarts-sabotage* till fängelse i högst fyra år.

Är brott som avses i första eller andra stycket att anse som grovt, döms till fängelse på viss

imprisonment for a fixed term of at least two and at most eighteen years, or for life. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether it occasioned danger to a number of human lives, or whether the act was otherwise of a particularly dangerous nature. Act 2018:165.

tid, lägst två och högst arton år, eller på livstid. Vid bedömande av om brottet är grovt ska särskilt beaktas om därigenom framkallats fara för flera människoliv eller om gärningen annars varit av särskilt farlig art. Lag (2018:165).

Section 5b

A person who:

1. uses serious violence or a threat of such violence against someone who is at an airport that is open to international traffic;

2. destroys or seriously damages an installation belonging to such an airport or used for the airport's traffic, or an aircraft that is not in traffic but is parked at the airport; or

3. thwarts activities conducted at such an airport by using violence or a threat of violence,

is, if the act is liable to occasion danger to the operations of or security at the airport, guilty of *airport sabotage* and is sentenced to imprisonment for at most four years.

If the offence is considered gross, the sentence is imprisonment for a fixed term of at least

5 b §

Den som

1. använder allvarligt våld eller hot om sådant våld mot någon som befinner sig på en flygplats som är öppen för internationell trafik,

2. förstör eller allvarligt skadar en anordning, som hör till en sådan flygplats eller som används för flygplatsens trafik, eller ett luftfartyg, som inte är i trafik men är uppställt på flygplatsen, eller

3. med användande av våld eller hot om våld omintetgör verksamhet som bedrivs på en sådan flygplats,

döms, om gärningen är ägnad att framkalla fara för flygplatsens funktion eller för säkerheten vid denna, för *flygplatssabotage* till fängelse i högst fyra år.

Är brottet att anse som grovt, döms till fängelse på viss tid, lägst två och högst arton år, eller på

two and at most eighteen years, or for life. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether it occasioned danger to a number of human lives or whether the act was otherwise of a particularly dangerous nature. Act 2009:396.

livstid. Vid bedömande av om brottet är grovt ska särskilt beaktas om därigenom framkallats fara för flera människoliv eller om gärningen annars varit av särskilt farlig art. Lag (2009:396).

Section 5c

A person who attacks or in some other way disturbs police activities, rescue services or ambulance care by:

1. using violence or threat of violence against staff engaged in such activities or against persons assisting with the activities;

2. appropriating or damaging a vehicle or other device that is being used or is to be used in the activities; or

3. taking some other improper measure,

is, if the act is liable to seriously obstruct or impede emergency response or law enforcement activities, guilty of *sabotage of emergency service activities* and is sentenced to imprisonment for at most four years.

If the offence is gross, the person is guilty of *gross sabotage of emergency service activities* and is sentenced to imprisonment for a fixed term of at least two and at most eighteen years, or

5 c §

Den som angriper eller på annat sätt stör polisverksamhet, räddningstjänst eller ambulanssjukvård genom att

1. använda våld eller hot om våld mot verksamhetens personal eller mot personer som bistår verksamheten,

2. tillgripa eller skada fordon eller annat hjälpmedel som används eller ska användas i verksamheten, eller

3. vidta annan otillbörlig åtgärd

döms, om gärningen är ägnad att allvarligt försvåra eller hindra utryckningsverksamhet eller brottsbekämpande verksamhet, för *sabotage mot blåljusverksamhet* till fängelse i högst fyra år.

Om brottet är grovt döms för *grovt sabotage mot blåljusverksamhet* till fängelse på viss tid, lägst två och högst arton år, eller på livstid. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det

for life. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act occasioned danger to a number of human lives or to property of particular importance, or was otherwise of a particularly dangerous nature. Act 2019:1162.

särskilt beaktas om gärningen framkallat fara för flera människoliv eller egendom av särskild betydelse eller annars varit av särskilt farlig art. Lag (2019:1162).

Section 6

A person who, through negligence, by carelessly handling fire or explosives or in some other way, causes:

1. a fire or disaster referred to in Section 1, 2 or 3 or occasions a danger of this;

2. damage or an impediment referred to in Section 4; or

3. damage referred to in Section 5a, second paragraph, point 1 or 5 b, first paragraph, point 2,

is guilty of *negligence causing public danger* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months.

If the offence is gross, the sentence is imprisonment for at most two years. Act 1990:416.

6 §

Den som av oaktsamhet, genom att umgås ovarsamt med eld eller sprängämne eller på annat sätt, vållar

1. brand eller ofärd som avses i 1, 2 eller 3 § eller framkallar fara för det,

2. skada eller hinder som avses i 4 § eller

3. skada som avses i 5 a § andra stycket 1 eller 5 b § första stycket 2

döms för *allmänfarlig vårdslöshet* till böter eller fängelse i högst sex månader.

Är brottet grovt, dömes till fängelse i högst två år. Lag (1990:416).

Section 7

A person who occasions a public danger to human life or health by poisoning or infecting food, water or something else, by spreading poison or similar in some other way, or by

7 §

Om någon framkallar allmän fara för människors liv eller hälsa genom att förgifta eller infektera livsmedel, vatten eller annat, på annat sätt sprida gift eller dylikt eller överföra eller sprida

transmitting or spreading a serious disease is guilty of *spreading poison or infection* and is sentenced to imprisonment for at most six years.

If the offence is gross, the sentence is imprisonment for a fixed term of at least four and at most eighteen years, or for life. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether it was committed with intent to harm the life or health of another person, or whether many people were exposed to danger. Act 2009:396

allvarlig sjukdom, döms för *spridande av gift eller smitta* till fängelse i högst sex år.

Är brottet grovt, döms till fängelse på viss tid, lägst fyra och högst arton år, eller på livstid. Vid bedömande av om brottet är grovt ska särskilt beaktas om det skett med uppsåt att skada annan till liv eller hälsa eller om många människor utsatts för fara. Lag (2009:396).

Section 8

A person who occasions a public danger to animals or plants by means of poison, or by transmitting or spreading a malignant disease, or by spreading pests or weeds, or in some other similar way, is guilty of *destruction* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years.

If the offence is gross, the sentence is imprisonment for at least six months and at most six years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether it was committed with intent to harm, or whether property of considerable value was exposed to danger.

8 §

Framkallar någon allmän fara för djur eller växter medelst gift eller genom att överföra eller sprida elakartad sjukdom eller genom att sprida skadedjur eller ogräs eller på annat dylikt sätt, dömes för *förgöring* till böter eller fängelse i högst två år.

Är brottet grovt, skall dömas till fängelse, lägst sex månader och högst sex år. Vid bedömande huruvida brottet är grovt skall särskilt beaktas, om det skett med uppsåt att skada eller om egendom av betydande värde utsatts för fara.

Section 8a

Repealed by Act 1998:809.

8 a §

Har upphävts genom lag (1998:809).

Section 9

A person who commits an act referred to in Section 7 or 8 through negligence is guilty of *negligence with a poison or infectious substance* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years. Act 1998:809.

9 §

Begår någon av oaktsamhet en gärning som anges i 7 eller 8 §, skall han dömas för *vårdslöshet med gift eller smittämne* till böter eller fängelse i högst två år. Lag (1998:809).

Section 10

A person who, without being responsible under previous provisions of this Chapter, occasioned danger of a fire or other disaster referred to in Section 1, 2 or 3 or a public danger stated in Section 7 or 8 when handling fire, an explosive or a poison, or in some other way, and who, having realised this, fails to do what can reasonably be required to avert the danger, is guilty of *failure to avert a public danger* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most one year.

10 §

Har någon, utan att vara förfallen till ansvar enligt vad förut i detta kapitel är sagt, vid handhavande av eld, sprängämne eller gift eller annorledes framkallat fara för brand eller ofärd som i 1, 2 eller 3 § sägs eller allmän fara som avses i 7 eller 8 § och underlåter han, efter att hava kommit till insikt därom, att till farans avvärjande göra vad skäligen kan begäras, dömes för *underlåtenhet att avvärja allmänfara* till böter eller fängelse i högst ett år.

Section 11

A person who has incurred responsibility under Section 1, 2, 3, 6, 7, 8, 9 or 10, or under Section 5a, second paragraph, point 2 or Section 5b, first paragraph, point 2 or 3, who

11 §

Om någon som har ådragit sig ansvar enligt 1, 2, 3, 6, 7, 8, 9 eller 10 § eller enligt 5 a § andra stycket 2 eller 5 b § första stycket 2 eller 3, frivilligt har avvärjt en sådan fara eller verkan som anges

voluntarily averted a danger or effect referred to in those provisions before considerable inconvenience arose may be sentenced to a less severe penalty than is provided for the act. If the danger was minor and no more severe penalty than imprisonment for one year is provided for the act, the person is not held responsible. Act 1998:809.

där innan avsevärd olägenhet har uppkommit, får han dömas till lindrigare straff än vad som är föreskrivet för gärningen. Var faran ringa och är för gärningen ej föreskrivet svårare straff än fängelse i ett år, skall han ej dömas till ansvar. Lag (1998:809).

Section 12

Responsibility is assigned under Chapter 23 for attempting, preparation or conspiracy to commit arson, gross arson, devastation causing public danger, sabotage, gross sabotage, hijacking, shipping or aviation sabotage, airport sabotage, sabotage of emergency service activities, gross sabotage of emergency service activities, spreading poison or infection, or destruction, and failure to disclose or prevent such an offence. Act 2019:1162.

12 §

För försök, förberedelse eller stämpling till mordbrand, grov mordbrand, allmänfarlig ödeläggelse, sabotage, grovt sabotage, kapning, sjö- eller luftfartssabotage, flygplatssabotage, sabotage mot blåljusverksamhet, grovt sabotage mot blåljusverksamhet eller spridande av gift eller smitta eller till förgöring och för underlåtenhet att avslöja eller förhindra sådant brott döms det till ansvar enligt 23 kap. Lag (2019:1162).

Chapter 14 – On falsification offences

Section 1

A person who, without authorisation, by writing or in some similar way giving the name of another person, or in some other way, produces a false instrument or alters or adds to a genuine instrument is, if the measure involves danger in respect of evidence, guilty of *falsification of an instrument* and is sentenced to imprisonment for at most two years.

An 'instrument' means:

1. a document drawn up as evidence, or otherwise of importance as evidence, that specifies its issuer and has the character of an original;

2. an electronic document drawn up as evidence, or otherwise of importance as evidence, that specifies its issuer in a way that can be verified reliably; and

3. a mark issued as evidence of the identity of a person or of a certain right or performance that has the character of an original (mark of evidence). Act 2013:425.

1 §

Den som obehörigen, genom att skriva eller på liknande sätt ange en annan persons namn eller på annat sätt, framställer en falsk urkund eller ändrar eller fyller ut en äkta urkund döms, om åtgärden innebär fara i bevishänseende, för *urkundsförfalskning* till fängelse i högst två år.

Med urkund avses

1. en handling som upprättats till bevis eller annars är av betydelse som bevis och som har en utställarangivelse och originalkaraktär,

2. en elektronisk handling som upprättats till bevis eller annars är av betydelse som bevis och som har en utställarangivelse som kan kontrolleras på ett tillförlitligt sätt, och

3. ett märke som ställts ut till bevis om en persons identitet eller om en viss rättighet eller prestation och som har originalkaraktär (bevismärke). Lag (2013:425).

Section 2

If an offence referred to in Section 1 is considered minor, the person is guilty of *tampering with an instrument* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months.

When assessing whether the offence is minor, particular consideration is given to whether the instrument is of minor importance, or whether the act was committed to help someone to assert their rights. Act 2013:425.

2 §

Är brott som avses i 1 § att anse som ringa, döms för *förvanskning av urkund* till böter eller fängelse i högst sex månader.

Vid bedömande av om brottet är ringa ska det särskilt beaktas om urkunden är av mindre vikt eller om gärningen har begåtts för att hjälpa någon till hans eller hennes rätt. Lag (2013:425).

Section 3

If an offence referred to in Section 1 is considered gross, the person is guilty of *gross falsification of an instrument* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most six years.

When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the falsification related to an archived document of importance held by a public authority or an instrument of particular importance in general trading, or whether the act was otherwise of a particularly dangerous nature. Act 2013:425.

3 §

Är brott som avses i 1 § att anse som grovt, döms för *grov urkundsförfalskning* till fängelse i lägst sex månader och högst sex år.

Vid bedömande av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om förfalskningen avsett en myndighets arkivhandling av vikt eller en urkund som är särskilt betydelsefull i den allmänna omsättningen eller om gärningen annars varit av särskilt farlig art. Lag (2013:425).

Section 4

A person who, without being entitled to do so at the time, destroys, renders unusable or conceals an instrument is, if the measure involves danger in respect of evidence and the offence is not considered an accounting offence, guilty of *suppression of the probative function of an instrument* and is sentenced to imprisonment for at most two years.

If the offence is minor, the sentence is a fine or imprisonment for at most six months.

If the offence is gross, the sentence is imprisonment for at least six months and at most four years. Act 2013:425.

4 §

Den som utan att vid tillfället ha rätt till det förstör, gör obrukbar eller döljer en urkund döms, om åtgärden innebär fara i bevishänseende och brottet inte är att anse som bokföringsbrott, för *hindrande av urkunds bevisfunktion* till fängelse i högst två år.

Är brottet ringa, döms till böter eller fängelse i högst sex månader.

Är brottet grovt, döms till fängelse i lägst sex månader och högst fyra år. Lag (2013:425).

Section 5

A person who unlawfully affixes or otherwise falsifies the signature or other artist's mark of another person on a work of fine art or applied art, or some other such work, and thereby gives the impression that that person indicated that they are the author of the work, is guilty of *falsification of a signature* and is sentenced to imprisonment for at most two years.

If the offence is minor, the sentence is a fine or imprisonment for at most six months.

5 §

Den som olovligen anbringar eller annars förfalskar någon annans namnteckning eller signatur på ett alster av konst eller brukskonst eller på annat sådant verk och därigenom ger sken av att den personen angett sig vara upphovsman till verket döms för *signaturförfalskning* till fängelse i högst två år.

Är brottet ringa, döms till böter eller fängelse i högst sex månader.

If the offence is gross, the sentence is imprisonment for at least six months and at most four years. Act 2013:425.

Är brottet grovt, döms till fängelse i lägst sex månader och högst fyra år. Lag (2013:425).

Section 6

A person who counterfeits or otherwise falsifies a note or coin that is valid in Sweden or abroad, or that has been approved for issue but is not yet valid, is guilty of *counterfeiting currency* and is sentenced to imprisonment for at most four years.

If the offence is minor, the sentence is a fine or imprisonment for at most six months.

If the offence is gross, the sentence is imprisonment for at least two and at most eight years. Act 2013:425.

6 §

Den som eftergör eller på annat sätt förfalskar sedel eller mynt som gäller i Sverige eller utomlands eller som har beslutats för utgivning men ännu inte är gällande döms för *penningförfalskning* till fängelse i högst fyra år.

Är brottet ringa, döms till böter eller fängelse i högst sex månader.

Är brottet grovt, döms till fängelse i lägst två och högst åtta år. Lag (2013:425).

Section 7

A person who obtains, gives, receives, keeps, transports or similarly handles a counterfeit note or coin referred to in Section 6, with intent that the counterfeited object will be uttered, is guilty of *unlawful handling of counterfeit currency* and is sentenced to imprisonment for at most two years.

If the offence is minor, the sentence is a fine or imprisonment for at most six months.

If the offence is gross, the sentence is imprisonment for at

7 §

Den som anskaffar, lämnar, tar emot, förvarar, transporterar eller tar annan liknande befattning med falsk sedel eller falskt mynt som avses i 6 §, med uppsåt att det förfalskade ska prånglas ut, döms för *olovlig befattning med falska pengar* till fängelse i högst två år.

Är brottet ringa, döms till böter eller fängelse i högst sex månader.

Är brottet grovt, döms till fängelse i lägst sex månader och

least six months and at most six years. Act 2016:348.

högst sex år. Lag (2016:348).

Section 8

A person who counterfeits a valid postage stamp, revenue stamp, or other Swedish or foreign mark of value issued by a public authority or intended for public use, or an official Swedish or foreign control mark on a measure, weight, good, document or something else, or affixes a false mark of this kind or, without authorisation, affixes a genuine mark, or otherwise falsifies such a mark or the object marked, is, if the measure involves danger in respect of evidence, guilty of *falsification of a mark* and is sentenced to imprisonment for at most two years.

If the offence is minor, the sentence is a fine or imprisonment for at most six months.

If the offence is gross, the sentence is imprisonment for at least six months and at most four years. Act 2013:425.

8 §

Den som eftergör gällande frimärke, beläggningsstämpel eller annat offentligt eller för allmänheten avsett svenskt eller utländskt värdemärke eller offentlig svensk eller utländsk kontrollmärkning på mått, vikt, vara, handling eller annat, eller anbringar falskt sådant märke eller obehörigen anbringar äkta märke eller annars förfalskar sådant märke eller det märkta, döms, om åtgärden innebär fara i bevishänseende, för *märkesförfalskning* till fängelse i högst två år.

Är brottet ringa, döms till böter eller fängelse i högst sex månader.

Är brottet grovt, döms till fängelse i lägst sex månader och högst fyra år. Lag (2013:425).

Section 9

A person who, without authorisation, affixes a mark or other object that can be mistaken for a valid boundary mark, water mark, bench mark or other mark for planimetric or

9 §

Den som obehörigen anbringar ett märke eller annat föremål som kan förväxlas med gällande gränsmärke, vattenmärke, fixpunkt eller annat märke för plan- eller höjd-

altimetric survey, or moves, removes, damages or destroys such a mark, is, if the measure involves danger in respect of evidence, guilty of *falsification of a fixed mark* and is sentenced to imprisonment for at most four years.

If the offence is minor, the sentence is a fine or imprisonment for at most six months. Act 2013:425.

mätning eller flyttar, tar bort, skadar eller förstör ett sådant märke döms, om åtgärden innebär fara i bevishänseende, för *förfalskning av fast märke* till fängelse i högst fyra år.

Är brottet ringa, döms till böter eller fängelse i högst sex månader. Lag (2013:425).

Section 10

A person who cites a false instrument, offers or holds for sale a work with a false signature, utters a counterfeit note or coin, uses a false mark of value or control mark, cites a false fixed mark, or otherwise uses something that has been falsified in a way referred to in this Chapter is, if the measure involves danger in respect of evidence, sentenced for using a falsified object as though they themselves had carried out the falsification. Act 2013:425.

10 §

Den som åberopar falsk urkund, bjuder ut eller saluför verk med falsk signatur, prånglar ut falsk sedel eller falskt mynt, använder falskt värde- eller kontrollmärke, åberopar falskt fast märke eller annars brukar något som förfalskats på ett sätt som anges i detta kapitel, döms, om åtgärden innebär fara i bevishänseende, för brukande av det förfalskade som om han eller hon själv hade gjort förfalskningen. Lag (2013:425).

Section 11

A person who, in cases other than those referred to in Section 10, disseminates among the public something that can easily be mistaken for a valid note, coin or public mark of value is guilty of *unlawful dissemination of an*

11 §

Den som i annat fall än som avses i 10 § bland allmänheten sprider något som lätt kan förväxlas med gällande sedel, mynt eller offentligt värdemärke döms för *olaga spridande av efterbildning* till böter. Lag (2013:425).

imitation and is sentenced to a fine. Act 2013:425.

Section 12

A person who committed an act referred to in this Chapter, but voluntarily averted the danger in respect of evidence involved in the act before considerable inconvenience arose, may be sentenced to a less severe penalty than that provided for the act. If the danger was minor and no more severe penalty than imprisonment for six months is provided for the act, the person is not held responsible. Act 2013:425.

12 §

Om någon har begått en sådan gärning som avses i detta kapitel men frivilligt och innan avsevärd olägenhet uppkommit har avvärjt den fara i bevishänseende som gärningen innebar, får han eller hon dömas till lindrigare straff än vad som är föreskrivet för gärningen. Var faran ringa och är det inte föreskrivet strängare straff än fängelse i sex månader för gärningen, ska han eller hon inte dömas till ansvar. Lag (2013:425).

Section 13

Responsibility is assigned under Chapter 23 for attempting or preparation to commit falsification of an instrument, gross falsification of an instrument, suppression of the probative function of an instrument, falsification of a signature, counterfeiting currency, falsification of a mark, falsification of a fixed mark or using a falsified object, and for failure to disclose or prevent counterfeiting currency. The same applies to attempting to commit unlawful handling of counterfeit currency that consists in attempting to obtain

13 §

För försök eller förberedelse till urkundsförfalskning, grov urkundsförfalskning, hindrande av urkunds bevisfunktion, signaturförfalskning, penningförfalskning, märkesförfalskning, förfalskning av fast märke eller brukande av vad som förfalskats och för underlåtenhet att avslöja eller förhindra penningförfalskning döms det till ansvar enligt 23 kap. Detsamma gäller för försök till olovlig befattning med falska pengar som består i försök till anskaffande eller mottagande av det förfalskade. Skulle brottet, om det fullbordats, ha varit att anse som

or receive a counterfeit object. However, if the offence would, if completed, have been regarded as minor, the act does not result in responsibility. Act 2016:508.

ringa, ska gärningen dock inte medföra ansvar. Lag (2016:508).

Chapter 15 – On perjury, false prosecution and other untrue statements

Section 1

A person who, having taken a legal oath, gives untrue information, or withholds the truth, is guilty of *perjury* and is sentenced to imprisonment for at most four years. If the offence is minor, the person is guilty of *minor perjury* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months.

If the offence is gross, the person is guilty of *gross perjury* and is sentenced to imprisonment for at least two and at most eight years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether it was committed with intent:

1. to impede or prevent the investigation of serious offences or the bringing of legal proceedings against someone for such offences;

2. that an innocent person would be convicted of serious offences; or

3. to otherwise cause exceptional harm to another person. Act 2022:792.

1 §

Den som, efter att han eller hon har avlagt en ed som är föreskriven i lag, lämnar osann uppgift eller förtiger sanningen, döms för *mened* till fängelse i högst fyra år. Om brottet är ringa döms för *ringa mened* till böter eller fängelse i högst sex månader.

Om brottet är grovt döms för *grov mened* till fängelse i lägst två och högst åtta år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om det skett med uppsåt att

1. försvåra eller förhindra utredningen av allvarlig brottslighet eller lagföring av någon för sådan brottslighet,

2. någon oskyldig ska dömas för allvarlig brottslighet, eller

3. annars tillfoga någon annan synnerlig skada. Lag (2022:792).

Section 2

A person who gives untrue information, or withholds the

2 §

Den som vid förhör under sanningsförsäkran i rättegång

truth, in an examination under affirmation in lieu of oath in a trial is guilty of *making an untrue statement as a party* and is sentenced to imprisonment for at most two years or, if the offence is minor, to a fine or imprisonment for at most six months.

lämnar osann uppgift eller förtiger sanningen, dömes för *osann partsutsaga* till fängelse i högst två år eller, om brottet är ringa, till böter eller fängelse i högst sex månader.

Section 3

A person who commits an act referred to in Section 1 or 2 through gross negligence is guilty of *making a careless statement* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months.

3 §

Begår någon av grov oaktsamhet gärning som i 1 eller 2 § sägs, dömes för *ovarsam utsaga* till böter eller fängelse i högst sex månader.

Section 4

If a statement referred to in Sections 1–3 is found to be of no importance for the matter, the person is not held responsible.

This also applies if a person gave untrue information, or withheld the truth, regarding something about which they were entitled to refuse to make a statement, and the circumstances mean that they had a reasonable excuse.

4 §

Prövas utsaga som avses i 1–3 §§ vara utan betydelse för saken, skall ej dömas till ansvar.

Vad nu sagts skall ock gälla, om någon lämnat osann uppgift eller förtigit sanningen angående sådant varom han ägt vägra att yttra sig och omständigheterna innebära skälig ursäkt för honom.

Section 4a

A person who, under criminal responsibility, gives untrue information or withholds the truth before a court in Denmark, Finland, Iceland or Norway is

4 a §

Om någon under straffansvar inför domstol i Danmark, Finland, Island eller Norge lämnar osann uppgift eller förtiger sanningen, dömes han

guilty of *making an untrue statement before a Nordic court* and is sentenced to a sanction under Section 1 if the statement would have been given under legal oath in this country, and under Section 2 if it is a statement by a party in a civil case. If the act is committed through gross negligence, the person is guilty of *making a careless statement before a Nordic court* and is sentenced to a sanction under Section 3.

för *osann utsaga inför nordisk domstol* till påföljd enligt 1 §, om utsagan här i riket skulle ha avgivits under laga ed, och enligt 2 §, när fråga är om utsaga av part i tvistemål. Begås gärningen av grov oaktsamhet, dömes för *ovarsam utsaga inför nordisk domstol* till påföljd enligt 3 §.

The provisions of Sections 4, 14 and 15 are applied correspondingly to an act referred to in the first paragraph. Act 1975:1292.

Bestämmelserna i 4, 14 och 15 §§ äger motsvarande tillämpning på gärning som avses i första stycket. Lag (1975:1292).

Section 4b

A witness or an expert who gives untrue information or withholds the truth under oath before the Court of Justice of the European Union, before the General Court at that Court, before the Court of Justice of the European Free Trade Association, the EFTA Court, or before the International Criminal Court, is guilty of *making an untrue statement before an international court* and is, if the statement would have been given under legal oath in this country, sentenced to a sanction under Section 1.

4 b §

Om ett vittne eller en sakkunnig under ed inför Europeiska unionens domstol, inför tribunalen vid denna domstol, inför Europeiska frihandelssammanslutningens domstol, EFTA-domstolen, eller inför Internationella brottmålsdomstolen lämnar osann uppgift eller förtiger sanningen, döms för *osann utsaga inför en internationell domstol* till påföljd enligt 1 §, om utsagan här i riket skulle ha avgetts under laga ed.

If an act under the first paragraph is committed through gross negligence, the person is guilty of *making a careless statement before an international court* and is sentenced to a sanction under Section 3. However, responsibility is not assigned under this paragraph if the statement was made before the International Criminal Court.

Begås gärning enligt första stycket av grov oaktsamhet, döms för *ovarsam utsaga inför en internationell domstol* till påföljd enligt 3 §. Ansvar enligt detta stycke ska dock inte dömas ut om utsagan avgetts inför Internationella brottmålsdomstolen.

The relevant parts of the provisions of Sections 4, 14 and 15 also apply to an act referred to in the first and second paragraphs. Act 2009:1281.

Bestämmelserna i 4, 14 och 15 §§ gäller i tillämpliga delar också gärning som avses i första och andra styckena. Lag (2009:1281).

Section 5

A person who brings a prosecution against an innocent person with intent that they will be held responsible is guilty of *bringing a false prosecution* and is sentenced to imprisonment for at most two years or, if the offence is minor, to a fine or imprisonment for at most six months.

5 §

Väcker någon åtal mot oskyldig med uppsåt att denne må bliva fälld till ansvar, dömes för *falskt åtal* till fängelse i högst två år eller, om brottet är ringa, till böter eller fängelse i högst sex månader.

If the offence is gross, the sentence is imprisonment for at least six months and at most four years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the prosecution related to a serious offence or involved abuse of an official position.

Är brottet grovt, skall dömas till fängelse, lägst sex månader och högst fyra år. Vid bedömande huruvida brottet är grovt skall särskilt beaktas, om åtalet avsett allvarligt brott eller innefattat missbruk av tjänsteställning.

A person who brings a prosecution without probable cause for doing so is guilty of *bringing an unjustified prosecution* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months.

Den som väcker åtal ehuru han icke har sannolika skäl därtill, dömes för *obefogat åtal* till böter eller fängelse i högst sex månader.

Section 6

A person who reports an innocent person for prosecution with intent that they will be convicted is guilty of *making a false report* and is sentenced to imprisonment for at most two years. If the offence is minor, the person is guilty of *minor making of a false report* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months.

If the offence is gross, the person is guilty of *gross making of a false report* and is sentenced to imprisonment for for at least six months and at most four years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the report concerned serious offences.

If they did not realise, but had reasonable cause to assume, that the reported person was innocent, the person is guilty of *making an unjustified report* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months. Act 2022:792.

6 §

Den som anger en oskyldig till åtal med uppsåt att han eller hon ska bli dömd till ansvar, döms för *falsk angivelse* till fängelse i högst två år. Om brottet är ringa döms för *ringa falsk tillgivelse* till böter eller fängelse i högst sex månader.

Om brottet är grovt döms för *grov falsk angivelse* till fängelse i lägst sex månader och högst fyra år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om angivelsen avsett allvarlig brottslighet.

Om han eller hon inte insåg, men hade skälig anledning att anta, att den som angetts var oskyldig, döms för *obefogad angivelse* till böter eller fängelse i högst sex månader. Lag (2022:792)

Section 7

A person who, in cases other than those referred to in Section 6, untruthfully accuses another person of a criminal act, alleges a compromising circumstance, or denies an exonerating or extenuating circumstance before a prosecutor, the Swedish Police Authority or another public authority, is, if the authority is obliged to receive a report of this kind, guilty of *making a false accusation* and is sentenced to imprisonment for at most two years. If the offence is minor, the person is guilty of *minor making of a false accusation* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months.

If the offence is gross, the person is guilty of *gross making of a false accusation* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most four years, When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the report concerned serious offences.

If they did not realise, but had reasonable cause to assume, that the statement was untruthful, they are guilty of *making a negligent accusation* and are sentenced to a fine or imprison-

7 §

Den som, i annat fall än som avses i 6 §, hos åklagare, Polismyndigheten eller annan myndighet osant beskyller någon annan för en brottslig gärning, påstår en besvärande omständighet eller förnekar en friande eller mildrande omständighet, döms, om myndigheten ska ta upp anmälan i en sådan sak, för *falsk beskyllning* till fängelse i högst två år. Om brottet är ringa döms för *ringa falsk beskyllning* till böter eller fängelse i högst sex månader.

Om brottet är grovt döms för *grov falsk beskyllning* till fängelse i lägst sex månader och högst fyra år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om beskyllningen avsett allvarlig brottslighet.

Om han eller hon inte insåg men hade skälig anledning att anta att utsagan var osann, döms för *vårdslös beskyllning* till böter eller fängelse i högst sex månader. Lag (2022:792).

ment for at most six months. Act 2022:792.

Section 8

A person who tampers with or removes evidence with intent that an innocent person will be held responsible, or cites false evidence with such intent, is guilty of *tampering with evidence* and is sentenced to imprisonment for at most two years or, if the offence is minor, to a fine or imprisonment for at most six months.

If the offence is gross, the sentence is imprisonment for at least six months and at most four years.

8 §

Förvanskar eller undanröjer någon bevis med uppsåt att oskyldig må bliva fälld till ansvar eller åberopar någon med sådant uppsåt falskt bevis, dömes för *bevisförvanskning* till fängelse i högst två år eller, om brottet är ringa, till böter eller fängelse i högst sex månader.

Är brottet grovt, dömes till fängelse, lägst sex månader och högst fyra år.

Section 9

A person who, without being responsible under previous provisions of this Chapter, by a measure described in those provisions occasioned danger that another person would be held responsible or otherwise suffer considerable detriment without any lawful grounds, and who, having realised this, fails to do what can reasonably be required to avert the danger, is guilty of *failure to avert judicial error* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months.

9 §

Har någon, utan att vara förfallen till ansvar enligt vad förut i detta kapitel är sagt, genom åtgärd, varom där förmäles, framkallat fara för att annan skall bliva utan laga skäl dömd eller eljest lida avsevärt förfång, och underlåter han, efter att hava kommit till insikt därom, att till farans avvärjande göra vad skäligen kan begäras, dömes för *underlåtenhet att avvärja rättsfel* till böter eller fängelse i högst sex månader.

Section 10

A person who, in some way other than orally, gives untrue information or withholds the truth when, under an act of law or other statute, the information must be solemnly sworn or given under a similar affirmation is, if the measure involves danger in respect of evidence, guilty of *making an untrue affirmation* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months.

If the offence is gross, the sentence is imprisonment for at most two years.

A person who commits an act referred to in the first paragraph through gross negligence is guilty of *making a negligent affirmation* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months. Act 2013:425.

10 §

Den som på annat sätt än muntligen lämnar osann uppgift eller förtiger sanningen, när uppgiften enligt lag eller annan författning lämnas på heder och samvete eller under annan liknande försäkran, döms, om åtgärden innebär fara i bevishänseende, för *osann försäkran* till böter eller fängelse i högst sex månader.

Är brottet grovt, döms till fängelse i högst två år.

Den som av grov oaktsamhet begår en sådan gärning som avses i första stycket döms för *vårdslös försäkran* till böter eller fängelse i högst sex månader. Lag (2013:425).

Section 11

A person who, in a certificate or other instrument, gives untrue information about who they are or about something other than their own affairs, or draws up an instrument regarding an action with legal consequences for the sake of appearance is, if the measure involves danger in respect of evidence, guilty of *untrue certification* and is sentenced to a

11 §

Den som i ett intyg eller en annan urkund lämnar osann uppgift om vem han eller hon är eller om annat än egna angelägenheter eller för skens skull upprättar en urkund rörande rättshandling döms, om åtgärden innebär fara i bevishänseende, för *osant intygande* till böter eller fängelse i högst sex månader.

fine or imprisonment for at most six months.

If the offence is considered gross in view of it including abuse of an official position or for some other reason, the sentence is imprisonment for at most two years.

A person who cites or in some other way uses an untrue instrument referred to in the first paragraph is, if the measure involves danger in respect of evidence, guilty of *using an untrue instrument* and is sentenced to a penalty referred to in the first or second paragraph. Act 2013:425.

Är brottet med hänsyn till att det innefattar missbruk av tjänsteställning eller annars att anse som grovt, döms till fängelse i högst två år.

Den som åberopar eller på annat sätt använder en sådan osann urkund som avses i första stycket döms, om åtgärden innebär fara i bevishänseende, för *brukande av osann urkund* till straff som anges i första eller andra stycket. Lag (2013:425).

Section 12

A person who untruthfully cites a passport, credentials, an identity document or other such instrument issued for an individual as applying to themselves or another person, or hands over such an instrument for abuse in that way, is, if the measure involves danger in respect of evidence, guilty of *abuse of an instrument* and is sentenced to imprisonment for at most six months.

If the offence is gross, the sentence is imprisonment for at most two years.

A person who untruthfully passes off a document as a correct copy of a certain

12 §

Den som sanningslöst åberopar pass, betyg, identitetshandling eller annan sådan för enskild person utställd urkund såsom gällande för sig eller annan person eller lämnar ut sådan urkund för att missbrukas på det sättet döms, om åtgärden innebär fara i bevishänseende, för *missbruk av urkund* till böter eller fängelse i högst sex månader.

Är brottet grovt, döms till fängelse i högst två år.

Den som sanningslöst utger en handling för att vara en riktig kopia av en viss urkund döms,

instrument is, if the measure involves danger in respect of evidence, guilty of *abuse of a document* and is sentenced to a penalty referred to in the first or second paragraph. Act 2013:425.

om åtgärden innebär fara i bevishänseende, för *missbruk av handling* till straff som anges i första eller andra stycket. Lag (2013:425).

Section 13

A person who denies their signature on an instrument, or a specification that they are the issuer of an instrument if the specification can be equated with a signature, is, if the measure involves danger in respect of evidence, guilty of *denial of signature* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months.

If the offence is gross, the sentence is imprisonment for at most two years. Act 2013:425.

13 §

Den som förnekar sin underskrift på en urkund eller sin utställarangivelse avseende en urkund, när angivelsen är sådan att den kan likställas med en underskrift, döms, om åtgärden innebär fara i bevishänseende, för *förnekande av underskrift* till böter eller fängelse i högst sex månader.

Är brottet grovt, döms till fängelse i högst två år. Lag (2013:425).

Section 14

A person who committed an act referred to in this Chapter, but voluntarily corrected the error or otherwise averted the danger of further inconvenience before considerable inconvenience arose, may be sentenced to a less severe penalty than that provided for the act. If the danger was minor, and no more severe penalty than imprisonment for six months is provided for the act, the person is not held responsible. Act 2013:425.

14 §

Om någon har begått en sådan gärning som avses i detta kapitel men frivilligt och innan avsevärd olägenhet uppkommit har rättat felet eller på annat sätt avvärjt fara för vidare olägenhet, får han eller hon dömas till lindrigare straff än vad som är föreskrivet för gärningen. Var faran ringa och är det inte föreskrivet strängare straff än fängelse i sex månader för gärningen, ska han eller hon inte dömas till ansvar. Lag (2013:425).

Section 15

Responsibility is assigned under Chapter 23 for preparation or conspiracy to commit perjury or gross perjury and for attempting to commit tampering with evidence that is not minor. Act 2022:792.

15 §

För förberedelse eller stämpling till mened eller grov mened och för försök till bevisförvanskning som inte är ringa döms till ansvar enligt 23 kap. Lag (2022:792).

Chapter 16 – On offences against public order

Section 1

A crowd of people who disturb public order by demonstrating intent to use concerted violence against a public authority, or to otherwise force or impede a certain measure, and do not disperse at the command of a public authority, are guilty of *rioting*, and the instigators and leaders are sentenced to imprisonment for at most four years, and other participants in the crowd's actions are sentenced to a fine or imprisonment for at most two years.

If the crowd disperses at the order of a public authority, the instigators and leaders are guilty of rioting and are sentenced to a fine or imprisonment for at most two years.

1 §

Stör folksamling allmän ordning genom att ådagalägga uppsåt att med förenat våld sätta sig upp mot myndighet eller eljest framtvinga eller hindra viss åtgärd och skingrar den sig ej på myndighets befallning, dömes för *upplopp*, anstiftare och anförare till fängelse i högst fyra år och annan deltagare i folksamlingens förehavande till böter eller fängelse i högst två år.

Om folksamlingen skingrar sig på myndighets befallning, dömes anstiftare och anförare för upplopp till böter eller fängelse i högst två år.

Section 2

A crowd of people who, with intent referred to in Section 1, have used concerted violence on a person or property, are, whether or not a public authority was present, guilty of *violent rioting* and the instigators and leaders are sentenced to imprisonment for at most ten years, and other participants in the crowd's actions are sentenced to a fine or

2 §

Har folksamling, med uppsåt som i 1 § sägs, gått till förenat våld å person eller egendom, dömes vare sig myndighet var tillstädes eller ej, för *våldsamt upplopp*, anstiftare och anförare till fängelse i högst tio år och annan deltagare i folksamlingens förehavande till böter eller fängelse i högst fyra år.

imprisonment for at most four years.

Section 3

A member of a crowd disturbing public order who fails to obey a command issued to maintain order, or intrudes into an area that has been placed under protection or cordoned off for such a purpose, is, if no rioting is taking place, guilty of *refusing to obey an official command* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months.

3 §

Underlåter deltagare i folksamling som stör allmän ordning att efterkomma för ordningens upprätthållande meddelad befallning eller intränger han på område som blivit för sådant ändamål fridlyst eller avspärrat, dömes, om ej upplopp föreligger, för *ohörsamhet mot ordningsmakten* till böter eller fängelse i högst sex månader.

Section 4

A person who, by violence or noise or other similar means, disturbs or tries to prevent a public religious service, other public act of worship, a wedding, funeral or similar ceremony, a court hearing or other central or local government proceedings, or a public gathering for deliberation, instruction or to hear a lecture, is guilty of *disturbing proceedings or a public gathering* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months.

A person who, by violence, noise or other similar means, disturbs or tries to impede a hearing of the International Criminal Court is also guilty of

4 §

Om någon genom våldshandling eller oljud eller på annat dylikt sätt stör eller söker hindra allmän gudstjänst, annan allmän andaktsövning, vigsel eller begravning eller dylik akt, domstols förhandling eller annan statlig eller kommunal förrättning eller allmän sammankomst för överläggning, undervisning eller åhörande av föredrag, döms för *störande av förrättning eller av allmän sammankomst* till böter eller fängelse i högst sex månader.

För störande av förrättning eller av allmän sammankomst döms också den som genom våldshandling eller oljud eller på annat dylikt sätt stör eller söker hindra förhandling vid Inter-

disturbing proceedings or a public gathering. Act 2009:1281.

nationella brottmålsdomstolen. Lag (2009:1281).

Section 5

A person who, orally before a local body or crowd, in a written document disseminated or made available for dissemination, or in some other communication to the public, urges or otherwise tries to induce others to commit a criminal act, disregard their civic duty or refuse to obey a public authority is guilty of *inciting crime* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months.

A person who, orally before a gathering of members of the armed forces, or in another communication to members of the armed forces, urges or otherwise attempts to induce them into an action or omission that involves them disregarding their duties is also guilty of inciting crime.

In minor cases the person is not held responsible. When assessing whether a case is minor, particular consideration is given to whether there was only an insignificant danger that the urging or attempt would be complied with.

If, in view of the perpetrator having tried to induce a serious offence or otherwise, the offence is considered gross the sentence

5 §

Den som muntligen inför menighet eller folksamling, i skrift som sprides eller utlämnas för spridning eller i annat meddelande till allmänheten uppmanar eller eljest söker förleda till brottslig gärning, svikande av medborgerlig skyldighet eller ohörsamhet mot myndighet, dömes för *uppvigling* till böter eller fängelse i högst sex månader.

För uppvigling skall dömas även den som muntligen inför en samling av krigsmän eller i annat meddelande till krigsmän uppmanar eller på annat sätt söker förleda dem till en handling eller underlåtenhet som innebär att de åsidosätter vad som åligger dem i tjänsten.

I ringa fall skall ej dömas till ansvar. Vid bedömande huruvida ringa fall föreligger skall särskilt beaktas, om det förelegat endast obetydlig fara för att uppmaningen eller försöket skulle leda till efterföljd.

Är brottet med hänsyn till att gärningsmannen sökt förleda till allvarligt brott eller eljest att anse som grovt, skall dömas till

is imprisonment for at most four years. Act 1986:645.

fängelse i högst fyra år. Lag (1986:645).

Section 6

A gathering of members of the armed forces who jointly threaten to use violence to resist a superior are guilty of *mutiny* and are sentenced to a fine or imprisonment for at most four years. However, instigators and leaders are sentenced to imprisonment for at most six years.

If the participants in a mutiny jointly used violence on a person or property, they are sentenced to imprisonment for at most six years. However, instigators and leaders are sentenced to imprisonment for at most eighteen years, or for life.

If the offence is otherwise considered gross, the sentence is imprisonment for at most eighteen years, or for life. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act was committed in combat or at a time when a breach of military discipline otherwise results in particular danger. Act 2009:396.

6 §

Om en samling av krigsmän gemensamt hotar att med våld sätta sig upp mot förman, döms för *myteri* till böter eller fängelse i högst fyra år. Anstiftare och anförare döms dock till fängelse i högst sex år.

Har deltagarna i ett myteri gemensamt brukat våld mot person eller egendom, döms deltagarna till fängelse i högst sex år. Anstiftare och anförare döms dock till fängelse i högst arton år eller på livstid.

Om brottet annars är att anse som grovt, döms till fängelse i högst arton år eller på livstid. Vid bedömande av om brottet är grovt ska särskilt beaktas om gärningen har begåtts under strid eller då brott mot krigslydnaden annars medför särskild fara. Lag (2009:396).

Section 7

Repealed by Act 1970:225.

7 §

Har upphört att gälla genom lag (1970:225).

Section 8

A person who, in a statement or other communication that is disseminated, threatens or expresses contempt for a population group by allusion to race, colour, national or ethnic origin, religious belief, sexual orientation or transgender identity or expression is guilty of *agitation against a population group* and is sentenced to imprisonment for at most two years or, if the offence is minor, to a fine.

If the offence is gross, the person is guilty of *gross agitation against a population group* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most four years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the communication had particularly threatening or offensive content and was disseminated to a large number of people in a way that was liable to attract considerable attention. Act 2018:1744.

8 §

Den som i uttalande eller i annat meddelande som sprids hotar eller uttrycker missaktning för folkgrupp eller annan sådan grupp av personer med anspelning på ras, hudfärg, nationellt eller etniskt ursprung, trosbekännelse, sexuell läggning eller könsöverskridande identitet eller uttryck, döms för *hets mot folkgrupp* till fängelse i högst två år eller om brottet är ringa, till böter.

Om brottet är grovt döms för *grov hets mot folkgrupp* till fängelse i lägst sex månader och högst fyra år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om meddelandet haft ett särskilt hotfullt eller kränkande innehåll och spritts till ett stort antal personer på ett sätt som varit ägnat att väcka betydande uppmärksamhet. Lag (2018:1744).

Section 9

A business operator who, in their business activities, discriminates against a person on grounds of race, colour, national or ethnic origin, religious belief, sexual orientation or transgender identity or

9 §

En näringsidkare som i sin verksamhet diskriminerar någon på grund av ras, hudfärg, nationellt eller etniskt ursprung, trosbekännelse, sexuell läggning eller könsöverskridande identitet eller uttryck genom att inte

expression by not assisting that person on the terms and conditions the operator applies to others in their business activities is guilty of *unlawful discrimination* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most one year.

The provisions of the first paragraph about a business operator also apply to anyone who is employed in business activities or otherwise acts on behalf of a business operator, and to anyone who is in public employment or holds elected office.

An organiser of a public gathering or event, and anyone who aids such an organiser, who discriminates against a person on grounds of race, colour, national or ethnic origin, religious belief, sexual orientation or transgender identity or expression by refusing them access to the gathering or event on the terms and conditions applied to others is also guilty of unlawful discrimination. Act 2018:540.

gå personen till handa på de villkor som näringsidkaren i sin verksamhet tillämpar i förhållande till andra, ska dömas för *olaga diskriminering* till böter eller fängelse i högst ett år.

Vad som sägs i första stycket om en näringsidkare tillämpas också på den som är anställd i näringsverksamhet eller annars handlar på en näringsidkares vägnar samt på den som är anställd i allmän tjänst eller har allmänt uppdrag.

För olaga diskriminering döms även anordnare av allmän sammankomst eller offentlig tillställning och medhjälpare till sådan anordnare, om han eller hon diskriminerar någon på grund av ras, hudfärg, nationellt eller etniskt ursprung, trosbekännelse, sexuell läggning eller könsöverskridande identitet eller uttryck genom att vägra personen tillträde till sammankomsten eller tillställningen på de villkor som gäller för andra. Lag (2018:540).

Section 10

A person who, without authorisation, moves, damages or treats with disrespect the

10 §

Den som obehörigen flyttar, skadar eller skymfligen behandlar ett lik eller en avliden

corpse or ashes of a deceased person is quilty of an *offence against the peace of the grave* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years. A person who, without authorisation, opens a grave or destroys, damages or abuses a coffin, urn, grave or other resting place of the dead or a gravestone is also guilty of an offence against the peace of the grave.

If the offence is gross, the person is guilty of a *gross offence against the peace of the grave* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most four years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the perpetrator inflicted severe damage on a corpse or whether the act involved extensive destruction or was otherwise of a particularly ruthless or dangerous nature. Act 2022:607.

persons aska, döms för *gravfridsbrott* till böter eller fängelse i högst två år. För gravfridsbrott döms även den som obehörigen öppnar en grav eller förstör, skadar eller gör ofog på en kista, urna, grav eller ett annat vilorum för de döda eller en gravvård.

Om brottet är grovt, döms för *grovt gravfridsbrott* till fängelse i lägst sex månader och högst fyra år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningsmannen tillfogat ett lik en svår skada eller om gärningen inneburit omfattande förstörelse eller annars varit av särskilt hänsynslös eller farlig art. (Lag 2022:607).

Section 10a

A person who:

1. depicts a child in a pornographic image;

2. disseminates, transfers, grants use of, exhibits or otherwise makes such an image of a child available to another person;

10 a §

Den som

1. skildrar barn i pornografisk bild,

2. sprider, överlåter, upplåter, förevisar eller på annat sätt gör en sådan bild av barn tillgänglig för någon annan,

3. acquires or offers such an image of a child;

4. mediates contacts between a buyer and a seller of such images of children or takes some other similar measure intended to facilitate dealing in such images; or

5. possesses such an image of a child or views such an image that they have obtained access to,

is guilty of a *child pornography offence* and is sentenced to imprisonment for at most two years.

If an offence referred to in the first paragraph is minor, the sentence is a fine or imprisonment for at most six months.

A 'child' means a person whose pubertal development is not complete or who is under eighteen years of age. If their pubertal development is complete, responsibility is only assigned for an act under the first paragraph, points 2–5, if it can be seen from the image and its attendant circumstances that the person depicted is under eighteen years of age.

Responsibility for an act referred to in the first paragraph, point 1, is also assigned to a person who did not have intent but was negligent regarding the circumstance that the person

3. förvärvar eller bjuder ut en sådan bild av barn,

4. förmedlar kontakter mellan köpare och säljare av sådana bilder av barn eller vidtar någon annan liknande åtgärd som syftar till att främja handel med sådana bilder, eller

5. innehar en sådan bild av barn eller betraktar en sådan bild som han eller hon berett sig tillgång till

döms för *barnpornografibrott* till fängelse i högst två år.

Är ett brott som avses i första stycket ringa, döms till böter eller fängelse i högst sex månader.

Med barn avses en person vars pubertetsutveckling inte är fullbordad eller som är under arton år. Är pubertetsutvecklingen fullbordad, ska ansvar för gärning enligt första stycket 2–5 dömas ut bara om det av bilden och omständigheterna kring den framgår att den avbildade personen är under arton år.

Till ansvar för gärning som avses i första stycket 1 ska dömas även den som inte haft uppsåt till men varit oaktsam beträffande omständigheten att den som skildras är under arton år.

depicted is under eighteen years of age.

A person who, in the course of business activities or otherwise with the aim of earning money, disseminates an image of the kind referred to in the first paragraph through negligence is sentenced as stated there or in the second paragraph.

If an offence referred to in the first paragraph is considered gross, the person is guilty of a *gross child pornography offence* and is sentenced to imprisonment for at least one year and at most six years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the offence was committed in the course of business activities or for profit, was part of criminal activities conducted systematically or on a large scale, concerned a particularly large number of images or concerned images in which the children are particularly young, are subjected to violence or coercion, or are exploited in some other particularly ruthless way. Act 2020:173.

Den som i yrkesmässig verksamhet eller annars i förvärvssyfte av oaktsamhet sprider en sådan bild som avses i första stycket, döms som sägs där eller i andra stycket.

Är brott som avses i första stycket att anse som grovt, döms för *grovt barnpornografibrott* till fängelse i lägst ett och högst sex år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om brottet har begåtts yrkesmässigt eller i vinstsyfte, utgjort ett led i brottslig verksamhet som utövats systematiskt eller i större omfattning, avsett en särskilt stor mängd bilder eller avsett bilder där barnen är särskilt unga, utsätts för våld eller tvång eller utnyttjas på annat särskilt hänsynslöst sätt. Lag (2020:173).

Section 10b

The prohibitions of depiction and possession in Section 10a do not apply to a person who produces a pornographic image

10 b §

Förbuden i 10 a § mot skildring och innehav gäller inte den som enligt första eller andra stycket i den paragrafen

of a child under the first or second paragraph if the difference in age and development between the person depicted and the person producing the image is slight, and the other circumstances do not require that responsibility be assigned.

Nor do the prohibitions apply to a person who draws, paints or in some other similar way produces such an image by hand, if the image is not intended for dissemination, transfer, a grant of use, exhibition or otherwise to be made available to others.

In other cases too, an act is not an offence if it was justifiable in view of the circumstances. Act 2010:399.

framställer en pornografisk bild av barn, om skillnaden i ålder och utveckling mellan den avbildade personen och den som framställer bilden är ringa och omständigheterna i övrigt inte påkallar att ansvar döms ut.

Inte heller gäller förbuden den som tecknar, målar eller på något annat liknande hantverksmässigt sätt framställer en sådan bild, om bilden inte är avsedd att spridas, överlåtas, upplåtas, förevisas eller på annat sätt göras tillgänglig för andra.

Även i andra fall ska en gärning inte utgöra brott, om gärningen med hänsyn till omständigheterna är försvarlig. Lag (2010:399).

Section 10c

A person who depicts sexual violence or coercion in an image or images with intent that they will be disseminated, or who disseminates such a depiction is, if the act is not justifiable in view of the circumstances, guilty of *unlawful depiction of violence* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years. The same applies to a person who depicts gross violence to people or animals in an intrusive or protracted way in

10 c §

Den som i bild skildrar sexuellt våld eller tvång med uppsåt att bilden eller bilderna sprids eller som sprider en sådan skildring, döms, om inte gärningen med hänsyn till omständigheterna är försvarlig, för *olaga våldsskildring* till böter eller fängelse i högst två år. Detsamma gäller den som i rörliga bilder närgånget eller utdraget skildrar grovt våld mot människor eller djur med uppsåt att

moving images with intent that the images will be disseminated, or who disseminates such a depiction.

Responsibility is assigned under the first paragraph to a person who, through negligence, disseminates a depiction referred to in the first paragraph in the course of business activities or otherwise with the aim of earning money. Act 2010:1881.

bilderna sprids eller som sprider en sådan skildring.

Sprider någon av oaktsamhet en skildring som avses i första stycket och sker spridningen i yrkesmässig verksamhet eller annars i förvärvssyfte, döms till ansvar enligt första stycket. Lag (2010:1881).

Section 10d

A person who, intentionally or through gross negligence, in the course of business activities or otherwise with the aim of earning money, distributes to a person under fifteen years of age a film, video recording or other technical recording of moving images that includes explicit and realistic depictions of violence, or the threat of violence, to people or animals is guilty of *illicit distribution of a technical recording* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months.

The first paragraph does not apply to films, video recordings or other technical recordings of moving images with the same content as a production approved by the Swedish Media Council for screening to any age group of children under fifteen. Nor does the first paragraph

10 d §

Den som uppsåtligen eller av grov oaktsamhet i yrkesmässig verksamhet eller annars i förvärvssyfte till den som är under femton år lämnar ut en film, ett videogram eller en annan teknisk upptagning med rörliga bilder som innefattar ingående skildringar av verklighetstrogen karaktär som återger våld eller hot om våld mot människor eller djur döms för *otillåten utlämning av teknisk upptagning* till böter eller fängelse i högst sex månader.

Första stycket gäller inte filmer, videogram eller andra tekniska upptagningar med rörliga bilder med samma innehåll som en framställning som Statens medieråd har godkänt för visning för någon åldersgrupp av barn under femton år. Första stycket gäller

apply to public showings of moving images in films or video recordings, or in playback from a database.

No responsibility is assigned under the first paragraph if a technical recording of moving images has been furnished with a certificate confirming that a production with the same content has been approved by the Swedish Media Council for screening to any age group of children under fifteen. However, this does not apply if the certificate was incorrect and the person who distributed the recording realised or ought to have realised this. Act 2010:1881.

inte heller offentliga förevisningar av rörliga bilder i filmer eller videogram eller i en uppspelning ur en databas.

Har en teknisk upptagning med rörliga bilder försetts med ett intyg om att en framställning med samma innehåll har godkänts av Statens medieråd för visning för någon åldersgrupp av barn under femton år, ska ansvar enligt första stycket inte dömas ut. Detta gäller dock inte om intyget var oriktigt och den som har lämnat ut upptagningen har insett eller borde ha insett det. Lag (2010:1881).

Section 11

A person who, by means of a display or some other similar procedure, exhibits a pornographic image in or by a public place in a manner that is liable to cause public offence is guilty of *illicit exhibition of a pornographic image* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months. The same applies to a person who, without a prior order, sends another person a pornographic image through the mail or distributes it to them in some other way. Act 1970:225.

11 §

Den som på eller vid allmän plats genom skyltning eller annat liknande förfarande förevisar pornografisk bild på sätt som är ägnat att väcka allmän anstöt dömes för *otillåtet förfarande med pornografisk* bild till böter eller fängelse i högst sex månader. Detsamma gäller den som med posten sänder eller på annat sätt tillställer någon pornografisk bild utan föregående beställning. Lag (1970:225).

Section 12

A person who disseminates a written document, image or technical recording among children or young people that, through its content, can have a brutalising effect or otherwise result in serious danger to the moral nurture of young people, is guilty of *leading youth astray* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months. Act 1998:1444.

12 §

Den som bland barn eller ungdom sprider en skrift, bild eller teknisk upptagning som genom sitt innehåll kan verka förråande eller eljest medföra allvarlig fara för de ungas sedliga fostran, döms för *förledande av ungdom* till böter eller fängelse i högst sex månader. Lag (1998:1444).

Section 13

A person who, intentionally or through gross negligence, improperly exposes an animal to suffering through assault, overexertion, neglect, or in some other way is guilty of *animal cruelty* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years.

If the offence is gross, the person is guilty of *gross animal cruelty* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most four years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act:

1. involved serious suffering for the animal or animals;

2. involved a large number of animals; or

13 §

Den som uppsåtligen eller av grov oaktsamhet, genom misshandel, överansträngning eller vanvård eller på annat sätt, otillbörligen utsätter djur för lidande, döms för *djurplågeri* till böter eller fängelse i högst två år.

Om brottet är grovt döms för *grovt djurplågeri* till fängelse i lägst sex månader och högst fyra år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningen

1. har inneburit allvarligt lidande för djuret eller djuren,

2. har omfattat ett större antal djur, eller

3. was otherwise of a particularly ruthless or dangerous nature. Act 2022:116.

3. annars har varit av särskilt hänsynslös eller farlig art. Lag (2022:116).

Section 14

Repealed by Act (2018:1140).

14 §

Har upphävts genom lag (2018:1140).

Section 14a

Repealed by Act (2018:1140).

14 a §

Har upphävts genom lag (2018:1140).

Section 15

A person who, through incorrect information that there is a danger to the life or health of one or more people, or of extensive destruction of property, occasions unnecessary safety measures, is guilty of *raising a false alarm* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most one year.

If an offence referred to in the first paragraph is gross, the sentence is imprisonment for at least six months and at most four years.

A person who, by abuse of an alarm, emergency signal or other similar device, occasions unnecessary callout of the Swedish Police Authority, a municipal rescue service organisation, an ambulance service, the military, a sea rescue service or other public security service is guilty of *abuse of an alarm* and is sentenced to a fine

15 §

Den som genom oriktig uppgift att det föreligger fara för en eller flera människors liv eller hälsa eller för omfattande förstörelse av egendom föranleder onödig säkerhetsåtgärd, döms för *falskt larm* till böter eller fängelse i högst ett år.

Är brott som avses i första stycket grovt, döms till fängelse i lägst sex månader och högst fyra år.

Den som genom missbruk av larm, nödsignal eller annan liknande anordning föranleder onödig utryckning av Polismyndigheten, kommunal organisation för räddningstjänst, ambulans, militär, sjöräddning eller annat organ för allmän bevakningstjänst, döms för *missbruk av larmanordning* till böter

or imprisonment for at most six months. Act 2014:615.

eller fängelse i högst sex månader. Lag (2014:615).

Section 16

A person who makes noise in a public place, or otherwise behaves publicly in a manner liable to arouse public indignation, is guilty of *disorderly conduct* and is sentenced to a fixed fine. Act 1991:240.

16 §

Den som för oljud på allmän plats eller annars offentligen beter sig på ett sätt som är ägnat att väcka förargelse hos allmänheten, döms för *förargelseväckande beteende* till penningböter. Lag (1991:240).

Section 17

Responsibility is assigned under Chapter 23 for preparation or conspiracy to commit, or failure to disclose or prevent, mutiny. The same applies to attempting to commit an offence against the peace of the grave and attempting, preparation or conspiracy to commit a gross offence against the peace of the grave and for attempting to commit a child pornography offence referred to in Section 10a, first paragraph, and attempting or preparation to commit a gross child pornography offence. Act 2022:607.

17 §

För förberedelse eller stämpling till eller underlåtenhet att avslöja eller förhindra myteri döms det till ansvar enligt 23 kap. Detsamma gäller för försök till gravfridsbrott och försök, förberedelse eller stämpling till grovt gravfridsbrott samt för försök till sådant barnpornografibrott som avses i 10 a § första stycket och försök eller förberedelse till grovt barnpornografibrott. Lag (2022:607).

Section 18

Repealed by Act 2018:1140.

18 §

Har upphävts genom lag (2018:1140).

Section 19

19 §

Repealed by Act 2010:1881.

Har upphävts genom lag (2010:1881).

Chapter 17 – On offences against public activities etc.

Section 1

A person who, through violence or threat of violence, abuses a public official in their exercise of public authority, or to coerce the public official to take, or impede their taking, a measure in their exercise of public authority, or to avenge such a measure, is guilty of *violence or threat against a public official* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years. The same applies to a person who, in this way, abuses a public official who previously exercised public authority for something they did or failed to do in their exercise of public authority.

If the offence is gross, the person is guilty of *gross violence or threat against a public official* and is sentenced to imprisonment for at least one year and at most six years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act:

1. involved violence of a serious kind;

2. involved a threat that was substantially reinforced with the aid of a weapon, an explosive or a dummy weapon or by allusion to a capacity for violence, or that

1 §

Den som med våld eller hot om våld förgriper sig på en tjänsteman i hans eller hennes myndighetsutövning eller för att tvinga tjänstemannen till eller hindra honom eller henne från en åtgärd i myndighetsutövningen eller för att hämnas för en sådan åtgärd döms för *våld eller hot mot tjänsteman* till böter eller fängelse i högst två år. Detsamma gäller om någon på detta sätt förgriper sig mot en tjänsteman som tidigare har utövat myndighet för vad han eller hon har gjort eller underlåtit att göra i myndighetsutövningen.

Om brottet är grovt döms för *grovt våld eller hot mot tjänsteman* till fängelse i lägst ett och högst sex år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningen

1. har innefattat våld av allvarligt slag,

2. har innefattat hot som påtagligt har förstärkts med hjälp av vapen, sprängämne eller vapenattrapp eller genom anspelning på ett våldskapital

was otherwise of a serious kind; or

3. was otherwise of a particularly ruthless or dangerous nature. Act 2019:1162.

eller som annars har varit av allvarligt slag, eller

3. annars har varit av särskilt hänsynslös eller farlig art. Lag (2019:1162).

Section 2

A person who, in a way other than those referred to in Section 1, improperly carries out an act that is aimed at coercing or impeding a public official in their exercise of public authority, or avenging a measure in the exercise of public authority, and that results in suffering, loss or other inconvenience for the public official, or threatens such an act, is guilty of *abuse of a public official* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months.

If the offence is gross, the person is guilty of *gross abuse of a public official* and is sentenced to imprisonment for at most four years. Act 2016:508.

2 §

Den som, på något annat sätt än som anges i 1 §, otillbörligen utför en gärning som syftar till att tvinga eller hindra en tjänsteman i hans eller hennes myndighetsutövning eller att hämnas för en åtgärd i myndighetsutövningen och som för tjänstemannen medför lidande, skada eller annan olägenhet, eller hotar med en sådan gärning, döms för *förgripelse mot tjänsteman* till böter eller fängelse i högst sex månader.

Om brottet är grovt döms för *grov förgripelse mot tjänsteman* till fängelse i högst fyra år. Lag (2016:508).

Section 3

Repealed by Act 1975:667.

3 §

Har upphävts genom lag (1975:667).

Section 4

A person who, in a case not referred to previously in this Chapter, by resisting or otherwise using violence, tries to impede another person in their

4 §

Den som, utan att fall är för handen som förut i detta kapitel är sagt, genom att sätta sig till motvärn eller eljest med våld söker hindra någon i hans

exercise of public authority is guilty of *violent resistance* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months. Act 1975:667

myndighetsutövning, dömes för *våldsamt motstånd* till böter eller fängelse i högst sex månader. Lag (1975:667).

Section 5

What is prescribed in Sections 1, 2 and 4 also applies to a person who, in a way referred to in the aforementioned Sections, abuses or impedes another person who, under a special provision, is to enjoy the same protection as is associated with the exercise of public authority, or who is or has been summoned to assist a public official with a measure covered by such protection. Act 1975:667.

5 §

Vad i 1, 2 och 4 §§ stadgas skall ock gälla, om någon på sätt som i nämnda paragrafer sägs förgriper sig mot eller hindrar den, som enligt särskild föreskrift skall åtnjuta samma skydd som är förenat med myndighetsutövning eller som är eller har varit kallad att biträda förrättningsman vid åtgärd som omfattas av sådant skydd. Lag (1975:667).

Section 6

Officials at the International Criminal Court are correspondingly protected under the provisions in Sections 1, 2 and 4 in the exercise of their duties as if it had been the exercise of Swedish public authority. Section 16 applies to attempting or preparation to commit offences under Section 1 against such a person. Act 2009:1281.

6 §

Tjänstemän vid Internationella brottmålsdomstolen ska i sin tjänsteutövning vara skyddade enligt bestämmelserna i 1, 2 och 4 §§ på motsvarande sätt som om det hade varit fråga om svensk myndighetsutövning. För försök eller förberedelse till brott enligt 1 § mot en sådan person tillämpas 16 §. Lag (2009:1281).

Section 7

Repealed by Act 2012:301.

7 §

Har upphört att gälla genom lag (2012:301).

Section 8

A person who, in an election to public office or other exercise of the right to vote in a public matter, tries to impede voting or distort its outcome, or otherwise improperly affect voting, is guilty of *improper interference with voting* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months.

If the offence is gross, the sentence is imprisonment for at most four years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether it was committed using violence or threat of violence, or included abuse of an official position.

A person who receives, accepts a promise of, or requests an undue advantage to vote in a particular way in a public matter, or not to vote, is, if it does not constitute taking of a bribe, guilty of *accepting an undue advantage in connection with voting* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months. Act 2012:301.

8 §

Den som vid val till allmän befattning eller vid annan utövning av rösträtt i allmänt ärende söker hindra omröstningen eller förvanska dess utgång eller annars otillbörligen inverka på omröstningen, döms för *otillbörligt verkande vid röstning* till böter eller fängelse i högst sex månader.

Är brottet grovt, döms till fängelse i högst fyra år. Vid bedömande av om brottet är grovt ska särskilt beaktas, om det förövats med våld eller hot om våld eller innefattat missbruk av tjänsteställning.

Den som tar emot, godtar ett löfte om eller begär en otillbörlig förmån för att i allmänt ärende rösta på visst sätt eller inte rösta, döms, om det inte är tagande av muta, för *tagande av otillbörlig förmån vid röstning* till böter eller fängelse i högst sex månader. Lag (2012:301).

Section 9

A person who, without authorisation, tries to obtain knowledge of something that should be kept secret regarding the exercise of the right to vote in a public matter, is guilty of

9 §

Söker någon obehörigen skaffa sig kännedom om vad som angående utövning av rösträtt i allmänt ärende skall hållas hemligt, dömes för *brott mot rösthemlighet* till böter eller

breach of ballot secrecy and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months.

fängelse i högst sex månader.

Section 10

A person who, through violence or threat of violence, attacks someone because they reported an offence, brought an action, gave testimony, or otherwise made a statement in an examination before a court or other public authority, or to prevent them taking such a measure, is guilty of *obstructing the course of justice* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most four years. The same applies to a person who, through some other act that results in suffering, loss or inconvenience, or threat of such an act, attacks someone because they gave testimony or otherwise made a statement in an examination by a public authority, or to prevent them making such a statement.

A 'court or other public authority' in the first paragraph also means a judicial chamber or other body of the International Criminal Court.

If the offence is gross, the person is guilty of *gross obstructing the course of justice* and is sentenced to imprisonment for at least two and at most

10 §

Den som med våld eller hot om våld angriper någon för att han eller hon gjort anmälan, fört talan, avlagt vittnesmål eller annars vid förhör avgett utsaga hos en domstol eller annan myndighet eller för att hindra någon från en sådan åtgärd döms för *övergrepp i rättssak* till fängelse i lägst sex månader och högst fyra år. Detsamma gäller den som med någon annan gärning, som medför lidande, skada eller olägenhet, eller med hot om en sådan gärning angriper någon för att han eller hon avlagt vittnesmål eller annars avgett utsaga vid förhör hos en myndighet eller för att hindra honom eller henne från att avge en sådan utsaga.

Med domstol eller annan myndighet i första stycket avses även en dömande kammare eller ett annat organ i Internationella brottmålsdomstolen.

Om brottet är grovt döms för *grovt övergrepp i rättssak* till fängelse i lägst två och högst åtta år. Vid bedömningen av om

eight years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether:

1. a risk arose or existed of considerable detriment to the public or an individual;

2. the act involved violence of a serious kind;

3. the act involved a threat that was substantially reinforced with the aid of a weapon, an explosive or a dummy weapon, or by allusion to a capacity for violence, or was otherwise of a serious kind; or

4. the act was otherwise of a particularly ruthless or dangerous nature.

If, in view of the circumstances, the offence is less serious the person is sentenced to imprisonment for at most one year. Act 2022:792.

brottet är grovt ska det särskilt beaktas om

1. det har uppkommit eller funnits risk för betydande men för det allmänna eller någon enskild,

2. gärningen har innefattat våld av allvarligt slag,

3. gärningen har innefattat hot som påtagligt har förstärkts med hjälp av vapen, sprängämne eller vapenattrapp eller genom anspelning på ett våldskapital eller som annars har varit av allvarligt slag, eller

4. gärningen annars har varit av särskilt hänsynslös eller farlig art.

Om brottet med hänsyn till omständigheterna är mindre allvarligt döms till fängelse i högst ett år. Lag (2022:792).

Section 11

A person who conceals the person who committed an offence, helps them escape, removes evidence of the offence, or in some other similar way obstructs its discovery or the bringing of legal proceedings against someone for it, is guilty of *protecting a criminal* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years.

11 §

Om någon döljer den som begått brott, hjälper honom eller henne att komma undan, undanröjer bevis om brottet eller på annat liknande sätt motverkar att brottet upptäcks eller att någon lagförs för det, döms för *skyddande av brottsling* till böter eller fängelse i högst två år.

A person who removes evidence of an offence that is the subject of judicial proceedings in the International Criminal Court, or in some other similar way obstructs its discovery or the bringing of legal measures against someone for it, is also guilty of protecting a criminal.

If the offence is gross, the person is guilty of *gross protecting of a criminal* and is sentenced to imprisonment for at least one year and at most six years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether:

1. a risk arose or existed of considerable detriment to the public; or

2. the act was otherwise of a particularly dangerous nature.

A person who did not realise, but had reasonable cause to assume, that the other person was a criminal is sentenced to a fine.

If, in view of the perpetrator's relationship to the offender and other circumstances, the act is considered minor, it is not an offence. Act 2022:792.

Section 12

A person who helps an inmate of a correctional institution, or someone who is remanded in custody or under

För skyddande av brottsling döms också den som undanröjer bevis om brott som är föremål för ett rättsligt förfarande vid Internationella brottmålsdomstolen eller på annat liknande sätt motverkar att brottet upptäcks eller att någon lagförs för det.

Om brottet är grovt döms för *grovt skyddande av brottsling* till fängelse i lägst ett och högst sex år. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om

1. det har uppkommit eller funnits risk för betydande men för det allmänna, eller

2. gärningen annars har varit av särskilt farlig art.

Den som inte insåg men hade skälig anledning att anta att den andre var brottslig, döms till böter.

Om gärningen med hänsyn till gärningsmannens förhållande till den som begått brottet och övriga omständigheter är att anse som ringa, utgör den inte brott. Lag (2022:792).

12 §

Hjälper man den som är intagen på kriminalvårdsanstalt eller som är häktad eller anhållen eller som annars är med laga rätt

arrest, or who is otherwise lawfully detained, to get free, or who, when the other person has absconded, promotes their escape by concealing them or through some other such measure, is guilty of *aiding escape* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most one year.

berövad friheten att komma lös eller främjar man, efter det han avvikit, hans flykt genom att dölja honom eller genom annan sådan åtgärd, döms för *främjande av flykt* till böter eller fängelse i högst ett år.

If the offence is gross, the sentence is imprisonment for at least six months and at most four years.

Är brottet grovt, döms till fängelse, lägst sex månader och högst fyra år.

Responsibility is not assigned if, in view of the nature and purpose of the detention, the perpetrator's methods and their relationship to the person whose escape was aided, the act is considered minor. Act 1993:207.

Till ansvar skall inte dömas om gärningen är att anse som ringa med hänsyn till frihetsberövandets art och syfte, gärningsmannens tillvägagångssätt och hans förhållande till den vars flykt han har främjat. Lag (1993:207).

Section 13

A person who unlawfully disturbs, damages or otherwise utilises property that is subject to attachment, sequestration, lien, seizure or another similar measure, or damages or removes a public authority's notice or seal or otherwise unlawfully opens something closed by a public authority, or breaches another similar prohibition issued by a public authority, is guilty of *breaching an official order* and is sentenced to a fine or

13 §

Den som olovligen rubbar, skadar eller annars förfogar över egendom som är föremål för utmätning, kvarstad, betalningssäkring, beslag eller annan liknande åtgärd skadar eller borttager myndighets anslag eller försegling eller eljest olovligen öppnar vad myndighet tillslutit eller ock överträder annat dylikt av myndighet meddelat förbud, dömes för *överträdelse av myndighets bud* till böter eller fängelse i högst ett år.

imprisonment for at most one year.

A person who refuses entry that a public official is entitled to demand is guilty of *impeding a public official* and is sentenced to a fine. Act 1981:827.

Vägrar någon inträde som förrättningsman äger fordra, dömes för *hindrande av förrättning* till böter. Lag (1981:827).

Section 14

Repealed by Act 1975:667.

14 §

Har upphävts genom lag (1975:667).

Section 15

A person who, without authorisation, passes themselves off as exercising public authority is guilty of *impersonating a public official* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most six months. The same applies to a person who, without authorisation, wears a uniform, mark or other service emblem that gives the impression that they belong to the Swedish Armed Forces or some other branch of public service, or to a service whose activities concern general traffic or the public supply of water, light, heating or power.

If, in view of the offence having resulted in considerable detriment to the public or an individual or otherwise, the offence is considered gross, the sentence is imprisonment for at most two years. Act 1999:792.

15 §

Giver någon sig obehörigen ut för att utöva myndighet, dömes för *föregivande av allmän ställning* till böter eller fängelse i högst sex månader. Detsamma skall gälla, om någon obehörigen bär uniform, märke eller annat tjänstetecken som giver honom sken av att tillhöra försvarsmakten eller annan kår i det allmännas tjänst eller kår, vars verksamhet avser allmän samfärdsel eller allmänhetens förseende med vatten, ljus, värme eller kraft.

Är brottet med hänsyn till att det har medfört betydande men för det allmänna eller för någon enskild eller eljest att anse som grovt, skall dömas till fängelse i högst två år. Lag (1999:792).

Section 16

Responsibility is assigned under Chapter 23 for attempting, preparation or conspiracy to commit gross violence or threat against a public official, gross abuse of a public official, obstructing the course of justice, gross obstructing the course of justice, protecting a criminal or gross protecting of a criminal. The same applies to attempting or preparation to commit violence or threat against a public official or aiding escape. Act 2022:792.

16 §

För försök, förberedelse eller stämpling till grovt våld eller hot mot tjänsteman, grov förgripelse mot tjänsteman, övergrepp i rättssak, grovt övergrepp i rättssak, skyddande av brottsling eller grovt skyddande av brottsling döms det till ansvar enligt 23 kap. Detsamma gäller för försök eller förberedelse till våld eller hot mot tjänsteman eller till främjande av flykt. Lag (2022:792).

Section 17

Repealed by Act 2012:301.

17 §

Har upphävts genom lag (2012:301).

Chapter 18 – On treasonable offences

Section 1

A person who, with intent that the form of government will be overthrown by force of arms or otherwise by violent means, or that, in this way, a measure or decision of the Head of State, the Government, the Riksdag or the supreme courts will be forced or impeded, undertakes an action that involves danger of the intent being realised is, if it is not high treason, guilty of *sedition* and is sentenced to imprisonment for a fixed term of at least ten and at most eighteen years, or for life, or, if the danger was minor, to imprisonment for at least four and at most ten years. Act 2009:396.

1 §

Den som, med uppsåt att statsskicket ska med vapenmakt eller annars med våldsamma medel omstörtas eller att åtgärd eller beslut av statschefen, regeringen, riksdagen eller högsta domarmakten på så sätt ska framtvingas eller hindras, företar en handling som innebär fara för uppsåtets förverkligande, döms, om det inte är högförräderi, för *uppror* till fängelse på viss tid, lägst tio och högst arton år, eller på livstid eller, om faran var ringa, till fängelse i lägst fyra och högst tio år. Lag (2009:396).

Section 2

A person who commits an offence referred to in Chapters 3–5 that involves abuse of the King or another member of the Royal House, or of a person discharging the duties of the Head of State as regent, may be sentenced to imprisonment for at most four years if the offence can otherwise result in imprisonment for at most six months, and for at most six years if the offence can otherwise result in imprisonment for more

2 §

Om gärning som avses i 3–5 kap. innebär förgripelse mot Konungen eller annan medlem av konungahuset eller mot den som i egenskap av riksföreståndare fullgör statschefens uppgifter, må dömas till fängelse i högst fyra år, om å brottet eljest kan följa fängelse i högst sex månader, och i högst sex år, om å brottet eljest kan följa fängelse i mer än sex månader men högst fyra år. Lag (1974:565).

than six months but at most four years. Act 1974:565.

Section 3

A person who, with intent that an offence be committed against public security or citizens' liberty, gathers or commands an armed company, or keeps it gathered, or provides a company with weapons, ammunition or other similar equipment, or trains it in the use of weapons, is guilty of *occasioning an armed threat to legal order* and is sentenced to imprisonment for at least six and at most ten years.

3 §

Den som, med uppsåt att brott skall förövas mot allmän säkerhet eller medborgares frihet, samlar eller anför väpnat manskap eller håller det samlat eller förser manskap med vapen, ammunition eller annan dylik utrustning eller övar det i vapens bruk, dömes för *väpnat hot mot laglig ordning* till fängelse, lägst sex och högst tio år.

Section 4

A person who founds or participates in an association that must be considered to be intended to constitute or, in view of its nature and the purpose for which it was founded, can easily develop into, an instrument of force such as a military troop or police force, and that does not have due authority to reinforce national defence or law enforcement authorities, or who handles weapons, ammunition or other similar equipment for such an association, grants use of premises or land for its activities, or supports it with money or in some other way, is guilty of *unlawful military activities* and is

4 §

Om någon bildar eller deltager i sammanslutning, som måste anses vara avsedd att utgöra eller med hänsyn till sin beskaffenhet och det ändamål för vilket den är bildad lätt kan utvecklas till ett sådant maktmedel som militär trupp eller polisstyrka och som icke med vederbörligt tillstånd förstärker försvaret eller ordningsmakten, eller ock för sådan sammanslutning tager befattning med vapen, ammunition eller annan dylik utrustning, upplåter lokal eller mark för dess verksamhet eller understödjer den med penningar eller på annat sätt, dömes för *olovlig*

sentenced to a fine or imprisonment for at most two years.

kårverksamhet till böter eller fängelse i högst två år.

Section 5

A person who exercises unlawful coercion or makes an unlawful threat with intent to influence the formation of public opinion or infringe freedom of action within a political organisation or a professional or business association, and thereby endangers freedom of speech, assembly or association, is guilty of an *offence against civil liberties* and is sentenced to imprisonment for at most six years.

5 §

Den som övar olaga tvång eller olaga hot med uppsåt att påverka den allmänna åsiktsbildningen eller inkräkta på handlingsfriheten inom politisk organisation eller yrkes- eller näringssammanslutning och därigenom sätter yttrande-, församlings- eller föreningsfriheten i fara, dömes för *brott mot medborgerlig frihet* till fängelse i högst sex år.

Section 6

A person who, by mutilation or in some other way, makes themselves unfit in the long or short term for service that it was their duty to perform in the armed forces or otherwise in defence of the country, or by feigning illness or by other deception evades such an obligation to serve, is guilty of *evading defence service* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years or, if the country was at war, to a fine or imprisonment for at most four years.

6 §

Om någon genom stympning eller annorledes, för längre eller kortare tid, gör sig oduglig till tjänstgöring, som det ålegat honom att fullgöra vid krigsmakten eller eljest för rikets försvar, eller genom att föregiva sjukdom eller medelst annat vilseledande undandrager sig sådan tjänstgöringsskyldighet, dömes för *svikande av försvarsplikt* till böter eller fängelse i högst två år eller, om riket var i krig, till böter eller fängelse i högst fyra år.

Section 7

Responsibility is assigned under Chapter 23 for attempting, preparation or conspiracy to commit sedition or occasioning an armed threat to legal order, for failure to disclose or prevent such an offence, and for attempting to commit an offence against civil liberties or evading defence service. Act 2016:508.

7 §

För försök, förberedelse eller stämpling till uppror eller väpnat hot mot laglig ordning, för underlåtenhet att avslöja eller förhindra sådant brott och för försök till brott mot medborgerlig frihet eller svikande av försvarsplikt döms det till ansvar enligt 23 kap. Lag (2016:508).

Section 8

A prosecution for an act referred to in Chapters 3–5 that involves abuse of the King or another person mentioned in Section 2 may not be brought by a prosecutor without authorisation by the Government unless someone died as a result of the act. The same applies to attempting, preparation or conspiracy to commit such an act, or failure to disclose such an act. Act 1974:565.

8 §

Gärning som avses i 3–5 kap. och innebär förgripelse mot Konungen eller annan som är nämnd i 2 § må ej utan regeringens förordnande åtalas av åklagare, med mindre någon avlidit till följd av gärningen. Detsamma skall gälla i fråga om försök, förberedelse eller stämpling till gärning som nu sagts eller underlåtenhet att avslöja sådan gärning. Lag (1974:565).

Chapter 19 – On offences against Sweden's security

Section 1

A person who, with intent that the country or a part of it will, by violent or otherwise illegal means or with foreign assistance, be subjugated by a foreign power or made dependent on such a power, or that, in this way, a part of the country will be detached, undertakes an action that involves danger of this intent being realised is guilty of *high treason* and is sentenced to imprisonment for a fixed term of at least ten and at most eighteen years, or for life or, if the danger was minor, to imprisonment for at least four and at most ten years.

A person who, with intent that a measure or decision of the Head of State, the Government, the Riksdag or the supreme courts will be forced or impeded with foreign assistance, undertakes an action that involves danger of this is also guilty of high treason. Act 2009:396.

1 §

Den som, med uppsåt att riket eller del därav ska, med våldsamma eller annars lagstridiga medel eller med utländskt bistånd, läggas under främmande makt eller bringas i beroende av sådan makt eller att del av riket på så sätt ska lösryckas, företar en handling som innebär fara för uppsåtets förverkligande, döms för *högförräderi* till fängelse på viss tid, lägst tio och högst arton år, eller på livstid eller, om faran var ringa, till fängelse i lägst fyra och högst tio år.

Om någon, med uppsåt att åtgärd eller beslut av statschefen, regeringen, riksdagen eller högsta domarmakten ska med utländskt bistånd framtvingas eller hindras, företar en handling som innebär fara för detta, döms också för högförräderi. Lag (2009:396).

Section 2

A person who, by violent means or with foreign assistance, occasions danger that the country will become involved in war or other hostilities is, if it is not high treason, guilty of *instigating war* and is sentenced

2 §

Den som med våldsamma medel eller utländskt bistånd framkallar fara för att riket skall invecklas i krig eller andra fientligheter, dömes, om det ej är högförräderi, för *krigsanstiftan*

to imprisonment for at least two and at most eight years.

till fängelse, lägst två och högst åtta år.

Section 3

A person who has been appointed to negotiate on behalf of the country with a foreign power or otherwise look after the country's affairs with someone representing the interests of a foreign power, and who abuses their authority to represent the country or other position of trust, and thereby causes the country considerable detriment, is guilty of *breach of trust in negotiations with a foreign power* and is sentenced to imprisonment for a fixed term of at least two and at most eighteen years, or for life. Act 2009:396.

3 §

Om den, som fått i uppdrag att för riket förhandla med främmande makt eller annars bevaka rikets angelägenheter hos någon som företräder främmande makts intresse, missbrukar behörighet att företräda riket eller annars sin förtroendeställning och därigenom orsakar riket avsevärt men, döms för *trolöshet vid förhandling med främmande makt* till fängelse på viss tid, lägst två och högst arton år, eller på livstid. Lag (2009:396).

Section 4

A Swedish citizen who, without authorisation by the Government or whoever is empowered by the Government, allows themselves to be used as an agent of a foreign power in a diplomatic matter concerning the country, and any person who, on pretext of being an authorised agent, enters into discussions on such a matter with someone representing the interests of a foreign power, is guilty of *unauthorised negotiations with a foreign power* and is sentenced to imprisonment for at most two

4 §

Svensk medborgare, som utan tillstånd av regeringen eller den regeringen bemyndigat låter bruka sig såsom ombud för främmande makt i diplomatisk angelägenhet som rör riket, så ock envar, som i föregiven egenskap av behörigt ombud inlåter sig i underhandling om sådan angelägenhet med någon som företräder främmande makts intresse, dömes för *egenmäktighet vid förhandling med främmande makt* till fängelse i högst två år eller, om riket var i krig, högst fyra år.

years or, if the country was at war, at most four years.

If the offence involved danger to the country's right to self-determination or its peaceful relations with a foreign power, the penalty is imprisonment for at least one year and at most six years or, if the country was at war, imprisonment for a fixed term of at least four and at most ten years, or for life. Act 1976:509.

Innebar brottet fara för rikets självbestämningsrätt eller dess fredliga förhållande till främmande makt, dömes till fängelse, lägst ett och högst sex år, eller, om riket var i krig, till fängelse på viss tid, lägst fyra och högst tio år, eller på livstid. Lag (1976:509).

Section 5

/Ceases to apply on 1 January 2023/

A person who, in order to benefit a foreign power, without authorisation obtains, transmits, gives or divulges information about defence structures, weapons, stores, imports, exports, manufacturing methods, discussions, decisions or any other circumstance whose revelation to a foreign power could result in detriment to Sweden's security is, regardless of whether the information is correct or not, guilty of *espionage* and is sentenced to imprisonment for at most six years.

The same applies to a person who, with the same purpose, without authorisation produces or handles a written document, drawing or other object that

5 §

/Upphör att gälla U:2023-01-01/

Den som, för att gå främmande makt tillhanda, obehörigen anskaffar, befordrar, lämnar eller röjer uppgift om försvarsverk, vapen, förråd, import, export, tillverkningssätt, underhandlingar, beslut eller något förhållande i övrigt vars uppenbarande för främmande makt kan medföra men för Sveriges säkerhet döms, vare sig uppgiften är riktig eller inte, för *spioneri* till fängelse i högst sex år.

Detsamma ska gälla, om någon i samma syfte obehörigen framställer eller tar befattning med skrift, teckning eller annat

includes such information. Act 2014:383.

föremål som innefattar sådan uppgift. Lag (2014:383).

Section 5

/Enters into force on 1 January 2023/

A person who, in order to benefit a foreign power or equivalent, without authorisation obtains, transmits, gives or divulges information about defence structures, weapons, stores, imports, exports, manufacturing methods, discussions, decisions or any other circumstance whose revelation to a foreign power or equivalent could result in detriment to Sweden's security is guilty of *espionage* and is sentenced to imprisonment for at most six years.

The same applies to a person who, with the same purpose, without authorisation produces or handles a written document, a drawing or some other object that includes such information. Act 2022:1519.

5 §

/Träder i kraft I:2023-01-01/

Den som, för att gå en främmande makt eller motsvarande tillhanda, obehörigen anskaffar, befordrar, lämnar eller röjer en uppgift om försvarsverk, vapen, förråd, import, export, tillverkningssätt, underhandlingar, beslut eller något förhållande i övrigt vars uppenbarande för en främmande makt eller motsvarande kan medföra men för Sveriges säkerhet döms för *spioneri* till fängelse i högst sex år.

Detsamma ska gälla, om någon i samma syfte obehörigen framställer eller tar befattning med en skrift, en teckning eller något annat föremål som innefattar en sådan uppgift. Lag (2022:1519).

Section 6

If an offence referred to in Section 5 is considered gross, the person is guilty of *gross espionage* and is sentenced to imprisonment for a fixed term of at least four and at most eighteen years, or for life.

6 §

Är brott som avses i 5 § att anse som grovt, döms för *grovt spioneri* till fängelse på viss tid, lägst fyra och högst arton år, eller på livstid.

When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act was of an exceptionally dangerous nature in view of ongoing war, or concerned circumstances of major importance, or whether the offender divulged information entrusted to them due to their public or private employment. Act 2009:396.

Vid bedömande av om brottet är grovt ska särskilt beaktas om gärningen var av synnerligen farlig beskaffenhet med hänsyn till pågående krig eller rörde förhållande av stor betydelse eller om den brottslige röjde vad som på grund av allmän eller enskild tjänst betrotts honom eller henne. Lag (2009:396).

Section 6a

/Enters into force on 1 January 2023/

A person who, in cases other than those referred to in Section 5, in order to benefit a foreign power or equivalent, without authorisation obtains, transmits, gives or divulges secret information appearing within the framework of cooperation with another state or an international organisation or in an international organisation of which Sweden is a member, and whose revelation to a foreign power or equivalent is liable to result in serious detriment to Sweden's relations with another state or an international organisation, is guilty of *espionage affecting foreign relations* and is sentenced to imprisonment for at most four years.

6 a §

/Träder i kraft I:2023-01-01/

Den som, i annat fall än som avses i 5 §, för att gå en främmande makt eller motsvarande tillhanda, obehörigen anskaffar, befordrar, lämnar eller röjer en hemlig uppgift som förekommer inom ramen för ett samarbete med en annan stat eller en mellanfolklig organisation eller i en mellanfolklig organisation i vilken Sverige är medlem, och vars uppenbarande för en främmande makt eller motsvarande är ägnat att medföra allvarligt men för Sveriges förhållande till någon annan stat eller en mellanfolklig organisation, döms för *utlandsspioneri* till fängelse i högst fyra år.

The same applies to a person who, with the same purpose, without authorisation produces or handles a written document, a drawing or some other object that includes such information.

An act is not an offence if it was justifiable in view of its purpose and other circumstances. Act 2022:1519.

Detsamma ska gälla, om någon i samma syfte obehörigen framställer eller tar befattning med en skrift, en teckning eller något annat föremål som innefattar en sådan uppgift.

En gärning ska inte utgöra brott, om den med hänsyn till syftet och övriga omständigheter är försvarlig. (2022:1519).

Section 6b

/Enters into force on 1 January 2023/

If an act referred to in Section 6a is gross, the person is guilty of *gross espionage affecting foreign relations* and is sentenced to imprisonment for at at least two and at most eight years.

When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act was of an exceptionally dangerous nature in view of ongoing war, or concerned circumstances of major importance, or whether the person who committed the act divulged information entrusted to them due to their public or private employment. Act 2022:1519.

6 b §

/Träder i kraft I:2023-01-01/

Om ett brott som avses i 6 a § är grovt, döms för grovt utlandsspioneri till fängelse i lägst två och högst åtta år.

Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningen var av synnerligen farlig beskaffenhet med hänsyn till pågående krig eller rörde något förhållande av stor betydelse eller om den som har begått gärningen röjde vad som på grund av allmän eller enskild tjänst betrotts honom eller henne. (2022:1519).

Section 7

/Ceases to apply on 1 January 2023/

A person who, without any aim to benefit a foreign power, commits an act referred to in Section 5 is, if the information concerned a circumstance of a secret nature, guilty of *unauthorised handling of secret information* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years. Act 2014:383.

7 §

/Upphör att gälla U:2023-01-01/

Den som, utan syfte att gå främmande makt tillhanda, begår gärning som avses i 5 § döms, om uppgiften rör något förhållande av hemlig natur, för *obehörig befattning med hemlig uppgift* till böter eller fängelse i högst två år. Lag (2014:383).

Section 7

/Enters into force on 1 January 2023/

A person who, without any aim to benefit a foreign power or equivalent, commits an act referred to in Section 5, is, if the information concerned a circumstance of a secret nature, guilty of *unauthorised handling of secret information* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years.

A person who, without any aim to benefit a foreign power or equivalent, commits an act referred to in Section 6a, is also guilty of unauthorised handling of secret information.

An act under the second paragraph is not an offence if it was justifiable in view of its purpose and other circumstances. Act 2022:1519.

7 §

/Träder i kraft I:2023-01-01/

Den som, utan syfte att gå en främmande makt eller motsvarande tillhanda, begår en gärning som avses i 5 § döms, om uppgiften rör något förhållande av hemlig natur, för *obehörig befattning med hemlig uppgift* till böter eller fängelse i högst två år.

För obehörig befattning med hemlig uppgift döms också den som, utan syfte att gå en främmande makt eller motsvarande tillhanda, begår en gärning som avses i 6 a §.

En gärning enligt andra stycket ska inte utgöra brott, om den med hänsyn till syftet och övriga omständigheter är försvarlig. Lag (2022:1519).

Section 8

/Ceases to apply on 1 January 2023/

If an offence referred to in Section 7 is considered gross, the person is guilty of *gross unauthorised handling of secret information* and is sentenced to imprisonment for at most four years.

When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act involved aiding a foreign power or was of an exceptionally dangerous nature in view of ongoing war, or concerned circumstances of major importance, or whether the offender divulged information entrusted to them due to their public or private employment. Act 1976:509.

8 §

/Upphör att gälla U:2023-01-01/

Är brott som i 7 § sägs att anse som grovt, skall för *grov obehörig befattning med hemlig uppgift* dömas till fängelse i högst fyra år.

Vid bedömande huruvida brottet är grovt skall särskilt beaktas, om gärningen innefattade tillhandagående av främmande makt eller var av synnerligen farlig beskaffenhet med hänsyn till pågående krig eller rörde förhållande av stor betydelse eller om den brottslige röjde vad som på grund av allmän eller enskild tjänst betrotts honom. Lag (1976:509).

Section 8

/Enters into force on 1 January 2023/

If an offence referred to in Section 7 is gross, the person is guilty of *gross unauthorised handling of secret information* and is sentenced to imprisonment for at most four years.

When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act involved aiding a foreign power or equivalent or

8 §

/Träder i kraft I:2023-01-01/

Om ett brott som avses i 7 § är grovt, döms för *grov obehörig befattning med hemlig uppgift* till fängelse i högst fyra år.

Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningen innefattade tillhandagående av en främmande makt eller

was of an exceptionally dangerous nature in view of ongoing war, or concerned circumstances of major importance, or whether the person who committed the act divulged information entrusted to them due to their public or private employment. Act 2022:1519.

motsvarande eller var av synnerligen farlig beskaffenhet med hänsyn till pågående krig eller rörde något förhållande av stor betydelse eller om den som har begått gärningen röjde vad som på grund av allmän eller enskild tjänst betrotts honom eller henne. Lag (2022:1519).

Section 9

/Ceases to apply on 1 January 2023/

A person who, through gross negligence, transmits, gives or divulges information referred to in Section 7 is guilty of *negligence with secret information* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most one year or, if Sweden was at war, to a fine or imprisonment for at most two years. Act 2014:383.

9 §

/Upphör att gälla U:2023-01-01/

Den som av grov oaktsamhet befordrar, lämnar eller röjer sådan uppgift som avses i 7 § döms för *vårdslöshet med hemlig uppgift* till böter eller fängelse i högst ett år eller, om Sverige var i krig, till böter eller fängelse i högst två år. Lag (2014:383).

Section 9

/Enters into force on 1 January 2023/

A person who, through gross negligence, commits an act referred to in Section 7 is, if the act consists in the person transmitting, giving or divulging information without authorisation, guilty of *negligence with secret information* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most one

9 §

/Träder i kraft I:2023-01-01/

Den som av grov oaktsamhet begår en gärning som avses i 7 § döms, om gärningen består i att personen obehörigen befordrar, lämnar eller röjer en uppgift, för *vårdslöshet med hemlig uppgift* till böter eller fängelse i högst ett år eller, om Sverige var i krig, till böter eller fängelse i högst två år.

year or, if Sweden was at war, to a fine or imprisonment for at most two years.

An act referred to in Section 7, second paragraph is not an offence if it was justifiable in view of its purpose and other circumstances. Act 2022:1519.

En gärning ska inte utgöra brott, om den är sådan som avses i 7 § andra stycket och den med hänsyn till syftet och övriga omständigheter är försvarlig. Lag (2022:1519).

Section 9a

/Enters into force on 1 January 2023/

A person who, on behalf of Sweden, participates in cooperation with another state or an international organisation or serves in a international organisation of which Sweden is a member and, in cases other than those referred to in Sections 5, 6a, 7 or 9, without authorisation divulges secret information appearing within the framework of that cooperation or organisation and whose revelation to a foreign power or equivalent is liable to disrupt Sweden's relations with another state or an international organisation, is guilty of *divulging secret information in international cooperation* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most one year.

A person who commits an act referred to in the first paragraph

9 a §

/Träder i kraft I:2023-01-01/

Den som för Sveriges räkning deltar i ett samarbete med en annan stat eller en mellanfolklig organisation eller tjänstgör i en mellanfolklig organisation i vilken Sverige är medlem och, i annat fall än som avses i 5, 6 a, 7 eller 9 §, obehörigen röjer en hemlig uppgift som förekommer inom ramen för samarbetet eller i organisationen och vars uppenbarande för en främmande makt eller motsvarande är ägnat att störa Sveriges förhållande till någon annan stat eller en mellanfolklig organisation, döms för *röjande av hemlig uppgift i internationellt samarbete* till böter eller fängelse i högst ett år.

Den som av grov oaktsamhet begår en gärning som avses i första stycket döms till böter.

through gross negligence is sentenced to a fine.

An act is not an offence if it was justifiable in view of its purpose and other circumstances. Act 2022:1519.

En gärning ska inte utgöra brott, om den med hänsyn till syftet och övriga omständigheter är försvarlig. Lag (2022:1519).

Section 10

/Ceases to apply on 1 January 2023/

A person who, in order to benefit a foreign power, secretly or using fraudulent means, conducts activities whose purpose is to obtain information about circumstances whose revelation to a foreign power could result in detriment to Sweden's security, or is an accomplice to such activities other than temporarily, is guilty of *unlawful intelligence activities against Sweden* and is sentenced to imprisonment for at most two years.

If the offence is gross, the sentence is imprisonment for at least six months and at most four years. Act 2014:383.

10 §

/Upphör att gälla U:2023-01-01/

Den som, för att gå främmande makt tillhanda, hemligen eller med användande av svikliga medel antingen bedriver verksamhet vars syfte är anskaffande av uppgifter om förhållanden vars uppenbarande för främmande makt kan medföra men för Sveriges säkerhet eller medverkar till sådan verksamhet mer än tillfälligt, döms för *olovlig underrättelseverksamhet mot Sverige* till fängelse i högst två år.

Är brottet grovt döms till fängelse i lägst sex månader och högst fyra år. Lag (2014:383).

Section 10

/Enters into force on 1 January 2023/

A person who, in order to benefit a foreign power or equivalalent, secretly or using fraudulent means conducts activities whose purpose is to obtain information about

10 §

/Träder i kraft I:2023-01-01/

Den som, för att gå en främmande makt eller motsvarande tillhanda, hemligen eller med användande av svikliga medel antingen bedriver verksamhet vars syfte är

circumstances whose revelation to a foreign power or equivalent could result in detriment to Sweden's security, or is an accomplice to such activities other than temporarily, is guilty of *unlawful intelligence activities against Sweden* and is sentenced to imprisonment for at most two years.

If the offence is gross, the sentence is imprisonment for at least six months and at most four years. Act 2022:1519

anskaffande av uppgifter om förhållanden vars uppenbarande för en främmande makt eller motsvarande kan medföra men för Sveriges säkerhet eller medverkar till sådan verksamhet mer än tillfälligt, döms för *olovlig underrättelseverksamhet mot Sverige* till fängelse i högst två år.

Om brottet är grovt döms till fängelse i lägst sex månader och högst fyra år. Lag (2022:1519).

Section 10a

/Ceases to apply on 1 January 2023/

A person who, in order to benefit a foreign power, in this country conducts activities whose purpose is to obtain information about circumstances whose revelation to that foreign power could result in detriment to the security of another foreign power, or is an accomplice to such activities other than temporarily, is guilty of *unlawful intelligence activities against a foreign power* and is sentenced to imprisonment for at most one year.

If the offence is gross, the sentence is imprisonment for at least six months and at most four years. Act 2014:383.

10 a §

/Upphör att gälla U:2023-01-01/

Den som, för att gå främmande makt tillhanda, här i landet antingen bedriver verksamhet vars syfte är anskaffande av uppgifter om förhållanden vars uppenbarande för den främmande makten kan medföra men för annan främmande makts säkerhet eller medverkar till sådan verksamhet mer än tillfälligt, döms för *olovlig underrättelseverksamhet mot främmande makt* till böter eller fängelse i högst ett år.

Är brottet grovt döms till fängelse i lägst sex månader och högst fyra år. Lag (2014:383).

Section 10a §

/Enters into force on 1 January 2023/

A person who, in this country, in order to benefit a foreign power or equivalent, conducts activities whose purpose is to obtain information about circumstances whose revelation to that foreign power or equivalent could result in detriment to the security of another foreign power, or is an accomplice to such activities other than temporarily, is guilty of *unlawful intelligence activities against a foreign power* and is sentenced to imprisonment for at most one year.

If the offence is gross, the sentence is imprisonment for at least six months and at most four years. Act 2022:1519.

10 a §

/Träder i kraft I:2023-01-01/

Den som, för att gå en främmande makt eller motsvarande tillhanda, här i landet antingen bedriver verksamhet vars syfte är anskaffande av uppgifter om förhållanden vars uppenbarande för den främmande makten eller motsvarande kan medföra men för annan främmande makts säkerhet eller medverkar till sådan verksamhet mer än tillfälligt, döms för *olovlig underrättelseverksamhet mot främmande makt* till böter eller fängelse i högst ett år.

Om brottet är grovt döms till fängelse i lägst sex månader och högst fyra år. Lag (2022:1519).

Section 10b

/Ceases to apply on 1 January 2023/

A person who, with intent to benefit a foreign power, in this country, secretly or using fraudulent or improper means, conducts activities whose purpose is to obtain information about the personal circumstances of another person, or is an accomplice to such activities other than temporarily, is guilty of *unlawful intelligence activities against an*

10 b §

/Upphör att gälla U:2023-01-01/

Den som, med uppsåt att gå främmande makt tillhanda, här i landet hemligen eller med användande av svikliga eller otillbörliga medel antingen bedriver verksamhet vars syfte är anskaffande av uppgifter om någon annans personliga förhållanden eller medverkar till sådan verksamhet mer än tillfälligt, döms för *olovlig under-*

individual and is sentenced to imprisonment for at most one year.

If the offence is gross, the sentence is imprisonment for at least six months and at most four years. Act 2014:383.

rättelseverksamhet mot person till fängelse i högst ett år.

Är brottet grovt döms till fängelse i lägst sex månader och högst fyra år. Lag (2014:383).

Section 10b

/Enters into force on 1 January 2023/

A person who, in this country, with intent to benefit a foreign power or equivalent, secretly or using fraudulent or improper means conducts activities whose purpose is to obtain information about the personal circumstances of another person, or is an accomplice to such activities other than temporarily, is guilty of *unlawful intelligence activities against an individual* and is sentenced to imprisonment for at most one year.

If the offence is gross, the sentence is imprisonment for at least six months and at most four years. Act 2022:1519.

10 b §

/Träder i kraft I:2023-01-01/

Den som, med uppsåt att gå en främmande makt eller motsvarande tillhanda, här i landet hemligen eller med användande av svikliga eller otillbörliga medel antingen bedriver verksamhet vars syfte är anskaffande av uppgifter om någon annans personliga förhållanden eller medverkar till sådan verksamhet mer än tillfälligt, döms för *olovlig underrättelseverksamhet mot person* till fängelse i högst ett år.

Om brottet är grovt döms till fängelse i lägst sex månader och högst fyra år. Lag (2022:1519).

Section 11

A person who commits an offence referred to in Chapter 3 or 4 that involves insulting a foreign power by abusing its head of state or representative in Sweden may be sentenced to

11 §

Om gärning som avses i 3 eller 4 kap. innebär, att någon genom förgripelse å främmande makts statsöverhuvud eller representant här i riket kränker den främmande makten, må

imprisonment for at most two years if the offence can otherwise result in imprisonment for at most six months, and for at most four years if the offence can otherwise result in imprisonment for more than six months but at most two years. This is applied correspondingly if a foreign power is insulted by someone intruding on premises in the possession of its representation, or causes damage to such premises or to property found there. Act 1970:225.

dömas till fängelse i högst två år, om å brottet eljest kan följa fängelse i högst sex månader, och i högst fyra år, om å brottet eljest kan följa fängelse i mer än sex månader men högst två år. Vad nu sagts skall äga motsvarande tillämpning, om främmande makt kränkes genom att någon gör intrång i lokal som innehaves av dess representation eller gör skada därå eller å egendom som där finnes. Lag (1970:225).

Section 12

A person who, in this country, without authorisation by the Government, recruits another person to foreign military service or other comparable service is guilty of *unlawful recruitment* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most one year or, if Sweden was at war, to imprisonment for at most two years. Act 2020:16.

12 §

Den som utan regeringens tillstånd här i landet värvar någon annan till främmande krigstjänst eller därmed jämförlig tjänst döms för *olovlig värvning* till böter eller fängelse i högst ett år eller, om Sverige var i krig, till fängelse i högst två år. Lag (2020:16).

Section 13

/Ceases to apply on 1 January 2023/

A person who receives money or other property from a foreign power, or from someone abroad who is acting to benefit a foreign power, to influence public opinion on a matter concerning

13 §

/Upphör att gälla U:2023-01-01/

Den som av främmande makt eller från utlandet av någon som handlar för att gå främmande makt tillhanda tar emot pengar eller annan egendom för att genom utgivande eller spridande

any of the foundations of the country's form of government or on a matter of significance to the country's security that is subject to decision by the Riksdag or the Government by publishing or disseminating written documents or in some other way, is guilty of *accepting foreign assistance* and is sentenced to imprisonment for at most two years. Act 1981:1165.

av skrifter eller på annat sätt påverka den allmänna meningen i en fråga som gäller någon av grunderna för rikets statsskick eller i någon angelägenhet som har betydelse för rikets säkerhet och som det ankommer på riksdagen eller regeringen att besluta om, döms för *tagande av utländskt understöd* till fängelse i högst två år. Lag (1981:1165).

Section 13

/Enters into force on 1 January 2023/

A person who receives money or other property from a foreign power or equivalent, or from someone abroad who is acting to benefit a foreign power or equivalent, to influence public opinion on a matter concerning any of the foundations of Sweden's form of government or on a matter of significance to Sweden's security that is subject to decision by the Riksdag or the Government by publishing or disseminating written documents or in some other way, is guilty of *accepting foreign assistance* and is sentenced to imprisonment for at most two years. Act 2022:1519.

13 §

/Träder i kraft I:2023-01-01/

Den som av en främmande makt eller motsvarande eller från utlandet av någon som handlar för att gå en främmande makt eller motsvarande tillhanda tar emot pengar eller annan egendom för att genom utgivande eller spridande av skrifter eller på annat sätt påverka den allmänna meningen i en fråga som gäller någon av grunderna för Sveriges statsskick eller i någon angelägenhet som har betydelse för Sveriges säkerhet och som det ankommer på riksdagen eller regeringen att besluta om, döms för *tagande av utländskt understöd* till fängelse i högst två år. Lag (2022:1519).

Section 14

/Ceases to apply on 1 January 2023/

Responsibility is assigned under Chapter 23 for attempting, preparation or conspiracy to commit high treason, breach of trust in negotiations with a foreign power, espionage, gross espionage, gross unauthorised handling of secret information, unlawful intelligence activities against a foreign power or unlawful intelligence activities against an individual. The same applies to attempting or preparation to commit unauthorised handling of secret information. Contact with a foreign power in order to prepare, enable or facilitate high treason is also considered conspiracy to commit that offence.

Responsibility is assigned under Chapter 23 to a person who fails to disclose or prevent high treason, breach of trust in negotiations with a foreign power, espionage, gross espionage or gross unauthorised handling of secret information. The same also applies if they did not realise, but ought to have realised, that the offence was imminent or in progress. Act 2016:508.

14 §

/Upphör att gälla U:2023-01-01/

För försök, förberedelse eller stämpling till högförräderi, trolöshet vid förhandling med främmande makt, spioneri, grovt spioneri, grov obehörig befattning med hemlig uppgift, olovlig underrättelseverksamhet mot främmande makt eller olovlig underrättelseverksamhet mot person döms det till ansvar enligt 23 kap. Detsamma gäller för försök eller förberedelse till obehörig befattning med hemlig uppgift. Som stämpling till högförräderi ska även anses att träda i förbindelse med främmande makt för att förbereda, möjliggöra eller underlätta att sådant brott kan begås.

Den som underlåter att avslöja eller förhindra högförräderi, trolöshet vid förhandling med främmande makt, spioneri, grovt spioneri eller grov obehörig befattning med hemlig uppgift döms till ansvar enligt 23 kap. Detsamma gäller även om han eller hon inte insett men borde ha insett att brottet var förestående eller pågick. Lag (2016:508).

Section 14

/Enters into force on 1 January 2023/

Responsibility is assigned under Chapter 23 for attempting, preparation or conspiracy to commit high treason, breach of trust in negotiations with a foreign power, espionage, gross espionage, espionage affecting foreign relations, gross espionage affecting foreign relations, gross unauthorised handling of secret information, unlawful intelligence activities against a foreign power or unlawful intelligence activities against an individual. The same applies to attempting or preparation to commit unauthorised handling of secret information. Contact with a foreign power in order to prepare, enable or facilitate high treason is also considered conspiracy to commit that offence.

Responsibility is assigned under Chapter 23 to a person who fails to disclose or prevent high treason, breach of trust in negotiations with a foreign power, espionage, gross espionage, espionage affecting foreign relations, gross espionage affecting foreign relations or gross unauthorised handling of secret information.

14 §

/Träder i kraft I:2023-01-01/

För försök, förberedelse eller stämpling till högförräderi, trolöshet vid förhandling med främmande makt, spioneri, grovt spioneri, utlandsspioneri, grovt utlandsspioneri, grov obehörig befattning med hemlig uppgift, olovlig underrättelseverksamhet mot främmande makt eller olovlig underrättelseverksamhet mot person döms det till ansvar enligt 23 kap. Detsamma gäller för försök eller förberedelse till obehörig befattning med hemlig uppgift. Som stämpling till högförräderi ska även anses att träda i förbindelse med främmande makt för att förbereda, möjliggöra eller underlätta att sådant brott kan begås.

Den som underlåter att avslöja eller förhindra högförräderi, trolöshet vid förhandling med främmande makt, spioneri, grovt spioneri, utlandsspioneri, grovt utlandsspioneri eller grov obehörig befattning med hemlig uppgift döms till ansvar enligt 23 kap. Detsamma gäller även om han eller hon inte insett men

The same also applies if they did not realise, but ought to have realised, that the offence was imminent or in progress. Act 2022:1519.

borde ha insett att brottet var förestående eller pågick. Lag (2022:1519).

Section 15

/Ceases to apply on 1 January 2023/

A person who, in view of what is known to them due to a warning or otherwise, ought to have realised that high treason, breach of trust in negotiations with a foreign power, espionage, gross espionage or gross unauthorised handling of secret information was imminent or in progress, and is an accomplice to the act, is assigned responsibility as though for aiding the offence; however, no more severe penalty than imprisonment for two years may be imposed. Act 1976:509.

15 §

/Upphör att gälla U:2023-01-01/

Om någon, som med hänsyn till vad honom är veterligt, på grund av meddelad varning eller eljest bort inse att högförräderi, trolöshet vid förhandling med främmande makt, spioneri, grovt spioneri eller grov obehörig befattning med hemlig uppgift är å färde, medverkar till gärningen, dömes till ansvar såsom för medhjälp därtill; dock må ej dömas till svårare straff än fängelse i två år. Lag (1976:509).

Section 15

/Enters into force on 1 January 2023/

A person who, in view of what is known to them due to a warning or otherwise, ought to have realised that high treason, breach of trust in negotiations with a foreign power, espionage, gross espionage, espionage affecting foreign relations, gross espionage affecting foreign relations or gross unauthorised handling of secret information

15 §

/Träder i kraft I:2023-01-01/

Om någon, som med hänsyn till vad som är känt för honom eller henne, på grund av en meddelad varning eller av annan anledning borde ha insett att högförräderi, trolöshet vid förhandling med främmande makt, spioneri, grovt spioneri, utlandsspioneri, grovt utlandsspioneri eller grov obehörig befattning med hemlig

was imminent or in progress, and is an accomplice to the act, is assigned responsibility as though for aiding the offence. However, no more severe penalty than imprisonment for two years may be imposed. Act 2022:1519.

uppgift var förestående eller pågick, medverkar till gärningen, döms till ansvar såsom för medhjälp till den. Högre straff än fängelse i två år får dock inte dömas ut. Lag (2022:1519).

Section 16

A prosecution for unlawful intelligence activities against a foreign power, accepting foreign assistance or unlawful recruitment, or attempting, preparation or conspiracy to commit unlawful intelligence activities against a foreign power, may not be brought by a prosecutor without authorisation by the Government.

Nor may a prosecution for an act referred to in Chapter 3 or 4 that involves an insult to a foreign power referred to in Section 11 be brought by a prosecutor without authorisation by the Government or whoever is empowered by the Government. The same applies to attempting, preparation, conspiracy to commit, or failure to disclose, such an act. Act 2014:383.

16 §

Olovlig underrättelseverksamhet mot främmande makt, tagande av utländskt understöd eller olovlig värvning eller försök, förberedelse eller stämpling till olovlig underrättelseverksamhet mot främmande makt får inte utan regeringens förordnande åtalas av åklagare.

Gärning som avses i 3 eller 4 kap. och innebär sådan kränkning av främmande makt som anges i 11 § får inte heller åtalas av åklagare utan förordnande av regeringen eller den regeringen bemyndigat därtill. Detsamma gäller försök, förberedelse, stämpling eller underlåtenhet att avslöja sådan gärning. Lag (2014:383).

Chapter 20 – On abuse of office etc.

Section 1

A person who, intentionally or through negligence when exercising public authority disregards their duties by action or omission is guilty of *official misconduct* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years. Responsibility is not assigned if, in view of the perpetrator's powers, or some other connection between the duties and the exercise of public authority, or other circumstances, the act is considered minor.

If an offence referred to in the first paragraph was committed intentionally and is considered gross, the person is guilty of *gross official misconduct* and is sentenced to imprisonment for at least six months and at most six years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the perpetrator seriously abused their position, or whether the act resulted in serious detriment or considerable undue advantage for an individual or the public.

A person who is a member of a central or local government decision-making assembly is not subject to responsibility under the first or second paragraph for

1 §

Den som uppsåtligen eller av oaktsamhet vid myndighetsutövning genom handling eller underlåtenhet åsidosätter vad som gäller för uppgiften skall dömas för *tjänstefel* till böter eller fängelse i högst två år. Om gärningen med hänsyn till gärningsmannens befogenheter eller uppgiftens samband med myndighetsutövningen i övrigt eller till andra omständigheter är att anse som ringa, skall inte dömas till ansvar.

Om ett brott som avses i första stycket har begåtts uppsåtligen och är att anse som grovt, skall dömas för *grovt tjänstefel* till fängelse, lägst sex månader och högst sex år. Vid bedömande av om brottet är grovt skall särskilt beaktas om gärningsmannen allvarligt har missbrukat sin ställning eller om gärningen för någon enskild eller det allmänna har medfört allvarligt förfång eller otillbörlig förmån som är betydande.

Den som är ledamot av en beslutande statlig eller kommunal församling är inte underkastad ansvar enligt första eller

any measure that they take in this capacity.

Nor are the provisions of the first and second paragraphs applied if the act is punishable under another provision. Act 1989:608.

andra stycket för någon åtgärd som han vidtar i denna egenskap.

Vad som sägs i första och andra styckena skall inte heller tillämpas, om gärningen är belagd med straff enligt någon annan bestämmelse. Lag (1989:608).

Section 2

Repealed by Act 2012:301.

2 §

Har upphävts genom lag (2012:301).

Section 3

A person who divulges information that they are obliged to keep secret under an act of law or other statute, or under an authorisation or reservation issued pursuant to an act of law or other statute, or who unlawfully exploits such a secret, is, if the act is not otherwise specifically punishable, guilty of *breach of duty of confidentiality* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most one year.

A person who commits an act referred to in the first paragraph through negligence is sentenced to a fine. In minor cases, however, no responsibility is assigned. Act 1980:102.

3 §

Röjer någon uppgift, som han är pliktig att hemlighålla enligt lag eller annan författning eller enligt förordnande eller förbehåll som har meddelats med stöd av lag eller annan författning, eller utnyttjar han olovligen sådan hemlighet, dömes, om ej gärningen eljest är särskilt belagd med straff, för *brott mot tystnadsplikt* till böter eller fängelse i högst ett år.

Den som av oaktsamhet begår gärning som avses i första stycket, dömes till böter. I ringa fall skall dock ej dömas till ansvar. Lag (1980:102).

Section 4

A person who has been elected to an office in central or local government that includes

4 §

Den som har valts till sådant uppdrag hos staten eller hos en kommun med vilket följer

the exercise of public authority may be removed from that office by the court if they have committed an offence for which imprisonment for two years or more is prescribed, and, through the offence, they have demonstrated that they are obviously unsuited to holding that office.

Office on a governing board, government agency, board, committee, or other such public authority that belongs to central government or to a municipality, region or local authority federation is equated with office in central or local government. Act 2019:839.

myndighetsutövning får av rätten skiljas från uppdraget, om han eller hon har begått brott för vilket är stadgat fängelse i två år eller däröver och han eller hon genom brottet har visat sig uppenbarligen olämplig att inneha uppdraget.

Med uppdrag hos staten eller hos kommun likställs uppdrag hos styrelse, verk, nämnd, kommitté eller annan sådan myndighet som hör till staten eller till kommun, region eller kommunalförbund. Lag (2019:839).

Section 5

Notwithstanding what is otherwise prescribed, a prosecutor may bring a prosecution for offences whereby the following persons have disregarded their duties in the exercise of their position or office:

1. employees of central or local government;

2. members of a governing board, government agency, board, committee, or other such public authority that belongs to central government or to a municipality, region or local authority federation;

5 §

Utan hinder av vad som annars är föreskrivet får åklagare åtala brott varigenom följande personer har åsidosatt vad som åligger dem i utövningen av anställningen eller uppdraget:

1. arbetstagare hos staten eller en kommun,

2. ledamot av styrelse, verk, nämnd, kommitté eller annan sådan myndighet som hör till staten eller till kommun, region eller kommunalförbund,

3. persons exercising office that is regulated in a statute;

4. persons covered by the Act concerning Disciplinary Liability in the Total Defence, etc. (1994:1811) or who are otherwise discharging statutory national service;

5. persons exercising public authority without a position or office referred to in points 1–4.

However, the following apply notwithstanding the provisions in the first paragraph:

1. what is prescribed in this Code with regard to prosecution not being possible without authorisation by the Government or whoever is empowered by the Government; and

2. what is prescribed in other acts of law or statutes concerning prosecution of acts for which a penalty is only provided if it is committed by the holder of a position or office referred to in the first paragraph.

If there are no specific provisions for a particular case, a prosecutor may only bring a prosecution for a breach of duty of confidentiality with respect to an individual injured party if the party reports the case for prosecution, or prosecution is called for in the public interest.

Special provisions apply to the prosecution of offences committed in the exercise of

3. den som utövar uppdrag som är reglerat i författning,

4. den som omfattas av lagen (1994:1811) om disciplinansvar inom totalförsvaret, m.m. eller som annars fullgör lagstadgad tjänsteplikt,

5. den som utan att inneha anställning eller uppdrag som avses i 1–4 utövar myndighet.

Utan hinder av bestämmelserna i första stycket ska dock gälla

1. vad som i denna balk föreskrivs om att åtal inte får ske utan förordnande av regeringen eller den regeringen har bemyndigat och

2. vad som i annan lag eller författning är föreskrivet om åtal för gärning, för vilken straff är föreskrivet endast om den förövas av innehavare av anställning eller uppdrag som avses i första stycket.

Om det inte finns särskilda bestämmelser för ett visst fall, får åklagare åtala brott mot sådan tystnadsplikt som gäller till förmån för enskild målsägande endast om denne anger brottet till åtal eller åtal är påkallat från allmän synpunkt.

I fråga om åtal för brott som i utövningen av anställningen eller uppdraget begåtts av

their position or office by members of the Riksdag, government ministers, justices of the supreme courts, or holders of positions or office in the Riksdag or its bodies. Act 2019:839.

riksdagsledamot, statsråd, justitieråd eller innehavare av anställning eller uppdrag hos riksdagen eller dess organ gäller särskilda bestämmelser. Lag (2019:839).

Section 6

Repealed by Act 1975:667.

6 §

Har upphävts genom lag (1975:667).

Section 7

Repealed by Act 1975:667.

7 §

Har upphävts genom lag (1975:667).

Section 8

Repealed by Act 1975:667.

8 §

Har upphävts genom lag (1975:667).

Section 9

Repealed by Act 1975:667.

9 §

Har upphävts genom lag (1975:667).

Section 10

Repealed by Act 1975:667.

10 §

Har upphävts genom lag (1975:667).

Section 11

Repealed by Act 1975:667.

11 §

Har upphävts genom lag (1975:667).

Section 12

Repealed by Act 1975:667.

12 §

Har upphävts genom lag (1975:667).

Section 13

Repealed by Act 1975:667.

13 §

Har upphävts genom lag (1975:667).

Section 14 Repealed by Act 1975:667.	**14 §** Har upphävts genom lag (1975:667).
Section 14 Repealed by Act 1975:667.	**14 §** Har upphävts genom lag (1975:667).
Section 15 Repealed by Act 1975:667.	**15 §** Har upphävts genom lag (1975:667).

Chapter 21 – On offences by members of the armed forces

Section 1

This Chapter becomes applicable when the country enters into war.

If the country is in danger of war, or if there are extraordinary circumstances occasioned by war or by the country being in danger of war, the Government may provide that this Chapter will be applied. Act 1986:645.

1 §

Detta kapitel träder i tillämpning när riket kommer i krig.

Om riket är i krigsfara eller om det råder sådana utomordentliga förhållanden som är föranledda av krig eller av krigsfara som riket har befunnit sig i, får regeringen föreskriva att kapitlet skall tillämpas. Lag (1986:645).

Section 2

When circumstances referred to in Section 1 have ceased, the Government is to provide that this Chapter no longer applies. Act 1986:645.

2 §

När det inte längre föreligger sådana förhållanden som avses i 1 §, skall regeringen föreskriva att tillämpningen av kapitlet skall upphöra. Lag (1986:645).

Section 3

When this Chapter is applied, 'members of the armed forces' means everyone who is obliged to serve in the Swedish Armed Forces.

Members of the armed forces also include:

1. police officers who are not obliged to serve in the Swedish Armed Forces but are obliged to participate in the country's defence;

2. security guards appointed pursuant to the Protection Act (2010:305);

3 §

Vid tillämpningen av detta kapitel avses med krigsmän alla som är tjänstgöringsskyldiga vid försvarsmakten.

Krigsmän är dessutom

1. polismän som utan att vara tjänstgöringsskyldiga vid försvarsmakten är skyldiga att delta i rikets försvar,

2. skyddsvakter som förordnats med stöd av skyddslagen (2010:305),

3. everyone who is otherwise present in divisions of the Swedish Armed Forces when those divisions are in the field or operating under similar circumstances;

4. members of the organised resistance. Act 2010:308.

3. alla som annars vistas vid avdelningar av försvarsmakten, när avdelningarna är i fält eller verkar under liknande förhållanden,

4. medlemmar av den organiserade motståndsrörelsen. Lag (2010:308).

Section 4

The provisions of this Chapter on members of the armed forces are also applied to:

1. prisoners of war;

2. interned participants in a war in which Sweden is neutral;

3. aliens present among prisoners of war or interned combatants to provide medical or spiritual care. Act 1986:645.

4 §

Föreskrifterna i detta kapitel om krigsmän skall också tillämpas på

1. krigsfångar,

2. krigsdeltagare som har internerats vid krig under vilket riket är neutralt,

3. utlänningar som vistas bland krigsfångar eller internerade krigsdeltagare för att utöva sjukvård eller andlig vård. Lag (1986:645).

Section 5

A member of the armed forces who refuses or fails to obey an order from a superior, or improperly delays in carrying out the order, is guilty of *insubordination* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years. However, responsibility is not assigned if it is obvious that the order did not pertain to their duties. Act 1986:645.

5 §

Vägrar eller underlåter en krigsman att lyda en förmans order eller dröjer han otillbörligen med att fullgöra ordern, skall dömas för *lydnadsbrott* till böter eller fängelse i högst två år. Till ansvar skall dock inte dömas, om det är uppenbart att ordern inte angår tjänsten. Lag (1986:645).

Section 6

If an offence referred to in Section 5 is considered gross, the person is guilty of *gross insubordination* and is sentenced to imprisonment for at most ten years, or for life. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act was committed in combat or at a time when a breach of military discipline otherwise results in particular danger. Act 1986:645.

6 §

Är ett brott som avses i 5 § att anse som grovt, skall dömas för *grovt lydnadsbrott* till fängelse i högst tio år eller på livstid. Vid bedömande om brottet är grovt skall särskilt beaktas, om gärningen har begåtts under strid eller då brott mot krigslydnaden annars medför särskild fara. Lag (1986:645).

Section 7

A member of the armed forces who unlawfully absconds or fails to appear for duty is guilty of *desertion* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years.

If the offence is considered gross, the sentence is imprisonment for at most ten years, or for life. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the member of the armed forces absconded in, or in connection with, combat, or defected to the enemy, or otherwise delivered themselves voluntarily to the enemy. Act 1986:645.

7 §

Avviker eller uteblir en krigsman olovligen från tjänstgöringen, skall dömas för *rymning* till böter eller fängelse i högst två år.

Är brottet att anse som grovt, skall dömas till fängelse i högst tio år eller på livstid. Vid bedömande om brottet är grovt skall särskilt beaktas, om krigsmannen avvikit under eller i anslutning till strid eller gått över till fienden eller annars överlämnat sig frivilligt till denne. Lag (1986:645).

Section 8

A member of the armed forces who, through violence or threat of violence, abuses a

8 §

Förgriper sig en krigsman med våld eller hot om våld mot en förman i dennes tjänste-

superior exercising their duties, or to coerce them to take, or impede their taking, a measure or otherwise on account of their duties, is guilty of *violence or threat against a superior* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years.

Sentries and other members of the armed forces serving as guards or to maintain order are equated with superiors.

If the offence is considered gross, the sentence is imprisonment for at most six years. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act was committed in combat or at a time when a breach of military discipline otherwise results in particular danger. Act 1986:645.

utövning eller för att tvinga honom till eller hindra honom från att utföra en tjänsteåtgärd eller annars med anledning av hans tjänst, skall dömas för *våld eller hot mot förman* till böter eller fängelse i högst två år.

Med förmän likställs vaktposter och andra krigsmän som tjänstgör för bevakning eller upprätthållande av ordning.

Är brottet att anse som grovt, skall dömas till fängelse i högst sex år. Vid bedömande om brottet är grovt skall särskilt beaktas, om gärningen har begåtts under strid eller då brott mot krigslydnaden annars medför särskild fara. Lag (1986:645).

Section 9

A member of the armed forces who, without authorisation, dispatches a message to, or otherwise has contact with, someone who belongs to the enemy's armed forces or who is present in an area held by the enemy, is guilty of *collaboration with the enemy* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years. Act 1986:645.

9 §

Avsänder en krigsman obehörigen ett meddelande till eller träder han annars i förbindelse med någon som tillhör fiendens krigsmakt eller vistas på fiendens område, skall dömas för *samröre med fienden* till böter eller fängelse i högst två år. Lag (1986:645).

Section 10

A member of the armed forces who, in combat or at a time when a breach of military discipline otherwise results in particular danger, advises other members of the armed forces to surrender to the enemy, or, in some other way in the presence of other members of the armed forces and without authorisation, undertakes anything that is liable to occasion disloyalty or dejection, is guilty of *undermining morale* and is sentenced to imprisonment for at most ten years, or for life. Act 1986:645.

10 §

Råder en krigsman under strid eller då brott mot krigslydnaden annars medför särskild fara andra krigsmän att ge sig åt fienden eller företar han på annat sätt i andra krigsmäns närvaro obehörigen något som är ägnat att framkalla trolöshet eller modlöshet, skall dömas för *undergrävande av stridsviljan* till fängelse i högst tio år eller på livstid. Lag (1986:645).

Section 11

A member of the armed forces who fails to make a defence installation ready for combat, make a division ready for combat, obtain property, or in some other way prepare an act of war, in accordance with their assigned duties is guilty of *neglecting war preparations* and is sentenced to imprisonment for at most ten years, or for life. Act 1986:645.

11 §

Underlåter en krigsman att, i vad på honom ankommer, sätta en försvarsanläggning i stridsberedskap, göra en avdelning stridsberedd, anskaffa egendom eller på annat sätt förbereda en krigshandling, skall dömas för *försummande av krigsförberedelse* till fängelse i högst tio år eller på livstid. Lag (1986:645).

Section 12

A member of the armed forces who, while serving as head of a Swedish Armed Forces division, without authorisation delivers to the enemy a combat position, war material, or

12 §

Om en krigsman under tjänstgöring som chef för en avdelning av försvarsmakten obehörigen till fienden överlämnar en stridsställning, krigsmateriel eller annat som har avse-

anything else of considerable importance for the conduct of war, or surrenders themselves and their division to the enemy, is guilty of *unauthorised capitulation* and is sentenced to imprisonment for at most ten years, or for life. Act 1986:645.

värd betydelse för krigföringen eller ger sig och sin avdelning åt fienden, skall dömas för *obehörig kapitulation* till fängelse i högst tio år eller på livstid. Lag (1986:645).

Section 13

A member of the armed forces who, in or in connection with combat, fails to fulfil their duty to further the conduct of war to the best of their ability, is guilty of *dereliction of combat duty* and is sentenced to imprisonment for at most ten years, or for life. Act 1986:645.

13 §

Underlåter en krigsman under eller i anslutning till strid att till det yttersta uppfylla sin plikt att främja krigföringen, skall dömas för *stridsförsumlighet* till fängelse i högst tio år eller på livstid. Lag (1986:645).

Section 14

If a member of the armed forces, intentionally or through gross negligence, disregards their duties, and the mistake is of a serious nature, they are guilty of *breach of duty* and are sentenced to imprisonment for at most two years.

Responsibility under the first paragraph is not assigned if a penalty is provided for the act in another provision of this Chapter. Act 1986:645.

14 §

Åsidosätter en krigsman uppsåtligen eller av grov oaktsamhet vad som åligger honom och är felet av allvarlig natur, skall dömas för *tjänstebrott* till fängelse i högst två år.

Till ansvar enligt första stycket skall inte dömas, om straff för gärningen är föreskrivet i någon annan bestämmelse i detta kapitel. Lag (1986:645).

Section 15

Responsibility is assigned under Chapter 23 for

15 §

För försök, förberedelse eller stämpling till eller underlåtenhet

attempting, preparation or conspiracy to commit, or failure to disclose or prevent, desertion, and for attempting, preparation or conspiracy to commit violence or threat against a superior.

att avslöja eller förhindra rymning samt för försök, förberedelse eller stämpling till våld eller hot mot förman döms det till ansvar enligt 23 kap.

Responsibility for complicity in breach of duty may only be assigned to a person who thereby disregarded their duties. Act 2016:508.

För medverkan till tjänstebrott får dömas endast den som därigenom åsidosatt tjänsteplikt. Lag (2016:508).

Section 16

When applying Sections 7, 9, 10 and 12, a foreign power with which Sweden is not at war is equated with the enemy if there is a risk that Sweden will enter into war with that power. Act 1986:645.

16 §

Vid tillämpningen av 7, 9, 10 och 12 §§ skall med fienden likställas främmande makt som riket inte är i krig med, om det finns risk att riket kommer i krig med den makten. Lag (1986:645).

Section 17

Repealed by Act 1975:667.

17 §

Har upphört att gälla enligt lag (1975:667).

Section 18

Repealed by Act 1986:645.

18 §

Har upphävts genom lag (1986:645).

Section 19

Repealed by Act 1986:645.

19 §

Har upphävts genom lag (1986:645).

Section 20

Repealed by Act 1986:645.

20 §

Har upphävts genom lag (1986:645).

Section 21 Repealed by Act 1986:645.	**21 §** Har upphävts genom lag (1986:645).
Section 22 Repealed by Act 1986:645.	**22 §** Har upphävts genom lag (1986:645).

Chapter 22 – On treason, etc.

Section 1

A person who, when the country is at war:

1. impedes, misleads or betrays others who are engaged in the country's defence, or induces them to mutiny, disloyalty or dejection;

2. betrays, destroys or damages property of importance for the total defence;

3. obtains personnel, property or services for the enemy; or

4. commits another similar treacherous act,

is, if the act is liable to result in considerable detriment to the total defence, or includes considerable assistance to the enemy, guilty of *treason* and is sentenced to imprisonment for a fixed term of at least four and at most ten years, or for life. Act 1986:645.

1 §

Den som, då riket är i krig,

1. hindrar, missleder eller förråder dem som är verksamma för rikets försvar eller förleder dem till myteri, trolöshet eller modlöshet,

2. förråder, förstör eller skadar egendom som är av betydelse för totalförsvaret,

3. åt fienden anskaffar krigsfolk, egendom eller tjänster, eller

4. begår annan liknande förrädisk gärning,

skall, om gärningen är ägnad att medföra avsevärt men för totalförsvaret eller innefattar avsevärt bistånd åt fienden, dömas för *landsförräderi* till fängelse på viss tid, lägst fyra och högst tio år, eller på livstid. Lag (1986:645).

Section 2

A person who commits an act referred to in Section 1 that is only liable to result in detriment to the total defence to a lesser extent, or includes more minor assistance to the enemy than is stated there, is guilty of *treachery* and is sentenced to imprisonment for at most six years. Act 1986:645.

2 §

Begår någon en gärning som avses i 1 § och är den endast i mindre mån ägnad att medföra men för totalförsvaret eller innefattar den ringare bistånd åt fienden än som där sägs, skall dömas för *landssvek* till fängelse i högst sex år. Lag (1986:645).

Section 2a

Repealed by Act 1986:645.

2 a §

Har upphävts genom lag (1986:645).

Section 3

A person who commits an act referred to in Section 1 or 2 through negligence is guilty of *negligence harming the country* and is sentenced to imprisonment for at most four years. Act 1986:645.

3 §

Den som av oaktsamhet begår en gärning som avses i 1 eller 2 § skall dömas för *landsskadlig vårdslöshet* till fängelse i högst fyra år. Lag (1986:645).

Section 4

If an act referred to in Sections 1–3 includes obtaining property or services for the enemy within an area occupied by the enemy, and the act cannot be considered improper in view of the needs of the population, the perpetrator's work, or other special circumstances, the person is not held responsible. Act 1986:645.

4 §

Innefattar en gärning som avses i 1–3 §§ anskaffande av egendom eller tjänster åt fienden inom ett område som är besatt av denne och kan gärningen med hänsyn till befolkningens behov, gärningsmannens försörjning eller andra särskilda förhållanden ej anses otillbörlig, skall ej dömas till ansvar. Lag (1986:645).

Section 5

A person who, when the country is at war, disseminates among the public, or conveys or allows to be conveyed to the enemy, false rumours or other untrue assertions that are liable to occasion danger to the security of the country, is guilty of *spreading rumours endangering national security* and is sentenced to a fine or imprisonment for at most two years.

5 §

Om någon, då riket är i krig, bland allmänheten sprider eller till främmande makt framför eller låter framkomma falska rykten eller andra osanna påståenden som är ägnade att framkalla fara för rikets säkerhet, skall han dömas för *ryktesspridning till fara för rikets säkerhet* till böter eller fängelse i högst två år.

The same applies to a person who, when the country is at war, disseminates among members of the armed forces false rumours or other untrue assertions that are liable to occasion disloyalty or dejection. Act 1986:645.

Detsamma skall gälla om någon då riket är i krig bland krigsmän sprider falska rykten eller andra osanna påståenden som är ägnade att framkalla trolöshet eller modlöshet. Lag (1986:645).

Section 6

Repealed by Act 2014:407.

6 §

Har upphävts genom lag (2014:407).

Section 6a

A person who:

1. develops, produces or in some other way acquires, stores or keeps chemical weapons, or transfers, directly or indirectly, chemical weapons to someone;

2. uses chemical weapons;

3. participates in military preparations for the use of chemical weapons; or

4. uses riot control agents as a method of warfare, is guilty of *unlawful handling of chemical weapons* and is sentenced to imprisonment for at most four years, if the act is not considered a war crime under the Act on Criminal Responsibility for Certain International Offences (2014:406).

'Chemical weapons' under the first paragraph, points 1–3, means anything that is defined as such in the United Nations Convention on the Prohibition

6 a §

Den som

1. utvecklar, producerar eller på annat sätt förvärvar, lagrar eller bibehåller kemiska vapen eller överför, direkt eller indirekt, kemiska vapen till någon,

2. använder kemiska vapen,

3. deltar i militära förberedelser för användning av kemiska vapen, eller

4. använder ämnen för kravallbekämpning som en metod för krigföring döms för *olovlig befattning med kemiska vapen* till fängelse i högst fyra år, om gärningen inte är att bedöma som krigsförbrytelse enligt lagen (2014:406) om straff för vissa internationella brott.

Som kemiska vapen enligt första stycket 1–3 ska anses sådant som definieras som kemiska vapen i Förenta nationernas konvention om

of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction.

If the offence is gross, the person is sentenced to imprisonment for at most eighteen years, or for life. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act was liable to contribute to a considerable extent to the development, production or spread of chemical weapons, or to such weapons being used against people. Act 2021:1014.

förbud mot utveckling, produktion, innehav och användning av kemiska vapen samt om deras förstöring.

Är brottet grovt, döms till fängelse i högst arton år eller på livstid. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningen varit ägnad att i väsentlig grad bidra till utveckling, produktion eller spridning av kemiska vapen eller till att sådana vapen används mot människor. Lag (2021:1014).

Section 6b

A person who uses, develops, produces, acquires, possesses or transfers anti-personnel mines is guilty of *unlawful handling of mines* and is sentenced to imprisonment for at most four years, if the act is not considered a war crime under the Act on Criminal Responsibility for Certain International Offences (2014:406).

The first paragraph applies only to mines referred to in the Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction of 18 September 1997.

6 b §

Den som använder, utvecklar, tillverkar, förvärvar, innehar eller överlåter antipersonella minor (truppminor), döms för *olovlig befattning med minor* till fängelse i högst fyra år, om gärningen inte är att bedöma som krigsförbrytelse enligt lagen (2014:406) om straff för vissa internationella brott.

Första stycket gäller endast minor som avses i konventionen den 18 september 1997 om förbud mot användning, lagring, produktion och överföring av antipersonella minor (truppminor) samt om deras förstöring.

Handling of mines that is permitted under the Convention referred to in the second paragraph is not an offence.

If the offence is gross, the person is sentenced to imprisonment for at most eighteen years, or for life. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act contributed significantly to mines being used in a way that involved danger to the lives or health of many people. Act 2021:1014.

Sådan befattning med minor som är tillåten enligt den konvention som avses i andra stycket utgör inte brott.

Är brottet grovt döms till fängelse i högst arton år eller på livstid. Vid bedömningen av om brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningen väsentligt bidragit till att minor kommit att användas på ett sätt som inneburit fara för många människors liv eller hälsa. Lag (2021:1014).

Section 6c

/Enters into force on the date decided by the Government/

A person who, in contravention of the United Nations Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty, participates or in some other way is an accomplice to conducting a nuclear weapons test or some other nuclear explosion is guilty of *conducting an unlawful nuclear explosion* and is sentenced to imprisonment for at most four years, if the act is not considered a war crime under the Act on Criminal Responsibility for Certain International Offences (2014:406).

If the offence is gross, the person is sentenced to imprisonment for at most eighteen years,

6 c §

/Träder i kraft I:den dag regeringen bestämmer/

Den som i strid med Förenta nationernas fördrag om fullständigt förbud mot kärnsprängningar deltar i eller på annat sätt medverkar till utförandet av en kärnvapenprovsprängning eller någon annan kärnsprängning döms för *olovlig kärnsprängning* till fängelse i högst fyra år, om gärningen inte är att bedöma som krigsförbrytelse enligt lagen (2014:406) om straff för vissa internationella brott.

Är brottet grovt, döms till fängelse i högst arton år eller på livstid. Vid bedömningen av om

or for life. When assessing whether the offence is gross, particular consideration is given to whether the act was of major importance for the nuclear explosion, or whether the act involved danger to people or to property of particular importance. Act 2021:1015.

brottet är grovt ska det särskilt beaktas om gärningen haft stor betydelse för kärnsprängningen eller om gärningen inneburit fara för människor eller för egendom av särskild betydelse. Lag (2021:1015).

Section 7

/Ceases to apply on the date decided by the Government/

Responsibility is assigned under Chapter 23 for attempting, preparation or conspiracy to commit treason or treachery. Contact with the enemy in order to prepare, enable or facilitate any of these offences being committed is also considered conspiracy. At a time when the country is under threat of war, occupation or other hostilities, responsibility is assigned for preparation or conspiracy even though hostilities have not yet erupted.

A person who fails to disclose or prevent treason or treachery is assigned responsibility under Chapter 23. A person who did not realise, but ought to have realised, that the offence was imminent or in progress is also assigned responsibility for failure to disclose or prevent treason or treachery. Act 2016:508.

7 §

/Upphör att gälla U:den dag regeringen bestämmer/

För försök, förberedelse eller stämpling till landsförräderi eller landssvek döms det till ansvar enligt 23 kap. Som stämpling ska även anses att träda i förbindelse med fienden för att förbereda, möjliggöra eller underlätta att något av dessa brott begås. För förberedelse eller stämpling under tid då landet hotas av krig, ockupation eller andra fientligheter ska det dömas till ansvar trots att fientligheter inte brutit ut.

Den som underlåter att avslöja eller förhindra landsförräderi eller landssvek ska dömas till ansvar enligt 23 kap. Till ansvar för underlåtenhet att avslöja landsförräderi eller landssvek ska även den dömas som inte insett men borde ha insett att brottet var förestående eller pågick. Lag (2016:508).

Section 7

/Enters into force on the date decided by the Government/

Responsibility is assigned under Chapter 23 for attempting, preparation or conspiracy to commit treason or treachery. Contact with the enemy in order to prepare, enable or facilitate any of these offences being committed is also considered conspiracy. At a time when the country is under threat of war, occupation or other hostilities, responsibility is assigned for preparation or conspiracy even though hostilities have not yet erupted.

A person who fails to disclose or prevent treason or treachery is assigned responsibility under Chapter 23. A person who did not realise, but ought to have realised, that the offence was imminent or in progress is also assigned responsibility for failure to disclose or prevent treason or treachery.

Responsibility is assigned under Chapter 23 for attempting or preparation to commit conducting an unlawful nuclear explosion. Act 2016:509.

7 §

/Träder i kraft I:den dag regeringen bestämmer/

För försök, förberedelse eller stämpling till landsförräderi eller landssvek döms det till ansvar enligt 23 kap. Som stämpling ska även anses att träda i förbindelse med fienden för att förbereda, möjliggöra eller underlätta att något av dessa brott begås. För förberedelse eller stämpling under tid då landet hotas av krig, ockupation eller andra fientligheter ska det dömas till ansvar trots att fientligheter inte brutit ut.

Den som underlåter att avslöja eller förhindra landsförräderi eller landssvek ska dömas till ansvar enligt 23 kap. Till ansvar för underlåtenhet att avslöja landsförräderi eller landssvek ska även den dömas som inte insett men borde ha insett att brottet var förestående eller pågick.

För försök eller förberedelse till olovlig kärnsprängning ska det dömas till ansvar enligt 23 kap. Lag (2016:509).

Section 8

Repealed by Act 2014:407.

8 §

Har upphävts genom lag (2014:407).

Section 9

If an act referred to in Chapter 21 or in this Chapter is committed against a state that is allied with Sweden, the armed forces of such a state or a member of its armed forces, the provisions on such acts against Sweden, its armed forces or members of the armed forces apply. Act 1986:645.

9 §

Om en gärning som avses i 21 kap. eller i detta kapitel förövas mot en stat som är förbunden med riket, mot en sådan stats krigsmakt eller mot någon som tillhör denna, skall vad som föreskrivs om sådana gärningar mot riket, dess försvarsmakt eller krigsmän tillämpas. Lag (1986:645).

Section 10

If the country is in danger of war, or if there are extraordinary circumstances occasioned by war or by the country having been in danger of war, the Government may provide that the provisions of Chapter 19 and this Chapter concerning the country being at war will be applied. This provision is to be repealed by the Government when such circumstances have ceased.

If the country is wholly or partially occupied by a foreign power without there being military resistance, the provisions in the aforementioned Chapters and Chapter 21 on the national defence apply to resistance activities, and the provisions on the enemy apply to the occupying power. Act 1986:645.

10 §

Om riket är i krigsfara eller om det råder sådana utomordentliga förhållanden som är föranledda av krig eller av krigsfara som riket har befunnit sig i, får regeringen föreskriva att vad som sägs i 19 kap. och detta kapitel för den händelse att riket är i krig skall tillämpas. Föreskriften skall av regeringen upphävas, när sådana förhållanden inte längre föreligger.

Om riket skulle komma att vara helt eller delvis ockuperat av främmande makt utan att militärt motstånd förekommer, skall vad som i de nämnda kapitlen samt i 21 kap. sägs om rikets försvar tillämpas på motståndsverksamheten och vad som sägs om fienden tillämpas på ockupationsmakten. Lag (1986:645).

Section 11

In this Chapter, a foreign power with which Sweden is not

11 §

Med fiende likställs i detta kapitel främmande makt som

at war is equated with the enemy if there is a risk that Sweden will enter into war with that power. Act 1986:645.

riket inte är i krig med, om det finns risk att riket kommer i krig med den makten. Lag (1986:645).

Section 12

Repealed by Act 1986:645.

12 §

Har upphävts genom lag (1986:645).

Section 13

Repealed by Act 1986:645.

13 §

Har upphävts genom lag (1986:645).

Section 14

Repealed by Act 1986:645.

14 §

Har upphävts genom lag (1986:645).

Section 15

Repealed by Act 1986:645.

15 §

Har upphävts genom lag (1986:645).

Section 16

Repealed by Act 1986:645.

16 §

Har upphävts genom lag (1986:645).

Section 17

Repealed by Act 1986:645.

17 §

Har upphävts genom lag (1986:645).

Section 18

Repealed by Act 1986:645.

18 §

Har upphävts genom lag (1986:645).

Section 19

Repealed by Act 1973:17.

19 §

Har upphävts genom lag (1973:17).

Chapter 23 – On attempts, preparation, conspiracy and complicity

Section 1

A person who has begun to commit a particular offence without it having been brought to completion is, in cases specifically prescribed, guilty of attempting to commit the offence, provided that there was a danger that the action would lead to the completion of the offence or such a danger was only precluded because of chance circumstances.

The penalty for an attempted offence is set at no more than what is applicable to the completed offence, and may not be set at less than imprisonment if the minimum penalty for the completed offence is imprisonment for two years or more.

1 §

Har någon påbörjat utförandet av visst brott utan att detta kommit till fullbordan, skall han i de fall särskilt stadgande givits därom dömas för försök till brottet, såframt fara förelegat att handlingen skulle leda till brottets fullbordan eller sådan fara endast på grund av tillfälliga omständigheter varit utesluten.

Straff för försök bestämmes högst till vad som gäller för fullbordat brott och må ej sättas under fängelse, om lägsta straff för det fullbordade brottet är fängelse i två år eller däröver.

Section 2

A person who, with the intention of committing or promoting an offence:

1. receives or gives money or anything else as payment for an offence or to cover the costs of committing an offence; or

2. procures, produces, gives, receives, keeps, transports, assembles or similarly handles anything that is particularly liable to be used as an

2 §

Den som, med uppsåt att utföra eller främja brott,

1. tar emot eller lämnar pengar eller annat som betalning för ett brott eller för att täcka kostnader för utförande av ett brott, eller

2. skaffar, tillverkar, lämnar, tar emot, förvarar, transporterar, sammanställer eller tar annan liknande befattning med något som är särskilt ägnat att

instrumentality of an offence, is, in cases specifically provided for, guilty of preparation of the offence, unless they are guilty of a completed offence or an attempted offence.

In cases specifically provided for, a person is guilty of conspiracy to commit an offence. 'Conspiracy' means that a person decides on the act in concert with another person, or that a person tries to instigate another person to commit it, or undertakes or offers to commit it.

The penalty for preparation or conspiracy is set at less than the highest limit applicable to the completed offence, and may be set at less than the lowest limit. A more severe penalty than imprisonment for two years may only be set if the completed offence can result in imprisonment for six or more years.

If the danger of the offence being completed was minor or the act was of a less serious nature in view of other circumstances, the person is not held responsible. Act 2016:508.

Section 3

A person who voluntarily forestalled the completion of the offence, by breaking off the execution of the act or in some other way, is not held responsible for attempting, preparation or

användas som hjälpmedel vid ett brott, ska i de fall det särskilt anges dömas för förberedelse till brottet, om han eller hon inte har gjort sig skyldig till fullbordat brott eller försök.

I de fall det särskilt anges döms för stämpling till brott. Med stämpling förstås att någon i samråd med någon annan beslutar gärningen eller att någon söker anstifta någon annan eller åtar eller erbjuder sig att utföra den.

Straffet för förberedelse eller stämpling ska bestämmas under den högsta och får sättas under den lägsta gräns som gäller för fullbordat brott. Högre straff än fängelse i två år får bestämmas endast om fängelse i sex år eller mer kan följa på det fullbordade brottet.

Om faran för att brottet skulle fullbordas var ringa eller om gärningen med hänsyn till andra omständigheter är mindre allvarlig, ska det inte dömas till ansvar. Lag (2016:508).

3 §

Ansvar för försök, förberedelse eller stämpling till brott skall ej ådömas den som frivilligt, genom att avbryta gärningens utförande eller annorledes, föranlett att brottet

conspiracy to commit an offence. Even if the offence was completed, a person who unlawfully handled an instrumentality is not held responsible on that ground if they voluntarily prevented the criminal use of the instrumentality.

ej fullbordats. Ändå att brottet fullbordats må den som tagit olovlig befattning med hjälpmedel ej på den grund dömas till ansvar, om han frivilligt förebyggt den brottsliga användningen av hjälpmedlet.

Section 4

Responsibility under the provisions of this Code for a given act is assigned not only to the person who committed the act but also to anyone who promoted it by advice or deed. The same applies to an act punishable by imprisonment under another act of law or statute.

A person who is not considered a perpetrator is, if they induced another person to commit the offence, guilty of instigating the offence and otherwise of aiding the offence.

Each accomplice is assessed according to the intent or the negligence attributable to them. Responsibility provided for the acts of an agent, debtor or other person in a special position is also assigned to anyone who was an accomplice to the act of such a person.

The provisions of this Section do not apply if otherwise provided for specific cases. Act 1994:458.

4 §

Ansvar som i denna balk är föreskrivet för viss gärning skall ådömas inte bara den som utfört gärningen utan även annan som främjat denna med råd eller dåd. Detsamma skall gälla beträffande i annan lag eller författning straffbelagd gärning, för vilken fängelse är föreskrivet.

Den som inte är att anse som gärningsman döms, om han har förmått annan till utförandet, för anstiftan av brottet och annars för medhjälp till det.

Varje medverkande bedöms efter det uppsåt eller den oaktsamhet som ligger honom till last. Ansvar som är föreskrivet för gärning av syssloman, gäldenär eller annan i särskild ställning skall ådömas även den som tillsammans med honom medverkat till gärningen.

Vad som sägs i denna paragraf skall inte gälla, om något annat följer av vad för särskilda fall är föreskrivet. Lag (1994:458).

Section 5

If a person was induced to be an accomplice to an offence through coercion, deceit or abuse of their youth, lack of understanding or position of dependence, or was only an accomplice to a minor extent, they may be sentenced to a lower penalty than is otherwise prescribed for the offence; in minor cases no responsibility is assigned. This also applies when responsibility prescribed for a person in a special position is assigned to another person as an accomplice.

5 §

Har någon förmåtts att medverka till brott genom tvång, svek eller missbruk av hans ungdom, oförstånd eller beroende ställning eller ock medverkat allenast i mindre mån, må straffet för honom sättas under vad för brottet eljest är stadgat; i ringa fall skall ej dömas till ansvar. Detsamma skall gälla, då fråga är att ansvar som är stadgat för någon i särskild ställning skall ådömas annan medverkande.

Section 6

A person who fails to report or otherwise disclose in time an offence that is imminent or in progress is, in cases specifically provided for, guilty of failure to disclose the offence and is sentenced according to the provision for a person who was only an accomplice to such an offence to a minor extent. However, no more severe penalty than imprisonment for two years may be imposed. In cases specifically provided for, a person who did not have intent but ought to have realised that the offence was imminent or in progress is also guilty of failure to disclose an offence.

6 §

Den som underlåter att i tid anmäla eller annars avslöja ett förestående eller pågående brott ska, i de fall det är särskilt föreskrivet, dömas för underlåtenhet att avslöja brottet enligt vad som är föreskrivet för den som medverkat endast i mindre mån till sådant brott. Högre straff än fängelse i två år får dock inte dömas ut. I de fall det är särskilt föreskrivet ska för underlåtenhet att avslöja brott även den dömas som inte haft uppsåt till men borde ha insett att brottet var förestående eller pågick.

A person who has a dominant influence in an association and fails to prevent an offence within the framework of the association is, in cases specifically provided for, guilty of failure to prevent the offence under the first paragraph.

A parent or other person bringing up a child or a guardian who fails to prevent a person in their care or under their control from committing an offence is guilty of failure to prevent the offence.

Responsibility for failure to disclose or prevent an offence requires that:

1. the act has progressed so far that it is punishable; and

2. the offence can be disclosed or prevented without any danger to the person taking the action or anyone else and, in cases referred to in the third paragraph, the offence can be prevented without any report to a public authority. Act 2016:508.

Den som har ett bestämmande inflytande i en sammanslutning och underlåter att förhindra ett brott inom ramen för sammanslutningen ska, i de fall det är särskilt föreskrivet, dömas för underlåtenhet att förhindra brottet enligt första stycket.

För underlåtenhet att förhindra brott döms också en förälder eller annan uppfostrare eller förmyndare som underlåter att hindra den som står under hans eller hennes vård eller lydnad från att begå brott.

Ansvar för underlåtenhet att avslöja eller förhindra brott förutsätter att

1. gärningen har fortskridit så långt att den är straffbar, och

2. brottet kan avslöjas eller förhindras utan fara för den handlande eller för någon annan och, i fall som avses i tredje stycket, att brottet kan förhindras utan anmälan till myndighet. Lag (2016:508).

Section 7

Responsibility prescribed under this Code for cases where a person obtains a benefit or appropriates something for themselves through an offence is likewise assigned when someone intentionally obtains a benefit for another person or

7 §

Ansvar som i denna balk är stadgat för det fall att någon genom brott bereder sig vinning eller tillägnar sig något skall jämväl ådömas, då någon avsiktligen bereder annan vinning eller tillägnar annan något.

appropriates something for another person.

Chapter 24 – On general grounds for freedom from responsibility

Section 1

An act committed by a person in self-defence only constitutes an offence if, in view of the nature of the attack, the importance of what is attacked, and the other circumstances, it is manifestly unjustifiable.

A right to self-defence exists with respect to:

1. an initiated or impending criminal attack on a person or property;

2. a person who, through violence or threat of violence, or in some other way, prevents the recovery of property when caught in connection with an act;

3. a person who has unlawfully intruded, or is attempting to intrude, into a room, a house, a yard or a vessel; or

4. a person who refuses to leave a home when told to do so. Act 1994:458.

1 §

En gärning som någon begår i nödvärn utgör brott endast om den med hänsyn till angreppets beskaffenhet, det angripnas betydelse och omständigheterna i övrigt är uppenbart oförsvarlig.

Rätt till nödvärn föreligger mot

1. ett påbörjat eller överhängande brottsligt angrepp på person eller egendom,

2. den som med våld eller hot om våld eller på annat sätt hindrar att egendom återtas på bar gärning,

3. den som olovligen trängt in i eller försöker tränga in i rum, hus, gård eller fartyg, eller

4. den som vägrar att lämna en bostad efter tillsägelse. Lag (1994:458).

Section 2

If a person who is an inmate of a correctional institution, or is remanded in custody or under arrest or otherwise lawfully detained escapes, or if they, through violence or threat of violence, offer resistance, or in some other way oppose someone whose supervision they are

2 §

Rymmer den som är intagen i kriminalvårdsanstalt eller som är häktad, anhållen eller annars berövad friheten eller sätter han eller hon sig med våld eller hot om våld till motvärn eller gör han eller hon på annat sätt motstånd mot någon som han eller hon står under uppsikt av, när denne

under, when that person is responsible for keeping them in order, such force may be used as, in view of the circumstances, is justifiable to impede the escape or maintain order. The same applies if someone other than those mentioned above offers resistance in such a case.

Other provisions concerning the right of police officers and certain other personnel to use force are found in the Police Act (1984:387). Provisions concerning the right of coast guard officers to use force are found in the Coast Guard Act (2019:32). Act 2019:34.

ska hålla honom eller henne till ordningen, får det våld användas som med hänsyn till omständigheterna är försvarligt för att rymningen ska hindras eller ordningen upprätthållas. Detsamma ska gälla om någon annan än de som nu har nämnts gör motstånd i ett sådant fall.

Om rätt för polismän och viss annan personal att använda våld finns i övrigt föreskrifter i polislagen (1984:387). Om rätt för kustbevakningstjänstemän att använda våld finns föreskrifter i kustbevakningslagen (2019:32). Lag (2019:34).

Section 3

During a mutiny or in combat, or on some other occasion when a breach of obedience results in particular danger, a military superior may use such force against a subordinate who is being disobedient as is necessary to maintain obedience. Act 1994:458.

3 §

Vid myteri eller under strid eller vid annat tillfälle, då brott mot lydnaden medför särskild fara, får militär förman mot underlydande som inte lyder bruka det våld som är nödvändigt för att lydnaden skall kunna upprätthållas. Lag (1994:458).

Section 4

An act committed by a person out of necessity in cases other than those previously mentioned in this Chapter only constitutes an offence if, in view of the nature of the danger, the damage caused to another, and

4 §

En gärning som någon, i annat fall än som nämnts tidigare i detta kapitel, begår i nöd utgör brott endast om den med hänsyn till farans beskaffenhet, den skada som åsamkas annan och omständigheterna i övrigt är

the other circumstances, it is unjustifiable.

'Necessity' exists when a danger threatens life, health, property or some other important interest that is protected by the legal order. Act 1994:458.

oförsvarlig.

Nöd föreligger när fara hotar liv, hälsa, egendom eller något annat viktigt av rättsordningen skyddat intresse. Lag (1994:458).

Section 5

If a person has the right, under Sections 1–4 of this Chapter, under Section 10 of the Police Act (1984:387), or under Chapter 2, Section 4 or Chapter 6, Section 2 of the Coast Guard Act (2019:32), to commit an act that is otherwise punishable, anyone who helps them has the same right. Act 2019:34.

5 §

Om någon enligt 1–4 §§ detta kapitel, enligt 10 § polislagen (1984:387) eller enligt 2 kap. 4 § eller 6 kap. 2 § kustbevakningslagen (2019:32) har rätt att begå en annars straffbelagd handling, har var och en som hjälper honom eller henne samma rätt. Lag (2019:34).

Section 6

If, in a case where Sections 1–5 of this Chapter, Section 10 of the Police Act (1984:387), or Chapter 2, Section 4 or Chapter 6, Section 2 of the Coast Guard Act (2019:32) are applicable, a person has done more than is permitted, they are still not subject to responsibility if the circumstances were such that they had difficulty controlling their actions. Act 2019:34.

6 §

Om någon i fall där 1–5 §§ detta kapitel, 10 § polislagen (1984:387) eller 2 kap. 4 § eller 6 kap. 2 § kustbevakningslagen (2019:32) är tillämplig har gjort mer än vad som medges, ska han eller hon ändå vara fri från ansvar om omständigheterna var sådana att han eller hon svårligen kunde besinna sig. Lag (2019:34).

Section 7

An act committed by a person with the consent of the person at whom it is directed

7 §

En gärning som någon begår med samtycke från den mot vilken den riktas utgör brott

only constitutes an offence if, in view of the damage, violation or danger that it results in, its purpose, and other circumstances, the act is unjustifiable. Act 1994:458.

endast om gärningen, med hänsyn till den skada, kränkning eller fara som den medför, dess syfte och övriga omständigheter, är oförsvarlig. Lag (1994:458).

Section 8

An act committed by a person on the orders of the person under whose command they are does not result in them being held responsible if, in view of the nature of the command relationship, the nature of the act and the other circumstances, they have to obey the order. Act 1994:458.

8 §

En gärning som någon begår på order av den under vars lydnad han står skall inte medföra ansvar för honom, om han med hänsyn till lydnadsförhållandets art, gärningens beskaffenhet och omständigheterna i övrigt har att lyda ordern. Lag (1994:458).

Section 9

An act committed by a person under a misapprehension concerning its permissibility does not result in them being held responsible if, due to an error in the publication of the criminal law provision, or for some other reason, the misapprehension was manifestly excusable. Act 1994:458.

9 §

En gärning som någon begår i villfarelse rörande dess tillåtlighet (straffrättsvillfarelse) skall inte medföra ansvar för honom om villfarelsen på grund av att fel förekommit vid kungörandet av den straffrättsliga bestämmelsen eller av annan orsak var uppenbart ursäktlig. Lag (1994:458).

PART THREE

On the penalties

Chapter 25 – On fines, etc.

Section 1

Fines are imposed, in accordance with what is provided for the offence in question, in the form of day-fines, fixed fines or standardised fines. If no specific form of fines is provided for the offence, fines are imposed in the form of day-fines or, if the offence should result in a lower penalty than thirty day-fines, a fixed fine. Act 1993:201.

1 §

Böter skall dömas ut, enligt vad som är föreskrivet för brottet i fråga, i dagsböter, penningböter eller normerade böter. Är viss bötesform inte föreskriven för brottet, döms böter ut i dagsböter eller, om brottet bör föranleda lägre straff än trettio dagsböter, i penningböter. Lag (1993:201).

Section 2

Day-fines are set in a number of at least thirty and at most one hundred and fifty.

Each day-fine is set at a specific amount from fifty to one thousand kronor, according to what is assessed as reasonable in view of the income, wealth, obligation to dependants and other financial circumstances of

2 §

Dagsböter skall bestämmas till ett antal av minst trettio och högst etthundrafemtio.

Varje dagsbot fastställs till ett visst belopp från och med femtio till och med ettusen kronor, efter vad som bedöms som skäligt med hänsyn till den tilltalades inkomst, förmögenhet, försörjningsskyldighet och ekonomiska

the accused. If there are special grounds, the amount of the day-fines may be adjusted.

The minimum amount of the fines is seven hundred and fifty kronor. Act 2006:574.

förhållanden i övrigt. Om det finns särskilda skäl, får dagsbotens belopp jämkas.

Minsta bötesbelopp är sjuhundrafemtio kronor. Lag (2006:574).

Section 3

Fixed fines are set at no less than two hundred kronor and no more than four thousand kronor. However, if a lower maximum amount is specifically provided, it applies. Act 2006:574.

3 §

Penningböter skall bestämmas till lägst tvåhundra kronor och högst fyratusen kronor. Om ett lägre högsta belopp är särskilt föreskrivet, gäller dock detta. Lag (2006:574).

Section 4

Standardised fines are fines that, in accordance with what is provided for the offence, are set using a specific basis of calculation.

The minimum amount is one hundred kronor. Act 1991:240.

4 §

Normerade böter är böter som, enligt vad som är föreskrivet för brottet, skall bestämmas efter särskild beräkningsgrund.

Minsta bötesbelopp är etthundra kronor. Lag (1991:240).

Section 5

Fines may be used as a joint penalty for several offences, if every one of the offences can result in fines.

If there are special grounds, the court may impose fixed fines for one or more offences for which such a sanction is provided, and at the same time impose a different form of fines for other offences.

A joint penalty in the form of fines may not include an offence

5 §

Böter får användas som gemensamt straff för flera brott, om böter kan följa på vart och ett av brotten.

Om det finns särskilda skäl, får rätten döma till penningböter för ett eller flera brott för vilka sådan påföljd är föreskriven och samtidigt döma till annan form av böter för brottsligheten i övrigt.

Gemensamt straff i böter får inte avse brott för vilket är

for which a standardised fine or a fine that may not be converted to imprisonment is provided. Act 1991:240.

föreskrivet normerade böter eller böter som inte får förvandlas till fängelse. Lag (1991:240).

Section 6

Fines as a joint penalty for several offences are imposed in the form of day-fines if any of the offences should result in day-fines.

As a joint penalty, day-fines may be set in a number of at most two hundred, and fixed fines may be set in an amount of at most ten thousand kronor.

If a specific minimum fine is provided for any of the offences, the penalty may not be lower than it. Act 2006:574.

6 §

Böter som gemensamt straff för flera brott döms ut i dagsböter, om något av brotten bör föranleda dagsböter.

Som gemensamt straff får dagsböter bestämmas till ett antal av högst tvåhundra och penningböter till ett belopp av högst tiotusen kronor.

Om det för något av brotten är föreskrivet ett visst lägsta bötesstraff, får detta inte underskridas. Lag (2006:574).

Section 7

Fines accrue to the State. Act 1991:240.

7 §

Böter tillfaller staten. Lag (1991:240).

Section 8

Provisions concerning the collection and recovery of fines are found in the Enforcement of Fines Act (1979:189).

Fines that are not paid may, unless otherwise provided, be converted to imprisonment for at least fourteen days and at most three months in accordance with the Enforcement of Fines Act. Act 1991:240.

8 §

Om uppbörd och indrivning av böter finns bestämmelser i bötesverkställighetslagen (1979:189).

Böter som inte betalas får, om inte annat är föreskrivet, förvandlas till fängelse i lägst fjorton dagar och högst tre månader enligt bestämmelserna i bötesverkställighetslagen. Lag (1991:240).

Section 9

Sections 7 and 8 are applied correspondingly to financial penalties issued in specific cases by a court or other public authority. What is provided in this Chapter concerning fines is applied to other financial penalties. Act 1991:240.

9 §

Beträffande vite som blivit någon i särskilt fall förelagt genom beslut av domstol eller annan myndighet skall 7 och 8 §§ äga motsvarande tillämpning. I fråga om annat vite skall tillämpas vad i detta kapitel är föreskrivet om böter. Lag (1991:240).

Chapter 26 – On imprisonment

Section 1

Imprisonment is imposed for a fixed term or for life, in accordance with what is provided for the offence.

Imprisonment for a fixed term may not be less than fourteen days or exceed ten years. However, if imprisonment for a longer term than ten years and for life is provided for the offence, or if it follows from Section 2 or 3, imprisonment for a fixed term may be set at no more than eighteen years. When imprisonment is imposed in combination with probation under Chapter 28, Section 3, the provisions of that Section apply to the term of imprisonment.

There are special provisions concerning imprisonment as conversion of a fine. Act 2009:396.

1 §

Fängelse döms ut på viss tid eller på livstid enligt vad som är föreskrivet för brottet.

Fängelse på viss tid får inte understiga fjorton dagar och inte överstiga tio år. Om fängelse på längre tid än tio år och på livstid är föreskrivet för brottet eller om det följer av 2 eller 3 §, får dock fängelse på viss tid bestämmas till högst arton år. När fängelse i förening med skyddstillsyn döms ut enligt 28 kap. 3 § gäller i fråga om tiden för fängelsestraffet vad som föreskrivs i den paragrafen.

Om fängelse som förvandlingsstraff för böter är särskilt föreskrivet. Lag (2009:396).

Section 2

Imprisonment may be imposed as a joint penalty for several offences, if any of the offences can result in imprisonment.

Imprisonment for a fixed term may be set higher than the most severe maximum penalty that can result from the offences, but may not exceed the sum total of their maximum penalties, or

2 §

Fängelse får användas som gemensamt straff för flera brott, om fängelse kan följa på något av brotten.

Fängelse på viss tid får sättas över det svåraste av de högsta straff som kan följa på brotten men får inte överstiga vare sig de högsta straffen sammanlagda med varandra eller arton år. Det

eighteen years. Nor may it exceed the most severe penalty by more than:

1. one year, if the most severe penalty is shorter than imprisonment for four years;

2. two years, if the most severe penalty is imprisonment for four years or more, but less than eight years;

3. four years, if the most severe penalty is imprisonment for eight years or more.

When applying the second paragraph, penalties of fines are considered equivalent to imprisonment for fourteen days.

The penalty may not be lower than the most severe of the minimum penalties. Act 2009:396.

får inte heller överskrida det svåraste straffet med mer än

1. ett år, om det svåraste straffet är kortare än fängelse i fyra år,

2. två år, om det svåraste straffet är fängelse i fyra år eller längre men inte uppgår till fängelse i åtta år,

3. fyra år, om det svåraste straffet är fängelse i åtta år eller längre.

Vid tillämpningen av andra stycket ska bötesstraff anses motsvara fängelse i fjorton dagar.

Det svåraste av de lägsta straffen får inte underskridas. Lag (2009:396).

Section 3

A person who has been sentenced to imprisonment for at least two years and, after the judgment has become final, commits an offence that is punishable by imprisonment for more than six years, may be sentenced for the relapse to a fixed term of imprisonment that exceeds by four years the maximum penalty that can result from the offence or, if several offences were committed, the maximum penalty that can result from the offences pursuant to

3 §

Har någon dömts till fängelse i lägst två år och begår han eller hon, sedan domen har fått laga kraft, brott som är belagt med fängelse i mer än sex år, får för återfallet dömas till fängelse på viss tid som med fyra år överstiger det högsta straff som kan följa på brottet eller, om det är fråga om flera brott, det högsta straff som med tillämpning av 2 § kan följa på brotten. Straffet får dock inte överstiga arton år.

Section 2. However, the penalty may not exceed eighteen years.

An offence committed by a person before attaining eighteen years of age may not form the basis of a penalty increase referred to in the first paragraph.

A foreign judgment may be afforded the same effect as a Swedish one. Act 2021:1103.

Brott som någon har begått innan han eller hon har fyllt arton år får inte läggas till grund för en sådan förhöjning som anges i första stycket.

En utländsk dom får tillmätas samma verkan som en svensk. Lag (2021:1103).

Section 4

A person who has been sentenced to imprisonment is, unless otherwise specifically provided, admitted to a correctional institution for enforcement of the penalty. Act 2018:1253.

4 §

Den som dömts till fängelse skall för verkställighet av straffet tas in i kriminalvårdsanstalt om inte annat är särskilt föreskrivet. Lag (2018:1253).

Section 5

If enforcement of a prison sentence has begun and the court of appeal increases the prison sentence, the judgment or decision of the court of appeal applies with immediate effect, unless the court decides otherwise.

However, the first paragraph does not apply with respect to a prison sentence whose enforcement has begun under the Act on Intensive Supervision Using Electronic Monitoring (1994:451). Act 2018:1253.

5 §

Om ett fängelsestraff har börjat verkställas och hovrätten skärper fängelsestraffet, ska hovrättens dom eller beslut gälla omedelbart, om inte rätten beslutar något annat.

Första stycket ska dock inte gälla i fråga om ett fängelsestraff som har börjat verkställas enligt lagen (1994:451) om intensivövervakning med elektronisk kontroll. Lag (2018:1253).

Section 6

6 §

When two-thirds, but at least thirty days, of a fixed term of imprisonment has been served, the sentenced person is conditionally released.

If a foreign judgment is being enforced in Sweden and it emerges that the sentenced person will be detained for considerably longer than if enforcement had taken place in the other state, conditional release takes place at an earlier time than follows from the first paragraph.

Conditional release may not take place from imprisonment imposed under Chapter 28, Section 3, or as conversion of a fine. Act 2018:1253.

Section 6a

If there are special grounds against conditional release, it is postponed in accordance with Section 7. When assessing whether there are special grounds against conditional release, particular consideration is given to whether, during enforcement in a correctional institution, the sentenced person:

1. has not participated in or has neglected assigned measures that are intended to prevent relapse into crime or promote their readjustment to society; or

När två tredjedelar av ett tidsbestämt fängelsestraff, dock minst trettio dagar, har avtjänats ska den dömde friges villkorligt.

Om en utländsk dom verkställs i Sverige och det framgår att den dömde kommer att vara frihetsberövad under avsevärt längre tid än om verkställighet hade skett i den andra staten, ska villkorlig frigivning ske vid en tidigare tidpunkt än vad som följer av första stycket.

Villkorlig frigivning får inte ske från fängelse som har dömts ut enligt 28 kap. 3 § eller från ett förvandlingsstraff för böter. Lag (2018:1253).

6 a §

Om det finns särskilda skäl mot villkorlig frigivning, ska den skjutas upp enligt vad som framgår av 7 §. Vid bedömningen av om det finns särskilda skäl mot villkorlig frigivning ska det särskilt beaktas om den dömde under verkställigheten i kriminalvårdsanstalt

1. inte har deltagit i eller har misskött anvisade åtgärder som syftar till att förebygga återfall i brott eller på annat sätt främja hans eller hennes anpassning i samhället, eller

2. has otherwise in a serious way breached the provisions and conditions that apply to enforcement. Act 2021:74.

2. annars på ett allvarligt sätt har brutit mot de föreskrifter och villkor som gäller för verkställigheten. Lag (2021:74).

Section 7

If conditional release is postponed, the decision states by how many days.

When determining how many days conditional release will be postponed by, particular consideration is given to the nature and scope of the breaches that occasion the postponement of conditional release. Conditional release may be postponed for at most one hundred and eighty days at a time. Act 2018:1253.

7 §

Om den villkorliga frigivningen skjuts upp, ska det i beslutet anges med hur många dagar det ska ske.

När antalet dagar som den villkorliga frigivningen ska skjutas upp med bestäms ska arten och omfattningen av de överträdelser som föranleder att den villkorliga frigivningen skjuts upp särskilt beaktas. Den villkorliga frigivningen får skjutas upp med högst ett-hundraåttio dagar åt gången. Lag (2018:1253).

Section 8

If several prison sentences are enforced concurrently, account is taken of the total term of imprisonment when applying Section 6, first paragraph. However, this does not apply to terms of imprisonment enforced pursuant to Section 6, second paragraph, or imposed under Chapter 28, Section 3 or as conversion of a fine.

Time during which the penalty is considered to have

8 §

Om flera fängelsestraff verkställs samtidigt, ska vid tillämpning av 6 § första stycket hänsyn tas till den sammanlagda fängelsetiden. Detta gäller dock inte tid för fängelse som verkställs med tillämpning av 6 § andra stycket eller som dömts ut enligt 28 kap. 3 § eller förvandlingsstraff för böter.

Såsom avtjänad tid räknas även tid under vilken straffet ska

been enforced in accordance with the provisions in the Act on Consideration of Time Served in Detention (2018:1253) also counts as time served. Act 2018:1253.

anses verkställt enligt bestämmelserna i lagen (2018:1250) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande. Lag (2018:1253).

Section 9

The Swedish Prison and Probation Service takes decisions on postponement of conditional release under Sections 6a and 7. Such decisions apply with immediate effect, unless otherwise decided. Act 2018:1253.

9 §

Kriminalvården fattar beslut om uppskjuten villkorlig frigivning enligt 6 a och 7 §§. Sådana beslut gäller omedelbart om inte något annat beslutas. Lag (2018:1253).

Section 10

A probationary period equivalent to the remaining term of imprisonment upon release, but at least three hundred and sixty-five days, applies following conditional release.

The penalty is fully enforced at the end of the probationary period, provided that conditional release can no longer be declared forfeited. Act 2019:464.

10 §

Efter den villkorliga frigivningen gäller en prövotid som motsvarar den strafftid som återstår vid frigivningen, dock minst trehundrasextiofem dagar.

Straffet är helt verkställt vid prövotidens utgång förutsatt att villkorligt medgiven frihet inte längre kan förklaras förverkad. (Lag 2019:464).

Section 11

During the probationary period, the released person must conduct themselves in an orderly manner and try to support themselves according to their ability and pay any damages

11 §

Den frigivne ska under prövotiden vara skötsam och efter förmåga försöka försörja sig och betala skadestånd som har dömts ut på grund av brottet.

imposed on account of the offence.

During the probationary period, the released person is obliged to report to the Swedish Prison and Probation Service when summoned. Act 2019:464.

Den frigivne är under prövotiden skyldig att inställa sig hos Kriminalvården efter kallelse. (Lag 2019:464).

Section 12

A person who is conditionally released is placed under supervision if this is necessary in order to reduce the risk that they commit new offences or in order to in some other way facilitate their readjustment to society.

Supervision orders are issued by the Swedish Prison and Probation Service.

Unless otherwise decided, supervision ceases at the end of the probationary period. Act 2019:464.

12 §

Den som är villkorligt frigiven ska ställas under övervakning om det behövs för att minska risken att han eller hon begår nya brott eller för att på annat sätt underlätta hans eller hennes anpassning i samhället.

Beslut i fråga om övervakning meddelas av Kriminalvården.

Om inte annat har beslutats upphör övervakningen vid prövotidens utgång. (Lag 2019:464).

Section 13

Supervision and other forms of non-custodial care are managed by the Swedish Prison and Probation Service.

The Swedish Prison and Probation Service assigns probation officers and may assign one or more persons to assist in supervision. Act 2019:464.

13 §

Övervakningen och kriminalvården i frihet i övrigt bedrivs under ledning av Kriminalvården.

Kriminalvården förordnar övervakare och får förordna en eller flera personer att biträda vid övervakningen. (Lag 2019:464).

Section 14

14 §

During the supervision period the Swedish Prison and Probation Service must, through support and controls, work to ensure that the released person does not commit any new offences and to promote their readjustment to society in general.

Under övervakningen ska Kriminalvården genom stöd och kontroll verka för att den frigivne inte begår nya brott och för att hans eller hennes anpassning i samhället även i övrigt främjas.

For each released person who is subject to supervision, an individually tailored plan is drawn up. Supervision is planned and tailored together with the sentenced person and in cooperation with public authorities concerned. In the plan, the Swedish Prison and Probation Service may issue instructions concerning what applies during the supervision period. Act 2019:464.

För varje frigiven som står under övervakning ska det upprättas en individuellt utformad plan. Övervakningen ska planeras och utformas tillsammans med den dömde och i samverkan med berörda myndigheter. I planen får Kriminalvården meddela anvisningar om vad som ska gälla under övervakningen. Lag (2019:464).

Section 14a

A control or coercive measure may only be used if it is in reasonable proportion to the purpose of the measure. If a less far-reaching measure is sufficient, it must be used. Act 2019:464.

14 a §

En kontroll- eller tvångsåtgärd får endast användas om den står i rimlig proportion till syftet med åtgärden. Om en mindre ingripande åtgärd är tillräcklig ska den användas. Lag (2019:464).

Section 15

A person who is subject to supervision must follow the supervision plan drawn up under Section 14, second paragraph and keep the probation officer informed of their living arrange-

15 §

Den som står under övervakning ska följa den plan för övervakningen som har upprättats enligt 14 § andra stycket och hålla övervakaren underrättad om sin bostad, sin

ments, occupation, and other circumstances of importance for the supervision. The supervised person is also obliged to report to the probation officer when summoned, and otherwise maintain contact with the probation officer in accordance with their instructions.

The Swedish Prison and Probation Service may order that the supervised person's obligations under the first paragraph also apply in relation to an employee of the Swedish Prison and Probation Service or another person. Act 2019:464.

sysselsättning och andra förhållanden av betydelse för övervakningen. Den övervakade är också skyldig att inställa sig hos övervakaren efter kallelse och i övrigt hålla kontakt med övervakaren enligt dennes anvisningar.

Kriminalvården får bestämma att den övervakades skyldigheter enligt första stycket även ska gälla gentemot en anställd vid Kriminalvården eller någon annan person. Lag (2019:464).

Section 16

If it is necessary in order to reduce the risk of a person who is subject to supervision committing new offences, or to facilitate their readjustment to society in some other way, the Swedish Prison and Probation Service may issue a special provision that the supervised person must follow. Such a provision is issued for a fixed period of at most one year at a time.

A special provision may concern:

1. the manner in which and the extent to which the supervised person must maintain contact with their probation

16 §

Om det behövs för att minska risken att den som står under övervakning begår nya brott eller för att på annat sätt underlätta hans eller hennes anpassning i samhället, får Kriminalvården besluta om en särskild föreskrift som ska följas av den övervakade. En sådan föreskrift ska beslutas för en viss tid, högst ett år åt gången.

En särskild föreskrift får avse

1. på vilket sätt och i vilken omfattning den övervakade ska hålla kontakt med övervakaren eller Kriminalvården,

officer or the Swedish Prison and Probation Service;

2. an obligation for the supervised person to notify their probation officer or the Swedish Prison and Probation Service of their absence from a workplace, school or other activity or institution stated in the provision;

3. participation in relapse prevention or substance abuse-related programmes;

4. substance abuse treatment, psychiatric care or other treatment;

5. work, education or other occupation;

6. controlled living arrangements or other instructions concerning living arrangements;

7. place of residence or other instructions concerning places or areas the sentenced person must remain in or is not permitted to be in; or

8. an obligation to submit samples of blood, urine, breath, saliva, sweat or hair to verify that the supervised person is not under the influence of alcohol, other addictive substances, any substance referred to in Section 1 of the Act Prohibiting Certain Doping Substances (1991:1969), or any substance covered by the Act Prohibiting Certain Substances Harmful to Health (1999:42).

2. skyldighet för den övervakade att lämna underrättelse till övervakaren eller Kriminalvården om att han eller hon uteblivit från en arbetsplats, skola eller annan i föreskriften angiven verksamhet eller inrättning,

3. deltagande i återfallsförebyggande eller missbruksrelaterad programverksamhet,

4. missbruksvård, psykiatrisk vård eller annan behandling,

5. arbete, utbildning eller annan sysselsättning,

6. kontrollerat boende eller andra anvisningar om boendet,

7. vistelseort eller andra anvisningar om på vilka platser eller inom vilka områden den dömde ska vistas eller inte får vistas, eller

8. skyldighet att lämna blod-, urin-, utandnings-, saliv-, svett- eller hårprov för kontroll av att den övervakade inte är påverkad av alkohol, andra beroendeframkallande medel, något sådant medel som avses i 1 § lagen (1991:1969) om förbud mot vissa dopningsmedel eller någon sådan vara som omfattas av lagen (1999:42) om förbud mot vissa hälsofarliga varor.

If the supervised person is obliged to pay damages on account of the offence, a special provision may be issued concerning when and how the obligation to pay damages will be discharged. Such a provision may be issued only to the extent that it cannot be assumed to obstruct the supervised person's readjustment to society, in view of their financial situation or other circumstances. Act 2021:249.

Om den övervakade är skadeståndsskyldig på grund av brottet, får en särskild föreskrift beslutas om när och hur skadeståndsskyldigheten ska fullgöras. En sådan föreskrift får beslutas endast i den utsträckning det inte kan antas motverka den övervakades anpassning i samhället, med hänsyn till hans eller hennes ekonomiska situation eller övriga omständigheter. Lag (2021:249).

Section 17

If it is necessary in order to ensure that a provision under Section 16 is being followed, the Swedish Prison and Probation Service may order electronic monitoring.

Electronic monitoring may be ordered for at most six months at a time. Act 2021:249.

17 §

Om det behövs för att kontrollera att en föreskrift enligt 16 § följs får Kriminalvården besluta om elektronisk övervakning.

Elektronisk övervakning får beslutas för högst sex månader åt gången. Lag (2021:249).

Section 18

If there is reason to do so, the Swedish Prison and Probation Service may, during the probationary period, change a decision under Section 12, Section 13, second paragraph, and Sections 16 and 17, or order new measures under these provisions.

The probation officer may decide how a provision under Section 16 is to be enforced in a specific case. The probation officer may also, with the

18 §

Om det finns anledning till det, får Kriminalvården under prövotiden ändra beslut enligt 12 §, 13 § andra stycket, 16 och 17 §§ eller besluta om nya åtgärder enligt dessa bestämmelser.

Övervakaren får besluta hur en föreskrift enligt 16 § ska verkställas i ett särskilt fall. Övervakaren får också, med undantag för beslut om

exception of decisions on electronic monitoring under Section 17, temporarily relax provisions and instructions concerning what otherwise applies to the supervision. Act 2019:464.

elektronisk övervakning enligt 17 §, tillfälligt jämka beslutade föreskrifter och anvisningar om vad som i övrigt ska gälla för övervakningen. Lag (2019:464).

Section 19

If the released person breaches provisions or instructions concerning what otherwise applies to the supervision, the Swedish Prison and Probation Service may take a measure referred to in Section 18, first paragraph. If such a measure is considered insufficient, the Swedish Prison and Probation Service may decide to issue a warning to the released person.

If a breach under the first paragraph is serious and it can be assumed that the released person will not be corrected through any measure that the Swedish Prison and Probation Service can take under the first paragraph, the probation board may declare the conditional release forfeited for a period of at most ninety days at a time. When determining the term of forfeiture, particular consideration is given to the nature and scope of the breaches that occasion the forfeiture.

If it is sufficient to do so, the probation board may instead take a measure under the first paragraph. Act 2019:464.

19 §

Om den frigivne bryter mot föreskrifter eller anvisningar om vad som i övrigt ska gälla för övervakningen, får Kriminalvården vidta en åtgärd som avses i 18 § första stycket. Om en sådan åtgärd anses otillräcklig, får Kriminalvården besluta att en varning ska meddelas den frigivne.

Om en överträdelse enligt första stycket är allvarlig och det kan antas att den frigivne inte kommer att rätta sig genom någon sådan åtgärd som Kriminalvården kan vidta enligt första stycket, får övervakningsnämnden förklara den villkorligt medgivna friheten förverkad till en tid om högst 90 dagar varje gång. När tiden för förverkande bestäms ska arten och omfattningen av de överträdelser som föranleder förverkandet särskilt beaktas.

Om det är tillräckligt får övervakningsnämnden i stället vidta en åtgärd enligt första stycket. Lag (2019:464).

Section 20

A warning or a measure referred to in Section 18, first paragraph may not be decided after the end of the probationary

20 §

Varning eller en sådan åtgärd som avses i 18 § första stycket får inte beslutas efter prövotidens utgång. Förverkande av villkor-

period. Forfeiture of conditional release may be decided even after the end of the probationary period, provided that the matter had been raised by the probation board before then. Act 2019:464.

ligt medgiven frihet får beslutas även efter prövotidens utgång om frågan innan dess har tagits upp av övervakningsnämnden. Lag (2019:464).

Section 21

Provisions concerning forfeiture of conditional release when a person who has been sentenced to imprisonment has committed another offence are found in Chapter 34. Act 2019:464.

21 §

Bestämmelser om förverkande av villkorligt medgiven frihet när den som dömts till fängelse har begått ett annat brott finns i 34 kap. Lag (2019:464).

Section 22

If the question arises of declaring conditional release forfeited, or taking some other measure referred to in Section 19 or a measure whereby the released person must submit to care or treatment, or if the released person has evaded supervision, the probation board may, if the circumstances occasion it, decide that the released person be taken into custody in an appropriate manner indefinitely. Such a decision is re-examined as often as there is reason to do so.

Under the conditions stated in the first paragraph, the Swedish Prison and Probation Service may order that the released person be taken into

22 §

Uppkommer fråga om att förklara villkorligt medgiven frihet förverkad eller att vidta en annan åtgärd som avses i 19 § eller en åtgärd för att den frigivne ska underkasta sig vård eller behandling, eller har den frigivne undandragit sig övervakningen, får övervakningsnämnden, om omständigheterna föranleder det, besluta att den frigivne på lämpligt sätt ska omhändertas tills vidare. Ett sådant beslut ska omprövas så ofta det finns anledning till det.

Under de förutsättningar som anges i första stycket får Kriminalvården besluta att tillfälligt omhänderta den frigivne. Kriminalvårdens beslut

custody temporarily. The decision of the Swedish Prison and Probation Service applies with immediate effect and is re-examined if there is reason to do so. No later than the following day, the probation board examines whether the decision should continue to apply. If the board does not affirm the decision within that time, it ceases to apply.

gäller omedelbart och ska omprövas om det finns anledning till det. Övervakningsnämnden ska senast dagen därpå pröva om beslutet ska fortsätta att gälla. Om nämnden inte fastställer beslutet inom den tiden, upphör det att gälla.

Custody may not continue for longer than one week. If there are exceptional grounds, a new decision may be taken ordering that the released person be taken into custody for at most one more week. Custody may not continue after the end of the probationary period. Act 2022:930.

Ett omhändertagande får inte pågå längre än en vecka. Om det finns synnerliga skäl, får ett nytt beslut fattas om att den frigivne ska vara omhändertagen ytterligare högst en vecka. Ett omhändertagande får inte pågå efter prövotidens utgång. Lag (2022:930)

Section 23

If conditional release is declared wholly or partially forfeited, with respect to the question of new conditional release the period forfeited is considered a new prison sentence. The same applies when calculating terms of imprisonment under the Terms of Imprisonment Act (2018:1251). Act 2018:1253.

23 §

Förklaras villkorligt medgiven frihet helt eller delvis förverkad, ska med avseende på frågan om ny villkorlig frigivning vad som förverkats anses som nytt fängelsestraff. Detsamma ska gälla vid beräkning av strafftid enligt strafftidslagen (2018:1251). Lag (2018:1253).

Section 24

Repealed by Act 2019:464.

24 §

Har upphört att gälla genom lag (2019:464).

Section 25

If enforcement of a sentence of imprisonment for life coincides with enforcement of a sentence of fines, conversion of a fine, imprisonment for a fixed term, a conditional sentence, probation, youth care, youth community service, youth supervision or institutional youth care, the sentence of imprisonment for life applies instead of the other sanction.

If enforcement of a sentence of imprisonment for a fixed term of at least two years coincides with enforcement of a sentence of fines or conversion of a fine issued before enforcement of the first-mentioned sanction has begun, the prison sentence applies instead of the other sanction. Act 2020:617.

25 §

Förekommer till verkställighet på en gång dom på fängelse på livstid och dom på böter, förvandlingsstraff för böter, fängelse på viss tid, villkorlig dom, skyddstillsyn, ungdomsvård, ungdomstjänst, ungdomsövervakning eller sluten ungdomsvård, ska livstidsstraffet träda i stället för den andra påföljden.

Förekommer till verkställighet på en gång en dom på fängelse på viss tid i minst två år och en dom på böter eller förvandlingsstraff för böter som har meddelats innan den förstnämnda påföljden har börjat verkställas, ska fängelsestraffet träda i stället för den andra påföljden. Lag (2020:617).

Chapter 27 – On conditional sentences

Section 1

A court may impose a conditional sentence for an offence for which a fine is considered an insufficient sanction. Act 1988:942.

1 §

Rätten får döma till villkorlig dom för ett brott för vilket påföljden inte bedöms kunna stanna vid böter. Lag (1988:942).

Section 2

A conditional sentence may be combined with day-fines, in a number of at most two hundred, whether or not a fine is provided for the offence. Act 1991:240.

2 §

Villkorlig dom får förenas med dagsböter, högst tvåhundra, vare sig böter har föreskrivits för brottet eller inte. Lag (1991:240).

Section 2a

A conditional sentence may, if the accused consents to it, be combined with a community service provision. Such a provision concerns the obligation to undertake unpaid work for at least forty and at most two hundred and forty hours.

When the court issues a community service provision, the judgment must state how long the term of imprisonment would have been if a sanction of imprisonment had been chosen instead.

A community service provision may be changed or cancelled upon motion by a

2 a §

Villkorlig dom får, om den tilltalade samtycker till det, förenas med en föreskrift om samhällstjänst. En sådan föreskrift skall avse skyldighet att utföra oavlönat arbete i lägst fyrtio och högst tvåhundrafyrtio timmar.

När rätten meddelar en föreskrift om samhällstjänst skall den i domslutet ange hur långt fängelsestraff som skulle ha dömts ut, om fängelse i stället hade valts som påföljd.

En föreskrift om samhällstjänst får ändras eller upphävas på talan av åklagare, när det finns skäl till det. Lag (1998:604).

prosecutor, if there are grounds to do so. Act 1998:604.

Section 3

A person who receives a conditional sentence is subject to a probationary period of two years.

The probationary period is counted from the date on which the court's decision on the sanction for the offence becomes final with respect to the sentenced person, through declaration of acceptance or otherwise.

3 §

Den som erhåller villkorlig dom skall vara underkastad en prövotid av två år.

Prövotiden räknas från den dag rättens avgörande i vad angår påföljd för brottet genom nöjdförklaring eller eljest vinner laga kraft mot den dömde.

Section 4

During the probationary period, the sentenced person must conduct themselves in an orderly manner and try to support themselves according to their ability.

If the conditional sentence is combined with community service, the sentenced person must complete their community service in accordance with a work plan drawn up by the Swedish Prison and Probation Service. Act 2005:967.

4 §

Den dömde skall under prövotiden vara skötsam och efter förmåga försöka försörja sig.

Om den villkorliga domen har förenats med samhällstjänst skall den dömde fullgöra samhällstjänsten enligt en arbetsplan som upprättas av Kriminalvården. Lag (2005:967).

Section 5

If the sentenced person has been obligated to compensate for loss or damage arising from the offence, they must do what they can to discharge this

5 §

Har den dömde förpliktats ersätta genom brottet uppkommen skada, skall han göra vad i hans förmåga står att fullgöra denna skyldighet. Rätten

obligation. The court may provide that, during the probationary period, they must attempt to discharge their obligation to pay damages, or part of it, in the time and manner stated in the judgment.

äger föreskriva att han under prövotiden skall söka fullgöra skadeståndsskyldigheten eller del därav på tid och sätt som angivas i domen.

If damage to property arose from the offence and it is considered liable to promote the sentenced person's readjustment to society to do so, the court may provide that they must, in the time and manner stated in the judgment, assist the injured party with certain work that is intended to remedy or limit the damage or otherwise appears appropriate in light of the nature of the offence and the damage. Such a provision may only be issued with the consent of the injured party.

Om skada på egendom har uppkommit genom brottet och det bedöms vara ägnat att främja den dömdes anpassning i samhället, får rätten föreskriva att denne på tid och sätt som anges i domen skall biträda den skadelidande med visst arbete, som syftar till att avhjälpa eller begränsa skadan eller som annars i belysning av brottets och skadans art framstår som lämpligt. Sådan föreskrift får meddelas endast med den skadelidandes samtycke.

A provision referred to in the first or second paragraph may be changed or cancelled upon application by a prosecutor or the sentenced person, if there are grounds to do so. Act 1987:761.

Föreskrift som avses i första eller andra stycket får ändras eller upphävas efter ansökan av åklagare eller den dömde, när det finns skäl till det. Lag (1987:761).

Section 6

If the sentenced person does not observe what is required of them under the conditional sentence, provided that a prosecutor brings an action before the end of the probationary period, depending on the circumstances the court

6 §

Om den dömde inte iakttar vad som åligger honom eller henne enligt den villkorliga domen, får rätten, under förutsättning att en åklagare före prövotidens utgång väcker talan om det, efter omständigheterna

may:

1. decide that a warning will be issued to the sentenced person;

2. issue a provision under Section 5, or change a provision issued previously; or

3. remove the conditional sentence and determine a different sanction for the offence.

A measure under the first paragraph, point 1 or 2 may not be decided after the end of the probationary period.

If the conditional sentence is removed, when determining the new sanction, the court must take reasonable account of fines imposed under Section 2, and of what the sentenced person has undergone as a result of a community service provision. In such a case, the court may impose a sentence of imprisonment for a shorter term than is provided for the offence. If information referred to in Section 2a, second paragraph was stated in the judgment, the court must consider this when determining the length of a sentence of imprisonment it imposes. Act 2016:491.

1. besluta att varning ska meddelas den dömde,

2. meddela föreskrift enligt 5 § eller ändra tidigare meddelad föreskrift,

3. undanröja den villkorliga domen och bestämma annan påföljd för brottet.

Åtgärd enligt första stycket 1 eller 2 får inte beslutas efter prövotidens utgång.

Om den villkorliga domen undanröjs, ska rätten, när den nya påföljden bestäms, ta skälig hänsyn till böter som dömts ut enligt 2 § och till vad den dömde undergått till följd av föreskrift om samhällstjänst. I ett sådant fall får rätten döma till fängelse på kortare tid än som är föreskrivet för brottet. Har uppgift som avses i 2 a § andra stycket lämnats i domen ska rätten, om den dömer till fängelse, beakta detta när straffets längd bestäms. Lag (2016:491).

Section 7

Provisions concerning removal of conditional sentences, and certain other

7 §

Om undanröjande av villkorlig dom och om vissa andra åtgärder, när den dömde finnes

measures when a sentenced person is found to have committed another offence, are found in Chapter 34.

hava begått annat brott, stadgas i 34 kap.

Chapter 28 – On probation

Section 1

A court may impose probation for an offence for which a fine is considered an insufficient sanction. Act 1988:942.

1 §

Rätten får döma till skyddstillsyn för ett brott för vilket påföljden inte bedöms kunna stanna vid böter. Lag (1988:942).

Section 2

Probation may be combined with day-fines, in a number of at most two hundred, whether or not a fine is provided for the offence. Act 1991:240.

2 §

Skyddstillsyn får förenas med dagsböter, högst tvåhundra, vare sig böter har föreskrivits för brottet eller inte. Lag (1991:240).

Section 2a

Probation may, if the accused consents to it, be combined with a community service provision. Such a provision concerns the obligation to undertake unpaid work for at least forty and at most two hundred and forty hours.

When the court issues a community service provision, the judgment must state how long the term of imprisonment would have been if a sanction of imprisonment had been chosen instead.

The Swedish Prison and Probation Service may change or cancel a community service provision, if there are grounds to do so. Act 2021:249.

2 a §

Skyddstillsyn får, om den tilltalade samtycker till det, förenas med en föreskrift om samhällstjänst. En sådan föreskrift ska avse skyldighet att utföra oavlönat arbete i lägst fyrtio och högst tvåhundrafyrtio timmar.

När rätten meddelar en föreskrift om samhällstjänst ska den i domslutet ange hur långt fängelsestraff som skulle ha dömts ut, om fängelse i stället hade valts som påföljd.

Kriminalvården får ändra eller upphäva en föreskrift om samhällstjänst, när det finns skäl till det. Lag (2021:249).

Section 3

Probation may be combined with imprisonment for at least fourteen days and at most three months.

If the court combines probation with imprisonment, it may not at the same time impose fines under Section 2, or issue a community service provision.

If the circumstances require it, the court may order that the sentence of imprisonment be enforced even though it has not become final. Act 1998:604.

3 §

Skyddstillsyn får förenas med fängelse i lägst fjorton dagar och högst tre månader.

Om rätten förenar skyddstillsyn med fängelse, får den inte samtidigt döma till böter enligt 2 § eller meddela föreskrift om samhällstjänst.

Om förhållandena kräver det, får rätten förordna att domen på fängelse skall gå i verkställighet trots att den inte har vunnit laga kraft. Lag (1998:604).

Section 4

Probation extends over a probationary period of three years from the date on which enforcement of the sanction begins. Act 1983:240.

4 §

Skyddstillsyn fortgår under en prövotid av tre år från den dag då påföljden börjar verkställas. Lag (1983:240).

Section 5

Probation is combined with supervision from the date of the judgment. However, the court may decide that supervision will not begin until the judgment has become final with respect to the sentenced person. If the judgment is appealed, a higher court may decide to interrupt enforcement.

Supervision ceases at the end of the probationary period or on an earlier date decided by the Swedish Prison and Probation Service. However, the period of

5 §

Skyddstillsyn ska vara förenad med övervakning från dagen för domen. Rätten får dock besluta att övervakningen ska börja först när domen har fått laga kraft mot den dömde. Om domen överklagas, kan högre rätt besluta att verkställigheten ska avbrytas.

Övervakningen upphör vid prövotidens utgång eller vid den tidigare tidpunkt som Kriminalvården beslutar. Övervakning-

supervision may not be less than one year.

If enforcement was interrupted as a result of a decision of a higher court and the accused is subsequently nonetheless sentenced to probation, the time during which probation was not enforced is not included in either the period of supervision or the probationary period. Act 2021:249.

tiden får dock inte understiga ett år.

Om verkställigheten har avbrutits till följd av beslut av högre rätt och den tilltalade därefter ändå döms till skyddstillsyn, räknas inte den tid under vilken skyddstillsynen inte har verkställts in i vare sig övervakningstiden eller prövotiden. Lag (2021:249).

Section 5a

If probation is combined with a community service provision, the sentenced person must complete their community service in accordance with a work plan drawn up by the Swedish Prison and Probation Service. Act 2021:249.

5 a §

Om skyddstillsyn har förenats med en föreskrift om samhällstjänst ska den dömde fullgöra samhällstjänsten enligt en arbetsplan som upprättas av Kriminalvården. Lag (2021:249).

Section 6

The provisions of Chapter 26, Sections 11 and 13–18 apply correspondingly to a person sentenced to probation. However, the court must assign a probation officer in the judgment, unless special grounds indicate otherwise.

In the judgment, the court may issue provisions under Chapter 26, Section 16, second paragraph, points 3–8, and third paragraph, and Chapter 27, Section 5, second paragraph.

6 §

Vad som föreskrivs i 26 kap. 11 och 13–18 §§ ska tillämpas på motsvarande sätt beträffande den som har dömts till skyddstillsyn. Rätten ska dock i domen förordna övervakare, om inte särskilda skäl talar mot det.

Rätten får i domen besluta föreskrifter enligt 26 kap. 16 § andra stycket 3–8 och tredje stycket samt 27 kap. 5 § andra stycket. Kriminalvården får ändra eller upphäva en föreskrift

The Swedish Prison and Probation Service may change or cancel a provision under Chapter 27, Section 5, second paragraph, if there are grounds to do so. Act 2021:249.

enligt 27 kap. 5 § andra stycket när det finns skäl till det. Lag (2021:249).

Section 6a

Repealed by Act 2021:249.

6 a §

Har upphävts genom lag (2021:249).

Section 6b

In cases referred to in Chapter 30, Section 9, second paragraph, point 3, if the planned treatment is decisive in a sentence of probation being imposed, the court must state in the judgment how long the term of imprisonment would have been if a sanction of imprisonment had been chosen instead.

In such cases, furthermore, a provision on the treatment plan that the sentenced person has undertaken to follow is always issued in the judgment.

It may be decided in connection with such a treatment plan that whoever is responsible for the treatment must notify the Swedish Prison and Probation Service and the prosecutor if the sentenced person seriously disregards their obligations under the plan. Act 2019:464.

6 b §

I fall som avses i 30 kap. 9 § andra stycket 3 ska rätten, om den planerade behandlingen är av avgörande betydelse för att döma till skyddstillsyn, i domslutet ange hur långt fängelsestraff som skulle ha dömts ut, om fängelse i stället hade valts som påföljd.

I ett sådant fall ska det vidare i domen alltid beslutas föreskrift om den behandlingsplan som den dömde har åtagit sig att följa.

I samband med en sådan behandlingsplan får det beslutas att den som ansvarar för behandlingen ska anmäla till Kriminalvården och åklagaren, om den dömde allvarligt åsido sätter sina skyldigheter enligt planen. Lag (2019:464).

Section 6c

In cases referred to in Section 6b, if the sentenced person is remanded in custody in the case, the court may order that they instead remain in custody until they are transferred to the treatment centre or care provider stated in the treatment plan. Custody may not continue for longer than one week. Act 2019:464.

6 c §

I fall som avses i 6 b § får rätten besluta att den dömde, om han eller hon är häktad i målet, i stället ska omhändertas till dess han eller hon överförts till det behandlingshem eller den vårdgivare som anges i behandlingsplanen. Omhändertagandet får inte pågå längre än en vecka. Lag (2019:464).

Section 7

If the sentenced person breaches the conditions that apply to them as a result of the sentence of probation, the Swedish Prison and Probation Service may take a measure referred to in Chapter 26, Section 18, first paragraph. If such a measure is considered insufficient, the Swedish Prison and Probation Service may decide to issue a warning to the sentenced person.

A measure referred to in the first paragraph may not be decided by the Swedish Prison and Probation Service after the end of the probationary period. Act 2021:249.

7 §

Om den dömde bryter mot vad som gäller för honom eller henne till följd av domen på skyddstillsyn, får Kriminalvården vidta en åtgärd som avses i 26 kap. 18 § första stycket. Om en sådan åtgärd anses otillräcklig, får Kriminalvården besluta om att en varning ska meddelas den dömde.

Åtgärd som avses i första stycket får inte beslutas av Kriminalvården efter prövotidens utgång. Lag (2021:249).

Section 8

If the sentenced person has, in a serious way, breached the conditions that apply to them and it can be assumed that they

8 §

Om den dömde på ett allvarligt sätt har brutit mot vad som gäller för honom eller henne och det kan antas att han eller

will not be corrected through any measure that the Swedish Prison and Probation Service can take, the Service must request that a prosecutor bring an action before a court for probation to be removed. Such an action may also be brought without request by the Swedish Prison and Probation Service if, in a case referred to in Section 6b, first paragraph, the sentenced person has, in a serious way, breached the conditions that apply to them under their treatment plan.

The action must be initiated before the end of the probationary period. Act 2021:249.

hon inte kommer att rätta sig genom någon sådan åtgärd som Kriminalvården kan vidta, ska myndigheten begära att åklagare vid domstol för talan om att skyddstillsynen ska undanröjas. Även utan begäran från Kriminalvården får en sådan talan väckas, om den dömde i fall som avses i 6 b § första stycket på ett allvarligt sätt har brutit mot vad som gäller enligt hans eller hennes behandlingsplan.

Talan ska anhängiggöras före prövotidens utgång. Lag (2021:249).

Section 9

If probation is removed, the court must determine a different sanction for the offence and, in so doing, take reasonable account of what the sentenced person has undergone as a result of the sentence of probation, and of any fines or imprisonment imposed under Section 2 or 3. In such a case, the court may impose a sentence of imprisonment for a shorter term than is provided for the offence. If information referred to in Section 2a, second paragraph or Section 6b, first paragraph was stated in the judgment, the court must consider this when

9 §

Om skyddstillsynen undanröjs, ska rätten bestämma en annan påföljd för brottet och då ta skälig hänsyn till vad den dömde har undergått till följd av domen på skyddstillsyn samt till böter eller fängelse som dömts ut enligt 2 eller 3 §. I ett sådant fall får rätten döma till fängelse på kortare tid än vad som är föreskrivet för brottet. Har uppgift som avses i 2 a § andra stycket eller 6 b § första stycket lämnats i domen ska rätten, om den dömer till fängelse, beakta detta när straffets längd bestäms.

deciding the length of any sentence of imprisonment it imposes.

If there are insufficient grounds to remove probation, the court may instead order a measure referred to in Section 7. Such a measure may not be ordered after the end of the probationary period. Act 2020:373.

Om det inte finns tillräckliga skäl för att undanröja skyddstillsynen, får rätten i stället besluta om åtgärd som avses i 7 §. En sådan åtgärd får inte beslutas efter prövotidens utgång. Lag (2020:373).

Section 10

Provisions concerning removal of probation, and certain other measures when a sentenced person is found to have committed another offence, are found in Chapter 34.

10 §

Om undanröjande av skyddstillsyn och om vissa andra åtgärder, när den dömde finnes hava begått annat brott, stadgas i 34 kap.

Section 11

If the question arises of removing probation, or taking a measure referred to in Section 7 or a measure whereby the sentenced person must submit to care or treatment, or if the sentenced person has evaded supervision, the probation board or the court before which an action is brought under Section 8 may, if the circumstances occasion it, order that the sentenced person be taken into custody in an appropriate manner until further notice. Such a decision is re-examined as often as there is reason to do so.

11 §

Uppkommer fråga om att undanröja skyddstillsynen eller att vidta en åtgärd som avses i 7 § eller en åtgärd för att den dömde ska underkasta sig vård eller behandling, eller har den dömde undandragit sig övervakningen, får övervakningsnämnden eller den domstol där talan enligt 8 § förs, om omständigheterna föranleder det, besluta att den dömde på lämpligt sätt ska omhändertas tills vidare. Ett sådant beslut ska omprövas så ofta det finns anledning till det.

Under the conditions set out in the first paragraph, the Swedish Prison and Probation Service may order that the sentenced person be taken into custody temporarily. The decision of the Swedish Prison and Probation Service applies with immediate effect and is re-examined if there is reason to do so. No later than the following day, the probation board examines whether the decision should continue to apply. If the board does not affirm the decision within that time, it ceases to apply

Under de förutsättningar som anges i första stycket får Kriminalvården besluta att tillfälligt omhänderta den dömde. Kriminalvårdens beslut gäller omedelbart och ska omprövas om det finns anledning till det. Övervakningsnämnden ska senast dagen därpå pröva om beslutet ska fortsätta att gälla. Om nämnden inte fastställer beslutet inom den tiden, upphör det att gälla.

Custody may not continue for longer than one week. If there are exceptional grounds, a new decision may be taken ordering that the released person be taken into custody for at most one more week.

Ett omhändertagande får inte pågå längre än en vecka. Om det finns synnerliga skäl, får ett nytt beslut fattas om att den dömde ska vara omhändertagen ytterligare högst en vecka.

If the sentenced person is in custody when the court issues a decision that probation is to be removed, the court may decide that the sentenced be held in custody until the decision becomes final.

Är den dömde omhändertagen när domstolen meddelar beslut att skyddstillsynen ska undanröjas, får domstolen besluta att den dömde ska vara omhändertagen till dess beslutet får laga kraft.

Custody may not continue after the end of the probationary period. Act 2022:930.

Ett omhändertagande får inte pågå efter prövotidens utgång. Lag (2022:930).

Chapter 29 – On determination of penalties and remission of sanctions

Section 1

Taking into consideration the interest of uniform application of the law, penalties are determined within the framework of the applicable scale of penalties according to the penalty value of the offence or of the combined offences.

When assessing penalty value, consideration is given to the damage, violation or danger involved in the act, what the accused realised or ought to have realised in this respect, and their intentions or motives. Particular consideration is given to whether the act involved a serious attack on someone's life or health or personal security. Act 2010:370.

1 §

Straff ska, med beaktande av intresset av en enhetlig rättstillämpning, bestämmas inom ramen för den tillämpliga straffskalan efter brottets eller den samlade brottslighetens straffvärde.

Vid bedömningen av straffvärdet ska beaktas den skada, kränkning eller fara som gärningen inneburit, vad den tilltalade insett eller borde ha insett om detta samt de avsikter eller motiv som han eller hon haft. Det ska särskilt beaktas om gärningen inneburit ett allvarligt angrepp på någons liv eller hälsa eller trygghet till person. Lag (2010:370).

Section 2

As aggravating circumstances when assessing penalty value, in addition to what applies for each specific type of offence, particular consideration is given to:

1. whether the accused intended for the offence to have more serious consequences than it actually had;

2. whether the accused exhibited great ruthlessness;

2 §

Som försvårande omständigheter vid bedömningen av straffvärdet ska, vid sidan av vad som gäller för varje särskild brottstyp, särskilt beaktas

1. om den tilltalade avsett att brottet skulle få allvarligare följder än det faktiskt fått,

2. om den tilltalade visat stor hänsynslöshet,

3. whether the accused exploited another person's defenceless position or difficulty defending themselves;

4. whether the accused exploited their position or otherwise abused some special trust;

5. whether the accused induced another person to be an accomplice to an offence through coercion, deceit or abuse of their youth, lack of understanding or position of dependence;

6. whether the offence was part of criminal activities conducted in an organised form or systematically, or whether the offence was preceded by particular planning;

7. whether a motive for the offence was to insult a person or a population group on grounds of race, colour, national or ethnic origin, religious belief, sexual orientation or transgender identity or expression, or another similar circumstance;

8. whether the offence was liable to damage the security and trust of a child in their relationship with a family member;

9. whether the offence was committed against a person on grounds of them or a family

3. om den tilltalade utnyttjat någon annans skyddslösa ställning eller svårigheter att värja sig,

4. om den tilltalade utnyttjat sin ställning eller i övrigt missbrukat ett särskilt förtroende,

5. om den tilltalade förmått någon annan att medverka till brottet genom tvång, svek eller missbruk av hans eller hennes ungdom, oförstånd eller beroende ställning,

6. om brottet utgjort ett led i en brottslighet som utövats i organiserad form eller systematiskt eller om brottet föregåtts av särskild planering,

7. om ett motiv för brottet varit att kränka en person, en folkgrupp eller en annan sådan grupp av personer på grund av ras, hudfärg, nationellt eller etniskt ursprung, trosbekännelse, sexuell läggning, könsöverskridande identitet eller uttryck eller annan liknande omständighet,

8. om brottet varit ägnat att skada tryggheten och tilliten hos ett barn i dess förhållande till en närstående person,

9. om brottet begåtts mot en person på grund av att han eller hon eller någon närstående

member having held office as an elected representative at central, municipal or regional level, in the Sami Parliament or in the European Parliament; or

10. whether a motive for the offence was to preserve or restore the honour of a person or of an immediate or wider family or some other similar group. Act 2020:349.

innehaft ett uppdrag som förtroendevald i stat, kommun, region, Sametinget eller Europaparlamentet, eller

10. om ett motiv för brottet varit att bevara eller återupprätta en persons eller familjs, släkts eller annan liknande grupps heder. Lag (2020:349).

Section 3

As mitigating circumstances when assessing penalty value, in addition to what is provided for certain cases, particular consideration is given to:

1. whether the offence was occasioned by the manifestly insulting conduct of another person;

2. whether the accused, as a result of a serious mental disturbance, had a reduced capacity to realise the implications of the act or to adapt their conduct accordingly, or otherwise as a result of mental disturbance, emotion or for some other reason had a reduced capacity to control their conduct;

3. whether there was a connection between the conduct of the accused and their lack of development, experience or judgement;

3 §

Som förmildrande omständigheter vid bedömningen av straffvärdet ska, vid sidan av vad som är föreskrivet för vissa fall, särskilt beaktas

1. om brottet föranletts av någon annans uppenbart kränkande beteende,

2. om den tilltalade till följd av en allvarlig psykisk störning haft nedsatt förmåga att inse gärningens innebörd eller att anpassa sitt handlande efter en sådan insikt eller annars till följd av en psykisk störning, sinnesrörelse eller av någon annan orsak haft nedsatt förmåga att kontrollera sitt handlande,

3. om den tilltalades handlande stått i samband med hans eller hennes bristande utveckling, erfarenhet eller omdömesförmåga,

4. whether the offence was occasioned by strong human sympathy; or

5. whether the act, while still being subject to responsibility, is such as is referred to in Chapter 24.

If it is called for in view of the penalty value of the offence, a less severe penalty than that provided for the offence may be imposed. Act 2010:370.

4. om brottet föranletts av stark mänsklig medkänsla, eller

5. om gärningen, utan att vara fri från ansvar, är sådan som avses i 24 kap.

Om det är påkallat med hänsyn till brottets straffvärde, får dömas till lindrigare straff än vad som är föreskrivet för brottet. Lag (2010:370).

Section 4

When determining a penalty, if the accused has previously been guilty of an offence the court takes account of this, in addition to the penalty value of the offence, and imposes a more severe penalty, unless the circumstance is taken into consideration through the choice of sanction or, to a sufficient extent, through the forfeiture of conditional release. When making this assessment, particular consideration is given to the scale of previous offences, the time that passed between the offences, and whether the previous and current offences are similar, or whether the offences in both cases are particularly serious. Act 2010:370.

4 §

Vid straffmätningen ska rätten, utöver brottets straffvärde, i skärpande riktning ta hänsyn till om den tilltalade tidigare gjort sig skyldig till brott, om inte förhållandet beaktas genom påföljdsvalet eller i tillräcklig utsträckning genom förverkande av villkorligt medgiven frihet. Vid denna bedömning ska särskilt beaktas vilken omfattning den tidigare brottsligheten haft, vilken tid som förflutit mellan brotten samt om den tidigare och den nya brottsligheten är likartade eller brottsligheten i båda fallen är särskilt allvarlig. Lag (2010:370).

Section 5

When determining a penalty, in addition to the penalty value of the offence, to the extent reasonable the court takes into consideration:

1. whether the accused sustained serious bodily injury as a result of the offence;

2. whether, as a result of advanced age or poor health, the accused would be unreasonably severely affected by a penalty determined according to the penalty value of the offence;

3. whether, in relation to the nature of the offence, an unusually long time has passed since the offence was committed;

4. whether the accused, according to their ability, attempted to prevent, remedy or limit damaging effects of the offence;

5. whether the accused voluntarily gave themselves up;

6. whether the accused would suffer detriment because they would be, or it can be assumed that they would be, dismissed or given notice of termination from their employment, or suffer other impediments or exceptional difficulties in their professional or business activities;

5 §

Vid straffmätningen ska rätten, utöver brottets straffvärde, i skälig omfattning beakta

1. om den tilltalade till följd av brottet drabbats av allvarlig kroppsskada,

2. om den tilltalade till följd av hög ålder eller dålig hälsa skulle drabbas oskäligt hårt av ett straff utmätt efter brottets straffvärde,

3. om en i förhållande till brottets art ovanligt lång tid förflutit sedan brottet begicks,

4. om den tilltalade efter förmåga försökt förebygga, avhjälpa eller begränsa skadliga verkningar av brottet,

5. om den tilltalade frivilligt angett sig,

6. om den tilltalade förorsakas men till följd av att han eller hon på grund av brottet blir eller kan antas bli avskedad eller uppsagd från anställning eller drabbas av annat hinder eller synnerlig svårighet i yrkes- eller näringsutövning,

7. whether a penalty determined according to the penalty value of the offence would appear disproportionately severe in view of other legal sanctions resulting from the offence; or

8. whether any other circumstance requires that the accused receive a lower penalty than that warranted according to the penalty value of the offence.

Where there is a circumstance referred to in the first paragraph, the court may, impose a less severe penalty than is provided for the offence, if there are special grounds to do so. Act 2022:1016.

7. om ett straff utmätt efter brottets straffvärde skulle framstå som oproportionerligt strängt med hänsyn till andra rättsliga sanktioner till följd av brottet, eller

8. om någon annan omständighet påkallar att den tilltalade får ett lägre straff än brottets straffvärde motiverar.

Finns det någon sådan omständighet som avses i första stycket, får rätten döma till ett lindrigare straff än vad som är föreskrivet för brottet, om det finns särskilda skäl för det Lag (2022:1016).

Section 5a

When determining a penalty, in addition to the penalty value of the offence, to the extent reasonable the court takes into consideration whether the accused provided information that is of significant importance for the investigation of the offence.

The same applies if the accused provided information that is of significant importance for the investigation of someone else's offence, if no less severe penalty than imprisonment for six months is provided for the offence, or of someone else's

5 a §

Vid straffmätningen ska rätten, utöver brottets straffvärde, i skälig omfattning beakta om den tilltalade lämnat uppgifter som är av väsentlig betydelse för utredningen av brottet.

Detsamma gäller om den tilltalade lämnat uppgifter som är av väsentlig betydelse för utredningen av någon annans brott för vilket det inte är föreskrivet ett lindrigare straff än fängelse i sex månader eller av någon annans försök,

attempt, preparation or conspiracy to commit such an offence, if the act is punishable.

Where there is a circumstance referred to in the first paragraph, the court may, impose a less severe penalty than is provided for the offence, if there are special grounds to do so. Act 2022:792.

förberedelse eller stämpling till ett sådant brott om gärningen är belagd med straff.

Finns det någon sådan omständighet som avses i första eller andra stycket, får rätten döma till ett lindrigare straff än vad som är föreskrivet för brottet, om det finns särskilda skäl för det. Lag (2022:792).

Section 6

If, in view of a circumstance referred to in Section 5 or 5a, it is manifestly unreasonable to impose a sanction, the court may remit the sanction. Act 2022:792.

6 §

Om det med hänsyn till någon sådan omständighet som avses i 5 eller 5 a § är uppenbart oskäligt att döma till påföljd, ska rätten meddela påföljdseftergift. Lag (2022:792).

Section 7

If a person committed an offence before attaining twenty-one years of age, their youth is given particular consideration when determining the penalty. The court may then impose a less severe penalty than is provided for the offence.

No more severe sanction than imprisonment for ten years may be imposed for an offence committed by a person who had not attained eighteen years of age. However, if imprisonment for a longer term and for life is provided for the offence, or if it follows from Chapter 26, Section 2, imprisonment for at

7 §

Har någon begått brott innan han eller hon fyllt tjugoett år, ska hans eller hennes ungdom beaktas särskilt vid straffmätningen. Rätten får då döma till lindrigare straff än vad som är föreskrivet för brottet.

För brott som någon har begått innan han eller hon fyllt arton år får det inte dömas till svårare straff än fängelse i tio år. Om fängelse på längre tid och på livstid är föreskrivet för brottet eller om det följer av 26 kap. 2 §, får det dock dömas till fängelse i högst fjorton år.

most fourteen years may be imposed.

The first paragraph does not apply to offences committed by someone who has attained eighteen years of age, if:

1. no less severe penalty than imprisonment for one year is provided for the offence;

2. the offence constitutes attempting, preparation or conspiracy to commit, or failure to disclose or prevent, an offence referred to in point 1; or

3. the penalty value of the offence is imprisonment for one year or more. Act 2012:1103.

Första stycket gäller inte för brott som någon har begått efter det att han eller hon fyllt arton år, om

1. det för brottet inte är föreskrivet lindrigare straff än fängelse i ett år,

2. det är fråga om försök, förberedelse eller stämpling till eller underlåtenhet att avslöja eller förhindra sådant brott som avses i 1, eller

3. brottets straffvärde uppgår till fängelse i ett år eller mer. Lag (2021:1103).

Chapter 30 – On choice of sanction

Section 1

When choosing a sanction, imprisonment is considered a more severe sanction than conditional sentences and probation.

Provisions on the use of special care orders are found in Chapters 31 and 32. Act 2006:891.

1 §

Vid val av påföljd är fängelse att anse som en svårare påföljd än villkorlig dom och skyddstillsyn.

Bestämmelser om användningen av överlämnande till särskild vård finns i 31 och 32 kap. Lag (2006:891).

Section 2

No person may be sentenced to more than one sanction for the same offence, unless otherwise provided. Act 1988:942.

2 §

Ingen får dömas till flera påföljder för samma brott, om inte något annat är föreskrivet. Lag (1988:942).

Section 3

When a person is guilty of more than one offence, the court imposes a joint sanction for the offences, unless otherwise provided.

If there are special grounds to do so, the court may impose fines for one or more offences, and at the same time impose a different sanction for other offences. Furthermore, the court may impose imprisonment for one or more offences, and at the same time impose a conditional sentence or probation for other offences.

When a higher court adjudicates offences examined in

3 §

När någon döms för flera brott, ska rätten döma till en gemensam påföljd för brotten, om inte något annat är föreskrivet.

Om det finns särskilda skäl, får rätten för ett eller flera brott döma till böter och samtidigt döma till annan påföljd för brottsligheten i övrigt. Vidare får rätten döma till fängelse för ett eller flera brott samtidigt som den dömer till villkorlig dom eller skyddstillsyn för brottsligheten i övrigt.

När högre rätt dömer för brott som prövats i flera domar i

several judgments in a lower court, the offences in each such judgment lead to a separate sanction. Act 2016:491.

lägre rätt, ska brottsligheten i varje sådan dom leda till en särskild påföljd. Lag (2016:491).

Section 4

When choosing a sanction, the court pays particular heed to circumstances that speak in favour of a less severe sanction than imprisonment. The court thereby takes into consideration circumstances referred to in Chapter 29, Section 5 and 5a.

In addition to the penalty value and nature of the offences, if the accused has previously been guilty of an offence the court may take this into consideration as grounds for imprisonment. Act 2022:792.

4 §

Vid val av påföljd ska rätten fästa särskilt avseende vid omständigheter som talar för en lindrigare påföljd än fängelse. Rätten ska då beakta sådana omständigheter som anges i 29 kap. 5 § och 5 a §§.

Som skäl för fängelse får rätten, utöver brottslighetens straffvärde och art, beakta att den tilltalade tidigare gjort sig skyldig till brott. Lag (2022:792).

Section 5

For offences committed by a person before attaining eighteen years of age, the court may only impose a sentence of imprisonment if there are exceptional grounds to do so. In accordance with Chapter 32, Section 5, the court must then preferably impose a sanction of institutional youth care instead of imprisonment. Act 2021:1103.

5 §

För brott som någon har begått innan han eller hon fyllt arton år får rätten döma till fängelse endast om det finns synnerliga skäl. Att rätten då i första hand ska bestämma påföljden till sluten ungdomsvård i stället för fängelse framgår av 32 kap. 5 §. Lag (2021:1103).

Section 6

6 §

A person who committed an offence under the influence of a serious mental disturbance is preferably sentenced to a sanction other than imprisonment. The court may only impose imprisonment if there are exceptional grounds to do so. When assessing whether such grounds exist, the court takes into consideration:

1. whether the offence has a high penalty value;
2. whether the accused does not need, or has a limited need for, psychiatric care;
3. whether, in connection with the offence, the accused induced their state themselves through intoxication or in some other similar way; and
4. the other circumstances.

The court may not impose a sentence of imprisonment if, as a result of the serious mental disturbance, the accused lacked the capacity to realise the implications of the act or to adapt their conduct accordingly. However, this does not apply if the accused induced this lack of capacity themselves in the way stated in the first paragraph, point 3.

If, in cases referred to in the first or second paragraph, the court finds that no sanction should be imposed, the accused

Den som har begått ett brott under påverkan av en allvarlig psykisk störning ska i första hand dömas till en annan påföljd än fängelse. Rätten får döma till fängelse endast om det finns synnerliga skäl. Vid bedömningen av om det finns sådana skäl ska rätten beakta

1. om brottet har ett högt straffvärde,
2. om den tilltalade saknar eller har ett begränsat behov av psykiatrisk vård,
3. om den tilltalade i anslutning till brottet själv har vållat sitt tillstånd genom rus eller på något annat liknande sätt, samt
4. omständigheterna i övrigt.

Rätten får inte döma till fängelse, om den tilltalade till följd av den allvarliga psykiska störningen har saknat förmåga att inse gärningens innebörd eller att anpassa sitt handlande efter en sådan insikt. Detta gäller dock inte om den tilltalade har vållat sin bristande förmåga på det sätt som anges i första stycket 3.

Om rätten i fall som avses i första eller andra stycket finner att någon påföljd inte bör dömas ut, ska den tilltalade vara fri från påföljd. Lag (2008:320).

is not subject to a sanction. Act 2008:320.

Section 7

As grounds for a conditional sentence, if there is no particular reason to fear that the accused will commit further offences, the court takes this into consideration when choosing a sanction.

As special grounds for a conditional sentence instead of imprisonment, if the accused consents to the sentence being combined with a provision on community service, and if such a provision is appropriate in view of the character of the accused and other circumstances, the court may take this into consideration. Act 1998:604.

7 §

Vid val av påföljd skall rätten som skäl för villkorlig dom beakta om det saknas särskild anledning att befara att den tilltalade kommer att göra sig skyldig till fortsatt brottslighet.

Såsom särskilda skäl för villkorlig dom i stället för fängelse kan rätten beakta, om den tilltalade samtycker till att domen förenas med en föreskrift om samhällstjänst och en sådan föreskrift är lämplig med hänsyn till den tilltalades person och övriga omständigheter. Lag (1998:604).

Section 8

A conditional sentence is combined with day-fines unless, in view of an obligation to complete community service or other consequences of the offence, a penalty of a fine would affect the accused too harshly, or there are other special grounds against imposing a fine. Act 2017:442.

8 §

Villkorlig dom ska förenas med dagsböter, om inte ett bötesstraff med hänsyn till skyldighet att fullgöra samhällstjänst eller andra följder av brottet skulle drabba den tilltalade alltför hårt eller det finns andra särskilda skäl mot att döma till böter. Lag (2017:442).

Section 9

As grounds for probation, if there is reason to assume that this sanction may contribute to

9 §

Vid val av påföljd skall rätten som skäl för skyddstillsyn beakta om det finns anledning att anta

the accused refraining from further offences, the court takes this into consideration when choosing a sanction.

As special grounds for probation instead of imprisonment, the court may take into consideration:

1. whether a substantial improvement has occurred in the personal or social situation of the accused in any respect that can be assumed to have had a connection with their offences;

2. whether the accused is undergoing treatment for substance abuse or for some other circumstance that can be assumed to have a connection with their offences;

3. whether abuse of addictive substances or some other special circumstance requiring care or other treatment significantly contributed to the offence being committed and the accused declares themselves willing to undergo appropriate treatment in accordance with a personal plan that can be arranged in connection with enforcement; or

4. whether the accused consents to probation being combined with a provision on community service, and such a provision is appropriate in view of the character of the accused

att denna påföljd kan bidra till att den tilltalade avhåller sig från fortsatt brottslighet.

Som särskilda skäl för skyddstillsyn i stället för fängelse kan rätten beakta

1. om en påtaglig förbättring skett av den tilltalades personliga eller sociala situation i något hänseende som kan antas ha haft samband med hans brottslighet,

2. om den tilltalade undergår behandling för missbruk eller annat förhållande som kan antas ha samband med hans brottslighet,

3. om missbruk av beroendeframkallande medel eller något annat särskilt förhållande som kräver vård eller annan behandling i väsentlig grad har bidragit till att brottet har begåtts och den tilltalade förklarar sig villig att gå igenom lämplig behandling som enligt en för honom uppgjord plan kan anordnas i samband med verkställigheten eller

4. om den tilltalade samtycker till att skyddstillsynen förenas med en föreskrift om samhällstjänst och en sådan föreskrift är lämplig med hänsyn till den tilltalades person och övriga omständigheter. Lag (1998:604).

and other circumstances. Act 1998:604.

Section 10

When assessing whether probation should be combined with day-fines, the court considers whether this is called for, in view of the penalty value or nature of the offences or the previous offences of the accused. Act 1988:942.

10 §

Vid bedömningen av frågan om skyddstillsyn bör förenas med dagsböter skall rätten beakta om detta är påkallat med hänsyn till brottslighetens straffvärde eller art eller den tilltalades tidigare brottslighet. Lag (1988:942).

Section 11

Probation may only be combined with imprisonment if it is absolutely called for in view of the penalty value of the offences, or in view of the previous offences of the accused. Act 1988:942.

11 §

Skyddstillsyn får förenas med fängelse endast om det är oundgängligen påkallat med hänsyn till brottslighetens straffvärde eller till den tilltalades tidigare brottslighet. Lag (1988:942).

Chapter 31 – On special care orders in certain cases

Section 1

Repealed by Act 2006:891.

1 §

Har upphävts genom lag (2006:891).

Section 1a

Repealed by Act 2006:891.

1 a §

Har upphävts genom lag (2006:891).

Section 2

If a person who has committed a criminal act can be subject to care under the Act on Care of Substance Abusers in Certain Cases (1988:870), the court may leave it to the social welfare committee or, if the person is already admitted to a home where such care is provided, to whoever superintends the home, to arrange the necessary care. Before the court decides to issue a care order, the social welfare committee or whoever superintends the home must be heard.

If a more severe penalty than imprisonment for one year is prescribed for the offence, a care order under the first paragraph may only be issued if there are special grounds to do so. Act 2001:457.

2 §

Kan den som har begått en brottslig gärning bli föremål för vård enligt lagen (1988:870) om vård av missbrukare i vissa fall får rätten överlämna åt socialnämnden eller, i fråga om den som redan är intagen i ett hem där sådan vård meddelas, åt den som förestår hemmet att föranstalta om behövlig vård. Innan rätten beslutar om överlämnande skall socialnämnden eller den som förestår hemmet höras.

Är för brottet stadgat strängare straff än fängelse i ett år, får överlämnande enligt första stycket ske endast om det föreligger särskilda skäl. Lag (2001:457).

Section 3

If a person who has committed an offence for which a fine is considered an

3 §

Lider den som har begått ett brott, för vilket påföljden inte bedöms kunna stanna vid böter,

insufficient sanction suffers from a serious mental disturbance, the court may order them to undergo forensic psychiatric care if, in view of their mental state and other personal circumstances, it is called for that they be admitted to a medical institution for psychiatric care, combined with custodial and other coercive measures.

av en allvarlig psykisk störning, får rätten överlämna honom till rättspsykiatrisk vård, om det med hänsyn till hans psykiska tillstånd och personliga förhållanden i övrigt är påkallat att han är intagen på en sjukvårdsinrättning för psykiatrisk vård, som är förenad med frihetsberövande och annat tvång.

If the offence was committed under the influence of a serious mental disturbance, the court may order a special assessment for discharge under the Forensic Psychiatric Care Act (1991:1129) in connection with care if, as a result of the mental disturbance, there is a risk of relapse into serious criminal activities.

Har brottet begåtts under påverkan av en allvarlig psykisk störning, får rätten besluta att särskild utskrivningsprövning enligt lagen (1991:1129) om rättspsykiatrisk vård skall äga rum vid vården, om det till följd av den psykiska störningen finns risk för att han återfaller i brottslighet, som är av allvarligt slag.

If it is called for in view of the previous criminal activities of the accused or other special grounds, the court may, in connection with a forensic psychiatric care order, impose another sanction, other than imprisonment or a different form of special care order. Act 1991:1138.

Om det med hänsyn till den tilltalades tidigare brottslighet eller av andra särskilda skäl är påkallat, får rätten i samband med överlämnande till rättspsykiatrisk vård döma till annan påföljd, dock inte fängelse eller överlämnande till annan särskild vård. Lag (1991:1138).

Section 4

Repealed by Act 1991:1138.

4 §

Har upphävts genom lag (1991:1138).

Chapter 32 – On special youth care orders

Section 1

A person who committed an offence before attaining eighteen years of age may be sentenced to youth care if they have a special need for care or some other measure under the Social Services Act (2001:453) or the Care of Young Persons Act (1990:52), and such care or such a measure can be provided to the young person. The care and measures must aim to prevent unfavourable development in the young person. A person who committed an offence after attaining the age of eighteen may also be sentenced to youth care if there are special grounds to do so. A person who has attained twenty-one years of age may not be sentenced to youth care.

Youth care may only be imposed if the measures planned by social services, where appropriate combined with youth community service or a fine, can be considered sufficiently far-reaching in view of the penalty value and nature of the offences, and in view of the young person's previous offences.

If measures are taken pursuant to the Social Services Act, the court must issue a

1 §

Den som har begått brott innan han eller hon fyllt arton år får dömas till ungdomsvård om han eller hon har ett särskilt behov av vård eller annan åtgärd enligt socialtjänstlagen (2001:453) eller lagen (1990:52) med särskilda bestämmelser om vård av unga och sådan vård eller åtgärd kan beredas den unge. Vården och åtgärderna ska syfta till att motverka att den unge utvecklas ogynnsamt. Även den som har begått brott efter det att han eller hon fyllt arton år får dömas till ungdomsvård om det finns särskilda skäl för det. Den som har fyllt tjugoett år får inte dömas till ungdomsvård.

Ungdomsvård får dömas ut endast om socialtjänstens planerade åtgärder, i förekommande fall i förening med ungdomstjänst eller böter, kan anses tillräckligt ingripande med hänsyn till brottslighetens straffvärde och art samt den unges tidigare brottslighet.

Om åtgärderna ska vidtas med stöd av socialtjänstlagen, ska rätten besluta en föreskrift

provision to the effect that the young person must follow the young person's contract drawn up by the social welfare committee. The contents of the contract are stated in the judgment.

om att den unge ska följa det ungdomskontrakt som upprättats av socialnämnden. Innehållet i kontraktet ska framgå av domen.

If measures are taken pursuant to the Care of Young Persons Act, the care plan drawn up by the social welfare committee is appended to the judgment.

Om åtgärderna ska vidtas med stöd av lagen med särskilda bestämmelser om vård av unga, ska den vårdplan som upprättats av socialnämnden fogas till domen.

If damage to property arose from the offence and it is considered liable to promote the young person's readjustment to society to do so, the court may, in connection with imposing youth care, provide that the young person must, in the time and manner stated in the judgment, assist the injured party with certain work that is intended to remedy or limit the damage or otherwise appears appropriate in light of the nature of the offence and the damage. Such a provision may only be issued with the consent of the injured party. Act 2021:1103.

Om skada på egendom har uppkommit genom brottet och det bedöms vara ägnat att främja den unges anpassning i samhället, får rätten, i samband med att den dömer till ungdomsvård, föreskriva att den unge på tid och sätt som anges i domen ska biträda den skadelidande med visst arbete, som syftar till att avhjälpa eller begränsa skadan eller som annars i belysning av brottets och skadans art framstår som lämpligt. Sådan föreskrift får beslutas endast med den skadelidandes samtycke. Lag (2021:1103).

Section 2

A person who committed an offence before before attaining eighteen years of age may be sentenced to youth community service if that sanction is appropriate in view of their

2 §

Den som har begått brott innan han eller hon fyllt arton år får dömas till ungdomstjänst om påföljden är lämplig med hänsyn till hans eller hennes person och övriga omständigheter. Den som

personal and other circumstances. A person who is sentenced to youth community service must be obliged to undertake unpaid work and participate in other specially arranged activities for at least twenty and at most one hundred and fifty hours

döms till ungdomstjänst ska åläggas att utföra oavlönat arbete och delta i annan särskilt anordnad verksamhet i lägst tjugo och högst etthundrafemtio timmar.

A person who has attained eighteen years of age when a judgment is delivered may only be sentenced to youth community service if there are special grounds to do so. A person who has attained twenty-one years of age may not be sentenced to youth community service.

Den som har fyllt arton år när dom meddelas får dömas till ungdomstjänst endast om det finns särskilda skäl för det. Den som har fyllt tjugoett år vid denna tidpunkt får inte dömas till ungdomstjänst.

The court may impose youth community service if that sanction can be considered sufficiently far-reaching in view of the penalty value of the offences, and in view of the young person's previous offences, and there are no grounds to impose youth care. When choosing between youth community service and a fine, youth community service is chosen if that sanction is not too far-reaching. Act 2021:1103.

Rätten får döma till ungdomstjänst om påföljden kan anses tillräckligt ingripande med hänsyn till brottslighetens straffvärde och den unges tidigare brottslighet och det inte finns skäl för att döma till ungdomsvård. I valet mellan ungdomstjänst och böter ska ungdomstjänst väljas om den påföljden inte är alltför ingripande. Lag (2021:1103).

Section 3

If it is necessary in view of the penalty value or nature of the offences, or in view of the young person's previous offences, the

3 §

Om det behövs med hänsyn till brottslighetens straffvärde eller art eller den unges tidigare

court may combine youth care with:

1. youth community service under Section 2, first and second paragraphs; or

2. day-fines, in a number of at most two hundred, whether or not a fine is provided for the offence.

When choosing between youth community service and a fine, youth community service is chosen if that sanction is not too far-reaching. Act 2006:891.

brottslighet, får rätten förena ungdomsvård med

1. ungdomstjänst enligt 2 § första och andra styckena, eller

2. dagsböter, högst tvåhundra, oavsett om böter har föreskrivits för brottet eller inte.

I valet mellan ungdomstjänst och böter skall ungdomstjänst väljas om den påföljden inte är alltför ingripande. Lag (2006:891).

Section 3a

A person who has committed an offence before attaining eighteen years of age may be sentenced to youth supervision if neither youth care nor community service for young offenders is sufficiently far-reaching in view of the penalty value and nature of the offences, and in view of the young person's previous offences.

A person who is over eighteen years of age when the judgment is delivered may only be sentenced to youth supervision if there are special grounds to do so. A person who has attained twenty-one years of age may not be sentenced to youth supervision.

The court may set a term of youth supervision of at least six months and at most one year.

A person who is sentenced to youth supervision must participate in enforcement planning and follow what is stated in the enforcement plan.

Provisions on enforcement are found in the Enforcement of Youth Supervision Act (2020:616). Act 2021:1103.

3 a §

Den som har begått brott innan han eller hon fyllt arton år får dömas till ungdomsövervakning om varken ungdomsvård eller ungdomstjänst är tillräckligt ingripande påföljder med hänsyn till brottslighetens straffvärde och art samt den unges tidigare brottslighet.

Den som har fyllt arton år när dom meddelas får dömas till ungdomsövervakning endast om det finns särskilda skäl för det. Den som har fyllt tjugoett år vid denna tidpunkt får inte dömas till ungdomsövervakning.

Rätten får bestämma tiden för ungdomsövervakning till lägst sex månader och högst ett år.

Den som döms till ungdomsövervakning ska medverka i verkställighetsplanering och följa det som anges i verkställighetsplanen.

Bestämmelser om verkställighet finns i lagen (2020:616) om verkställighet av ungdomsövervakning. Lag (2021:1103).

Section 4

If the sentenced person significantly fails to do what is required of them under a provision in connection with youth care to the effect that they must follow a young person's contract, or under a sentence of youth community service or youth supervision, the court may, upon motion by a prosecutor, remove a sanction, other than a fine, imposed for the offence and determine a new sanction for the offence. However, if it is sufficient to do so, the court may issue a warning to the sentenced person instead of removing the sanction.

If, on grounds other than those referred to in the first paragraph, the planned care or measures under a young person's contract or a care plan do not come about, or the care or measures differ considerably from what was planned in the contract or care plan, the court may, upon motion by a prosecutor, remove a sanction, other than a fine, imposed for the offence and determine a new sanction for the offence. The same applies if, on grounds other than those referred to in the first paragraph, a sentence of youth community service cannot be completed to a substantial extent within a reasonable time or,

4 §

Om den dömde i väsentlig grad underlåter att göra vad som åligger honom eller henne enligt en föreskrift vid ungdomsvård om att han eller hon ska följa ett ungdomskontrakt eller enligt en dom på ungdomstjänst eller ungdomsövervakning, får rätten på talan av åklagare undanröja en annan påföljd än böter som dömts ut för brottet och bestämma en ny påföljd för detta. I stället för att undanröja påföljden får dock rätten meddela den dömde en varning, om det är en tillräcklig åtgärd.

Om, av annat skäl än som anges i första stycket, den planerade vården eller de planerade åtgärderna enligt ett ungdomskontrakt eller en vårdplan inte kommer till stånd eller vården eller åtgärderna kommit att i väsentlig grad avvika från vad som planerats i kontraktet eller vårdplanen, får rätten på talan av åklagare undanröja en annan påföljd än böter som dömts ut för brottet och bestämma en ny påföljd för detta. Detsamma gäller om, av annat skäl än som anges i första stycket, en dom på ungdomstjänst inte till väsentlig del kan fullgöras inom skälig tid eller, beträffande ungdomsövervak-

regarding youth supervision, the measures provided under an enforcement plan do not come about, or the measures differ considerably from the measures provided in the enforcement plan.

If more than one sanction is removed, the court may determine a joint sanction for the combined offences.

If the court decides to remove a sanction under the first or second paragraph, when determining the new sanction the court takes reasonable account of what the sentenced person has undergone as a result of the removed sanction or sanctions, and of any fine imposed under Section 3, first paragraph, point 2. Act 2020:617.

ning, de föreskrivna åtgärderna enligt en verkställighetsplan inte kommer till stånd eller åtgärderna kommit att i väsentlig grad avvika från vad som föreskrivits i verkställighetsplanen.

Om mer än en påföljd undanröjs får rätten bestämma en gemensam påföljd för den samlade brottsligheten.

Om rätten beslutar om undanröjande enligt första eller andra stycket ska den, när den nya påföljden bestäms, ta skälig hänsyn till vad den dömde har undergått till följd av den undanröjda påföljden eller de undanröjda påföljderna och till böter som har dömts ut enligt 3 § första stycket 2. Lag (2020:617).

Section 5

If a person committed an offence before attaining eighteen years of age, and if the court finds pursuant to Chapter 30 that the sanction imposed should be imprisonment, it instead imposes a sanction of institutional youth care for a fixed term. However, this does not apply if, in view of the age of the accused at the time of legal proceedings or some other circumstance, there are special grounds against it.

5 §

Har någon begått brott innan han eller hon fyllt arton år och finner rätten med tillämpning av 30 kap. att påföljden bör bestämmas till fängelse, skall den i stället bestämma påföljden till sluten ungdomsvård under viss tid. Detta gäller dock inte om det, med hänsyn till den tilltalades ålder vid lagföringen eller annan omständighet, finns särskilda skäl däremot.

The court may set a term of institutional youth care of at least fourteen days and at most four years.

Provisions on enforcement are found in the Enforcement of Institutional Youth Care Act (1998:603). Act 2006:891.

Rätten får bestämma tiden för sluten ungdomsvård till lägst fjorton dagar och högst fyra år.

Bestämmelser om verkställighet finns i lagen (1998:603) om verkställighet av sluten ungdomsvård. Lag (2006:891).

Chapter 33 – Chapter repealed by Act 2018:1253

Chapter 34 – Determining new sanctions following previous judgments

Section 1

If a person who has been sentenced to imprisonment, a conditional sentence, probation, youth care, youth community service, youth supervision or institutional youth care, committed another offence before the judgment (newly discovered offence), or if the sentenced person commits a new offence following the judgment but before the sanction has been fully enforced or has otherwise ended (new offence), the court determines a new sanction for the additional offences.

Instead of determining a new sanction for the additional offences, the court may, in cases referred to in Sections 3 and 4, decide that the sanction imposed previously will also cover those offences, or remove the previous sanction and impose a joint sanction for the combined offences.

If the sentenced person is serving imprisonment for life, the court may only decide that the sanction imposed previously will also cover the additional offences. Act 2020:617.

1 §

Om den som har dömts till fängelse, villkorlig dom, skyddstillsyn, ungdomsvård, ungdomstjänst, ungdomsövervakning eller sluten ungdomsvård har begått ett annat brott före domen (nyupptäckt brott) eller om den dömde begår ett nytt brott efter domen men innan påföljden helt har verkställts eller annars upphört (nytt brott), ska rätten bestämma en ny påföljd för den tillkommande brottsligheten.

I stället för att bestämma en ny påföljd för den tillkommande brottsligheten får rätten, i de fall som avses i 3 och 4 §§, besluta att den tidigare utdömda påföljden ska avse också den brottsligheten, eller undanröja den utdömda påföljden och döma till gemensam påföljd för den samlade brottsligheten.

Undergår den dömde fängelse på livstid får rätten endast besluta att den tidigare utdömda påföljden ska avse också den tillkommande brottsligheten. Lag (2020:617).

Section 2

When the court imposes a new sanction for a newly discovered offence, when determining the sanction it ensures that the sanctions do not in total exceed what would have been imposed for the combined offences. The court may then impose a less severe penalty than is provided for the offence. Act 2016:491.

2 §

När rätten dömer till en ny påföljd för ett nyupptäckt brott ska den när påföljden bestäms iaktta att påföljderna tillsammans inte överstiger vad som skulle ha dömts ut för den samlade brottsligheten. Rätten får då döma till lindrigare straff än vad som är föreskrivet för brottet. Lag (2016:491).

Section 3

The court may decide that a sanction imposed previously will also cover additional offences. Such a decision may only be issued for newly discovered offences that, in view of the sanction, are without appreciable significance in comparison with the offences covered by the previous judgment.

If the previous sanction is youth care, youth community service, youth supervision or institutional youth care, the court may also decide in other cases that the sanction imposed previously will cover the additional offences as well, if there are special grounds to do so. Act 2020:617.

3 §

Rätten får besluta att en tidigare utdömd påföljd ska avse också tillkommande brottslighet. Ett sådant beslut får meddelas endast om det är fråga om nyupptäckt brottslighet som i jämförelse med den brottslighet som omfattas av den tidigare domen med hänsyn till påföljden är utan nämnvärd betydelse.

Är den tidigare påföljden ungdomsvård, ungdomstjänst, ungdomsövervakning eller sluten ungdomsvård, får rätten, om det finns särskilda skäl för det, även i andra fall besluta att den tidigare utdömda påföljden ska avse också den tillkommande brottsligheten. Lag (2020:617).

Section 4

The court may remove a sanction imposed previously and impose a joint sanction for the

4 §

Rätten får undanröja en tidigare utdömd påföljd och döma till gemensam påföljd för

combined offences. Such a decision may only be issued if there are special grounds to do so, and if the previous judgment has become final and a judgment is delivered before the previous sanction has been fully enforced.

When determining the sanction for the combined offences, the court takes reasonable account of what the sentenced person has undergone as a result of the previous judgment. The court may then impose imprisonment for a shorter term than is provided for the offence.

If imprisonment is imposed and information referred to in Chapter 27, Section 2a, second paragraph, Chapter 28, Section 2a, second paragraph or Chapter 28, Section 6b, first paragraph was stated, this is taken into consideration when determining the length of the sentence. Act 2019:464.

den samlade brottsligheten. Ett sådant beslut får meddelas endast om det finns särskilda skäl för det samt den tidigare domen har fått laga kraft och dom meddelas innan den tidigare påföljden helt har verkställts.

När påföljden för den samlade brottsligheten bestäms, ska rätten ta skälig hänsyn till vad den dömde har undergått till följd av den tidigare domen. Rätten får då döma till fängelse på kortare tid än vad som är föreskrivet för brottet.

Om fängelse döms ut och en uppgift som avses i 27 kap. 2 a § andra stycket, 28 kap. 2 a § andra stycket eller 28 kap. 6 b § första stycket har lämnats, ska detta beaktas när straffets längd bestäms. Lag (2019:464).

Section 5

If Section 1, first paragraph or Section 3 is applied to a person who has been conditionally released from imprisonment, and if the offence was committed during the probationary period, the conditional release or part of it is declared forfeited, unless special grounds indicate otherwise.

5 §

Tillämpas 1 § första stycket eller 3 § i fråga om någon som villkorligt frigetts från fängelse, ska, om brottet har begåtts under prövotiden, den villkorligt medgivna friheten eller en del av denna förklaras förverkad om inte särskilda skäl talar mot det.

As special grounds not to forfeit conditional release, or to forfeit only part of it, the court may take into consideration:

1. whether the new offences are of a less serious nature in relation to the previous offences;

2. whether a long time passed between the offences; or

3. whether forfeiture would otherwise appear unreasonable.

If the court does not order forfeiture under the first paragraph, it may order a measure referred to in Chapter 26, Section 19, first paragraph, or extend the probationary period by at most three hundred and sixty-five days beyond the time that follows from Chapter 26, Section 10. However, the court may not order electronic monitoring under Chapter 26, Section 17.

A measure under the third paragraph may only be ordered before the end of the probationary period. Forfeiture may only be ordered if the matter is raised in a case in which the released person has been remanded in custody or served with notification of prosecution within one year of the end of the probationary period. Act 2019:464.

Som särskilda skäl för att inte förverka eller för att förverka endast en del av villkorligt medgiven frihet får rätten beakta

1. om den nya brottsligheten i förhållande till den tidigare är av lindrig beskaffenhet,

2. om lång tid har förflutit mellan brotten, eller

3. om ett förverkande annars skulle framstå som oskäligt.

Om rätten inte beslutar om förverkande enligt första stycket, får den besluta om åtgärd som avses i 26 kap. 19 § första stycket eller förlänga prövotiden med högst trehundrasextiofem dagar utöver den tid som följer av 26 kap. 10 §. Rätten får dock inte besluta om elektronisk övervakning enligt 26 kap. 17 §.

En åtgärd enligt tredje stycket får beslutas endast före prövotidens utgång. Förverkande får beslutas endast om frågan tas upp i ett mål där den frigivne häktats eller fått del av åtal inom ett år från prövotidens utgång. Lag (2019:464).

Section 6

If, pursuant to Section 3, the court has ordered, in a judgment

6 §

Om rätten med tillämpning av 3 § genom dom som fått laga

that has become final, that imprisonment, a conditional sentence, probation, youth care, youth community service, youth supervision or institutional youth care imposed in a previous case will cover further offences, and if the previous sanction is changed by a higher court through a judgment that becomes final, the matter of a sanction for the additional offences is re-examined upon notification by a prosecutor. The same applies when a sanction of imprisonment, a conditional sentence, probation or institutional youth care was determined pursuant to Section 2 and the previous sanction is changed.

If, when a sentence of imprisonment for a fixed term or institutional youth care is to be enforced, it turns out that the sentenced person committed the offence before a sanction for another offence was imposed on them, and if the judgments do not state that the second sanction was taken into consideration, when the judgments have become final the court must, upon notification by a prosecutor pursuant to Section 2, determine what the sentenced person will undergo as a result of the sentence that is due to be enforced last. Such an

kraft har beslutat att fängelse, villkorlig dom, skyddstillsyn, ungdomsvård, ungdomstjänst, ungdomsövervakning eller sluten ungdomsvård som dömts ut i tidigare mål ska avse ytterligare brott, och om den tidigare påföljden ändras av högre rätt genom dom som får laga kraft, ska frågan om påföljd för den tillkommande brottsligheten efter anmälan av åklagare prövas på nytt. Detsamma ska gälla, när påföljd avseende fängelse, villkorlig dom, skyddstillsyn eller sluten ungdomsvård bestämts med tillämpning av 2 § och den tidigare påföljden ändras.

Visar det sig, när en dom på fängelse på viss tid eller sluten ungdomsvård ska verkställas, att den dömde begått brottet före det att en påföljd som han eller hon dömts till för något annat brott har dömts ut, och framgår det inte av domarna att den andra påföljden har beaktats, ska, sedan domarna fått laga kraft, rätten efter anmälan av åklagare med tillämpning av 2 § bestämma vad den dömde ska undergå till följd av den dom som sist ska verkställas. En sådan prövning hindrar inte att domen får verkställas, om inte rätten beslutar något annat. Lag (2020:617).

examination does not impede enforcement of the sentence, unless the court decides otherwise. Act 2020:617.

Section 7

If probation has been combined with imprisonment under Chapter 28, Section 3, the sanction of imprisonment is considered part of the probation when applying this Chapter. Act 2016:491.

7 §

Har en skyddstillsyn förenats med fängelse enligt 28 kap. 3 §, ska den utdömda fängelsepåföljden vid tillämpningen av detta kapitel anses som en del av skyddstillsynen. Lag (2016:491).

Section 8

If the question arises of surrender or extradition to Sweden for enforcement of a judgment in which a person has been sentenced to imprisonment as a joint sanction for two or more offences, and under the other state's legislation, the surrender or extradition cannot be allowed for all of the offences, upon notification by a prosecutor the court removes the joint sanction and imposes a sanction for the offences for which surrender or extradition can be allowed.

The provisions of the first paragraph also apply where the question arises of a Swedish criminal judgment concerning two or more offences that is to be enforced abroad pursuant to the Act on International Cooperation in the Enforcement

8 §

Uppkommer fråga om överlämnande eller utlämning till Sverige för verkställighet av en dom, varigenom någon dömts till fängelse som gemensam påföljd för två eller flera brott, och kan överlämnande eller utlämning enligt den andra statens lagstiftning inte ske för alla brotten, ska rätten, efter anmälan av åklagare, undanröja den gemensamt utdömda påföljden och döma till påföljd för den brottslighet för vilken överlämnande eller utlämning kan äga rum.

Vad som föreskrivs i första stycket ska även gälla då fråga uppkommer om att en svensk brottmålsdom som avser två eller flera brott ska verkställas utomlands i enlighet med lagen (1972:260) om internationellt samarbete rörande verkställighet

of Criminal Judgments (1972:260), the Act on Mutual Recognition and Enforcement of Custodial Sentences within the European Union (2015:96), or the Act on International Cooperation concerning Non-Custodial Care (1978:801), but where there are impediments to enforcement under the other state's legislation with respect to one or more of the offences. Act 2016:491.

av brottmålsdom, lagen (2015:96) om erkännande och verkställighet av frihetsberövande påföljder inom Europeiska unionen eller lagen (1978:801) om internationellt samarbete rörande kriminalvård i frihet, men det finns hinder mot verkställighet enligt den andra statens lagstiftning i fråga om något eller några av brotten. Lag (2016:491).

Section 9

Repealed by Act 1981:211.

9 §

Har upphävts genom lag (1981:211).

Section 10

Repealed by Act 2016:491.

10 §

Har upphävts genom lag (2016:491).

Section 11

Repealed by Act 2016:491.

11 §

Har upphävts genom lag (2016:491).

Section 12

Repealed by Act 1979:680.

12 §

Har upphävts genom lag (1979:680).

Section 13

Repealed by Act 1981:211.

13 §

Har upphävts genom lag (1981:211).

Section 14

Repealed by Act 1975:667.

14 §

Har upphävts genom lag (1975:667).

Section 15

Repealed by Act 1975:667.

15 §

Har upphävts genom lag (1975:667).

Section 16

Repealed by Act 1975:667.

16 §

Har upphävts genom lag (1975:667).

Section 17

Repealed by Act 1975:667.

17 §

Har upphävts genom lag (1975:667).

Section 18

Repealed by Act 2016:491.

18 §

Har upphävts genom lag (2016:491).

Chapter 35 – On lapse of sanctions

Section 1

No sanction may be imposed unless the suspect has been remanded in custody or served with notification of prosecution for the offence within:

1. two years, if the offence cannot result in a more severe penalty than imprisonment for one year;
2. five years, if the most severe penalty is more severe, but no more than two years;
3. ten years, if the most severe penalty is more severe, but no more than eight years;
4. fifteen years, if the most severe penalty is imprisonment for a fixed term of more than eight years;
5. twenty-five years, if the offence can result in imprisonment for life.

If an action includes more than one offence, sanctions may be imposed for all of the offences notwithstanding what is stated above, as long as a sanction may be imposed for any one of them.

1 §

Påföljd må ej ådömas, med mindre den misstänkte häktats eller erhållit del av åtal för brottet inom

1. två år, om å brottet ej kan följa svårare straff än fängelse i ett år,
2. fem år, om svåraste straffet är högre men icke över fängelse i två år,
3. tio år, om svåraste straffet är högre men icke över fängelse i åtta år,
4. femton år, om svåraste straffet är fängelse på viss tid över åtta år,
5. tjugofem år, om fängelse på livstid kan följa å brottet.

Innefattar en handling flera brott, må utan hinder av vad nu sagts påföljd ådömas för alla brotten, så länge påföljd kan ådömas för något av dem.

Section 2

The provisions of this Chapter on lapse of sanctions do not apply to:

1. murder or manslaughter under Chapter 3, Section 1 or 2;

2 §

Bestämmelserna i detta kapitel om bortfallande av påföljd gäller inte för

1. mord eller dråp enligt 3 kap. 1 eller 2 §,

2. rape or gross rape under Chapter 6, Section 1, first or third paragraph, if the offence was committed against a person who had not attained eighteen years of age;

2. våldtäkt eller grov våldtäkt enligt 6 kap. 1 § första eller tredje stycket, om brottet begåtts mot en person som inte fyllt arton år,

3. rape of a child or gross rape of a child under Chapter 6, Section 4;

3. våldtäkt mot barn eller grov våldtäkt mot barn enligt 6 kap. 4 §,

4. an offence under Section 2, first or third paragraph of the Act Prohibiting the Genital Mutilation of Women (1982:316), if the offence was committed against a person who had not attained eighteen years of age;

4. brott enligt 2 § första eller tredje stycket lagen (1982:316) med förbud mot könsstympning av kvinnor, om brottet begåtts mot en person som inte fyllt arton år,

5. genocide, crimes against humanity, gross war crimes or the crime of aggression under Section 1, 2, 11 or 11a of the Act on Criminal Responsibility for Certain International Offences (2014:406);

5. folkmord, brott mot mänskligheten, grov krigsförbrytelse eller aggressionsbrott enligt 1, 2, 11 eller 11 a § lagen (2014:406) om straff för vissa internationella brott,

6. terrorist offences under Section 4 of the Terrorist Offences Act that is not less serious; or

6. terroristbrott enligt 4 § terroristbrottslagen (2022:666) som inte är mindre grovt, eller

7. attempts to commit offences referred to in point 1, 5 or 6.

7. försök till brott som avses i 1, 5 eller 6.

However, if a person committed an offence referred to in the first paragraph before attaining eighteen years of age, the provisions on lapse of sanctions in this Chapter apply. Act 2022:667.

Har någon begått brott som avses i första stycket innan han eller hon fyllt arton år, gäller dock bestämmelserna om bortfallande av påföljd i detta kapitel. Lag (2022:667).

Section 3

If a person remanded in custody is released without having been served with notification of prosecution, or if a case against a person is dismissed or removed from the court's list after they have been served with notification of prosecution, with respect to the possibility of imposing a sanction the remand or service is considered as though it had not occurred.

3 §

Frigives häktad utan att hava erhållit del av åtal eller avvisas eller avskrives mål mot någon sedan han fått del av åtal, skall i fråga om möjligheten att ådöma påföljd så anses som hade häktningen eller delgivningen ej skett.

Section 4

The time periods specified in Section 1 are counted from the date on which the offence was committed. If a certain effect of the action is required before a sanction may be imposed, the time period is counted from the date on which the effect arose.

For offences referred to in the provisions below, the time periods specified in Section 1 are counted from the date on which the injured party attained or would have attained eighteen years of age:

1. Chapter 6, Sections 4–6, 8 and 9, or attempts to commit such offences;

2. Chapter 6, Sections 1–3, 10 and 12, or attempted offences

4 §

De i 1 § bestämda tiderna ska räknas från den dag brottet begicks. Om det förutsätts att en viss verkan av handlingen ska ha inträtt innan en påföljd får dömas ut, ska tiden räknas från den dag då sådan verkan inträdde.

Vid brott som avses i följande bestämmelser ska de i 1 § bestämda tiderna räknas från den dag målsäganden fyller eller skulle ha fyllt arton år:

1. 6 kap. 4–6, 8 och 9 §§ eller försök till sådana brott,

2. 6 kap. 1–3, 10 och 12 §§ eller försök till brott enligt 6 kap.

under Chapter 6, Sections 1, 2 and 12, if the offence was committed against a person who had not attained eighteen years of age;

3. Chapter 16, Section 10a, first and sixth paragraphs, or attempts to commit such offences, if the offence concerns the portrayal of a child in a pornographic image and application of the first paragraph does not mean that the possibility of imposing a sanction lapses later;

4. Section 2 of the Act Prohibiting the Genital Mutilation of Women (1982:316) or attempts to commit such an offence, if the offence was committed against a person who had not attained eighteen years of age.

For accounting offences that are not minor, the time period is counted from the date on which the person obliged to maintain accounts was declared bankrupt, received or was offered a composition arrangement or a debt settlement at a corporate restructuring plan hearing, or suspended payments, if this occurred within five years of the offence. If the person obliged to maintain accounts was audited by the Swedish Tax Agency within five years of the offence, the time period is counted from

1, 2 och 12 §§, om brottet begåtts mot en person som inte fyllt arton år,

3. 16 kap. 10 a § första och sjätte styckena eller försök till sådana brott, om brottet avser skildring av barn i pornografisk bild och en tillämpning av första stycket inte leder till att möjligheten att döma ut påföljd bortfaller senare,

4. 2 § lagen (1982:316) med förbud mot könsstympning av kvinnor eller försök till sådant brott, om brottet begåtts mot en person som inte fyllt arton år.

Vid bokföringsbrott som inte är ringa ska tiden räknas från den dag då den bokföringsskyldige har försatts i konkurs, fått eller erbjudit ackord eller en skulduppgörelse vid planförhandling under företagsrekonstruktion, eller inställt sina betalningar, om detta skett inom fem år från brottet. Om den bokföringsskyldige inom fem år från brottet blivit föremål för revision av Skatteverket, ska tiden räknas från den dag då

the date on which the audit was decided upon. Act 2022:965.

revisionen beslutades. Lag (2022:965).

Section 5

Repealed by Act 1971:964.

5 §

Har upphört att gälla genom lag (1971:964).

Section 6

A sanction may never be imposed in a case where, since a date referred to in Section 4, the following time periods have passed:

1. five years, if the offence cannot result in a more severe penalty than a fine and the time period for imposing a sanction for the offence is determined under Section 1, point 1;

2. fifteen years, if, in a case other than those referred to in point 1, the offence cannot result in imprisonment for more than two years;

3. thirty years in other cases. Act 1971:964.

6 §

I intet fall må påföljd ådömas sedan från dag som i 4 § sägs har förflutit

1. fem år, om å brottet ej kan följa svårare straff än böter och tid för ådömande av påföljd för brottet bestämmes enligt 1 § 1,

2. femton år, om i annat fall än i 1 sägs å brottet ej kan följa fängelse över två år,

3. trettio år i övriga fall. Lag (1971:964).

Section 7

Sentences of fines lapse when five years have passed since the date on which the judgment became final. This does not apply if, upon expiry of the stated time period, the sentenced person has been served with notification of an application for conversion of the fines, and the application has not been finally adjudicated. If the application

7 §

Ådömda böter bortfaller när fem år förflutit från det domen vann laga kraft. Detta gäller inte om vid utgången av den angivna tiden den dömde har delgivits en ansökan om böternas förvandling och denna ansökan inte har prövats slutligt. Föranleder ej ansökningen att böterna förvandlas, bortfaller de när rättens slutliga beslut i målet

does not result in the fines being converted, they lapse when the court's final decision in the case becomes final. There are special provisions on the lapse of judgments imposing conversion of a fine.

vinner laga kraft. Om bortfallande av ålagt förvandlingsstraff föreskrivs särskilt.

If the sentenced person dies, the fines imposed lapse. However, if the judgment became final during the sentenced person's lifetime and moveable property has been attached or placed in public custody for payment of the fines, the fines are paid out of that property.

Dör den dömde, bortfaller ådömda böter. Har under den dömdes livstid domen vunnit laga kraft och lös egendom tagits i mät eller satts i allmänt förvar, för betalning av böterna, skall dock böterna betalas av den egendomen.

What is stated above concerning fines also applies to conditional financial penalties. Act 1983:351.

Vad nu sagts om böter gäller även utdömt vite. Lag (1983:351).

Section 8

Prison sentences lapse if enforcement of the judgment has not begun within the following time periods after the date on which the judgment became final:

1. five years, if imprisonment for no more than one year was imposed;

2. ten years, if imprisonment for more than one year but no more than four years was imposed;

3. fifteen years, if imprisonment for more than four but no

8 §

Ådömt fängelse bortfaller, om domen ej börjat verkställas innan tid som nedan sägs förflutit från det domen vann laga kraft:

1. fem år, om fängelse ej över ett år ådömts,

2. tio år, om fängelse på längre tid än ett år men icke över fyra år ådömts,

3. femton år, om fängelse på längre tid än fyra år men icke över åtta år ådömts,

more than eight years was imposed;

4. twenty years, if imprisonment for a fixed term of more than eight years was imposed;

5. thirty years, if imprisonment for life was imposed. Act 1971:964.

4. tjugo år, om fängelse på viss tid över åtta år ådömts,

5. trettio år, om fängelse på livstid ådömts. Lag (1971:964).

Section 9

If enforcement of a prison sentence imposed for a fixed term is interrupted, the provisions of Section 8 are applied correspondingly to continued enforcement; the time period is calculated in view of what remains of the sentence imposed. The time period is counted from the date on which the interruption occurred or, where a release on parole was granted but declared forfeit, from the date on which the decision to that effect became final.

9 §

Avbrytes verkställighet av fängelse som ådömts på viss tid, skall vad i 8 § sägs äga motsvarande tillämpning i fråga om den fortsatta verkställigheten; och skall därvid tiden beräknas med hänsyn till vad som återstår av det ådömda straffet. Tiden skall räknas från den dag avbrottet skedde eller, när villkorlig frigivning ägt rum men förklarats förverkad, från den dag beslutet därom vann laga kraft.

Section 10

Institutional youth care lapses if enforcement of the judgment has not begun within five years of the date on which the judgment became final.

If enforcement of an institutional youth care sentence is interrupted, the provisions of the first paragraph are applied correspondingly to continued enforcement. The time period is

10 §

Sluten ungdomsvård bortfaller, om domen inte börjat verkställas innan fem år förflutit från det att domen vann laga kraft.

Avbryts verkställigheten av dom på sluten ungdomsvård skall vad som sägs i första stycket tillämpas på motsvarande sätt i fråga om den fortsatta verkställigheten. Tiden skall räknas

counted from the date of the interruption. Act 1998:604.

Section 11

Youth community service lapses if enforcement has not begun within five years of the date on which the judgment became final.

If enforcement of a youth community service sentence is interrupted, the provisions of the first paragraph are applied correspondingly to continued enforcement. The time period is counted from the date of the interruption. Act 2006:891.

från dagen för avbrottet. Lag (1998:604).

11 §

Ungdomstjänst bortfaller, om verkställighet inte påbörjats innan fem år förflutit från det att domen vann laga kraft.

Avbryts verkställigheten av ungdomstjänsten skall vad som sägs i första stycket tillämpas på motsvarande sätt i fråga om den fortsatta verkställigheten. Tiden skall räknas från dagen för avbrottet. Lag (2006:891).

Chapter 36 – On confiscation of property, corporate fines and other special legal consequences of offences

On confiscation

Confiscation of proceeds

Section 1

The proceeds of an offence under this Code are declared confiscated if this is not manifestly unreasonable. This also applies to anything received by a person as payment of costs in connection with an offence, if the receipt constitutes an offence under this Code. The value of what was received may be declared confiscated in place of what was received.

Unless otherwise specifically provided, the provisions in the first paragraph also apply to the proceeds of an offence and payment of costs in connection with an offence under another act of law or statute if imprisonment for more than one year is provided for the offence. Act 2008:370.

Section 1a

When assessing whether it is manifestly unreasonable to declare proceeds of an offence confiscated, particular consider-

Om förverkande

Förverkande av utbyte

1 §

Utbyte av ett brott enligt denna balk ska förklaras förverkat, om det inte är uppenbart oskäligt. Detsamma gäller vad någon har tagit emot som ersättning för kostnader i samband med ett brott, om mottagandet utgör brott enligt denna balk. I stället för det mottagna får dess värde förklaras förverkat.

Om inte annat är särskilt föreskrivet, ska bestämmelserna i första stycket också tillämpas i fråga om utbyte av ett brott och ersättning för kostnader i samband med ett brott enligt annan lag eller författning, om det för brottet är föreskrivet fängelse i mer än ett år. Lag (2008:370).

1 a §

Vid bedömningen av om det är uppenbart oskäligt att förklara utbyte av ett brott förverkat ska bland andra omständigheter

ation is given to whether there is reason to assume that an obligation to pay damages on account of the offence will be imposed or otherwise executed, among other circumstances. Act 2008:370.

beaktas om det finns anledning att anta att skadeståndsskyldighet i anledning av brottet kommer att åläggas eller annars bli fullgjord. Lag (2008:370).

Section 1b

If a person is guilty of an offence for which imprisonment for four years or more is provided, and the offence was of a nature that could result in proceeds, property is also declared confiscated in cases other than those referred to in Section 1 if it appears clearly more probable than not that it is the proceeds of criminal activities. The value of the property may be declared confiscated in place of the property.

If the offence was of a nature that could result in proceeds, the first paragraph also applies if a person is guilty of:

1. breach of data security, exploitation of a child for sexual posing, taking of a bribe, giving of a bribe, or a child pornography offence under Chapter 16, Section 10a, first paragraph, points 1–4;

2. a narcotics offence under the Penal Law on Narcotics (1968:64) or unlawful handling of drug precursors under Section

1 b §

Döms någon för ett brott för vilket det är föreskrivet fängelse i fyra år eller mer och har brottet varit av beskaffenhet att kunna ge utbyte, ska även i annat fall än som avses i 1 § egendom förklaras förverkad, om det framstår som klart mera sannolikt att den utgör utbyte av brottslig verksamhet än att så inte är fallet. I stället för egendomen får dess värde förklaras förverkat.

Har brottet varit av beskaffenhet att kunna ge utbyte, gäller första stycket också om någon döms för

1. dataintrång, utnyttjande av barn för sexuell posering, tagande av muta, givande av muta eller barnpornografibrott enligt 16 kap. 10 a § första stycket 1–4,

2. narkotikabrott enligt 1 § narkotikastrafflagen (1968:64) eller olovlig befattning med

3b, first paragraph of the same Act;

3. a doping offence under Section 3, first paragraph of the Act Prohibiting Certain Doping Substances (1991:1969);

4. narcotics smuggling under Section 6, first paragraph of the Act on Penalties for Smuggling (2000:1225);

5. smuggling of human beings under Chapter 20, Section 8, first paragraph of the Aliens Act (2005:716) or organising smuggling of human beings under Chapter 20, Section 9, first paragraph of the same Act; or

6. some other offence for which imprisonment for two years or more is provided and that formed part of organised criminal activities.

The provisions on confiscation in the first and second paragraphs also apply if a person is guilty of attempting, preparation or conspiracy to commit an offence referred to there.

Confiscation under this Section may not be ordered if it is unreasonable. Act 2016:486.

Section 1c

In connection with confiscation, property that has replaced proceeds, revenue from proceeds and revenue from

narkotikaprekursorer enligt 3 b § första stycket samma lag,

3 dopningsbrott enligt 3 § första stycket lagen (1991:1969) om förbud mot vissa dopningsmedel,

4. narkotikasmuggling enligt 6 § första stycket lagen (2000:1225) om straff för smuggling,

5. människosmuggling enligt 20 kap. 8 § första stycket utlänningslagen (2005:716) eller organiserande av människosmuggling enligt 20 kap. 9 § första stycket samma lag, eller

6. något annat brott för vilket det är föreskrivet fängelse i två år eller mer och som har utgjort led i en brottslighet som utövats i organiserad form.

Vad som sägs om förverkande i första och andra styckena gäller också om någon döms för försök, förberedelse eller stämpling till ett brott som avses där.

Förverkande enligt denna paragraf får inte beslutas om det är oskäligt. Lag (2016:486).

1 c §

Som utbyte av ett brott eller av brottslig verksamhet anses vid förverkande även egendom som har trätt i stället för utbyte,

property that has replaced proceeds are considered to be proceeds of an offence or of criminal activities. Act 2008:370.

avkastning av utbyte samt avkastning av det som trätt i stället för utbyte. Lag (2008:370).

Confiscation of instrumentalities, etc.

Section 2

Property used as an instrumentality in an offence under this Code may be declared confiscated if this is necessary to prevent an offence or if there are otherwise special grounds. The same applies to property intended to be used as an instrumentality in an offence under this Code, if the offence was completed, or if the conduct constituted a punishable attempt or punishable preparation or conspiracy.

The provisions of the first paragraph also apply to property produced through an offence under this Code, property whose use constitutes such an offence, and property that someone has otherwise handled in a way that constitutes such an offence.

The value of the property may be declared confiscated in place of the property.

Unless otherwise specifically provided, the provisions in the first and third paragraphs also apply to property used or intended to be used as an

Förverkande av hjälpmedel, m.m.

2 §

Egendom som har använts som hjälpmedel vid brott enligt denna balk får förklaras förverkad, om det behövs för att förebygga brott eller om det annars finns särskilda skäl. Detsamma gäller egendom som varit avsedd att användas som hjälpmedel vid brott enligt denna balk, om brottet har fullbordats eller om förfarandet har utgjort ett straffbart försök eller en straffbar förberedelse eller stämpling.

Vad som har sagts i första stycket gäller även egendom som frambragts genom brott enligt denna balk, egendom vars användande utgör sådant brott samt egendom som någon annars tagit befattning med på ett sätt som utgör sådant brott.

I stället för egendomen kan dess värde förklaras förverkat.

Om inte annat är särskilt föreskrivet, skall bestämmelserna i första och tredje styckena också tillämpas i fråga om egendom som använts eller varit

instrumentality in an offence under another act of law or statute, if imprisonment for more than one year is provided for the offence. Act 2005:283.

avsedd att användas som hjälpmedel vid brott enligt annan lag eller författning, om det för brottet är föreskrivet fängelse i mer än ett år. Lag (2005:283).

Section 3

In cases other than those referred to in Section 2, confiscation may also be ordered of items:

1. that it can be feared, due to their specific nature and the other circumstances, will be used for criminal purposes;

2. that are liable to be used as a weapon in an offence against life or health and that were encountered under circumstances that gave reason to fear that they would be used in such a way; or

3. that are liable to be used as an instrumentality in an offence that includes damage to property and that were encountered under circumstances that gave reason to fear that they would be used in such a way. Act 1989:136.

3 §

Förverkande får även i annat fall än som avses i 2 § beslutas i fråga om föremål

1. som på grund av sin särskilda beskaffenhet och omständigheterna i övrigt kan befaras komma till brottslig användning,

2. som är ägnade att användas som vapen vid brott mot liv eller hälsa och som har påträffats under omständigheter som gav anledning att befara att de skulle komma till sådan användning, eller

3. som är ägnade att användas som hjälpmedel vid brott som innefattar skada på egendom och som har påträffats under omständigheter som gav uppenbar anledning att befara att de skulle komma till sådan användning. Lag (1989:136).

Section 4

If financial advantage arose for a business operator as a result of an offence committed in the exercise of business activities, the value of it is declared confiscated even if this does not

4 §

Har det till följd av ett brott som är begånget i utövningen av näringsverksamhet uppkommit ekonomiska fördelar för näringsidkaren, skall värdet därav förklaras förverkat även när det inte

follow from Section 1 or 2 or is not otherwise specifically provided.

The provisions of the first paragraph do not apply if confiscation is unreasonable. When assessing whether this is the case, consideration is given to whether there is reason to assume that other payment obligations corresponding to the financial advantage of the offence will be imposed on the business operator or will otherwise be executed by them, among other circumstances.

If evidence of what is to be declared confiscated cannot be produced, or can only be produced with difficulty, the value may be estimated to a sum that is reasonable in view of the circumstances. Act 1986:1007.

följer av 1 eller 2 § eller annars är särskilt föreskrivet.

Vad som har sagts i första stycket gäller ej, om förverkande är oskäligt. Vid bedömningen av om så är förhållandet skall bland andra omständigheter beaktas om det finns anledning att anta att annan betalningsskyldighet som svarar mot de ekonomiska fördelarna av brottet kommer att åläggas näringsidkaren eller annars fullgöras av denne.

Kan bevisning om vad som skall förklaras förverkat inte alls eller endast med svårighet föras, får värdet uppskattas till ett belopp som är skäligt med hänsyn till omständigheterna. Lag (1986:1007).

Who can be subject to confiscation, etc

Section 5

Property or its value may, unless otherwise provided, be confiscated as a result of an offence from:

a) the perpetrator or another person who was an accomplice to the offence;

b) a person in whose place the perpetrator or other accomplice was;

Hos vem förverkande får ske, m.m.

5 §

Förverkande till följd av ett brott av egendom eller dess värde får, om inte annat har föreskrivits, ske hos

a) gärningsmannen eller annan som medverkat till brottet,

b) den i vars ställe gärningsmannen eller annan medverkande var,

c) a person who obtained a benefit from the offence or a business operator referred to in Section 4;

d) a person who acquired the property after the offence through a division of marital property, or due to a bequest or will, or through a gift, or who acquired the property after the offence in some other way, and thereby knew or had reasonable cause to assume the connection between the property and the offence.

If, at the time of the offence, the property did not belong to a person referred to in the first paragraph, points a–c, it may not be declared confiscated. However, property that is considered proceeds under Section 1c may be declared confiscated if the property that the confiscated property replaced belonged, at the time of the offence, to a person referred to in the first paragraph, points a–c. Act 2016:486.

c) den som genom brottet beretts vinning eller näringsidkare som avses i 4 §,

d) den som efter brottet förvärvat egendomen genom bodelning eller på grund av arv eller testamente eller genom gåva eller som efter brottet förvärvat egendomen på annat sätt och därvid haft vetskap om eller skälig anledning till antagande om egendomens samband med brottet.

Tillhörde egendomen vid brottet inte någon av dem som anges i första stycket a–c, får den inte förklaras förverkad. Egendom som enligt 1 c § ska anses som utbyte får dock förklaras förverkad om den egendom, som den förverkade egendomen trätt i stället för, vid brottet tillhörde någon av dem som anges i första stycket a–c. Lag (2016:486).

Section 5a

Proceeds of criminal activities under Section 1b may be confiscated from:

1. the perpetrator or another person who was an accomplice to the offence that is the basis of the confiscation;

5 a §

Förverkande av utbyte av brottslig verksamhet enligt 1 b § får ske hos

1. gärningsmannen eller annan som medverkat till det brott som förverkandet grundas på,

2. a person who acquired the property through an estate distribution, or due to a bequest or will, or through a gift;

3. a person who acquired the property in some other way and thereby knew or had reasonable cause to assume that the property was connected to criminal activities.

Provisions on the procedures for an action for confiscation from a person referred to in the first paragraph, point 2 or 3 are found in the Act on Procedure for Confiscation of Proceeds of Criminal Activities in Certain Cases (2008:369). Act 2008:370.

2. den som förvärvat egendomen genom bodelning eller på grund av arv eller testamente eller genom gåva,

3. den som förvärvat egendomen på annat sätt och därvid haft vetskap om eller skälig anledning att anta att egendomen har samband med brottslig verksamhet.

Bestämmelser om förfarandet vid en talan om förverkande hos den som avses i första stycket 2 eller 3 finns i lagen (2008:369) om förfarandet vid förverkande av utbyte av brottslig verksamhet i vissa fall. Lag (2008:370).

Section 5b

Special rights to property declared confiscated continue, unless the special rights are also declared forfeited.

Rights obtained through attachment cease if the property is declared confiscated, unless it is ordered that the right continue for some special reason. Act 2008:370.

5 b §

Särskild rätt till egendom som förklaras förverkad består, om inte även den särskilda rätten förklaras förverkad.

Sådan rätt som har vunnits genom utmätning upphör, om egendomen förklaras förverkad, såvida det inte av särskild anledning förordnas att rätten ska bestå. Lag (2008:370).

Section 6

In place of confiscation, the court may order measures to prevent abuse. Act 1986:118.

6 §

I stället för förverkande äger rätten föreskriva åtgärd till förebyggande av missbruk. Lag (1986:118)

On corporate fines

Section 7

Upon application by a public prosecutor, a corporate fine is imposed on a company for an offence if a more severe penalty than a fixed fine is provided for the offence and the offence was committed in the exercise of:

1. business activities;

2. public activities that can be equated with business activities; or

3. other activities conducted by a company, if the offence was liable to lead to financial advantage for the company.

The imposition of a corporate fine on the company also requires that:

1. the company did not do what could reasonably be required to prevent the offence; or

2. the offence was committed by:

a) a person with a leading position in the company based on a power of representation of the company or to take decisions on its behalf; or

b) a person who otherwise had particular responsibility for supervision or control of the activities.

Om företagsbot

7 §

På yrkande av allmän åklagare ska ett företag åläggas företagsbot för brott, om det för brottet är föreskrivet strängare straff än penningböter och brottet har begåtts i utövningen av

1. näringsverksamhet,

2. sådan offentlig verksamhet som kan jämställas med näringsverksamhet, eller

3. annan verksamhet som ett företag bedriver, om brottet har varit ägnat att leda till en ekonomisk fördel för företaget.

För att företaget ska åläggas företagsbot krävs också

1. att företaget inte har gjort vad som skäligen kunnat krävas för att förebygga brottet, eller

2. att brottet har begåtts av

a) en person med ledande ställning i företaget, grundad på befogenhet att företräda företaget eller att fatta beslut på dess vägnar, eller

b) en person som annars haft ett särskilt ansvar för tillsyn eller kontroll i verksamheten.

'Company' means sole traders and legal persons.

The first paragraph does not apply if the offence was directed at the company. Act 2019:829.

Med företag avses enskilda näringsidkare och juridiska personer.

Första stycket gäller inte, om brottet varit riktat mot företaget. Lag (2019:829).

Section 8

When a corporate fine is imposed on a company for several offences, the court sets a joint corporate fine for the combined offences.

When setting the size of the corporate fine, first a sanction value is set of at least five thousand kronor and at most ten million kronor. The sanction value is set based on the penalty value of the combined offences. Particular account is taken of the damage or danger involved in the offences, and the relationship of the offences to the business. Reasonable account is also taken of whether the company has previously been ordered to pay corporate fines.

Unless something else follows from Section 9 or 10, the corporate fine is set at an amount corresponding to the sanction value. Act 2019:829.

8 §

När ett företag åläggs företagsbot för flera brott, ska rätten bestämma en gemensam företagsbot för den samlade brottsligheten.

Vid fastställandet av företagsbotens storlek ska det först bestämmas ett sanktionsvärde om lägst fem tusen kronor och högst tio miljoner kronor. Sanktionsvärdet ska bestämmas med utgångspunkt i straffvärdet för den samlade brottsligheten. Särskild hänsyn ska tas till den skada eller fara som brottsligheten inneburit samt till brottslighetens förhållande till verksamheten. Det ska också tas skälig hänsyn till om företaget tidigare har ålagts att betala företagsbot.

Om inte annat följer av 9 eller 10 §, ska företagsboten fastställas till ett belopp som motsvarar sanktionsvärdet. Lag (2019:829).

Section 9

If the sanction value is at least 500 000 kronor, the corporate fine for a large company is set higher than follows from Section

9 §

Om sanktionsvärdet uppgår till minst 500 000 kronor, ska företagsboten för ett större företag sättas högre än vad som

8 (increased corporate fine). The increased corporate fine is set at an amount that is justified in view of the financial position of the company. However, an increased corporate fine may not be set higher than an amount corresponding to fifty times the sanction value.

'Large company' means sole traders and legal persons that correspond to the criteria stated in Chapter 1, Section 3, first paragraph, point 4 of the Annual Accounts Act (1995:1554).

The provisions of this Section do not apply to central government, municipalities or regions. Act 2019:839.

Section 10

A corporate fine may be set lower than required pursuant to Sections 8 and 9 if:

1. the offence results in other payment obligations or special legal consequences for the company and the overall response to the offences would be disproportionately severe;

2. the owner or holder of the company is sentenced to a sanction for the offence and the overall response to the offences would be disproportionately severe on them;

3. the company, according to its ability, attempted to prevent,

följer av 8 § (förhöjd företagsbot). Den förhöjda företagsboten ska fastställas till ett belopp som är befogat med hänsyn till företagets finansiella ställning. En förhöjd företagsbot får dock högst bestämmas till ett belopp som motsvarar femtio gånger sanktionsvärdet.

Med större företag avses enskilda näringsidkare och juridiska personer som motsvarar de kriterier som anges i 1 kap. 3 § första stycket 4 årsredovisningslagen (1995:1554).

Bestämmelserna i denna paragraf gäller inte staten, kommuner eller regioner. Lag (2019:839).

10 §

En företagsbot får sättas lägre än vad som borde ha skett med tillämpning av 8 och 9 §§, om

1. brottet medför annan betalningsskyldighet eller särskild rättsverkan för företaget och den samlade reaktionen på brottsligheten skulle bli oproportionerligt sträng,

2. företagets ägare eller innehavare döms till påföljd för brottet och den samlade reaktionen på brottsligheten skulle bli oproportionerligt sträng för honom eller henne,

3. företaget efter förmåga har försökt förebygga, avhjälpa eller

remedy or limit the damaging effects of the offence;

4. the company voluntarily reported the offence; or

5. there are otherwise special grounds for adjustment.

If it is specially called for in view of a circumstance referred to in the first paragraph, the corporate fine may be remitted. Act 2019:829.

begränsa de skadliga verkningarna av brottet,

4. företaget frivilligt har angett brottet, eller

5. det annars finns särskilda skäl för jämkning.

Om det är särskilt påkallat med hänsyn till något förhållande som avses i första stycket får företagsboten efterges. Lag (2019:829).

Section 10a

If an offence that can result in an action for a corporate fine:

1. was committed through negligence; and

2. cannot be assumed to result in any sanction other than a fine,

a prosecution for the offence may only be brought by a prosecutor if this is called for in the public interest. Act 2006:283.

10 a §

Om ett brott som kan föranleda talan om företagsbot

1. har begåtts av oaktsamhet, och

2. inte kan antas föranleda annan påföljd än böter

får brottet åtalas av åklagare endast om åtal är påkallat från allmän synpunkt. Lag (2006:283).

General provisions

Section 11

What is provided in an act of law or statute concerning special legal consequences of a person being sentenced to a penalty applies even when another sanction referred to in Chapter 1, Section 3 is imposed.

When applying the first paragraph, conditional sentences and probation and, unless

Gemensamma bestämmelser

11 §

Vad i lag eller författning är föreskrivet om särskild rättsverkan av att någon dömes till straff skall gälla även då annan påföljd som omförmäles i 1 kap. 3 § ådömes.

Vid tillämpningen av första stycket skall villkorlig dom och skyddstillsyn samt, om ej i

otherwise ruled in the judgment, special care orders are equated to imprisonment. If so ruled, probation and special care orders are thereby considered equivalent to imprisonment for at least six months. Act 1986:118.

domen annorlunda förordnas, överlämnande till särskild vård anses lika med fängelse. Därvid skall, om så förordnas, skyddstillsyn och överlämnande till särskild vård anses motsvara fängelse i minst sex månader. Lag (1986:118).

Section 12

If the confiscation of property or another special legal consequence that can result from an offence requires that a person has been sentenced to a sanction, and if the sanction for the offence is remitted, the court may, to the extent that the circumstances occasion it, rule that such a legal consequence will arise. Act 1986:118.

12 §

Förutsättes för förverkande av egendom eller annan särskild rättsverkan, som kan följa å brott, att någon dömts till påföljd, må rätten, om påföljd för brottet eftergives, i den mån omständigheterna föranleda därtill förordna, att sådan rättsverkan skall inträda. Lag (1986:118).

Section 13

If an offence was committed by a person who had not attained fifteen years of age or who acted under the influence of a serious mental disturbance, the court may only order the confiscation of property or some other special legal consequence that can result from an offence if, and to the extent that, this can be considered reasonable in view of the person's mental state, the nature of the offence, and the other circumstances. Act 1991:1138.

13 §

Har brott begåtts av någon som inte fyllt femton år eller som handlat under påverkan av en allvarlig psykisk störning får rätten besluta om förverkande av egendom eller om annan särskild rättsverkan, som kan följa på brottet, endast om och i den mån det med hänsyn till hans psykiska tillstånd, gärningens beskaffenhet och omständigheterna i övrigt kan anses skäligt. Lag (1991:1138).

Section 14

If, due to the death of the offender or for some other reason, it is no longer possible to impose a sanction, property may be declared confiscated, or corporate fines due to the offence imposed, or measures ordered to prevent abuse, only if an indictment is served within five years of the date on which the offence was committed.

However, an action for confiscation of proceeds of an offence, or of property used or intended to be used as an instrumentality in an offence, may always be examined if an indictment for confiscation was served within one year of the date on which the circumstance that results in the imposition of a sanction no longer being possible occurred.

An action under the first or second paragraph may only be brought by a prosecutor if this is called for in the public interest. In cases referred to in the first and second paragraphs, the provisions of Chapter 35, Section 3 are applied correspondingly. Act 2016:486.

14 §

Är det på grund av den brottsliges död eller av annan orsak inte längre möjligt att döma ut påföljd, får egendom förklaras förverkad eller företagsbot åläggas på grund av brottet eller åtgärd föreskrivas till förebyggande av missbruk endast om stämning i mål om detta delgetts inom fem år från det att brottet begicks.

En talan om förverkande av utbyte av ett brott eller av egendom som använts eller varit avsedd att användas som hjälpmedel vid brott får dock alltid prövas om stämning i mål om förverkande delgetts inom ett år från det att den omständighet inträffade som medför att påföljd inte längre kan dömas ut.

En talan enligt första eller andra stycket får väckas av åklagare endast om det är påkallat från allmän synpunkt. I fall som avses i första och andra styckena ska vad som sägs i 35 kap. 3 § ha motsvarande tillämpning. Lag (2016:486).

Section 15

Decisions to order confiscation, measures to prevent abuse or corporate fines

15 §

Beslut om förverkande eller om åtgärd till förebyggande av missbruk eller om företagsbot

lapse if enforcement has not taken place within ten years of the date on which the order became final. Act 1986:118.

förfaller, i den mån verkställighet ej skett inom tio år från det beslutet vann laga kraft. Lag (1986:118).

Section 16

If it is provided in an act of law or statute that a declaration of confiscation or some other such special legal consequence must be made, this may nevertheless be waived if the legal consequence is manifestly unreasonable. Act 1986:1007.

16 §

Är i lag eller författning föreskrivet att förklaring skall meddelas om förverkande eller annan sådan särskild rättsverkan av brott, må detta likväl underlåtas, om denna rättsverkan är uppenbart oskälig. Lag (1986:1007).

Section 17

Confiscated property and corporate fines accrue to the State, unless otherwise provided. If proceeds of an offence corresponding to:

1. loss occasioned to an individual; or

2. means that an individual is entitled to recover,

are declared confiscated from a person, the State is responsible in their place for compensating the injured party or person entitled to compensation up to the value of what has accrued to the State on account of the confiscation order. When enforcing the order, the person from whom the confiscation occurred is entitled to deduct any amount they show that they have paid in compensation to the

17 §

Förverkad egendom och företagsbot tillfaller staten, om ej annat är föreskrivet. Har utbyte av brott som svarar mot

1. skada för enskild eller

2. medel som en enskild är berättigad att få tillbaka

förklarats förverkat hos någon, svarar staten i dennes ställe för ersättning åt den skadelidande eller ersättningsberättigade intill värdet av vad som har tillfallit staten på grund av beslutet om förverkande. Vid verkställighet av detta beslut har den hos vilken förverkandet skett rätt att räkna av vad han eller hon visar sig ha utgett som ersättning till den skadelidande eller ersättningsberättigade. Lag (2005:283).

injured party or person entitled to compensation. Act 2005:283.

Chapter 37 – On the boards

Section 1

The Government decides on how the country is divided up into probation board areas.

A probation board consists of a chair, a vice chair and three other members, unless the Government decides that a certain board will have more members. The chair and two members constitute a quorum. In urgent cases and minor matters, the chair may take a decision alone on behalf of the board. Such a decision must be notified at the next meeting of the board.

The Government may decide that a probation board will work in sections.

The relevant parts of what is prescribed concerning boards apply to such sections. Act 1983:240.

1 §

Regeringen bestämmer om landets indelning i verksamhetsområden för övervakningsnämnderna.

En övervakningsnämnd består av ordförande, vice ordförande och tre andra ledamöter, om inte regeringen förordnar att en viss nämnd skall ha flera ledamöter. Nämnden är beslutför med ordförande och två ledamöter. I brådskande fall och i ärenden av mindre vikt får ordföranden ensam besluta på nämndens vägnar. Ett sådant beslut skall anmälas vid nästa sammanträde med nämnden.

Regeringen äger förordna att övervakningsnämnd skall arbeta å avdelningar.

Om sådan avdelning skall i tillämpliga delar gälla vad om nämnd är stadgat. Lag (1983:240).

Section 2

The Government or the public authority designated by the Government appoints the chairs and vice chairs of the probation boards. In the absence of the chair, the vice chair serves in their place. In the absence of both the chair and the vice chair, a temporary substitute is

2 §

Regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer förordnar ordförande och vice ordförande i övervakningsnämnderna. Vice ordföranden tjänstgör vid förfall för ordföranden i dennes ställe. Vid förfall för både ordföranden och vice ordföranden förordnas

appointed by the Swedish Prison and Probation Service. Chairs, vice chairs and temporary substitutes must be legally trained and have experience of service as a judge.

Other members are appointed by election. An equal number of substitutes are elected. Elections are conducted by the municipal council if the probation board's area only covers one municipality, and otherwise by the regional council. If, within a board's area, there is a municipality that does not belong to a region, the election is conducted by the regional council and the municipal council, divided between them as decided by the county administrative board according to population. If several counties or parts of counties are included in the probation board's area, the Government uses the same basis to set the number of members and substitutes for each county or part of a county.

Regional council and municipal council elections of members or substitutes must be proportional if this is requested by at least as many members of the regional council or municipal council as corresponds to the quotient obtained if the number of members present is divided by

tillfällig ersättare av Kriminalvården. Ordföranden, vice ordföranden och tillfällig ersättare ska vara lagfarna och ha erfarenhet av tjänstgöring som domare.

Övriga ledamöter utses genom val. För dessa väljs lika många ersättare. Val förrättas av kommunfullmäktige, om övervakningsnämndens verksamhetsområde omfattar endast en kommun, och annars av regionfullmäktige. Om det inom nämndens verksamhetsområde även finns en kommun som inte ingår i en region, förrättas valet av regionfullmäktige och kommunfullmäktige med den fördelning dem emellan som länsstyrelsen bestämmer efter befolkningstalen. Ingår flera län eller delar av län i övervakningsnämnds verksamhetsområde, fastställer regeringen efter samma grunder antalet ledamöter och ersättare för varje län eller del av län.

Regionfullmäktiges och kommunfullmäktiges val av ledamöter eller ersättare ska vara proportionellt, om det begärs av minst så många ledamöter i regionfullmäktige eller kommunfullmäktige som motsvarar den kvot, vilken erhålls om antalet närvarande ledamöter

the number of people to be elected, plus one. If the quotient is a fraction, it is rounded up to the next whole number. Provisions concerning the procedures for such proportional elections are found in the Act on Proportional Elections in Municipalities and Regions (2022:629). If substitutes are not elected proportionally, the order in which they will be called to serve must also be determined when the election takes place.

delas med det antal personer som valet avser, ökat med 1. Om kvoten är ett brutet tal, ska den avrundas till närmast högre hela tal. Bestämmelser om förfarandet vid sådant proportionellt val finns i lagen (2022:629) om proportionella val i kommuner och regioner. Om ersättarna inte väljs proportionellt, ska det vid valet även bestämmas i vilken ordning de ska kallas till tjänstgöring.

Members and non-temporary substitutes are appointed for four years. If a member who was appointed by proportional election resigns before that term has elapsed, a substitute takes their place according to the order among the substitutes determined when the election took place. If a member or substitute who was not appointed by proportional election resigns, a new member or substitute is appointed for the remainder of their term. Temporary substitutes are appointed for at most six months.

Ledamot och annan än tillfällig ersättare utses för fyra år. Om en ledamot som har utsetts vid proportionellt val avgår före tidens utgång, inträder en ersättare enligt den ordning mellan ersättarna som har bestämts vid valet. Avgår en ledamot eller ersättare som inte har utsetts vid proportionellt val, utses en ny ledamot eller ersättare för återstoden av tiden. Tillfällig ersättare förordnas för högst sex månader.

When a member or substitute is to be appointed, the probation board must notify whichever body is to appoint them. Act 2022:632.

När ledamot eller ersättare ska utses ska övervakningsnämnden göra anmälan om det till den som ska utse honom eller henne. Lag (2022:632).

Section 3

Any person who is entitled to vote in municipal council elections and is registered as a resident within the probation board's area is eligible for election as a probation board member or substitute. A person who has an administrator under Chapter 11, Section 7 of the Children and Parents Code cannot be elected as a member or substitute. Nor may legally trained judges, prosecutors, police officers, Swedish Prison and Probation Service officers, members of the Swedish Bar Association, or anyone else whose profession involves bringing actions before a court on behalf of others, be elected as members or substitutes.

The probation board itself verifies the eligibility of those elected.

If a member ceases to be eligible, their office is terminated. Act 2010:612.

3 §

Valbar till ledamot eller ersättare i en övervakningsnämnd är den som har rösträtt vid val av kommunfullmäktige och som är folkbokförd inom nämndens verksamhetsområde. Den som har en förvaltare enligt 11 kap. 7 § föräldrabalken får inte väljas till ledamot eller ersättare. Inte heller får en lagfaren domare, åklagare, polisman, kriminalvårdstjänsteman eller advokat eller den som annars har till yrke att föra andras talan inför rätta väljas till ledamot eller ersättare.

Övervakningsnämnden prövar självmant den valdes behörighet.

Upphör en ledamot att vara valbar, är uppdraget förfallet. Lag (2010:612).

Section 4

Repealed by Act 2010:612.

4 §

Har upphävts genom lag (2010:612).

Section 5

Members and substitutes of a probation board must have given a judicial oath. The same rules on disqualification as apply to judges apply to members and

5 §

En ledamot och en ersättare i en övervakningsnämnd ska ha avlagt domared. För ledamot och ersättare ska samma jävsregler gälla som för domare. Bestäm-

substitutes. However, the provisions in Chapter 4, Section 13, point 7 of the Swedish Code of Judicial Procedure do not apply.

The relevant parts of what is prescribed concerning voting in criminal cases in higher courts apply to decisions of a probation board. Act 2010:612.

Section 6

A sentenced person is entitled to be heard orally in a matter before a probation board, if they request it. Act 2010:612.

Section 7

A decision of the Swedish Prison and Probation Service on matters referred to in Chapter 26, Section 12, first paragraph, Section 13, second paragraph, Section 15, second paragraph, Sections 16 and 17 and Section 19, first paragraph, and in Chapter 28, Section 7 may be appealed to the probation board in whose area the probation office at which the supervised person is registered is situated. Act 2021:249.

Section 8

Repealed by Act 2021:249.

melsen i 4 kap. 13 § 7 rättegångsbalken ska dock inte tillämpas.

I fråga om beslut av en övervakningsnämnd gäller i tillämpliga delar vad som är föreskrivet om omröstning i brottmål i överrätt. Lag (2010:612).

6 §

Om den dömde begär det, har han eller hon rätt att höras muntligen i ett ärende hos en övervakningsnämnd. Lag (2010:612).

7 §

Kriminalvårdens beslut i frågor som avses i 26 kap. 12 § första stycket, 13 § andra stycket, 15 § andra stycket, 16 och 17 §§ och 19 § första stycket samt 28 kap. 7 § får överklagas till den övervakningsnämnd inom vars verksamhetsområde det frivårdskontor ligger där den övervakade är inskriven. Lag (2021:249).

8 §

Har upphört att gälla genom lag (2021:249)

Section 9

In matters concerning forfeiture of conditional release under Chapter 26, a public counsel is appointed for the person whom the measure concerns, unless it must be assumed that there is no need for counsel. Act 1996:1623.

9 §

I ärende angående förverkande av villkorligt medgiven frihet enligt 26 kap. skall offentligt biträde förordnas för den som åtgärden avser, om det inte måste antas att behov av biträde saknas. Lag (1996:1623).

Section 10

Decisions of the Swedish Prison and Probation Service referred to in Section 7 and decisions of the probation board referred to in Section 11 apply with immediate effect, unless otherwise decided. Act 2021:249.

10 §

Kriminalvårdens beslut som avses i 7 § och övervakningsnämndens beslut som avses i 11 § gäller omedelbart, om inte något annat beslutas. Lag (2021:249).

Section 11

Decisions of a probation board on matters referred to in Chapter 26, Section 12, first paragraph, and Sections 16, 17, 19 and 22, and in Chapter 28, Sections 7 and 11 may be appealed to the district court in the place where the probation board is located. If the decision concerns matters referred to in Chapter 26, Sections 12, first paragraph, 16, 17 or 19, or in Chapter 28, Section 7 it may be appealed by the Swedish Prison and Probation Service. The appeal is submitted to the probation board. The period for appeal is counted from the date

11 §

Beslut av en övervakningsnämnd i frågor som avses i 26 kap. 12 § första stycket, 16, 17, 19 och 22 §§ samt 28 kap. 7 och 11 §§ får överklagas till tingsrätten i den ort där övervakningsnämnden ligger. Om beslutet rör frågor som avses i 26 kap. 12 § första stycket, 16, 17 eller 19 § eller 28 kap. 7 §, får det överklagas av Kriminalvården. Överklagandet ska ges in till övervakningsnämnden. Klagotiden räknas från den dag då den klagande fick del av beslutet. Vid överklagande gäller lagen (1996:242) om domstolsärenden. Övervakningsnämnden

on which the appellant was served with the decision. The Court Matters Act (1996:242) applies to appeals. The probation board is not a party before the court, however.

Decisions of a probation board under this Code on matters other than those referred to in the first paragraph may not be appealed. Act 2021:249.

ska dock inte vara part i domstolen.

Beslut enligt denna balk av en övervakningsnämnd i andra frågor än som avses i första stycket får inte överklagas. Lag (2021:249).

Chapter 38 – Procedural provisions, etc.

Section 1

A person who has been sentenced to a conditional sentence may, before the period of appeal has elapsed, submit a declaration that they are satisfied with the judgment with respect to the sanction imposed. Such a declaration also refers to fines imposed pursuant to Chapter 27, Section 2. The declaration is submitted in accordance with the arrangements provided by the Government.

A declaration submitted according to the arrangements provided may not be retracted. If the sentenced person has appealed against the judgment, their action with respect to the sanction for the offence is considered to have been withdrawn through the declaration.

There are separate provisions concerning declarations of satisfaction with respect to sentences of imprisonment, youth supervision or institutional youth care. Act 2020:617.

1 §

Den som har dömts till villkorlig dom får före överklagandetidens utgång lämna en förklaring om att han eller hon är nöjd med domen när det gäller den utdömda påföljden. En sådan förklaring ska avse även böter, som dömts ut med stöd av 27 kap. 2 §. Förklaringen avges i den ordning regeringen föreskriver.

En förklaring som lämnats i föreskriven ordning får inte tas tillbaka. Om den dömde har överklagat domen, ska hans eller hennes talan när det gäller påföljden för brottet anses återkallad genom förklaringen.

Det finns särskilda bestämmelser om nöjdförklaring i fråga om dom på fängelse, dom på ungdomsövervakning och dom på sluten ungdomsvård. Lag (2020:617).

Section 2

If a court has ordered a person to undergo care pursuant

2 §

Har domstol överlämnat någon till vård med stöd av 31

to Chapter 31, Section 2, the court that first adjudicated in the case may, upon application by a prosecutor, remove the care order and impose another sanction for the offence if it turns out that the care that the social welfare committee declared it could arrange in its statement to the court cannot be organised. Act 2006:891.

kap. 2 §, får efter ansökan av åklagare den rätt som först dömt i målet undanröja förordnandet om överlämnande till vård och döma till annan påföljd för brottet om den vård som socialnämnden i yttrande till domstolen har förklarat sig ämna föranstalta om visar sig inte kunna anordnas. Lag (2006:891).

Section 2a

If, when determining a penalty or choosing a sanction, particular consideration was given, in accordance with what is stated in the judgment, to whether the accused might be dismissed or given notice of termination from their employment as a result of the offence, and if the assumption in this respect on which the judgment was based turns out to be incorrect, the court that first adjudicated in the case may, upon application by a prosecutor or the sentenced person, remove the previous sanction and impose a new sanction for the offence. However, this only applies if the previous sentence has not been fully enforced. If such an application is made, the court may order that enforcement of the previous sanction be stayed indefinitely.

2 a §

Har vid straffmätning eller val av påföljd enligt vad som framgår av domen särskilt beaktats huruvida den tilltalade till följd av brottet kan komma att drabbas av avskedande eller uppsägning från arbetsanställning och har det antagande som i detta hänseende legat till grund för domen visat sig felaktigt, får den rätt som först dömt i målet efter ansökan av åklagaren eller den dömde undanröja den ådömda påföljden och döma till ny påföljd för brottet. Detta gäller dock endast om den tidigare ådömda påföljden inte har till fullo verkställts. Görs en sådan ansökan, får rätten förordna att den tidigare ådömda påföljden tills vidare inte får verkställas.

If the previous sanction was a conditional sentence or probation, and if the new sanction is imprisonment, when determining the sentence reasonable account must be taken of what the sentenced person has already undergone as a result of the conditional sentence or sentence of probation. The court may then impose imprisonment for a shorter term than is provided for the offence. Act 2018:1253.

Är den tidigare påföljden villkorlig dom eller skyddstillsyn och bestäms den nya påföljden till fängelse, ska vid straffets bestämmande skälig hänsyn tas till vad den dömde undergått till följd av den villkorliga domen eller domen på skyddstillsyn. Härvid får dömas till fängelse på kortare tid än vad som är föreskrivet för brottet. Lag (2018:1253).

Section 3

A matter of a measure under Chapter 27, Section 2a, third paragraph, Section 5, third paragraph, or Section 6 is raised in the court that first adjudicated the case in which the conditional sentence was imposed. A matter of a measure under Chapter 32, Section 4 is raised in the court that first adjudicated the case in which the sentence of youth care, youth community service or youth supervision was imposed.

An action under Chapter 28, Section 8 is brought in the district court in whose area the probation office at which the person sentenced to probation is registered is situated, or in the court that first adjudicated the

3 §

Fråga om åtgärd enligt 27 kap. 2 a § tredje stycket, 5 § tredje stycket eller 6 § tas upp av den rätt som först avgjort det mål där villkorlig dom meddelats. Fråga om åtgärd enligt 32 kap. 4 § tas upp av den rätt som först avgjort det mål där ungdomsvård, ungdomstjänst eller ungdomsövervakning dömts ut.

Talan enligt 28 kap. 8 § väcks vid den tingsrätt, inom vars område det frivårdskontor ligger där den skyddstillsynsdömde är inskriven, eller vid den rätt som först avgjort det mål där skyddstillsyn dömts ut.

case in which a sentence of probation was imposed.

Cases referred to in this Section may also be raised in the court in which a criminal case has been brought against the sentenced person or where a case for a measure against the sentenced person under Chapter 32, Section 4 has already been raised, or by the court in the place where the sentenced person permanently resides if, in view of the investigation and costs and other circumstances, the court finds it appropriate. Act 2021:249.

Mål som avses i denna paragraf får också tas upp av den rätt, där brottmål mot den dömde är väckt eller där mål om åtgärd mot den dömde enligt 32 kap. 4 § redan tagits upp, eller av rätten i den ort där den dömde mera varaktigt uppehåller sig, om rätten med hänsyn till utredningen samt kostnader och andra omständigheter finner det lämpligt. Lag (2021:249).

Section 4

A notification under Chapter 34, Section 6 is made to the court that first adjudicated one of the cases.

A notification under Chapter 34, Section 8 is made to the court that first adjudicated in the case. Act 2016:491.

4 §

Anmälan enligt 34 kap. 6 § görs hos den rätt som först dömt i något av målen.

Anmälan enligt 34 kap. 8 § görs hos den rätt som först dömt i målet. Lag (2016:491).

Section 5

Actions referred to in Chapter 27, Section 6 or Chapter 28, Section 8 are considered to have been initiated when the sentenced person was served with the application for the case to be raised. Act 1981:211.

5 §

Talan som avses i 27 kap. 6 § eller 28 kap. 8 § skall anses anhängiggjord, då ansökan om målets upptagande delgavs den dömde. Lag (1981:211).

Section 6

Lay judges participate when a district court adjudicates a matter referred to in Section 2 or 2a, or in Chapter 27, Section 6, Chapter 28, Section 9, Chapter 32, Section 4, or Chapter 34, Section 6, second paragraph or Section 8. The same applies to matters concerning the removal of a sanction under Chapter 34, Section 4, or forfeiture of conditional release or another measure under Chapter 34, Section 5.

When adjudicating a matter referred to in Chapter 27, Section 2a, third paragraph or Section 5, third paragraph, or Chapter 28, Section 11, first and third paragraphs, a district court constitutes a quorum with one legally trained judge. Act 2022:930.

6 §

Nämndemän ska delta när en tingsrätt avgör en fråga som avses i 2 eller 2 a § eller i 27 kap. 6 §, 28 kap. 9 §, 32 kap. 4 § eller 34 kap. 6 § andra stycket eller 8 §. Detsamma ska gälla i fråga om undanröjande av påföljd enligt 34 kap. 4 §, förverkande av villkorligt medgiven frihet eller annan åtgärd enligt 34 kap. 5 §.

Vid avgörande av en fråga som avses i 27 kap. 2 a § tredje stycket eller 5 § tredje stycket eller 28 kap. 11 § första och tredje styckena, är en tingsrätt domför med en lagfaren domare. Lag (2022:930).

Section 7

Repealed by Act 1981:211.

7 §

Har upphört att gälla enligt lag (1981:211).

Section 8

In cases concerning measures under Section 2 or 2a, Chapter 27, Section 2a, third paragraph, Section 5, third paragraph or Section 6, Chapter 28, Section 9, Chapter 32, Section 4, or Chapter 34, Section 6, second paragraph, the district court

8 §

I mål om åtgärd enligt 2 eller 2 a § eller 27 kap. 2 a § tredje stycket, 5 § tredje stycket eller 6 §, 28 kap. 9 §, 32 kap. 4 § eller 34 kap. 6 § andra stycket ska tingsrätten ge den dömde tillfälle att yttra sig. Begär denne att bli

gives the sentenced person an opportunity to make a statement. If they request to be heard orally, they are given the opportunity to do so. In cases concerning measures under Chapter 34, Section 8, the sentenced person is given the opportunity to make a statement if this is possible. The court adjudicates the matter through a decision.

hörd muntligen, ska han eller hon ges tillfälle till det. I mål om åtgärd enligt 34 kap. 8 § ska den dömde ges tillfälle att yttra sig, om det är möjligt. Rättens avgörande av saken sker genom beslut.

A measure under Chapter 28, Section 11, first and third paragraphs may be ordered without the sentenced person being given an opportunity to make a statement. Act 2022:930.

En åtgärd enligt 28 kap. 11 § första och tredje styckena får beslutas utan att den dömde ges tillfälle att yttra sig. Lag (2022:930).

Section 9

9 §

The court's decisions on measures under Chapter 27, Section 2a, third paragraph or Section 5, third paragraph, Chapter 28, Section 11, first and third paragraphs, or Chapter 34, Section 6, second paragraph or Section 8 apply with immediate effect, unless otherwise decided. The same applies to decisions under Chapter 27, Section 6, Chapter 28, Section 9 or Chapter 34, Section 5 concerning provisions, supervision and probationary periods. Act 2022:930.

Rättens beslut om åtgärd enligt 27 kap. 2 a § tredje stycket eller 5 § tredje stycket, 28 kap. 11 § första och tredje styckena eller 34 kap. 6 § andra stycket eller 8 § gäller omedelbart, om inte något annat beslutas. Detsamma gäller avgöranden enligt 27 kap. 6 §, 28 kap. 9 § eller 34 kap. 5 § angående föreskrifter, övervakning eller prövotid. Lag (2022:930).

Section 10

A warning decided by a court, a probation board or the Swedish Prison and Probation Service is notified directly to the sentenced person without delay. If the court or the probation board cannot notify the warning in connection with the decision, it may be referred to another court or a probation board for notification. Act 2019:464.

10 §

Varning som beslutats av domstol, övervakningsnämnd eller Kriminalvården ska utan dröjsmål meddelas den dömde personligen. Kan domstolen eller övervakningsnämnden inte meddela varningen i samband med beslutet, får det överlämnas åt annan domstol eller övervakningsnämnd att meddela den. Lag (2019:464).

Section 11

Repealed by Act 1973:918.

11 §

Har upphört att gälla genom lag (1973:918).

Section 12

The Swedish Police Authority assists courts, probation boards and the Swedish Prison and Probation Service in ensuring the sentenced person's attendance in a case or matter under this Code, or with custody under Chapter 26, Section 22 or Chapter 28, Section 6c or 11. Act 2019:464.

12 §

Polismyndigheten ska lämna domstolar, övervakningsnämnder och Kriminalvården handräckning för den dömdes inställelse i mål eller ärende enligt denna balk eller för hans eller hennes omhändertagande enligt 26 kap. 22 § eller 28 kap. 6 c § eller 11 §. Lag (2019:464).

Section 13

Decisions of the Swedish Prison and Probation Service under this Code cannot be appealed, except in cases where this is specifically provided. Act 2005:967.

13 §

Kriminalvårdens beslut enligt denna balk kan inte överklagas annat än i de fall det är särskilt föreskrivet. Lag (2005:967).

Section 14

Decisions of the Swedish Prison and Probation Service on postponement of conditional release under Chapter 26, Sections 6a and 7, and on refusal of entry under Chapter 38, Section 17, second sentence may be appealed to an administrative court.

Leave to appeal is required for appeals to the administrative court of appeal. Act 2021:249.

14 §

Kriminalvårdens beslut om uppskjuten villkorlig frigivning enligt 26 kap. 6 a och 7 §§ samt om avvisning enligt 38 kap. 17 § andra meningen får överklagas till allmän förvaltningsdomstol.

Prövningstillstånd krävs vid överklagande till kammarrätten. Lag (2021:249).

Section 15

Decisions referred to in Section 14 may not be appealed before the decision has been re-examined by the Swedish Prison and Probation Service. Such a re-examination may be requested by the person concerned by the decision, if it has gone against them. An appeal against a decision that has not been re-examined is considered a request for a re-examination.

In a re-examination under this Section, the decision may not be changed to the detriment of the individual. Act 2005:967.

15 §

Beslut som avses i 14 § får inte överklagas innan beslutet har omprövats av Kriminalvården. En sådan omprövning får begäras av den som beslutet angår om det har gått honom eller henne emot. Ett överklagande av ett beslut som inte har omprövats skall anses som en begäran om omprövning.

Vid omprövning enligt denna paragraf får beslutet inte ändras till den enskildes nackdel. Lag (2005:967).

Section 16

A request for a re-examination must be made in writing and have been received by the Swedish Prison and Probation Service within three weeks of the date on which the

16 §

En begäran om omprövning skall vara skriftlig och ha kommit in till Kriminalvården inom tre veckor från den dag då den enskilde fick del av beslutet. I begäran om omprövning skall

individual was served with the decision. In the request for a re-examination, the individual states which decision the request refers to and what change to the decision they are requesting. Act 2005:967.

den enskilde ange vilket beslut som avses och vilken ändring i beslutet som han eller hon begär. Lag (2005:967).

Section 17

The Swedish Prison and Probation Service examines whether the written request for a re-examination was received in time. If the request was received too late, it is rejected, unless the delay is due to the Service having provided the individual with incorrect information on how to request a re-examination. Act 2005:967.

17 §

Kriminalvården prövar om skrivelsen med begäran om omprövning har kommit in i rätt tid. Om skrivelsen har kommit in för sent skall den avvisas, om inte förseningen beror på att myndigheten lämnat den enskilde felaktig underrättelse om hur man begär omprövning. Lag (2005:967).

Section 18

Decisions referred to in Section 14 are appealed to the administrative court within whose jurisdiction the correctional institution where the individual was registered when the first decision was taken in the matter is located. Act 2009:776.

18 §

Beslut som avses i 14 § överklagas till den förvaltningsrätt inom vars domkrets den kriminalvårdsanstalt är belägen där den enskilde var inskriven när det första beslutet i ärendet fattades. Lag (2009:776).

Section 19

Cases concerning postponement of conditional release under Chapter 26, Sections 6a and 7 must be processed promptly by the court. Act 2021:249.

19 §

Mål om uppskjuten villkorlig frigivning enligt 26 kap. 6 a och 7 §§ ska handläggas skyndsamt av domstolen. Lag (2021:249).

Section 20

The Government or the public authority designated by the Government may issue provisions concerning compensation from the State for damage caused by the sentenced person in the course of unpaid work referred to in Chapter 27, Section 2a, first paragraph, Chapter 28, Section 2a, first paragraph, and Chapter 32, Section 2 or Section 3, first paragraph, point 1. Act 2006:892.

20 §

Regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer får meddela föreskrifter om ersättning från staten för skador som har orsakats av den dömde vid sådant oavlönat arbete som avses i 27 kap. 2 a § första stycket, 28 kap. 2 a § första stycket samt 32 kap. 2 § eller 3 § första stycket 1. Lag (2006:892).

Transitional provisions

1975:667

This Act enters into force on 1 January 1976.

At the same time, the Act on the Official Responsibilities of Marriage Officiants in Certain Cases (1948:491) ceases to apply.

Suspension and removal from office may not be ordered following entry into force. For an act that was committed prior to entry into force and that is punishable under both the older provision in Chapter 20, Section 1, 2, 3 or 4 and the equivalent provision in its new wording, the sentence is the penalty for the act that is provided in the new provision. However, the older provision is applied if it leads to a less severe general penalty. Section 5, first and second paragraphs of the Act on the Introduction of the Swedish Criminal Code (1964:163) is otherwise applied correspondingly.

1975:667

Denna lag träder i kraft den 1 januari 1976.

Lagen (1948:491) om ämbetsansvar för vigselförrättare i vissa fall skall samtidigt upphöra att gälla.

Till suspension och avsättning får ej dömas efter ikraftträdandet. Är fråga om gärning, som har begåtts före ikraftträdandet och som är straffbelagd enligt såväl äldre bestämmelse i 20 kap. 1, 2, 3 eller 4 § som motsvarande bestämmelse i dess nya lydelse, dömes till det straff för gärningen som föreskrives i den nya bestämmelsen. Den äldre bestämmelsen skall dock tillämpas, om den leder till lindrigare allmänt straff. I övrigt skall 5 § första och andra styckena lagen (1964:163) om införande av brottsbalken äga motsvarande tillämpning.

If, when this Act enters into force, any statute contains a provision on duty of confidentiality without any criminal responsibility being prescribed for disregarding it, the new wording of Chapter 20, Section 3 does not apply.

If any act of law or other statute contains a reference to a provision that has been replaced with a new provision, the reference refers instead to the new provision.

If a statute that arose through a decision of His Majesty the King alone issues a special provision concerning penalties or prosecution for disregarding a prohibition to disclose or exploit what someone has experienced in public service or while exercising their duties, the provision may be repealed or amended by the Government, if the repeal or amendment means that the new wording of Chapter 20, Section 3 and Section 5, third paragraph becomes applicable. Act 1985:740.

Finns i författning som gäller när denna lag träder i kraft föreskrift om tystnadsplikt utan att straffansvar är föreskrivet för åsidosättande därav, äger 20 kap. 3 § i dess nya lydelse ej tillämpning.

Förekommer i lag eller annan författning hänvisning till föreskrift, som har ersatts genom ny bestämmelse, skall hänvisningen i stället avse den nya bestämmelsen.

Har i författning, som tillkommit genom beslut av Kungl. Maj:t ensam, meddelats särskild föreskrift om straff eller åtal för åsidosättande av förbud att yppa eller utnyttja vad någon har erfarit i allmän tjänst eller under utövande av tjänsteplikt, får föreskriften upphävas eller ändras av regeringen, om upphävandet eller ändringen innebär att 20 kap. 3 § och 5 § tredje stycket i den nya lydelsen blir tillämpliga. Lag (1985:740).

1984:275

This Act enters into force on 1 July 1984. Older provisions continue to apply to those who, following the entry into force of the Act, are still assigned to wartime postings within the civilian guard services branch.

1984:275

Denna lag träder i kraft den 1 juli 1984. För dem som efter lagens ikraftträdande alltjämt är krigsplacerade för tjänstgöring inom tjänstegrenen ordnings- och bevakningstjänst gäller äldre bestämmelser fortfarande.

1986:118

This Act enters into force on 1 July 1986. The provisions in Sections 7–10 do not apply to offences committed prior to entry into force.

1986:118

Denna lag träder i kraft den 1 juli 1986. Bestämmelserna i 7–10 §§ gäller inte i fråga om brott som har begåtts före ikraftträdandet.

1986:645

This Act enters into force on 1 June 1987.

Older provisions apply to disciplinary penalties imposed prior to entry into force.

Where a person had been in military detention prior to entry into force, the older wording of Chapter 33, Section 5, first paragraph applies.

1986:645

Denna lag träder i kraft den 1 juni 1987.

I fråga om disciplinstraff som har ålagts före ikraftträdandet gäller äldre bestämmelser.

När någon före ikraftträdandet har varit tagen i förvarsarrest, tillämpas 33 kap. 5 § första stycket i dess äldre lydelse.

1986:1007

This Act enters into force on 1 January 1987. The older wording of Chapter 36, Sections 1 and 17 applies to offences committed prior to entry into force.

1986:1007

Denna lag träder i kraft den 1 januari 1987. I fråga om brott som har begåtts före ikraftträdandet gäller 36 kap. 1 och 17 §§ i deras äldre lydelse.

1988:942

1. This Act enters into force on 1 January 1989.

2. The provision in Chapter 38, Section 2a also applies to acts committed prior to entry into force. However, if a sanction was imposed before this, it may only be removed in cases where an

1988:942

1. Denna lag träder i kraft den 1 januari 1989.

2. Bestämmelsen i 38 kap. 2 a § gäller även i fråga om gärning som har begåtts före ikraftträdandet. Har påföljd ådömts dessförinnan får dock undanröjande endast ske i fall då

assumption that the sentenced person would not be dismissed or given notice of termination as a result of the offence turns out to be incorrect.

antagande att den dömde till följd av brottet inte kommer att drabbas av avskedande eller uppsägning visat sig felaktigt.

1991:240

1. This Act enters into force on 1 January 1992.

2. If older provisions set a specific maximum amount for fines that does not exceed one thousand kronor, the fines are imposed in the form of fixed fines of no more than the set amount. For offences for which a provision that entered into force before 1 January 1965 has set a maximum amount for fines that exceeds five hundred kronor, however, the penalty is imposed in the form of day-fines or, if the offence should result in a lower penalty than thirty day-fines, a fixed fine.

3. Older provisions on fines that accrue to someone other than the State still apply. The same applies to older provisions concerning financial penalties issued in specific cases by a court or other authority that accrue to someone other than the State.

1991:240

1. Denna lag träder i kraft den 1 januari 1992.

2. Är i äldre bestämmelser för böter utsatt ett visst högsta belopp som inte överstiger ettusen kronor skall böter dömas ut i penningböter till högst det utsatta beloppet. I fråga om brott för vilket det i en bestämmelse som har trätt i kraft före den 1 januari 1965 har utsatts ett högsta belopp för böter som överstiger femhundra kronor skall dock straffet dömas ut i dagsböter eller, om brottet förskyller lägre straff än trettio dagsböter, i penningböter.

3. Äldre bestämmelser om böter som skall tillfalla annan än staten, skall fortfarande tillämpas. Detsamma skall gälla beträffande äldre bestämmelser om viten, som blivit någon i särskilt fall förelagda av domstol eller annan myndighet och som skall tillfalla annan än staten.

1991:679

This Act enters into force on 1 July 1991. Older provisions

1991:679

Denna lag träder i kraft den 1 juli 1991. I fråga om gärningar

apply to acts committed prior to entry into force.

som begåtts före ikraftträdandet gäller äldre föreskrifter.

1991:1138

1. This Act enters into force on 1 January 1992.

2. The older wording of Chapter 30, Section 6 and Chapter 36, Section 13 applies to offences committed prior to entry into force.

3. The older wording of Chapter 31, Section 3 applies in cases that are adjudicated after entry into force but in which a statement on a forensic psychiatric examination or a statement by the National Board of Health and Welfare under Section 3, second paragraph of the Act on Forensic Psychiatric Examinations in Criminal Cases (1966:301) was submitted before that date.

4. Outpatient psychiatric care orders under Chapter 31, Section 4 that were issued prior to entry into force are enforced even if enforcement has not begun before that date. No such orders may be issued after entry into force.

1991:1138

1. Denna lag träder i kraft den 1 januari 1992.

2. Beträffande en gärning som har begåtts före ikraftträdandet gäller 30 kap. 6 § och 36 kap. 13 § i deras äldre lydelser.

3. I mål, som avgörs efter ikraftträdandet men i vilket utlåtande över rättspsykiatrisk undersökning eller utlåtande av socialstyrelsen enligt 3 § andra stycket lagen (1966:301) om rättspsykiatrisk undersökning i brottmål har avgetts före denna tidpunkt, skall 31 kap. 3 § i dess äldre lydelse tillämpas.

4. Förordnande enligt 31 kap. 4 § om överlämnande till öppen psykiatrisk vård som har meddelats före ikraftträdandet skall verkställas även om verkställigheten inte har påbörjats före den tidpunkten. Efter ikraftträdandet får sådant förordnande inte meddelas.

1993:201

1. This Act enters into force on 1 July 1993.

1993:201

1. Denna lag träder i kraft den 1 juli 1993.

2. The older wording of the provisions in Chapter 26, Sections 6–9 continues to apply to a person who was sentenced to imprisonment for a fixed term or as conversion of a fine prior to entry into force.

If sentences of imprisonment imposed prior to entry into force and after it are enforced jointly after entry into force, the first paragraph applies to the earlier penalty.

3. If any act of law or other statute refers to a provision that has been replaced with a provision in this Act, the new provision applies instead.

2. Bestämmelserna i 26 kap. 6–9 §§ i deras äldre lydelse skall fortfarande gälla för den som före ikraftträdandet dömts till fängelse på viss tid eller ålagts förvandlingsstraff för böter.

Verkställs gemensamt efter ikraftträdandet fängelse som ådömts dessförinnan och fängelse som ådömts därefter, skall första stycket tillämpas på det förra straffet.

3. Om det i en lag eller annan författning hänvisas till en föreskrift som har ersatts genom en föreskrift i denna lag, tillämpas i stället den nya föreskriften.

1994:97

1. This Act enters into force on 1 July 1994.

2. The new wording of the provisions of Chapter 38, Section 2, second paragraph concerning statements by a social welfare committee also refers to statements submitted prior to 1 July 1994 by a county administrative board.

1994:97

1. Denna lag träder i kraft den 1 juli 1994.

2. Vad i 38 kap. 2 § andra stycket i dess nya lydelse sägs om yttrande av socialnämnden skall även avse yttrande som före den 1 juli 1994 avgivits av länsstyrelse.

1994:458

1. This Act enters into force on 1 July 1994.

2. Up to 1 July 1999, the new wording of Chapter 1, Section 2, first paragraph only applies to

1994:458

1. Denna lag träder i kraft den 1 juli 1994.

2. Före den 1 juli 1999 skall, såvitt avser straffbestämmelse i annan lag eller författning än

penalty provisions in acts of law or statutes other than the Swedish Criminal Code that entered into force after the last day of June 1994 or that are amended in some respect after that date.

brottsbalken, 1 kap. 2 § första stycket i dess nya lydelse tillämpas endast på straffbestämmelse som trätt i kraft efter utgången av juni månad 1994 eller som ändrats i något avseende efter denna tidpunkt.

1994:1499

1. This Act enters into force on 1 January 1995.

2. The provision in Chapter 35, Section 4, second paragraph also applies to offences committed prior to entry into force, unless the possibility to impose a sanction has lapsed before that under older provisions.

1994:1499

1. Denna lag träder i kraft den 1 januari 1995.

2. Bestämmelsen i 35 kap. 4 § andra stycket tillämpas även på brott som har begåtts före ikraftträdandet om inte möjligheten att ådöma påföljd har bortfallit dessförinnan enligt äldre bestämmelser.

1994:1622

1. This Act enters into force on 1 January 1995.

2. The first elections under the new provision will be held in 1998.

3. Ongoing periods of service for those elected under older provisions will be four years instead of three.

1994:1622

1. Denna lag träder i kraft den 1 januari 1995.

2. Val enligt den nya bestämmelsen skall äga rum första gången år 1998.

3. Löpande tjänstgöringstid för dem som har valts enligt äldre bestämmelser skall vara fyra i stället för tre år.

1996:659

This Act enters into force on 1 July 1996. However, older provisions continue to apply to acts committed prior to entry into force.

1996:659

Denna lag träder i kraft den 1 juli 1996. Äldre bestämmelser tillämpas dock fortfarande i fråga om gärningar som begåtts före ikraftträdandet.

1998:604

1. This Act enters into force on 1 January 1999.

2. The older wording of the provisions in Chapter 26, Sections 6, 6a and 9 applies to a person who was sentenced to imprisonment for a fixed term of at least three months prior to entry into force. However, decisions referred to in Section 6, fifth paragraph are taken by the Swedish Prison and Probation Service.

The first paragraph also applies to sentences of imprisonment that are enforced jointly with sentences of imprisonment imposed after entry into force. Act 2005:967.

3. Decisions under the new wording of Chapter 26, Section 7 may only be based on circumstances that occurred after entry into force.

4. The older wording of the provisions in Chapter 26, Section 10 applies to cases where conditional release took place prior to entry into force.

5. The older wording of the provisions in Chapter 34, Section 4 concerning forfeiture of conditional release applies when a relapse into crime during the probationary period occurred prior to entry into force.

1998:604

1. Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999.

2. Bestämmelserna i 26 kap. 6, 6 a, och 9 §§ skall tillämpas i sina äldre lydelser i fråga om den som före ikraftträdandet dömts till fängelse på viss tid, lägst tre månader. Beslut som avses i 6 § femte stycket skall dock fattas av Kriminalvården.

Första stycket tillämpas även på fängelse som verkställs gemensamt med fängelse som dömts ut efter ikraftträdandet. Lag (2005:967).

3. Beslut enligt 26 kap. 7 § i dess nya lydelse får endast grundas på förhållanden som har inträffat efter ikraftträdandet.

4. Bestämmelserna i 26 kap. 10 § i sin äldre lydelse skall tillämpas i fall då en villkorlig frigivning har ägt rum före ikraftträdandet.

5. Bestämmelserna i 34 kap. 4 § om förverkande av villkorligt medgiven frihet i sin äldre lydelse skall tillämpas när återfall i brott under prövotiden har skett före ikraftträdandet.

6. The new wording of the provisions in Chapter 31, Sections 1 and 1a also applies to acts committed prior to entry into force.

7. This Act repeals the Community Service Act (1989:928).

However, the provisions in Section 4 of the Community Service Act continue to apply to a person undertaking work referred to there on account of a provision issued pursuant to that Act.

6. Bestämmelserna i 31 kap. 1 och 1 a §§ i deras nya lydelser skall tillämpas också på gärningar som begåtts före ikraftträdandet.

7. Genom denna lag upphävs lagen (1989:928) om samhällstjänst.

Bestämmelserna i 4 § lagen om samhällstjänst skall dock fortfarande gälla beträffande den som utför sådant arbete som där avses på grund av en föreskrift som meddelats med stöd av den lagen.

1998:1703

Chapter 2, Section 3 and Chapter 22, Section 6b of this Act enter into force on 1 May 1999, and the remainder of the Act enters into force on the date decided by the Government.

1998:1703

Denna lag träder i kraft den 1 maj 1999 såvitt avser 2 kap. 3 § och 22 kap. 6 b § och i övrigt den dag regeringen bestämmer.

1999:1081

1. This Act enters into force on 1 January 2000 and will first apply to financial years beginning after 31 December 1999.

2. The older wording of Chapter 11, Section 5 continues to apply to mutual benefit societies still applying Sections 29 and 30 of the Mutual Benefit Societies Act (1972:262) pursuant to point 3 of the transitional provisions of the

1999:1081

1. Denna lag träder i kraft den 1 januari 2000 och tillämpas första gången för de räkenskapsår som inleds närmast efter den 31 december 1999.

2. I fråga om understödsföreningar som med stöd av punkten 3 i övergångsbestämmelserna till lagen (1999:1114) om ändring i lagen (1995:1560) om årsredovisning i försäkringsföretag alltjämt tillämpar 29 och 30 §§ lagen (1972:262) om

Act (1999:1114) amending the Act on Annual Accounts in Insurance Companies (1995:1560).

understödsföreningar gäller 11 kap. 5 § fortfarande i sin äldre lydelse.

2004:785

This Act enters into force on 1 January 2005. Older provisions apply to acts committed prior to entry into force.

2004:785

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2005. Äldre bestämmelser gäller beträffande gärningar som har begåtts före ikraftträdandet.

2005:45

This Act enters into force on 1 April 2005. Older provisions apply to decisions issued prior to entry into force.

2005:45

Denna lag träder i kraft den 1 april 2005. Äldre föreskrifter gäller för beslut som har meddelats före ikraftträdandet.

2005:90

1. This Act enters into force on 1 April 2005, when the Act Prohibiting the Purchase of Sexual Services (1998:408) ceases to apply.

2. The provision in Chapter 35, Section 4, second paragraph also applies to offences committed prior to entry into force, unless the possibility to impose a sanction has lapsed before that under older provisions.

2005:90

1. Denna lag träder i kraft den 1 april 2005, då lagen (1998:408) om förbud mot köp av sexuella tjänster skall upphöra att gälla.

2. Bestämmelsen i 35 kap. 4 § andra stycket tillämpas även på brott som har begåtts före ikraftträdandet om inte möjligheten att döma till påföljd har bortfallit dessförinnan enligt äldre bestämmelser.

2005:967

1. This Act enters into force on 1 January 2006.

2005:967

1. Denna lag träder i kraft den 1 januari 2006.

2. Older provisions continue to apply to National Prison and Probation Administration examinations of decisions of another prison and probation authority taken prior to entry into force, and also to appeals against National Prison and Probation Administration decisions taken prior to entry into force. After entry into force, references in older provisions to the National Prison and Probation Administration apply instead to the Swedish Prison and Probation Service.

2. Äldre föreskrifter gäller fortfarande dels i fråga om Kriminalvårdsstyrelsens prövning av annan kriminalvårdsmyndighets beslut som har fattats före ikraftträdandet, dels i fråga om överklagande av Kriminalvårdsstyrelsens beslut som har fattats före ikraftträdandet. Vad som i de äldre föreskrifterna sägs om Kriminalvårdsstyrelsen skall efter ikraftträdandet i stället gälla Kriminalvården.

2006:431

1. This Act enters into force on 1 January 2007.

2. Decisions under the new wording of Chapter 26, Section 6, second paragraph may only be based on circumstances that occurred after entry into force.

3. The older wording of the provisions in Chapter 26, Section 7 applies to circumstances that occurred prior to entry into force. The older wording of Chapter 38, Section 14 applies in such cases.

4. The older wording of Chapter 38, Section 19 continues to apply to sanctions imposed prior to entry into force under Chapter 31, Section 1, third

2006:431

1. Denna lag träder i kraft den 1 januari 2007.

2. Beslut enligt 26 kap. 6 § andra stycket i dess nya lydelse får endast grundas på förhållanden som har inträffat efter ikraftträdandet.

3. Bestämmelserna i 26 kap. 7 § skall tillämpas i sin äldre lydelse i fråga om förhållanden som har inträffat före ikraftträdandet. I ett sådant fall skall 38 kap. 14 § tillämpas i sin äldre lydelse.

4. Den äldre lydelsen av 38 kap. 19 § skall fortfarande tillämpas för påföljd som före ikraftträdandet dömts ut enligt 31 kap. 1 § tredje stycket 2. Lag (2006:892).

paragraph, point 2. Act 2006:892.

2006:891

1. This Act enters into force on 1 January 2007.

2. The new wording of the provisions in Chapter 32, Sections 1–3 also applies to acts committed prior to entry into force.

3. The repealed provision in Chapter 31, Section 1, fourth paragraph and the older wording of the provisions in Chapter 38, Sections 2, 3, 6, 8 and 9 continue to apply to sanctions imposed prior to entry into force under Chapter 31, Section 1.

2006:891

1. Denna lag träder i kraft den 1 januari 2007.

2. Bestämmelserna i 32 kap. 1–3 §§ i deras nya lydelser skall tillämpas också på gärningar som begåtts före ikraftträdandet.

3. Den upphävda bestämmelsen i 31 kap. 1 § fjärde stycket samt bestämmelserna i 38 kap. 2, 3, 6, 8 och 9 §§ i sina äldre lydelser skall fortfarande tillämpas för påföljd som före ikraftträdandet dömts ut enligt 31 kap. 1 §.

2006:320

1. This Act enters into force on 1 July 2008.

2. The older wording of Chapter 30, Section 6 applies to offences committed prior to entry into force.

2006:320

1. Denna lag träder i kraft den 1 juli 2008.

2. För brott som har begåtts före ikraftträdandet gäller 30 kap. 6 § i sin äldre lydelse.

2008:370

1. This Act enters into force on 1 July 2008.

2. Older provisions apply to offences committed prior to entry into force. Even if an offence was committed after entry into force, however, older provisions apply to confiscation from a person referred to Section

2008:370

1. Denna lag träder i kraft den 1 juli 2008.

2. För brott begångna före ikraftträdandet gäller äldre bestämmelser. Även om ett brott har begåtts efter ikraftträdandet, gäller dock äldre bestämmelser vid förverkande hos någon som avses i 5 a § första stycket 2 och

5a, first paragraph, point 2 whose acquisitions occurred prior to entry into force.

vars förvärv har skett före ikraftträdandet.

2010:60

1. This Act enters into force on 1 July 2010.

2. The new provisions also apply to offences committed prior to entry into force, unless the possibility to impose a sanction has lapsed before that under older provisions.

2010:60

1. Denna lag träder i kraft den 1 juli 2010.

2. De nya bestämmelserna tillämpas även på brott som har begåtts före ikraftträdandet, om inte möjligheten att döma till påföljd har bortfallit dessförinnan enligt äldre bestämmelser.

2010:308

1. This Act enters into force on 1 July 2010.

2. However, older provisions apply to protection area guards until 31 December 2011.

2010:308

1. Denna lag träder i kraft den 1 juli 2010.

2. Äldre föreskrifter gäller dock för skyddsområdesvakter till och med den 31 december 2011.

2010:399

1. This Act enters into force on 1 July 2010.

2. The provision in Chapter 35, Section 4, second paragraph also applies to offences committed prior to entry into force, unless the possibility to impose a sanction has lapsed before that under older provisions.

2010:399

1. Denna lag träder i kraft den 1 juli 2010.

2. Bestämmelsen i 35 kap. 4 § andra stycket tillämpas även på brott som har begåtts före ikraftträdandet, om inte möjligheten att döma till påföljd har bortfallit dessförinnan enligt äldre bestämmelser.

2010:612

This Act enters into force on 1 April 2011. Matters received by

2010:612

Denna lag träder i kraft den 1 april 2011. Ärenden som

the Court of Appeal prior to entry into force but not yet adjudicated are processed under the older provisions.

kommit in till hovrätten före ikraftträdandet men ännu inte avgjorts handläggs enligt äldre bestämmelser.

2010:1881

1. This Act enters into force on 1 January 2011.

2. The older wording of Chapter 16, Section 10c applies to films or video recordings approved for screening by the National Board of Film Classification prior to entry into force. The same applies to technical recordings of moving images with the same content as a film or video recording approved by the National Board of Film Classification.

3. The new provisions in Chapter 16, Section 10d, second and third paragraphs concerning films, video recordings and other technical recordings of moving images with the same content as a production approved by the Swedish Media Council for screening to any age group of children under fifteen also apply to films and video recordings approved by the National Board of Film Classification prior to entry into force for screening to any age group of children under fifteen.

The same applies to technical recordings of moving images with the same content as a film

2010:1881

1. Denna lag träder i kraft den 1 januari 2011.

2. För filmer eller videogram som Statens biografbyrå har godkänt för visning före ikraftträdandet gäller 16 kap. 10 c § i sin äldre lydelse. Detsamma gäller tekniska upptagningar med rörliga bilder med samma innehåll som en film eller ett videogram som har godkänts av Statens biografbyrå.

3. De nya bestämmelserna i 16 kap. 10 d § andra och tredje styckena om filmer, videogram och andra tekniska upptagningar med rörliga bilder med samma innehåll som en framställning som Statens medieråd har godkänt för visning för någon åldersgrupp av barn under femton år gäller också för filmer och videogram som före ikraftträdandet godkänts av Statens biografbyrå för visning för någon åldersgrupp av barn under femton år.

Detsamma gäller tekniska upptagningar med rörliga bilder med samma innehåll som en film

or video recording approved by the National Board of Film Classification.

eller ett videogram som har godkänts av Statens biografbyrå.

2013:365

1. This Act enters into force on 1 July 2013.

2. The new wording of the provision in Chapter 35, Section 4, second paragraph also applies to offences committed prior to entry into force, unless the possibility to impose a sanction has lapsed before that under older provisions.

2013:365

1. Denna lag träder i kraft den 1 juli 2013.

2. Bestämmelsen i 35 kap. 4 § andra stycket i sin nya lydelse tillämpas även på brott som har begåtts före ikraftträdandet, om inte möjligheten att döma till påföljd har bortfallit dessförinnan enligt äldre bestämmelser.

2013:856

1. This Act enters into force on 18 December 2013.

2. The new wording of the provision in Chapter 35, Section 4, second paragraph also applies to offences committed prior to entry into force, unless the possibility to impose a sanction has lapsed before that under older provisions.

2013:856

1. Denna lag träder i kraft den 18 december 2013.

2. Bestämmelsen i 35 kap. 4 § andra stycket i sin nya lydelse tillämpas även på brott som har begåtts före ikraftträdandet, om inte möjligheten att döma till påföljd har bortfallit dessförinnan enligt äldre bestämmelser.

2014:407

1. This Act enters into force on 1 July 2014.

2. The provisions in Chapter 35, Section 2, also apply to acts that constitute genocide, attempted genocide and gross war crimes committed prior to entry into force, unless the possibility to impose a sanction

2014:407

1. Denna lag träder i kraft den 1 juli 2014.

2. Bestämmelserna i 35 kap. 2 § tillämpas även på gärningar som utgör folkmord, försök till detta brott och grov krigsförbrytelse som har begåtts före ikraftträdandet, om inte möjligheten att döma till påföljd har

has lapsed before that under older provisions.

bortfallit dessförinnan enligt äldre bestämmelser.

2015:80

1. This Act enters into force on 1 July 2015.

2. The new wording of the provision also applies to acts committed prior to entry into force.

2015:80

1. Denna lag träder i kraft den 1 juli 2015.

2. Bestämmelsen i den nya lydelsen ska tillämpas även på gärningar som begåtts före ikraftträdandet.

2018:1253

1. This Act enters into force on 1 April 2019.

2. The older wording of the provisions in Chapter 26, Sections 6–11, 18 and 23 continues to apply to a person who was issued with a decision on the length of their sentence under the Act on the Calculation of Sentences, etc. (1974:202) prior to entry into force. However, when applying the older wording of Chapter 26, Section 8, second paragraph, Chapter 33, Sections 6 and 7 and the Act on the Calculation of Sentences, etc. (1974:202)' also refers to the Act on Consideration of Time Served in Detention (2018:1250).

2018:1253

1. Denna lag träder i kraft den 1 april 2019.

2. Bestämmelserna i 26 kap. 6–11, 18 och 23 §§ i den äldre lydelsen gäller fortfarande för den som före ikraftträdandet meddelats ett strafftidsbeslut enligt lagen (1974:202) om beräkning av strafftid m.m. Dock ska vid tillämpningen av 26 kap. 8 § andra stycket i den äldre lydelsen med 33 kap. 6 och 7 §§ och lagen om beräkning av strafftid m.m. även avses lagen (2018:1250) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande.

2019:464

1. This Act enters into force on 1 July 2020.

2. The older wording of the provisions in Chapter 26,

2019:464

1. Denna lag träder i kraft den 1 juli 2020.

2. Bestämmelserna i 26 kap. 11 § sista meningen och 18 § 2 i

Section 11, last sentence and Section 18, point 2 continues to apply to supervision orders decided prior to entry into force.

3. The older wording of the provisions in Chapter 26, Section 19 continues to apply to circumstances that occurred prior to entry into force.

den äldre lydelsen gäller fortfarande för beslut om övervakning som har fattats före ikraftträdandet.

3. Bestämmelserna i 26 kap. 19 § i den äldre lydelsen gäller fortfarande i fråga om förhållanden som inträffat före ikraftträdandet.

2019:829

1. This Act enters into force on 1 January 2020.

2. The provisions in Chapter 2, Section 2, first paragraph, point 4 do not apply to offences committed prior to entry into force.

2019:829

1. Denna lag träder i kraft den 1 januari 2020.

2. Bestämmelserna i 2 kap. 2 § första stycket 4 tillämpas inte på brott som begåtts före ikraftträdandet.

2020:173

1. This Act enters into force on 1 May 2020.

2. The new wording of the provision in Chapter 35, Section 2, first paragraph, also applies to offences committed prior to entry into force, unless the possibility to impose a sanction has lapsed before that under older provisions.

2020:173

1. Denna lag träder i kraft den 1 maj 2020.

2. Bestämmelsen i 35 kap. 2 § första stycket i den nya lydelsen tillämpas även på brott som har begåtts före ikraftträdandet, om inte möjligheten att döma till påföljd har bortfallit dessförinnan enligt äldre bestämmelser.

2021:74

1. This Act enters into force on 1 May 2021.

2. Older provisions continue to apply to circumstances that occurred prior to entry into force.

2021:74

1. Denna lag träder i kraft den 1 maj 2021.

2. Äldre föreskrifter gäller fortfarande i fråga om förhållanden som har inträffat före ikraftträdandet.

2021:249

1. This Act enters into force on 1 May 2021.

2. The older wording of the provisions in Chapter 28, Section 5, second paragraph, continues to apply to probation imposed prior to entry into force.

2021:249

1. Denna lag träder i kraft den 1 maj 2021.

2. Bestämmelserna i 28 kap. 5 § andra stycket i den äldre lydelsen gäller fortfarande för skyddstillsyn som har dömts ut före ikraftträdandet.

2021:1104

1. This Act enters into force on 2 January 2022.

2. The new wording of the provision in Chapter 35, Section 2, second paragraph, also applies to offences committed prior to entry into force, unless the possibility to impose a sanction has lapsed before that under older provisions.

2021:1104

1. Denna lag träder i kraft den 2 januari 2022.

2. Bestämmelsen i 35 kap. 2 § andra stycket i den nya lydelsen tillämpas även på brott som har begåtts före ikraftträdandet, om inte möjligheten att döma till påföljd har bortfallit dessförinnan enligt äldre bestämmelser.

2022:965

1. This Act enters into force on 1 August 2022.

2. The older wording of Chapter 11, Section 2, continues to apply to acts committed during a public composition arrangement with creditors under the repealed Corporate Restructuring Act (1996:764).

2022:965

1. Denna lag träder i kraft den 1 augusti 2022.

2. Den äldre lydelsen av 11 kap. 2 § gäller fortfarande för gärningar som begåtts vid förhandling om offentligt ackord enligt den upphävda lagen (1996:764) om företagsrekonstruktion.